

Eva Sicherl, Andreja Žele

**DVOSMERNI GLOSAR
SLOVENSKEGA IN ANGLEŠKEGA
JEZIKOSLOVNEGA IZRAZJA**

Dvosmerni glosar slovenskega in angleškega jezikoslovnega izrazja

Avtorici: Eva Sicherl, Andreja Žele

Recenzenti: Dušan Gabrovšek, Marc Greenberg, Erika Kržišnik

Tehnično urejanje in prelom: Jure Preglau, Irena Hvala

Ilustracija na naslovnici: Stock photo © TarikVision

Založila: Založba Univerze v Ljubljani

Za založbo: Gregor Majdič, rektor Univerze v Ljubljani

Izdala: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani

Za izdajatelja: Mojca Schlamberger Brezar, dekanja Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani

Tisk: Birografika Bori, d. o. o.

Ljubljana, 2026

Prva izdaja

Naklada: 100 izvodov

Cena: 24,90 EUR



To delo je ponujeno pod licenco Creative Commons Priznanje avtorstva-Deljenje pod enakimi pogoji 4.0 Mednarodna licenca (izjema so fotografije). / This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (except photographs).

Besedilo je bilo pripravljeno z vnašalnim sistemom ZRCola (<http://zrcola.zrc-sazu.si>), ki ga je na Znanstvenoraziskovalnem centru SAZU v Ljubljani (<http://www.zrc-sazu.si>) razvil Peter Weiss.

Prva e-izdaja. Publikacija je v digitalni obliki prosto dostopna na <https://ebooks.uni-lj.si/ZalozbaUL>

DOI: 10.4312/9789612978532

Katalogna zapisa o publikaciji (CIP) pripravili v
Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani

Tiskana knjiga

COBISS.SI-ID=282376451

ISBN 978-961-297-854-9

E-knjiga

COBISS.SI-ID=282373635

ISBN 978-961-297-853-2 (PDF)

Zahvalo za strokovne nasvete in popravke dolgujeva prijateljici in kolegici dr. Marti Pirnat Greenberg in kolegu prof. dr. Dušanu Gabrovšku. Zahvaljujeva se tudi vsem trem recenzentom, ki so bili več kot zgolj to: prof. dr. Marcu Greenbergu, prof. dr. Dušanu Gabrovšku in prof. dr. Eriki Kržišnik. Pri iskanju posameznih prevedkov pa so nama bili v pomoč tudi kolegi z obeh oddelkov, med njimi naj omeniva vsaj izr. prof. dr. Andreja Stoparja, prof. dr. Gašperja Ilca in prof. dr. Hotimirja Tivadarja. Za vse morebitne strokovne in siceršnje napake pa sva, seveda, odgovorni avtorici.

Spremna beseda s kratkimi navodili za uporabo

Dvosmerni glosar slovenskega in angleškega jezikoslovnega izrazja združuje slovensko-angleški del z 2300 gesli in angleško-slovenski del z 2508 gesli in ju kompletira v celovit obojestranski opis rabe slovenskega in angleškega jezikoslovnega izrazja. Glavno merilo pri izboru obravnavanega izrazja in njegovega obsega je pogostnost določenih jezikovnih in jezikoslovnih pojavov tako v angleščini kot v slovenščini; želeli sva zaobjeti vse vitalno in aktualno jezikoslovno izrazje v obeh jezikih, tudi ob upoštevanju različnih jezikoslovnih smeri in razlik med njimi.

Dvosmerni glosar slovenskega in angleškega jezikoslovnega izrazja obsega temeljne in najbolj rabljene slovenske in angleške jezikoslovne izraze. V prvi vrsti je namenjen slovenskim jezikoslovcem in študentom jezikoslovnih smeri; za uporabo je torej potrebna določena stopnja predznanja. Z glosarjem sta kontrastivno predstavljena dva precej različna jezikovna sistema in različni jezikoslovni tradiciji, kar lahko povzroča težave pri iskanju in prevajanju enakovrednih ustreznice za opis in poimenovanje posameznega jezikovnega ali jezikoslovnega pojava.

Upava, da bo ta dvosmerni glosar koristen pripomoček vsem, ki se jezikoslovno in prevodno ukvarjajo z obema jezikoma, in se obenem priporoča za kritično branje. Naj bo glosar hkrati pobuda za vsa nadaljnja tovrstna in podobna dela, ki jih na Slovenskem primanjkuje.

I Slovensko-angleški del glosarja

V slovensko-angleškem delu z 2300 gesli so izhodišče slovenski jezikoslovni izrazi, ki jih najdemo v temeljnih slovenskih jezikoslovnih delih. Pri sestavi geslovnika sva torej upoštevali izrazje, ki se pojavlja v *Slovenski slovnici* (Toporišič 2000), *Enciklopediji slovenskega jezika* (Toporišič 1992), *Novi slovenski skladnji* (Toporišič 1982), *Slovenskem skladenjskem besedotvorju* (Vidovič Muha 1988, 2011) in *Slovenskem leksikalnem pomenoslovju* (Vidovič Muha 2000). Nekatere redko rabljene izraze (npr. *abreviatura*), literarnoteoretične izraze (npr. *arsa*, *dramsko besedilo*), novinarske izraze (npr. *kolumna*, *uvodnik*) ali izraze, ki se po najini presoji v slovenski jezikoslovni stroki niso uveljavili (npr. *tvarina*, *sotvarje*), pa sva iz geslovnika izpustili. Dodanih pa je nekaj izrazov, ki se v slovenskem jezikoslovju šele uveljavljajo skupaj z novejšimi jezikoslovnimi področji, kot so npr. kognitivno jezikoslovje, psiholingvistika ipd. Kot samostojna gesla so vključeni tudi besednozvezni izrazi, npr. *besedna vrsta*, *kontaktno jezikoslovje*,

samostalniška beseda. Angleški prevedki slovenskih iztočnic so bili preverjani po dveh temeljnih slovnica angleškega jezika, *The Cambridge Grammar of the English Language* (Huddleston in Pullum 2002) in *A Comprehensive Grammar of the English Language* (Quirk et al. 1985), ter po *The Concise Oxford Dictionary of Linguistics* (Matthews 1997). Odtod tudi nekatere dvojnice v angleščini, npr. *connective of reason/result* iz Huddleston/Pullum ter *resultive/summative conjunct* iz Quirk et al. za *sklepalni veznik*. Za kontrolo in dopolnitev geslovnika sva uporabili še končni seznam gesel iz jezikovne enciklopedije *The Cambridge Encyclopedia of Language* (1987) Davida Crystala.

Avtorici sva bili primorani določena jezikovna poimenovanja v slovenščini opisno opredeliti v angleškem jeziku, saj že ustaljenega termina enostavno ni. Takšne razlage so v glosarju zapisane v oglatem oklepaju [], ki naj bi uporabnika opozoril na to, da gre bodisi za slovensko ali slovansko tipiko, bodisi za abstraktnost, ki je značilna za tovrstni metajezik; v vseh takih primerih je treba pojav v angleščini ustrezno razložiti:

pridevniška beséda -e -e ž [in Slovene grammar a term comprising adjectives proper, adjectival pronouns, and numerals]

ékavščina -e ž [a variant of the pronunciation of the vowel *e* used as a basis for typology of speech in the languages of the Balkans]

dèagêntnost -i ž [a characteristic of a structure with no agent expressed]

Uporabnik bo pogosto naletel tudi na pridevniška gesla, kjer v angleščini ustrezne pridevniške oblike kratkomalo ni ali pa je redko rabljena, ker namesto nje raje uporabijo samostalniki v pridevniški funkciji. Takšni samostalniki so v glosarju označeni z (of), ki uporabnika opozori na to rabo; to potrjujejo tudi izbrani zgledi, iz katerih je razvidno, da je samostalniška oblika v angleščini pravzaprav rabljena pridevniško:

akcêntski -a -o (of) accent; **akcentska enota** accent unit; **akcentско mesto** place of accent

dajálniški -a -o (→ dativni) (of) dative; **dajalniška predložna zveza** dative prepositional phrase; **dajalniški predmet** dative object, object in the dative

dvógôvorni -a -o dialogic, (of) dialogue; **dvogovorna strategija** dialogue strategy; **dvogovorno besedilo** dialogue text

naréčni -a -o dialectal, (of) dialect; **narečna karta/zemljevid** dialect map; **narečni atlas** dialect atlas; **narečni slovar** dialect dictionary

Nekajkrat je v glosarju pri prevedku uporabljen poševni tisk, ki opozarja bodisi na mednarodno ali drugojezično strokovno ustreznico; le-ta ima v angleščini status tujke, a se v stroki uporablja tudi v tej obliki:

stréšica -e *ž* caron, *haček*

mládogramátik -a *m* Neogrammarian, *Junggrammatiker*

oznáčeno -ega *s* signified, *signifié*

Znotraj geselskega članka so prevedki urejeni po pogostosti, kadar je to sploh mogoče določiti, zgledi rabe, ki sledijo, pa so urejeni abecedno:

pregíbanje -a *s* [conjugation and declination] inflection, inflexion, flexion, accidence

muzikálni -a -o (→ tonemski) tonemic, musical, pitch; **muzikalni naglas** tonemic/pitch/musical accent

čas -ása *m* time; tense; **absolutni čas** absolute time; **čas dejanja** time of action; **pretekli čas** past tense; **relativni čas** deictic time; **sedanji čas** present tense

Uporaba kazalk (→) je praviloma v smeri od mednarodnega izraza k slovenskemu; kadar je mednarodni izraz bolj ali enako pogost kot slovenski, pa sta kazalki uporabljeni pri obeh terminih. Kazalke usmerjajo k dvojnici, samo izjemoma k nadpomenki ali pomensko sorodnemu, a ne enakovrednemu terminu:

adjektív -a *m* (→ pridevnik) adjective

pridévník -a *m* adjective; **kakovostni pridevnik** qualitative adjective; **količinski pridevnik** quantitative adjective; **stopnjevalni pridevnik**

gradable adjective; **svojilni pridevnik** possessive adjective; **vrstni pridevnik** classifying adjective

dátiv -a *m* (→ dajalnik) dative (case); **zveza v dativu** phrase in the dative, dative phrase

dajálnik -a *m* (→ dativ) dative (case); **etični/čustveni dajalnik** ethical/emotional dative; **predložni dajalnik** prepositional dative

adjúncija -e *ž* (→ družljivost, → primik) [non-obligatory co-occurrence of two adjoining words in a phrase]

Okrogli oklepaji () se pojavljajo pri navedbah kazalk ter pri neobveznih delih prevoda, ki med drugim opozarjajo na kategorialne razlike v angleščini:

tožilnik -a *m* (→ akuzativ) accusative (case)

alveolár -ja *m* alveolar (sound)

S poševnico / označujemo dvojnice:

anglízem -zma *m* Anglicism, English loanword/borrowing/element

besédica -e *ž* function/grammatical word; **slovnična/nepredmetnopomenska besedica** function/grammatical word

Številčenje pomenov znotraj gesla opozarja na uporabo izraza v več pomenih in/ali na več različnih strokovnih področjih:

jêdro -a *s* 1. headword, head, nucleus 2. (→ rema) rheme 3. keyword; **jedro konkordance** keyword in context, concordance

nèpravilni -a -o 1. irregular; **nepravilni glagol** irregular verb
2. ungrammatical; **nepravilna struktura** ungrammatical structure

tvórbeni -a -o 1. formative; **tvorbeni morfem** formative morpheme
2. (→ generativni) generative; **tvorbena slovnica** generative grammar

V prevodu so pomensko enakovredni izrazi ločeni z vejico. Podpičje pa opozarja na pomensko neenakovredne prevedke, ki so hkrati tudi nezamenljivi in pogosto v medsebojnem hierarhičnem razmerju:

čas -ása *m* time; tense; **absolutni čas** absolute time; **čas dejanja** time of action; **pretekli čas** past tense; **relativni čas** deictic time; **sedanji čas** present tense

pòdgêslo -a *m* (→ podiztočnica) run-on entry; subentry

Slovnični kvalifikatorji kot *mn.* ali *nav. mn.* opozarjajo bodisi na množinsko obliko, bodisi na bolj običajno rabo:

kórpus -a *m* corpus (*mn.* corpora); **dinamični referenčni korpus** dynamic reference corpus; **primerljivi korpus** comparable corpus; **surovi korpus** raw corpus; **učni korpus** training corpus; **uravnoteženi korpus** balanced corpus; **večjezični korpus** multilingual corpus; **vzporedni korpus** parallel corpus

sêstrski jezíki -ih -ov *nav. mn.* sister languages

II Angleško-slovenski del glosarja

Angleško-slovenski del glosarja obsega 2508 iztočnic. Izhodišče so angleški jezikoslovni izrazi, ki jih najdemo v temeljnih angleških jezikoslovnih delih, opredeljene pa v jezikoslovnih priročnikih. Vključene so tudi najbolj tipične strokovne besedne zveze. Angleški iztočnici z izpisanim izgovorom v oglatem oklepaju sledi slovenska ustreznica, in potem pogostim strokovnim zvezam tudi slovenske ustreznice. Kot iztočnice so v primerjavi s slovensko-angleškim delom glosarja tu dodani tudi termini, ki se v slovenskem jezikoslovju šele uveljavljajo skupaj z aktualnimi jezikoslovnimi področji, ki pa so v britanskem in ameriškem jezikoslovju že dodobra razvita, npr. kognitivno jezikoslovje in sociolingvistika.

Poleg najbolj uporabljanega jezikoslovnega izrazja, vključno tudi s tistim bolj specifičnim in obveznim, so v slovar vključeni tudi nekateri izrazi, ki so za jezikoslovje na prvi pogled mogoče presplošni, npr. *author*, *copy*, *brackets*, *emoticon*, vendar so ravno tako potrebni ali celo bistveni za (vsaj dopolnilno) razlago in razumevanje jezikovnih pojavov in jezikoslovnih pojmov, ali pa so v zadnjih letih postali del rabe jezika in besedišča.

Za izhodiščno angleško jezikoslovno izrazje so bili kot viri izbrani nekateri aktualni in relevantni jezikoslovni terminološki priročniki in najsodobnejše enciklopedije angleškega jezika. Temeljno izhodišče za izbor angleških iztočnic so: dve temeljni slovnici angleškega jezika, *The Cambridge Grammar of the English Language* (Huddleston in Pullum 2002) in *A Comprehensive Grammar of the English Language* (Quirk et al. 1985), ter *The Concise Oxford Dictionary of Linguistics* (Matthews 1997) in *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics* (Richards, Platt in Platt 1992).

Za kontrolo in dopolnitev geslovnika sva uporabili še končni seznam gesel iz jezikovnih enciklopedij *The Cambridge Encyclopedia of Language* (Crystal 1987) in *The Cambridge Encyclopedia of the English Language* (Crystal 2019). Podrobnejši seznam vseh upoštevanih virov je v poglavju **Viri in literatura**. Seveda pa se je bilo treba pri izboru gesel nujno omejiti, tako da so izbrana gesla res tista najbolj bistvena za vključena jezikovna in jezikoslovna področja. Tako je npr. izbor jezikov, ki jih slovarček vključuje in prevaja, omejen na tiste jezike, ki so po najinem mnenju relevantni za razmerje angleščina – slovenščina. Slovenske jezikoslovne ustreznice so bile poiskane v vseh trenutno dostopnih in uporabljanih jezikovnih priročnikih in jezikoslovnih enciklopedijah, upoštevali pa sva tudi izbrane razprave, ki so dostopne na spletu, zlasti za najnovejše izrazje.

Odločitev, ali določeni strokovni izraz dobi status iztočnice, je odvisna od pojmovne vrednosti in strokovne pomembnosti tega izraza v obeh jezikih. Strokovni izraz kot iztočnica namreč hkrati poudarja samostojnost in uveljavljenost določenega jezikovnega oz. jezikoslovnega pojava in hkrati pokaže tudi na pomembnost oz. vplivnost posameznih jezikoslovnih teorij, ki so uspele širše ali vsesplošno uveljaviti svoje jezikoslovne izraze z ustrezno strokovno utemeljitvijo oz. opredelitvijo.

Pri izboru iztočnic sva upoštevali tudi nekatere razvojne družbeno-kulturološke posebnosti v obeh jezikih, npr. besednozvezni iztočnici *Black English*, *Common Slavic* ipd.

Ali bo angleška iztočnica celotni besednozvezni leksem ali zgolj ena sestavina, ki je tudi lahko že samostojni leksem, je odvisno tako od zgradbe in rabe angleških poimenovanj kot od zgradbe in rabe slovenskih ustreznice; upravičenost večbesednih oz. besednozveznih iztočnic je vedno preverjena z dejansko rabo. Med angleščino in slovenščino je namreč razmerje izraz nasproti pojmu pri posameznem strokovnem leksemu kot poimenovalni enoti lahko zelo različno.

Slovnične oznake so mednarodne oz. latinizirane (npr. *n* za samostalnik, *v* za glagol, *adj* za pridevnik, *n pl* za samostalnik v množini). Za to sva se odločili, ker meniva, da so tako bolj razumljive za nosilce obeh jezikov. Poleg slovničnih imamo le še časovne oznake, te so slovenske, npr. *zastarelo*.

Poimenovanja za pojme kot osamosvojene angleške iztočnice uporabljamo v primerih, ko imajo ti tudi v slovenščini povsem različno (nekalkirano) poimenovanje, čeprav oba izraza, angleški in slovenski, označujeta isti jezikovni in jezikoslovni pojav:

cognitive ['kɒɡnɪtɪv] *adj*

kognitivni

cognitive abilities kognitivne zmožnosti

cognitive meaning ['kɒɡnɪtɪv 'mi:nɪŋ] *n* (→ **denotation**, → **conceptual meaning**, → **referential meaning**, → **denotative meaning**)

denotacija

konceptija

vsebinski/stvarni pomen

Kadar ima enobesedna iztočnica več pomenov, se znotraj slovarskega sestavka vzpostavi hierarhija več pretežno besednozveznih terminov za te pomene. O razvrstitvi znotraj gesla pa odloča pogostnost uporabe posameznega besednozveznega termina, zato njihova razvrstitev ne more biti abecedna:

basic ['beɪsɪk] *adj*

1. osnovni

basic form osnovna oblika

basic tone osnovni ton

2. (→ **elementary**) osnovni

basic lexis osnovna leksika / osnovno besedje

basic vocabulary osnovno slovarsko besedje

3. izhodiščni

basic word meaning izhodiščni pomen besede

Znotraj gesla so tudi slovenske prevodne ustreznice našteje po pomembnosti oz. pogostnosti rabe, in ne abecedno:

agent noun ['eɪdʒənt 'naʊn] *n*

vršilec dejanja

opravkar

nomen agentis

Pri dvojnicah ali t. i. terminoloških sinonimih so med iztočnicami vzpostavljene medgeselske povezave v obliki kazalk, ki kažejo na različno stopnjo hierarhičnosti med opisanimi strokovnimi izrazi. Določene dvojnice, ki so se znotraj posameznega jezika izkazale kot enakovredno rabljene, so tudi v slovarju samostojno enakovredno opisane. Pri vsaki od teh iztočnic je v zaglavju pripisana tudi njena dvojnica oz. terminološki sinonim.

inflecting [ɪnˈflektɪŋ] *adj* (→ **inflectional**)

pregibni

inflecting language pregibni jezik

inflectional [ɪnˈflekʃənəl] *adj* (→ **inflecting**)

pregibni

inflectional form pregibna oblika

Če pa je ena od dvojnic prevladujoča v rabi, je kazalka pri manj pogosti iztočnici usmerjena nanjo:

active [ˈæktɪv] *n* (→ **active voice**)

tvornik

aktiv

active voice [ˈæktɪv ˈvoɪs] *n*

tvornik

aktiv

Glede na že zgoraj opisano specifiko obeh jezikovnih sistemov je v nadaljevanju opozorjeno na nekaj konkretnih leksikografskih rešitev.

Določena jezikovna angleška poimenovanja se v slovenščini lahko zgolj opisno opredelijo. Takšne razlage so v glosarju zapisane v oglatem oklepaju [], ki naj bi uporabnika opozoril na to, da gre bodisi za angleško tipiko, bodisi za abstraktnost, ki je značilna za tovrstni metajezik; v vseh takih primerih je treba pojav v slovenščini ustrezno razložiti. Oglati oklepaj torej označuje razlagalni del, in ni del prevedka:

EST English for Science and Technology [ˌiː ɛs ˈtiː] *n*

angleščina [kot jezik] znanosti in tehnologije

type-token ratio [ˈtaɪp ˈtəʊkən ˈreɪʃəʊ] *n* (→ **lexical density**)

[številčno] razmerje pojavnice do različnic

Okrogli oklepaj pa označuje samo neobvezne sestavine tako angleških iztočnic kot slovenskih prevedenih ustreznice. Okrogli oklepaj v iztočniški besedi pomeni možen izpust te besede ali dela besede:

foreground(ed) information ['fɔ:graʊnd(ɪd) ˌɪnfə'meɪʃən] *n*

osrednja/jedrna informacija

poudarjena informacija

verb(al) aspect ['vɜ:b(əl) 'æspekt] *n* (→ **aspect**)

glagolski vid

aspekt

accusative (case) [ə'kju:zətɪv (keɪs)] *n*

tožilnik

akuzativ

prepositional accusative predložni/smerni tožilnik

portmanteau (word) [pɔ:t'mæntəʊ (wɜ:d)] *n* (→ **blend**)

prekrivanka

liquid (sound) ['lɪkwɪd (saʊnd)] *n*

likvid

Pri črkovanju se upošteva britanski, in ne ameriški črkopis, ker je slednji navadno poenostavljen (npr. britansko *labelling* in ne ameriško *labeling*; britansko *gobbledegook* in ne ameriško *gobbledygook*):

labelling ['leɪbəlɪŋ] *n*

označevanje

dictionary labelling slovarsko označevanje

gobbledegook ['ɡɒbəldɪˌɡu:k] *n*

odvečno besedenje

besedičenje

Zapis izgovora sledi aktualni rabi v spletnih slovarjih, pri tem sva se opirali zlasti na spletno stran <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/> ter na klasični *Everyman's English Pronouncing Dictionary* (Jones in Gimson 1981), prednost sva dajali britanski in ne ameriški izgovorjavi. Vsako glavno geslo, ki je večbesedno, se obravnavava kot zloženski niz, in temu se podreja besedni naglas, ki sledi načelu izravnane naglasa:

abstract noun ['æbstrækt 'naʊn] *n*
abstraktni/pojmovni samostalnik
abstraktum

cognitive linguistics ['kɒgnɪtɪv lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
kognitivno jezikoslovje

Za angleščino je dokaj značilna in pogosta raba delno konvertiranega samostalnika namesto pridevnika v vlogi levega prilastka. To tipiko ponazarjajo mnogi zgledi rabe; slovenski prevedek je v takem primeru praktično vedno zveza pridevnika in samostalnika:

attraction [ə'trækʃən] *n*
pritegnitev
atrakcija
consonant attraction soglasniška atrakcija

To značilnost pa ponazarjajo tudi nekatera samostojna gesla, npr.

nominal ['nɒmɪnəl] *adj* (→ **noun**)
samostalniški
nominal phrase samostalniška besedna zveza
nominal clause samostalniški polstavek
nominal pronoun samostalniški zaimsek

noun [naʊn] *adj* (→ **nominal**)
samostalniški
noun phrase samostalniška zveza
noun clause samostalniški polstavek

noun [naʊn] *n*
samostalnik
substantiv
masculine noun samostalnik moškega spola
concrete noun konkretni samostalnik

Odločitev, da strokovni izraz dobi status samostojne iztočnice, je odvisna od pojmovne vrednosti in strokovne pomembnosti tega izraza v obeh jezikih. Glede na pojmovno relevantnost se kot iztočnici osamosvojita *proper adjective* in *bi-polar adjective*:

proper adjective ['prɒpə 'ædʒɪktɪv] *n*
lastnoimenski pridevnik

bi-polar adjective ['baɪpəʊlə 'ædʒɪktɪv] *n*
pridevniška protipomenka

Pri zvezah z istim pridevnikom, npr. *absolute*, je glede na pojem in njegovo uporabo možno, da se ena zveza pojmovno in posledično pomensko osamosvoji: *absolute degree*; druga zveza z *absolute*, npr. *absolute adjective*, pa je glede na pojmovanje podrejena pojmovno veliko relevantnejšemu izrazu *adjective*:

absolute degree ['æbsəlu:t drɪ'ɡri:] *n*
osnovnik
pozitiv

adjective ['ædʒɪktɪv] *n*
pridevnik
adjektiv
qualitative adjective kakovostni pridevnik
quantitative adjective količinski pridevnik
classifying adjective vrstni pridevnik
possessive adjective svojilni pridevnik
gradable adjective stopnjevalni pridevnik
absolute adjective nestopnjevalni pridevnik

Z vidika obeh jezikov je usklajena rešitev, da se ista pridevniška oblika *adjectival* kot sestavina strokovnega izraza lahko vključi v označevanje tako pojma *adjectival noun* (posamostaljeni pridevnik) kot pojma *adjectival adverb* (poprislovljeni pridevnik):

adjectival noun ['ædʒɪktərɪvəl 'naʊn] *n*
posamostaljeni pridevnik

adjectival adverb ['ædʒɪktərɪvəl 'ædvɜ:b] *n*
poprislovljeni pridevnik

Z vidika angleščine so posebnost besednozvezne iztočnice kot *compound noun*, *compound verb*, *compound adjective*, 'samostalniška zloženka, glagolska zloženka, pridevniška zloženka', ki so v geslovník upravičeno vključene z vidika slovenske terminologije.

Angleška iztočnica ima lahko tudi poenobesedeno slovensko ustreznico, npr. za *unaccented word* se v slovenščini bolj kot ‚breznaglasna beseda‘ uporablja izraz *breznaglasnica*:

unaccented [ˌʌnækˈsɛntɪd] *adj* (→ **atonic**)

breznaglasni

atonični

unaccented word breznaglasna beseda, breznaglasnica, atonon

Britanske in ameriške oblike so v sestavkih obravnavane kot enakovredne sopomenke (npr. *Slavic*, *Slavonic*, *Slav*); ne opozarjamo posebej, da je *full stop* izključno britanski, *period* pa izključno ameriški izraz za ločilo *pika*:

full stop [ˈfʊl ˈstɒp] *n* (→ **period**)

pika

abbreviation full stop neskladenjska pika

terminal full stop skladenjska pika

period [ˈpɪəriəd] *n* (→ **full stop**)

pika

Poševnica pride v poštev samo pri pravih sopomenkah oz. sinonimih. To velja bodisi za sestavino termina bodisi za celotni večbesedni termin. Obojestransko stična poševnica označuje zamenjavo ene sestavine, medtem ko obojestransko nestična poševnica označuje zamenjavo celotnih večbesednih enot:

case [keɪs] *n*

sklon

kazus

nominative case prvi/imenovalniški sklon, imenovalnik

benefactive case sklon prejemnik

borrowing [ˈbɒrəʊɪŋ] *n*

1. (→ **adoption**) prevzemanje, sposojanje

2. (→ **loanword**) prevzeta beseda, sposojenka, izposojenka

borrowing from Italian / **Italian borrowing** sposojenka iz italijanščine, italianizem

Hierarhično povezavo med iztočnicami izražajo tudi kazalke. Uporaba kazalk oz. kazalčnih gesel je obojestranska:

inflecting [ɪnˈflektɪŋ] *adj* (→ **inflectional**)

pregibni

inflecting language pregibni jezik**inflectional** [ɪnˈflekʃənəl] *adj* (→ **inflecting**)

pregibni

inflectional form pregibna oblika

Kadar je ena od dvojnic izrazito prevladujoča v rabi, je kazalka pri manj pogosti iztočnici usmerjena nanjo, v obratni smeri pa kazalke ni:

active [ˈæktɪv] *n* (→ **active voice**)

tvornik

aktiv

active voice [ˈæktɪv ˈvoɪs] *n*

tvornik

aktiv

Podobno je pri geslu *overcorrection*, ki je pomensko širši termin (poleg jezikoslovja rabljen tudi v drugih strokah, npr. psihologiji) – tu nas kazalka vodi k *hypercorrection*, ki je jezikoslovni termin, obratno pa kazalke ni:

overcorrection [ˌəʊvəkəˈrɛkʃən] *n* (→ **hypercorrection**)

hiperkorektnost

hypercorrection [ˌhaɪpəkəˈrɛkʃən] *n*

hiperkorektnost

Delitev na pomene sledi delitvi po jezikovnih ravninah, npr. skladenjski, glasoslovni, semantični itd. (zgled za to je geslo *role*), ali pa uvedba novega pomena opozori, da se isti izraz uporablja tudi na drugem (navadno sorodnem) pojmovnem področju, npr. *communication*:

role [rəʊl] *n*1. (→ **function**) vloga**syntactic role** skladenjska vloga

2. vloga

semantic role pomenska vloga

3. vloga

role relationship vloga v komunikacijskem odnosu

communication [kə,mju:nɪ'keɪʃən] *n*

1. sporazumevanje, komunikacija

public communication javno sporazumevanje**private communication** zasebno sporazumevanje**official communication** uradno sporazumevanje**mass communication** masovna/množična komunikacija**ethnography of communication** etnografija komunikacije**digitally/electronically mediated communication** digitalizirana komunikacija, elektronsko sporazumevanje

2. sporočanje

everyday communication praktično/vsakodnevno sporočanje**oral communication** ustno sporočanje

Slovar posebej navaja nesistemske oblike množine nekaterih angleških izrazov:

corpus pl. corpora ['kɔ:pəs; pl. 'kɔ:pərə] *n*

korpus

zbirka besedil

reference corpus referenčni korpus**raw corpus** surovi korpus**multilingual corpus** večjezični korpus**parallel corpus** vzporedni korpus

Nekatera gesla so že kot iztočnice navedena v množinski obliki; ednina je sicer možna, vendar je prevladujoča raba v množini:

wild children ['waɪld 'tʃɪldrən] *n pl* (→ **wolf children**)

divji otroci

hesitation phenomena [hezɪ'teɪʃən fɪ'nɒmɪnə] *n pl* (→ **pausing**)

raba premorov [v govoru]

V poševnem tisku so zapisane iztočnice, ki so v angleščino prevzete in so ostale zapisane pretežno v izvirni obliki. Poševni tisk uporabljamo tudi za dobesedno navajane morfeme ali besede znotraj slovarskega sestavka:

ablaut ['æblaʊt] *n* (→ **vowel change**)

prevoj

simple form ['sɪmpəl 'fɔ:m] *n* (→ **bare infinitive**)nedoločnik brez označevalca *to*

Strokovna angleščina zelo rada okrajša izraze – take okrajšave so navedene za izpisano iztočnico. Kadar pa raba okrajšave prevladuje, jo navajamo kot iztočnico in jo razložimo v nadaljevanju:

parallel distributed processing PDP ['pærəleɪl dɪ'strɪbjʊ:tɪd 'prəʊsesɪŋ] *n*
 paralelno distributivno procesiranje

ESP English for Special/Specific Purposes [ɪ: ɛs 'pi:] *n*
 angleščina [kot jezik] za specializirane namene

Osnovni viri in literatura

- Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of Language*. 1987. Cambridge: CUP.
- Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. 2019. Cambridge: CUP.
- Huddleston, R. in G. K. Pullum. *The Cambridge Grammar of the English Language*. 2002. Cambridge: CUP.
- Matthews, P. H. *Oxford Dictionary of Concise Linguistics*. 1997. Oxford: OUP.
- Quirk, R. et al. *A Comprehensive Grammar of the English Language*. 1985. Harlow, Essex: Longman.
- Richards, J. C., J. Platt, in H. Platt. *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. 1992. Harlow, Essex: Longman.
- Jones, D. in A. C. Gimson. *Everyman's English Pronouncing Dictionary*. 1981. London & Melbourne: J.M. Dent & Sons Ltd.
- Sicherl, E. *The English Element in Contemporary Standard Slovene: Phonological, Morphological and Semantic Aspects*. 1999. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Sicherl, E. *Predložne kolokacije v slovenščini in angleščini: doktorska disertacija*. 1999. Ljubljana: Filozofska fakulteta.
- Toporišič, J. *Enciklopedija slovenskega jezika*. 1992. Ljubljana: Cankarjeva založba.
- Toporišič, J. *Slovenska slovnica*. 2000. Maribor: Obzorja.
- Vidovič-Muha, A. *Slovensko skladiščno besedotvorje*. 2011. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Vidovič-Muha, A. *Slovensko leksikalno pomenoslovje. Govorica slovarja*. 2012. Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete.
- Žele, A. *Vezljivostni slovar slovenskih glagolov*. 2008. Ljubljana ZRC, ZRC SAZU.

Žele, A. *Pomensko-skladenjske lastnosti slovenskega glagola*. 2012. *Linguistica et philologica* 27. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU.

Žele, A. *Prostomorfemskost v slovenščini*. 2019. *Lingua Slovenica* 15. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU.

**SLOVENSKO-ANGLEŠKO
JEZIKOSLOVNO IZRAZJE**

A

abecéda -e ž alphabet

áblativ -a *m* ablative (case)

absolútni -a -o absolute; **absolutna raba** absolute use; **absolutni čas** absolute time

abstráktni -a -o abstract; **abstraktni samostalnik** abstract noun

abstráktum -a *m* abstract noun

adjektív -a *m* (→ pridevnik) adjective

adjektivizácija -e ž
(→ popridevljenje) adjectivalization, conversion to adjective

adjektívni -a -o (→ pridevniški) adjectival, (of) adjective;
adjektivna raba adjectival use;
adjektivna zveza adjective phrase

adjúncija -e ž (→ družljivost, → primik) [non-obligatory co-occurrence of two adjoining words in a phrase]

ádlativ -a *m* adlative (case)

adresát -a *m* (→ naslovník) addressee

adstrát -a *m* adstratum

advêrb -a *m* (→ prislov) adverb;
adverb časa adverb of time, temporal adverb

adverbiále -a *m* (→ prislovno določilo) adjunct

adverbializácija -e ž
(→ poprislovljenje) adverbialization

adverbiálni -a -o (→ prislovni) adverbial, (of) adverb; **adverbialna zveza** adverbial/adverb phrase;
adverbialno določilo kraja adjunct of place

adverzatívni -a -o (→ protivni) adversative; **adverzativno priredje** adversative coordination

afázija -e ž aphasia; **Wernickejeva afazija** Wernicke's aphasia

afektíranost -i ž affectation, artificialness, affectedness

afektívnost -i ž (→ čustvenost) emotionality

aféréza -e ž (→ opuščanje) aphesis; ellipsis

afiks -a *m* (→ pona) affix

afiksálni -a -o (→ ponski) affixal, affixing; **afiksalni jezik** affixing language

afirmatívni -a -o (→ zatrjevalni, → trdilni) affirmative, declarative;
afirmativna poved affirmative/declarative sentence

afrikát -a *m* (→ zlitnik) affricate (sound)

ágens -a *m* (→ vršilec) agent

agéntnost -i ž agentness

aglutinácija -e ž agglutination

aglutinácijski -a -o agglutinative, agglutinating; **aglutinacijski jezik** agglutinative/agglutinating language

agnózija -e ž agnosia

ájevski -a -o (pertaining to declension/conjugation) of bases ending in -a;
ajevska sklanjatev declension of bases ending in -a

ákanje -a *s* [pronunciation of the vowel *o* as *a* in unstressed syllables]

akcènt -ênta *m* (→ naglas) accent

akcentíranje -a *s* (→ onaglašanje)
accentuation

akcentologíja -e *ž* (→ naglasoslovje)
accentology

akcêntski -a -o (of) accent; **akcentska enota** accent unit; **akcentsko mesto** place of accent

akcentuácija -e *ž* accentuation

akcentuírani -a -o stressed;
akcentuirani zlog stressed syllable

akroním -a *m* (→ kratica, → krajšava)
acronym

aktánt -a *m* (→ delovalnik) actant

aktív -a *m* (→ tvorNIK) active (voice)

aktívni -a -o 1. (→ tvorni) active;
aktivni deležnik preteklega časa
active past participle 2. active;
aktivni slovar active dictionary

aktualízem -zma *m* modern element

aktualizírani -a -o revitalized;
aktualizirani pomen revitalized
meaning

aktuálni -a -o (→ pereči) thematic;
aktualna členitev (qualitative)
thematic analysis, theme-rheme
structure, thematic structure

aktuálnostni -a -o thematic;
aktualnostna členitev stavka
thematic sentence structure

aktuálno(stno)členítveni -a -o (of)
theme-rheme; **aktualnočlenitveni deli**
theme-rheme structure

akústični -a -o (→ slušni) acoustic;
akustična fonetika acoustic
phonetics; **akustično-fonetična posledica**
acoustic phonetic factor

akút -a *m* (→ ostrivec) acute; **stari akut** old acute

akutírani -a -o (→ akutski) acute;
akutirani vokal acute vowel

akútski -a -o (→ akutirani) acute;
akutski samoglasnik acute vowel

akúzatív -a *m* (→ tožilnik) accusative
(case); **predložni akuzatív**
prepositional accusative

akuzatívni -a -o (→ tožilniški)
accusative; **akuzativni predmet**
accusative object, object in the
accusative

alfabetárij -a *m* (→ gesloVnik)
wordlist

algorítem -tma *m* algorithm;
algoritem izpeljave derivational
algorithm; **besedotvorni algoritem**
algorithm of word-formation

algorítemski -a -o algorithmic;
algoritemski korak algorithmic
step

aliterácija -e *ž* alliteration

alofón -a *m* allophone

alomórf -a *m* allomorph

alternácija -e *ž* (→ premena)
alternation

aluzíja -e *ž* (→ namig) allusion

alveolár -ja *m* alveolar (sound)

alveolárni -a -o alveolar

amerikanízem -zma *m* Americanism,
American loanword/borrowing/
element

anáfora -e *ž* (→ navezovanje)
anaphora

anafórični -a -o (→ navezovalni)
anaphoric; **anaforična beseda**
anaphoric word

- anafóričnost** -i ž (→ navezovalnost)
anaphoric reference; **zaimenska anafóričnost** pronominal anaphoric reference
- anakolút** -a *m* (→ preskok)
anacoluthon
- analitični** -a -o analytical; **analitični jezik** analytical language; **analitično jezikoslovje** analytical linguistics
- analitičnost** -i ž analytical nature; **analitičnost jezika** analytical nature of language
- analiza** -e ž (→ razčlemba) analysis; **analiza diskurza** discourse analysis; **skladenjska analiza** syntactic analysis, parsing
- analizátor** -ja ž parser; **skladenjski analizator** parser
- analogija** -e ž (→ nalika) analogy
- analogni** -a -o analogous; **analogna oblika** analogous form
- anglizem** -zma *m* Anglicism, English loanword/borrowing/element
- ántielípsa** -e ž (→ protielipsa, → protiizpust) anti-ellipsis, redundancy
- ántikadénca** -e ž (→ protikadenca) anti-cadence
- ántiklímaks** -a *m* anti-climax
- ántipurízem** -zma *m* anti-purism
- antoním** -a *m* (→ protipomenka) antonym
- antonímni** -a -o (→ protipomenski) antonymous
- antonomazíja** -e ž antonomasia
- antropolóško jezikoslôvje** -ega -a *s* anthropological linguistics
- antroponím** -a *m* (→ osebno ime) anthroponym
- antroponimíja** -e ž anthroponomastics, anthroponymy
- aoríst** -a *m* (→ nastopni čas) aorist
- ápeks** -a *m* apex
- apelatív** -a *m* (→ občno ime) appellative, common name/noun
- apelatívni** -a -o appellative; **apelativna vloga** appellative/descriptive role
- apikálni** -a -o (→ jezičnokonični) apical; **apikalni soglasnik** apical consonant
- apofoníja** -e ž (→ prevoj, → premena) apophony, alternation
- apókopa** -e ž (→ opuščanje) apocope
- aposiopéza** -e ž (→ zamolk) aposiopesis
- apostróf** -a *m* (→ opuščaj) apostrophe
- apostrofiranje** -a *s* (→ apostrofirati)
1. apostrophe 2. address
- apostrofirati** -am 1. put/add/insert an apostrophe 2. stress, emphasize 3. address
- apozícija** -e ž (→ pristavek, → pristava) apposition
- areálno jezikoslôvje** -ega -a *s* areal linguistics, geographical linguistics
- argó** -ja *m* argot, slang
- argument** -ênta *m* (→ udeleženec) argument; **valenčni argument** valency argument
- arhaízem** -zma *m* archaism, obsolete word/phrase

árhifoném -a *m* archiphoneme

artíkel -kla *m* (→ člen) article;
določni artikel definite article;
ničti artikel zero article

artikulácija -e *ž* articulation

artikulacijski -a -o articulatory;
artikulacijska različica
 articulatory variant

asimilácija -e *ž* 1. (→ prilikovanje)
 voicing assimilation 2. adaptation

asíndeton -a *m* (→ brezvezje)
 asyndeton, asyndetism

asociácija -e *ž* association

asociativni -a -o associative;
asociativni pomen associative
 meaning

asonánca -e *ž* assonance

aspékt -a *m* (→ vid) verb(al) aspect;
nedovršni aspekt progressive/
 imperfective aspect; **slovnični**
aspekt grammatical aspect

aspirácija -e *ž* (→ pridih) aspiration

aspiráta -e *ž* aspirate (sound)

aspirírani -a -o aspirated; **aspirirani**
glas aspirated sound, aspirate

àtemátski -a -o (→ brezpriponski)
 athematic; **atematski glagol**
 athematic verb

atónični -a -o atonic, unaccented;
atonični predlog atonic
 preposition

átonon -a *m* (→ breznaglasnica)
 unaccented word, atonic

atrákcija -e *ž* (→ pritegnitev)
 attraction; **soglasniška atrakcija**
 consonant attraction

atribút -a *m* (→ prilastek) modifier

atributívni -a -o (→ prilastkovni)
 attributive; **atributivna raba**
 attributive use

avgmentatív -a *m* (→ večalnica)
 augmentative

avktoriálni -a -o auctorial;
avktorialni pripovedovalec
 auctorial narrator

avtohtóni -a -o (→ neprevzeti) native,
 autochthonous, indigenous

avtomatízem -zma *m* set phrase

avtomátski -a -o automatic;
avtomatska analiza automatic
 analysis

ávtorski -a -o auctorial, (of) author;
avtorske pravice copyright;
avtorski izvod author's copy;
avtorsko besedilo author's text

ávtosemántični -a -o autosemantic;
avtosemantična beseda
 autosemantic word

ázbuka -e *ž* (→ cirilica) Cyrillic
 alphabet, *azbuka*

B

bahuvríhi -ja *m* bahuvrihi (compound)

baltoslovánski -a -o Balto-Slavic;
baltoslovanski jeziki Balto-Slavic languages

barbarízem -zma *m* barbarism

bárvanje -a *s* colouring; **glasovno barvanje** phonetic colouring

báza -e *ž* (→ *podstava*) base;
besedotvorna baza word-formation base

bázični -a -o basic, elementary;
bazična leksika basic lexis;
bazično besedje basic/elementary vocabulary

berílo -a *s* reader; **berilo za drugi razred** second-grade reader

beséda -e *ž* word; **polnopomenska/predmetnopomenska beseda** lexical/content word, open-class word; **prazna beseda** empty word, prop word; **tvorjena beseda** complex word

besédica -e *ž* function/grammatical word; **slovnična/nepredmetnopomenska besedica** function/grammatical word

besedilni -a -o textual; **besedilna slovnica** text grammar, textual grammar; **besedilni tip** text type

besedilnotípski -a -o (of) text type;
besedilnotipska oznaka text type label

besedílo -a *s* (→ *tekst*) text; **literarno besedilo** literary text

besediloslôvje -a *s* text linguistics, textual linguistics, textology

besedišče -a *s* (→ *besedje*, *besednjak*, *slovar*) vocabulary, lexis, lexicon;
besedišče besedila vocabulary/lexicon of a text; **besedišče slovenskega jezika** vocabulary of the Slovene language; **besedišče tvorca** author's vocabulary, vocabulary of an author; **omejeno besedišče** restricted code

besédje -a *s* (→ *besedišče*, *besednjak*, *slovar*) lexicon, vocabulary;
besedje slovenskega jezika lexicon/vocabulary of the Slovene language

besédna družína -e -e *ž* word family

besédna vrsta -e -e *ž* word class, part-of-speech, lexical category

besédna zvéza -e -e *ž* phrase;
samostalniška besedna zveza nominal/noun phrase

besédni -a -o lexical, (of) word;
besedna enota lexical unit/item;
besedna oblika word form; **bogat besedni zaklad** rich vocabulary

besédni rêd -ega -a *m* word order;
naravni besedni red natural word order; **obrnjeni besedni red** inverted word order

besednják -a *m* (→ *slovar*, *besedje*, *besedišče*) vocabulary, lexicon

besédnovrstni -a -o (of) word class, part-of-speech; **besednovrstna premena** conversion

besédnozvézni -a -o (of) phrase, multi-word; **besednozvezna podstava** underlying phrase;
besednozvezni leksem multi-word lexeme

besedoslôvje -a *s* (→ leksikologija)
lexicology

besedotvôrje -a *s* (lexical) word-
formation

besedotvôrni -a -o word-
formation(al), derivational;
besedotvorni algoritem
derivational algorithm;
besedotvorni tip, besedotvorna
vrsta word-formational process

bilabiál -a *m* (→ dvoustničnik,
ustničoustničnik) bilabial (sound)

bilabiálni -a -o (→ dvoustnični)
bilabial; **bilabialni soglasnik**
bilabial consonant

binárni -a -o binary; **binarna**
zgradba binary structure

binóm -a *m* (→ dvojica) pair;
fonološki binom phonological pair

bivánjski -a -o existential; **bivanjski**
stavek existential sentence

blagoglásje -a *s* euphony

blízuzvóčnica -e *ž* paronym, near-
homonym

bohoríčica -e *ž* Bohorič orthography/
alphabet

brájlica -e *ž* Braille alphabet

brévis -a *m* (→ krativec) breve

brežčasnost -i *ž* atemporality

brezkončniški -a -o (→ ničti) zero;
brezkončniški morfem zero
morpheme

breznaglásni -a -o atonic, unaccented;
breznaglasna beseda atonic word

breznaglásnica -e *ž* (→ atonon) atonic
(word)

breznaglásnost -i *ž* atony

brezosébkovni -a -o null-subject;

brezosebkovni stavek null-subject
sentence

brezosébni -a -o impersonal;
brezosebni glagol impersonal verb

brezpripónski -a -o (→ atematski)
athematic; **brezpriponski glagol**
athematic verb

brezvêzje -a *s* asyndetic coordination

brezvêzn(išk)i -a -o (of) asyndetic
coordination; **brezvezna povezava**
asyndetic coordination

C

- célostni** -a -o (→ totalni) universal;
celostni zaimék universal pronoun
- cerebrálni** -a -o retroflex, cerebral;
cerebralni soglasnik retroflex/
 cerebral consonant
- cílj** -a *m* aim, goal; **cílj dejanja** aim of
 action/activity
- cíljni jêzik** -ega -íka *m* target language
- ciríllica** -e *ž* (→ azbuka) Cyrillic
 alphabet, *azbuka*
- cirílični** -a -o Cyrillic; **cirilična**
abeceda Cyrillic alphabet; **cirilična**
pisava Cyrillic script
- cirkumfléks** -a *m* circumflex
- cirkumflektírani** -a -o circumflected;
cirkumflektirani samoglasnik
 circumflected vowel
- cirkumstánt** -a *m* (→ okoliščina)
circonstant, free modifier
- citát** -a *m* (→ navedek) quotation,
 quote
- citátni** -a -o foreign; **citatna beseda**
 foreign word, foreignism

Č

- čas** -ása *m* time; tense; **absolutni čas**
 absolute time; **čas dejanja** time
 of action; **pretekli čas** past tense;
relativni čas deictic time; **sedanji**
čas present tense
- časje** -a *s* temporal structure
- časnikarski jêzik** -ega -íka *m*
 journalistic language/style,
 journalese
- časôvni** -a -o (→ temporalni)
 temporal, (of) time; **časovna**
oznaka temporal label; **časovni**
odvisnik (adverbial) clause of time,
 temporal clause; **časovni prislov**
 adverb of time, temporal adverb;
časovno zaznamovani temporally
 marked; **časovno-prostorski vhod**
 temporal-spatial frame
- časóvnik** -a *m* time expression
- čehízem** -zma *m* Czechism, Czech
 loanword/borrowing/element
- čeznaslòv** -óva *m* cross-heading
- článek** -nka *m* article; **analitični**
članek analytical article
- člén** -a *m* 1. article; **določni/nedoločni**
člen definite/indefinite article;
ničti člen zero article 2. sentence
 element; **stavčni člen** sentence
 element
- člének** -nka *m* (→ partikula) particle;
dodajalni členek nominal
 morpheme; **prislovni členek**
 adverbial particle
- členítev** -tve *ž* (→ segmentacija)
 segmentation; **členitev s premori**
 speech segmentation; **členitev z**
intonacijo prosody

- členítev po aktualnosti** -tve po aktualnosti ž theme-rheme structure, thematic structure
- členítvena analíza** -e -e ž immediate constituent analysis
- člénjenost** -i ž structure; **členjenost besedila** structure of text, text structure
- členkóvni** -a -o (of) particle; **členkovni veznik** particle conjunction
- človéško** -ega *s* human; **oznaka ČLOVEŠKO** semantic component HUMAN
- črka** -e ž letter, character, grapheme; **velika črka** capital letter
- črkopís** -a *m* script, orthography, alphabet; **latinični črkopis** Latin script/alphabet
- črkoválnik** -a *m* spelling checker, spellchecker
- črkováñje** -a *s* spelling
- čústveni** -a -o emotional, expressive; **čústvena obarvanost** emotional colouring; **čústvena zaznamovanost** emotional expressiveness; **čústveni dajalnik** ethical/emotional dative
- čústvenost** -i ž emotionality; **čústvenost v besedilu** emotionality in a text
- čústvenostni** -a -o emotional; **čústvenostna oznaka** emotional label

D

D

dajalnik -a *m* (→ dativ) dative (case);
etični/čustveni dajalnik ethical/
 emotional dative; **predložni**
dajalnik prepositional dative

dajalniški -a -o (→ dativni) (of)
 dative; **dajalniška predložna**
zveza dative prepositional phrase;
dajalniški predmet dative object,
 object in the dative

dajncica -e *ž* Dajnko orthography/
 alphabet

dáljšanje -a *s* (in declension and
 conjugation) [addition of individual
 morphemes/phonemes to a base
 before a suffix]; **daljšanje osnove**
 addition to the base

dátiv -a *m* (→ dajalnik) dative (case);
zveza v dativu phrase in the dative,
 dative phrase

dativni -a -o (→ dajalniški) (of)
 dative; **dativni objekt** dative
 object, object in the dative

dèagèntnost -i *ž* [a characteristic of a
 structure with no agent expressed]

dèblo -a *s* (→ osnova) stem, base, root

defektívni -a -o (→ nepopolni)
 defective; **defektivna beseda**
 defective word/lexeme

definícija -e *ž* definition; **definicija**
izraza definition of a term

deíkسا -e *ž* (→ kazalstvo, deiktčnost)
 deixis; **krajevna deíkسا** locative
 deixis; **osebna deíkسا** person deixis

deíktični -a -o deictic; **deíktična**
oznaka deictic marker; **deíktični**
izraz deictic expression; **deíktično**
jedro deictic centre

deíktičnost -i *ž* (→ deíkسا, kazalstvo)
 deixis

dejánje -a *s* act, action, activity;
razmerno dopolnilo dejanju act-
 related adjunct; **vršilec dejanja**
 agent of action

dejánski -a -o real, actual; **dejanski**
vršilec real agent; **dejanski/pravi**
osebek real subject

dejávník -a *m* factor; **dejavnik**
sporazumevanja factor of
 communication, communication
 factor

deklinácija -e *ž* (→ sklanjatev)
 declension; **deklinacija**
samostalnikov declension of
 nouns, nominal declension

dekontekstualizácija -e *ž*
 decontextualisation

deléžijski -a -o (→ gerundijski)
 gerundial; **deležijski polstavek**
 gerundial clause; **deležijsko-**
deležniški stavek gerund-
 participial clause

deléžje -a *s* (→ gerundij) gerund;
deležje na -č gerund ending in -č

deléžnik -a *m* (→ particip) participle;
deležnik stanja participle of state;
pretekli deležnik past participle

deléžniški -a -o (→ participialni)
 participial; **deležniški polstavek**
 participial clause; **deležniška**
pridevniška beseda participial
 adjective; **deležniško-deležijska**
oblika participle-gerund form

deliberatívni -a -o deliberative;
deliberativno/razmišljajno
vprašanje deliberative question

delítev -tve *ž* (→ **deljenje**) division, separation

deljáj -a *m* (soft) hyphen

deljênje -a *s* (→ **delitev**) division, separation; **deljenje besed** division of a word, word separation

délni -a -o partial; **delna konverzija** partial conversion

deloválnik -a *m* (→ **aktant**) actant; **neobvezni delovalnik** optional actant; **osebkov delovalnik** subject actant

demetaforizácija -e *ž*
demetaphorization

deminutív -a *m* (→ **manjšalnica**) diminutive

deminutívni -a -o (→ **manjšalni**) diminutive; **deminutivna raba** diminutive use; **deminutivna pripona** diminutive suffix

deminutívnost -i *ž* (→ **manjšalnost**) diminutiveness

demonstratív -a *m* demonstrative (pronoun); **relacijski demonstrativ** proximal demonstrative

demonstratívni -a -o (→ **kazalni**) demonstrative; **demonstrativni zaimék** demonstrative pronoun

denazalizácija -e *ž* denasalization; **denazalizacija samoglasnikov** denasalization of vowels

denominatívni -a -o denominal; **denominativni glagol** denominal verb

denotácija -e *ž* denotation

denotát -a *m* denotatum

denotatívni -a -o denotative; **denotativni pomen** denotative meaning

dentál -a *m* (→ **zobnik**) dental (sound)

dentálni -a -o (→ **zobni**) dental

depalatalizácija -e *ž* depalatalization

derivácija -e *ž* (→ **izpeljava**)
1. derivation, affixation 2. suffixation

derivát -a *m* (→ **tvorjenka**, **izpeljanka**) derivative, complex word, derived word

desemantizírani -a -o
desemanticized, semantically empty; **desemantizirani predlog** desemanticized preposition; **desemantizirani zaimék** semantically empty pronoun

desemantizíranost -i *ž* semantic weakening

designácija -e *ž* (→ **zaznamovanje**) designation

deskriptívni -a -o (→ **opisni**) descriptive; **deskriptivna slovnica** descriptive grammar

determinatív -a *m* determiner

deverbatívni -vna -o (→ **izglagolski**) deverbal; **deverbativni samostalnik** deverbal noun

diagnóstično vprašanje -ega -a *s*
diagnostic question

diahró(n)ični -a -o diachronic; **diahrona dialektologija** diachronic dialectology; **diahrona/zgodovinska slovnica** diachronic/historical grammar; **diahroni opis** diachronic description

diahroníja -e *ž* diachrony

diakrítični -a -o (→ **razločevalni**) diacritic, non-segmental; **diakritični znak** diacritic marker; **diakritično znamenje** diacritic, non-segmental mark

dialékt -a *m* (→ narečje) dialect;
gorenjski dialekt the Gorenjska
 dialect

dialéktični -a -o dialectal, (of) dialect;
dialektično razvojno ognjišče
 dialect development centre

dialektizacija -e *ž* dialectization

dialektizem -zma *m* dialect word

dialektológ -a *m* (→ narečjeslovec)
 dialectologist

dialektologija -e *ž* (→ narečjeslovje)
 dialectology

dialóg -a *m* (→ dvogovor) dialogue

diasistém -a *m* diasystem

diatéza -e *ž* diathesis alternation

diferenciácija -e *ž* differentiation

diferénčni -a -o differential;
diferenčni fonem differential
 phoneme

difón -a *m* diphone

diftóng -a *m* (→ dvoglasnik)
 diphthong

diftongizácija -e *ž* diphthongization

diglosíja -e *ž* (→ dvojezičje) diglossia;
 bilingualism

digráf -a *m* (→ dvočrkje) digraph

digresíja -e *ž* (→ zastranitev)
 digression

díkcija -e *ž* (→ izrekanje) diction,
 pronunciation, elocution

diktát -a *m* (→ narek) dictation

dinámični -a -o dynamic; **dinamični**
naglas dynamic accent

diréktni -a -o direct; **direktni govor**
 direct speech; **direktni tožilnik**
 direct object; **direktno vprašanje**
 direct question

disimilácija -e *ž* (→ razlikovanje)
 dissimilation

disimilacíjski -a -o (of) dissimilation;
disimilacijska premena
 dissimilation change

disjúncija -e *ž* (→ ločevanje)
 disjunction

disjunktívni -a -o (→ ločilni)
 disjunctive; **disjunktivni**
veznik disjunctive conjunction;
disjunktivno priredje disjunctive
 coordination

diskúrz -a *m* discourse; **analiza**
diskurza discourse analysis

diskurzívni -a -o (of) discourse;
diskurzivni prostor discourse
 space; **funkcijsko-diskurzivna**
slovnica functional discourse
 grammar

distinktivni -a -o (→ razločevalni)
 distinctive; **distinktivna/**
razločevalna lastnost distinctive
 feature

distribúcija -e *ž* (→ razvrstitev)
 distribution; **pomenska**
distribucija distribution of
 meaning

distributívni -a -o distributive;
distributivna raba distributive use

distributívnost -i *ž* distributivity

divergénca -e *ž* divergence

dobesédni -a -o literal, word-for-
 word; **dobesedni pomen** literal
 meaning; **dobesedni prevod**
 literal translation, word-for-word
 translation

dokumènt -ênta *m* document;
definicija tipa dokumenta
 Document Type Definition (DTD);
tip dokumenta document type

dólgi -a -o long; **dolgi samoglasnik**
long vowel

dolgovézje -a *s* periphrasis

določanje -a *s* analysis; **določanje stavčnih členov** sentence analysis

določilo -a *m* 1. complement; **nesklonsko prislovno določilo** adverbial complement; **obvezno vezljivo določilo** obligatory complement; **sklonsko določilo** case complement 2. (adverbial) adjunct; **prislovno določilo kraja/časa** (adverbial) adjunct of place/time 3. determiner

določitev -tve *ž* (→ modifikacija) modification; **kolikostna določitev** quantitative modification

določni -a -o definite; finite; **določna glagolska oblika** finite verb form; **določna oblika pridevnika** definite form of an adjective; **določni člen** definite article

določnost -i *ž* definiteness; (verbal) finiteness; **pridevniška določnost** definite form of adjective, strong declension of adjective; **glagolska določnost** verbal finiteness, finite verb form

dolžina -e *ž* length; **dolžina samoglasnikov** vowel length

domáči -a -o native, autochthonous; **domača končnica** native ending; **domače besedje** native lexical material; **domače obrazilo** native suffix

domáči govórec -ega -rca *m* native speaker

dominántni -a -o dominant; **dominantni čas** dominant time;

dominantni jezik dominant language

domnéva -e *ž* presupposition

dopolnilo -a *s* non-valent complement; **nevezljivo dopolnilo** non-valent complement

dopolnjeválni -a -o open; **dopolnjevalno vprašanje** open interrogative

dopústni -a -o concessive; **dopustni odvisnik** concessive clause; **dopustni predlog** concessive preposition

dopústnost -i *ž* concession

dorzálni -a -o dorsal; **dorzalna artikulacija** dorsal articulation

dostávek -vka *m* (→ pristavek, → pristava) appended clause

dovršěni -a -o completed; **dovršeno dejanje** completed action

dovršilnik -a *m* (→ perfekt) perfect (tense), perfect (verb form)

dovršni -a -o perfective; **dovršni glagol** perfective verb; **dovršni glagolski vid** perfective aspect

dovršnik -a *m* perfective verb

dovršnost -i *ž* perfectivity; **dovršnost glagolov** perfectivity of verbs

dramátični -a -o dramatic; **dramatični sedanjik** dramatic present

drevěsnica -e *ž* treebank, tree diagram

dřsnik -a *m* glide; approximant

drúgi -a -o second; **druga oseba ednine** second person singular

drúgi jězik -ega -íka *m* second language; **usvajanje drugega jezika** second-language acquisition

drugojezični -a -o second-language;
drugojezično besedilo second-language text

drúgostni -a -o alternative; **drugostni pridevniški zaimек** alternative-additive determinative

drugôtni -a -o secondary; **drugotna raba** secondary use

držbena govorica -e -e ž social speech

držbenostno jezikoslôvje -ega -a *s* sociolinguistics

družilnik -a *m* (→ sociativ) sociative (case)

družljivost -i ž collocability, combinability; **družljivost besed** lexical/word collocability

državni -a -o official, (of) state; **državni jezik** official language, state language

duál -ála *m* (→ dvojina) dual; **samostalnik v dualu** noun in the dual

dubléta -e ž (→ dvojnica) doublet, variant

dúrativ -a *m* (→ trajnik) durative (verb)

dúrativni -a -o durative, progressive; **durativni glagol** durative verb

dvóčlénski -a -o two-part; **dvočlenska besedna zveza** (fixed) binomial; **dvočlenski termin** two-part expression

dvočrkje -a *m* digraph

dvódélni -a -o two-part; **dvodelni stavek** subject-predicator sentence, two-part sentence; **dvodelni veznik** two-part conjunction

dvóglásnik -a *m* (→ diftong) diphthong

dvogôvor -a *m* (→ dialog) dialogue; **enosmerni/obojesmerni dvogovor** one-way/two-way dialogue; **konfliktni dvogovor** conflict dialogue; **zapisani dvogovor** written-down dialogue

dvogôvorni -a -o dialogic, (of) dialogue; **dvogovorna strategija** dialogue strategy; **dvogovorno besedilo** dialogue text

dvójček -čka *m* bigram, digram

dvojezičje -a *s* bilingualism; diglossia

dvójezični -a -o bilingual; **dvojezični govorec** bilingual (speaker); **dvojezično okolje** bilingual environment; **dvojezično področje** bilingual area

dvójezičnost -i ž bilingualism; **uradna dvojezičnost** official bilingualism

dvojica -e ž pair; **fonološka dvojica, fonološki par** phonological pair

dvojina -e ž (→ dual) dual; **samostalnik v dvojini** noun in the dual, dual noun

dvojinski -a -o (of) dual; **dvojinska oblika** dual form

dvójni -a -o double, geminate; **dvojni soglasnik** double/geminate consonant; **dvojno branje** double reading

dvójnica -e ž variant, alternant, doublet

dvójnost -i ž duality

dvónaglásni -a -o double-accent, double-stress, two-stress; **dvonaglasna beseda** double-accent word, double-stress word, two-stress word

dvópičje -a *s* colon

dvospolni -a -o dual-gender;
dvospolni samostalnik dual-
gender noun

dvoúmní -a -o ambiguous

dvoúmnost -i ž ambiguity;
dvoumnost besedila textual
ambiguity

dvóústnični -a -o (→ bilabialni)
bilabial; **dvoustnični soglasnik**
bilabial consonant

dvóústničnik -a *m* (→ bilabial)
bilabial (sound)

dvóvídski -a -o biaspectual; **dvovídski**
glagol biaspectual verb

dvózlóžni -a -o disyllabic, two-
syllable; **dvozložna beseda**
disyllabic/two-syllable word

dvózlóžnica -e ž disyllable, bisyllable,
two-syllable word

E

E

ednina -e ž singular; **samostalnik**
v **ednini** noun in the singular,
singular noun

edninski -a -o (of) singular; **edninski**
samostalnik *singularia tantum*

efektivni -a -o ž dramatic; **efektivni**
sedanjik dramatic present

êjevski -a -o [(pertaining to) phonetic
colouring of the vowel *e* into *a* or
i]; **ejevsko akanje** pronunciation
of *e* as *a*; **ejevsko ikanje**
pronunciation of *e* as *i*

ékavščina -e ž [a variant of the
pronunciation of the vowel *e* used
as a basis for typology of speech in
the languages of the Balkans]

eksklamácija -e ž (→ **vzklik**)
exclamation

éksocétrični -a -o exocentric;
eksocentrični leksem exocentric
lexeme

eksperimentálni -a -o experimental;
eksperimentalna fonetika
experimental phonetics

ekspiratórni -a -o expiratory;
ekspiratorni glas expiratory sound

eksplikatívni -a -o explicative;
eksplikativni zgled explicative
example

ekspresíja -e ž overttness; **besedilna**
ekspresija overttness of textual
structure

ekspresívni -a -o expressive;
ekspresivna funkcija jezika
expressive function of language;
ekspresivno govorno dejanje
expressive speech act

ekspresívnost -i ž expressiveness

elatív -a *m* elative (case)

elatívni -a -o elative; **elativno**
stopnjevanje elative gradation

elektrónski médiji -ih -ev *nav. mn.*
electronic media

elípsa -e ž (→ **izpust**) ellipsis

elíptični -a -o elliptical; **eliptični**
stavek elliptical sentence

elíptičnost -i ž ellipticalness

elizíja -e ž elision

êlkanje -a *s* [hypercorrect
pronunciation of final *-l* instead of
u in the past participle in Slovene]

elokúcija -e ž elocution

emfátični -a -o emphatic; **emfatična**
podaljšava samoglasnikov
emphatic vowel lengthening;
emfatična poudarjenost emphatic
polarity

emfáza -e ž (→ **poudarek**) emphasis

emócija -e ž emotion; **glagol emocije/**
čustva verb of emotion

emocionálni -a -o emotional, emotive;
emocionalni modifikator emotive
modifier

empírični -a -o empirical; **empirični**
sedanjik empirical present

enačáj -a *m* equation mark, equal sign

enakoglásni -a -o (→ **enakozvočni**)
homophonous

enakoglásnica -e ž (→ **enakozvočnica**)
homophone

enakopísni -a -o homographic

enakopísnica -e ž homograph

enakozvóčni -a -o (→ **enakoglasni**)
homophonous

- enakozvóčnica** -e ž (→ enakoglasnica)
homophone, homonym
- éndocétrični** -a -o endocentric;
endocentrična zloženka
endocentric compound
- enklítika** -e ž (→ naslonka) enclitic
- enklíza** -e ž enclisis
- ênobesédni** -a -o single-word, simple;
enobesedna podstava single-word
base; **enobesedni povedek** simple
predicator; **enobesedni stavek**
word sentence
- ênočlénski** -a -o simple; **enočlenski**
osebek simple subject
- ênodélni** -a -o [consisting of one/
single part]; **enodelni glagolski**
stavek impersonal sentence;
enodelno obrazilo single-
morpheme ending
- ênoglásnik** -a *m* (→ monoftong)
monophthong
- ênojezični** -a -o monolingual;
enojezični javni prostor
monolingual public sphere
- ênojezičnost** -i ž monolingualism
- enójni** -a -o single; **enojni podnaslov**
single lower headline; **enojni**
soglasnik single consonant
- ênoleksémski** -a -o monolexemic,
single-lexemic; **enoleksemska**
glagolska tvorjenka monolexemic
verb compound
- énomorfémski** -a -o monomorphemic
- ênonaglásni** -a -o single-stress;
enonaglasna beseda single-stress
word
- ênonaglásnica** -e ž single-stress word
- ênostávčni** -a -o simple; **enostavčna**
poved simple sentence
- enôtni** -a -o uniform; **enotni slovenski**
knjižni jezik uniform standard
Slovene language
- enoúmni** -a -o clear-cut,
unambiguous, non-ambiguous
- enoúmnost** -i ž unambiguity,
unambiguousness
- ênovídski** -a -o single-aspect,
monoaspectual; **enovidski glagol**
single-aspect verb, monoaspectual
verb
- ênozlóžni** -a -o monosyllabic;
enozložna beseda monosyllabic
word
- ênozlóžnica** -e ž monosyllabic word
- epentétični** -a -o epenthetic;
epentetični / epenthetic *l*
- epentéza** -e ž epenthesis
- epistémski** -a -o epistemic; **epistemski**
naklon epistemic modality
- epíteton** -a *m* epithet
- eponím** -a *m* eponym
- ergatív** -a *m* ergative (case)
- étični** -a -o ethic(al); **etični dativ** ethic
dative
- etimologíja** -e ž etymology; **ljudska**
etimologija folk etymology
- etimolóški** -a -o etymological;
etimološki pravopis etymological
spelling; **etimološki slovar**
etymological dictionary
- étimon** -a *m* etymon
- evfemístični** -a -o (→ olepševalni)
euphemistic; **evfemistični izraz**
euphemistic expression/term,
euphemism
- evfemízem** -zma *m* euphemism
- evfoníja** -e ž (→ blagoglasje) euphony

F

fakultativni -a -o (→ neobvezni, → neobligatorni) optional;
fakultativno določilo optional complement

faringálni -a -o pharyngeal;
faringalni glas pharyngeal/pharyngal

fárinks -a *m* pharynx

favkál -a *m* faucal (sound)

fázni -a -o phasal; **fazni glagol** phasal verb

fáznost -i *ž* phaseness; **faznost dejanja** phaseness of action

feminatív -a *m* 1. feminine ending
 2. feminine noun

fémininski -a -o (→ ženski) feminine;
femininska sklanjatev feminine declension

fémininum -a *m* feminine gender

figurativni -a -o figurative, metaphorical, not literal;
figurativna raba figurative use

figurativnost -i *ž* figurativeness;
figurativnost frazemov figurativeness of phraseological units

finálni -a -o final; **finalni stavek** final clause

fitoním -a *m* phytonym, plant name

fleksija -e *ž* (→ pregibanje) inflection, inflexion, flexion

flektiranje -a *s* 1. inflection, declension; **flektiranje samostalnika** inflection of noun, declension 2. inflection, conjugation; **flektiranje glagola** inflection of verb, conjugation

fón -a *m* (→ glas) phon

foném -a *m* phoneme

fonémški -a -o phonemic; **fonemska varianta/različica** allophone, phonemic variant

fonétični -a -o phonetic; **fonetična faza** phonetic phase; **fonetična karta** phonetic map; **fonetična redukcija** phonetic reduction; **fonetična transkripcija** phonetic transcription; **mednarodna fonetična pisava** international phonetic alphabet

fonétik -a *m* phonetician

fonétika -e *ž* (→ glasoslovje) phonetics; **artikulacijska/izgovorna fonetika** articulatory phonetics; **eksperimentalna fonetika** experimental phonetics; **stavčna fonetika** sentence phonetics

fónolaboratórij -a *m* speech laboratory

fonológ -a *ž* phonologist

fonologíja -e *ž* phonology; phonemics

fonologizácija -e *ž* phonologisation; **fonologizacija narečnih zapisov** phonologisation of dialect recordings

fonolóški -a -o phonological; **fonološka distribucija** phonological distribution; **fonološka omejitev** phonological constraint; **fonološka vrednost** phonological value; **fonološki opis** phonological description

fórma -e *ž* (→ oblika) form; **besedna forma/oblika** word form

formánt -a *m* formant; **debelni formant** stem formant; **samoglasniški formant** vowel formant

formántni -a -o (of) formant; **formantna frekvenca** formant frequency

fráza -e *ž* 1. (→ zveza) phrase; **samostalniška fraza/zveza** noun phrase 2. phraseological unit; **glagolska fraza** verbal phraseological unit 3. set phrase; **običajna fraza** conventional set phrase

frazém -a *m* (→ frazeologem) phraseological unit, phraseme, idiom; **pragmatični frazem** pragmatic phraseme

frazelogém -a *m* (→ frazem) phraseme, phraseological unit, idiom

frazelogíja -e *ž* phraseology

frazeolóški -a -o phraseological; **frazeološka besedna zveza** phraseological word combination, multiword item; **frazeološka enota** phraseological unit; **frazeološka prenovitev** phraseological renewal; **frazeološki pomen** phraseological meaning

frekvénca -e *ž* (→ pogostnost) frequency

frekvénčni -a -o (of) frequency; **frekvenčni slovar** frequency dictionary

frikatív -e *m* (→ pripornik) fricative, spirant

fúnkcija -e *ž* (→ vloga) function; **slovnična funkcija** grammatical function; **samostalnik v funkciji**

osebka noun in the function of the subject, noun functioning as the subject

fúnkcijska zvrst -e -í *ž* variety according to the field of discourse

fúnkcijski -a -o functional; **sistemsko-funkcijsko jezikoslovje** Systemic (Functional) Grammar/Linguistics

fúnkcijskoskládenjski -a -o functional-syntactic; **fúnkcijskoskládenjski vidik** functional-syntactic aspect

fúnkcijskozvrstni -a -o [(of or pertaining to) register and/or text type]; **fúnkcijskozvrstna oznaka** field/subject label

futúr -a *m* (→ prihodnjik) future tense

G

gájica -e *ž* Gaj orthography

galicizem -zma *m* Gallicism, French loanword/borrowing/element

geminácija -e *ž* (→ podvojitve)

1. gemination; **geminacija**
- glasov** phonetic gemination
2. reduplication; **geminacija besed** reduplication

generalizácija -e *ž* (→ posplošitev)

- generalization; **generalizacija**
- pomena** generalization of meaning

generativni -a -o (→ tvorbeni)

- generative; **generativna**
- dialektologija** generative dialectology; **generativna slovnica** generative grammar

generiranje -a *s* (→ tvorjenje)

- generation; **generiranje besedil** text generation

génitiv -a *m* (→ roditelj) genitive

- (case); **samostalni v genitivu** noun in the genitive case

génitivni -a -o (→ roditeljski)

- genitival, genitive; **genitivni prilastek** genitival modifier

geográfsko imé -ega -na *s*

- (→ zemljepisno ime) geographical name

geolingvístika -e *m* (→ lingvistična

- geografija) geolinguistics, linguistic geography, areal linguistics

germanízem -zma *m* Germanism,

- German loanword/borrowing/element

gerúndij -a *m* (→ deležje) gerund

gerúndijski -a -o (→ deležijski) gerundial

gêselski -a -o (of) dictionary entry;

geselski članek dictionary entry

gêslo -a *s* (→ iztočnica) entry(-word),

- lexical entry; **slovarsko geslo** dictionary/lexical entry

geslôvnik -a *m* entry list, list of entry

- words, wordlist

gibljívi -a -o movable; **gibljivi/**

premični naglas movable stress

glágol -a *m* (→ vèrbum) verb; **določni**

- glagol** personal verb; **ponavljalni** **glagol** iterative/frequentative verb

glagólíca -e *ž* Glagolitic (alphabet)

glágolnik -a *m* gerundial noun

glágolski -a -o verbal, (of) verb;

- glagolska kategorija** verbal category; **glagolska oblika** verb form; **glagolski način** verb/verbal voice; **glagolski naklon** verb mood; **glagolski vid** verb/verbal aspect; **glagolsko obrazilo** verb/verbal ending

glás -a *m* speech sound, phon;

- faringalni/žrelni glas** pharyngeal speech sound

glasoslôvje -a *s* (→ fonetika)

- phonetics

glasoslôvni -a -o phonetic;

- glasoslovna različica** phonetic variation, allophone; **glasoslovno pravilo** sound law

glasotvórni -a -o sound-forming, (of)

- phonation; **glasotvorni proces** sound-forming process

glasôvje -a *s* phonetic system, sound

- system

glasôvni -a -o phonetic, (of) sound, phonological, overt; **glasovna končnica** overt ending; **glasovna podoba** phonetic image; **glasovna sprememba** sound/phonetic/phonological change; **glasovna vrednost** phonetic value; **glasovni razvoj** phonetic development; **glasovni sklop** phonological cluster; **glasovno barvanje** phonetic colouring; **glasovno slikanje** sound symbolism

gláva -e ž 1. headword; **glava gesla** headword 2. head; **glava intonacije** intonation head

glávni -a -o main, primary, independent; cardinal; **glavni naglas** main/primary stress; **glavni stavek** main/independent clause; **glavni števnik** cardinal numeral

globínski -a -o deep; **globinska pomenska zgradba** semantic deep structure

glosár -ja *m* glossary

góltnik -a *m* guttural

gostobesédnost -i ž circumlocution

gótica -e ž Gothic script, Gothic minuscule, Blackletter

gotôvostni -a -o (of) modal necessity, (of) certainty; **gotovostna določitev** epistemic modality

gôvor -a *m* (→ govorjênje) speech, *parole*; **direktni/premi govor** direct speech

govórec -rca *m* speaker; **domači govorec** native speaker

govoríca -e ž language, *langage*; **govorica telesa** body language; **interesna govorica** slang; **kretalna govorica** sign language

govoríla -il *s mn.* speech organs

govorjêni -a -o spoken; **govorjeni dvogovor** spoken dialogue; **govorjeni jezik** spoken language

govorjênje -a *s* (→ govor) speech, spoken language

gôvorni -a -o spoken, (of) speech, (of) language; **govorna kompetentnost** language competence; **govorna skupnost** speech community; **govorna veriga** communication model/chain; **govorni dogodek** speech event; **govorni razvoj** language/speech development; **govorno dejanje** speech act; **govorno razumevanje** language comprehension

govórník -a *m* speaker, orator; **plenarni govornik** keynote speaker

govórniški -a -o rhetorical; **govorniški poudarek** rhetorical stress; **govorniško vprašanje** rhetorical question

govórništvo -a *s* rhetoric

gradívo -a *s* material; **narečno gradivo** dialectal material; **pogovorno gradivo** colloquial material

grafém -a *m* grapheme

gramátíčni -a -o (→ slovnični) grammatical; **gramatični/slovnični spol** grammatical gender

gramátika -e ž (→ slovnica) grammar; **opisna gramatika** descriptive grammar

grávis -a acute (accent)

grávisnost -i ž acuteness

grdoglásje -a *s* cacophony, dissonance

grecízem -zma *m* (→ helenizem)

Grecism, Greek loanword/element/
borrowing

grłni -a -o guttural, laryngeal; **grłni**

glas guttural sound

guturál -a *m* (→ goltnik) guttural

H

haploglogíja -e ž haplology

hebraizem -zma *m* Hebraism, Hebrew loanword/borrowing/element

helenizem -zma *m* (→ grecizem)
Grecism, Greek loanword/element/
borrowing

hêterosilábični -a -o (→ raznozložni)
heterosyllabic

hiát -a *m* (→ zev) hiatus

hidroním -a *m* hydronym, river name

hidronimíja -e ž hydronymy

hierárhični -a -o hierarchic(al);
hierarhična zgradba hierarchic
structure; **hierarhični člen**
immediate constituent

hierarhíja -e ž hierarchy

hierarhizácija -e ž hierarchization

hipêrbola -e ž hyperbole

hiperbólični -a -o hyperbolic;
hiperbolični naslov hyperbolic
headline

hiperkoréktnost -i ž hypercorrection,
overcorrection

hiper(o)ním -a *m* hyper(o)nym,
superordinate

hípersintáksa -e ž hypersyntax

hiperstrát -a *m* superstratum

hipokorístični -a -o (→ ljubkovalni)
hypocoristic; **hipokoristična**
oblika hypocoristic form

hipokorístikon -a *m* hypocorism, pet
name, term of endearment

hiponím -a *m* (→ podpomenka)
hyponym

hipotáksa -e ž (→ podredje)
hypotaxis, syntactic subordination

hipotétični -a -o hypothetical;
hipotetični pogoj hypothetical
condition; **hipotetični stavek**
hypothetical clause

histórični -a -o historical; **historična**
slovnica historical grammar;
historični pravopis historical
spelling; **historični sedanjik**
historical/dramatic present

homoním -a *m* (→ enakozvočnica)
homonym

homonímni -a -o homonymous

hotênjski -a -o volitional, (of)
volition; **hotenjska določitev**
dynamic modality; **hotenjski**
glagol verb of volition

hrvatízem -zma *m* Croatism,
Croat(ian) loanword/borrowing/
element

H

I

ideácija -e ž ideation

idiolékt -a *m* idiolect

idióm -a *m* idiom; **literarni idiom** literary idiom; **narečni idiom** dialectal/minority idiom; **pravi idiom** pure idiom

idiomátični -a -o idiomatic;
idiomatična fraza/zveza idiomatic phrase

idiomátičnost -i ž idiomaticity, idiomaticalness

idiomátika -e ž 1. idioms
2. idiomaticity

ijékavščina -e ž [a supradialectal variant of the pronunciation of the vowel *e* used as a basis for typology of speech in the languages of the Balkans]

ijevski -a -o (pertaining to declension/conjugation) of bases ending in *-i*;
ijevska sklanjatev declension of bases ending in *-i*

ikavščina -e ž [a supradialectal variant of the pronunciation of the vowel *e* used as a basis for typology of speech in the languages of the Balkans]

ikónskost -i ž iconicity

íkt -a *m* ictus, metrical stress

ilokúcija -e ž (→ nagovarjanje)
illocution

ilokúcijski -a -o illocutionary;
ilokucijsko dejanje illocutionary act

ilustratívni -a -o illustrative;
ilustrativno gradivo illustrative material; **ilustrativni primer** illustrative example

imé -na *s* name; **občno ime** common name/noun; **lastno ime** proper name

imenotvórni -a -o nominal;
imenotvorni formant nominal ending

imenoválnik -a *m* (→ nominativ) nominative (case); **samostalnik v imenovalniku** noun in the nominative

imenoválniški -a -o (→ nominativni) nominative; **imenovalniška končnica** nominative ending;
imenovalniški prilastek nominative modifier

iménski -a -o nominal; **imenska zveza** nominal phrase; **imenska končnica** nominal ending

imperatív -a *m* (→ velelnik) imperative (mood)

imperatívni -a -o (→ velelni, velelniški) imperative; **imperativni stavek** imperative clause

ímpperfekt -a *m* (→ nedovršnik) imperfect (tense)

ímpperfektívni -a -o (→ nedovršni) imperfective, progressive, continuous; **ímpperfektivni glagol** imperfective verb

ímpersonálni -a -o (→ brezosebni) impersonal; **ímpersonalni glagol** impersonal verb; **ímpersonalni zaimék** impersonal pronoun

índefinítni -a -o (→ nedoločni) indefinite

índeklinabílni -a -o (→ nepregibni) indeclinable; **índeklinabilna beseda** indeclinable word

- índikativ** -a *m* indicative (mood)
- índiréktni** -a -o (→ odvisni) indirect, reported; **índirektni govor** indirect/reported speech; **índirektni predmet** indirect object
- índoeuropeíst** -a *m* (→ indogermanist) Indo-Europeanist
- índoevrópski** -a -o Indo-European; **índoevropski jeziki** Indo-European languages; **índoevropsko primerjalno jezikoslovje** Indo-European comparative linguistics
- índoevrópsčina** -e *ž* (Proto) Indo-European
- índogermaníst** -a *m* (→ indoeuropeist) Indo-Europeanist
- índogermánski** -a -o (→ indoevropski) Indo-European, Indo-Germanic
- infiks** -a *m* (→ vpona) infix
- infinitív** -a (→ nedoločnik) infinitive; **nedoločnik glagola** verbal infinitive
- infinitívni** -a -o (→ nedoločniški) infinitival; **infinitivni stavek** infinitival clause
- informácijski** -a -o information(al); **informacijska struktura** information structure
- informánt** -a *m* informant
- informatívni** -a -o informative, instructive; **informativna funkcija** informative function; **informativno besedilo** informative text
- inheréntni** -a -o inherent; **inherentne slovnične lastnosti** inherent grammatical features
- inhoatívni** -a -o inchoative, inceptive; **inhoativni glagol** inchoative verb
- inovácija** -e *ž* innovation; **daljnoročna inovacija** long-term innovation
- instrumentál** -a *m* (→ orodnik) instrumental (case)
- instrumentálni** -a -o (→ orodniški) instrumental
- integrálni** -a -o integral; **integralno besedilo** integral text
- integrálnost** -i *ž* integrality; **integralnost besedila** textual integrality
- intelektualizácija** -e *ž* intellectualization; **intelektualizacija jezika** intellectualization of language
- inténca** -e *ž* (→ usmerjenost, → intenčnost) intention; **glagolska intenca** verbal intention
- inténčnost** -i *ž* (→ usmerjenost, → intenca) purpose, intention; **glagolska intenčnost** verbal purpose; **intenčnost glagolskega dejanja** intention/purpose of the verbal action
- interdentálni** -a -o (→ medzobni) interdental; **interdentalni soglasnik** interdental consonant
- índialékt** -a *m* (→ nadnarečje) supradialect
- índialektálni** -a -o supradialectal
- ínterdisciplinárni** -a -o interdisciplinary; **interdisciplinarna študija** interdisciplinary study
- interésna govorica** -e -e *ž* slang, jargon
- interferénca** -e *ž* (→ vnašanje) interference, transfer; **interferenca**

- maternega jezika** mother-tongue interference
- interjekcija** -e *ž* (→ medmet) interjection
- internacionalizem** -zma *m* foreign borrowing, internationalism
- interogativni** -a -o (→ vprašalni) interrogative; **interogativni zaimек** interrogative pronoun
- interpretacija** -e *ž* 1. interpretation 2. (→ razčlenjevanje) analysis
- interpretativni** -a -o interpretative, interpretive; **interpretativno besedilo** interpretive text
- interpunkcija** -e *ž* (→ ločilo) punctuation
- intonacija** -e *ž* intonation
- intonacijski** -a -o intonational; **intonacijska glava** intonational head; **intonacijsko težišče** intonational focus
- intoném** -a *m* intoneme
- intonirani** -a -o intoned, intonated; **intonirani samoglasnik** intoned vowel
- intransitivni** -a -o (→ neprehodni) intransitive; **intransitivni glagol** intransitive verb
- invariantni** -a -o invariable, invariant, constant; **invariantna oblika** constant form
- invariantnost** -i *ž* invariability, invariableness
- invêrzija** -e *ž* inversion
- ireálni** -a -o unreal, irrational, hypothetical; **irealni pogojni stavek** unreal/hypothetical conditional clause
- istočasje** -a *s* 1. synchrony 2. simultaneousness, simultaneity
- istočasni** -a -o synchronic
- istodôbni** -a -o simultaneous; **istodobno dejanje** simultaneous action
- istodôbnost** -i *ž* simultaneousness, simultaneity; **istodobnost dejanj** simultaneity of actions
- istopoménski** -a -o (→ sinonimni, → soznačni, → sopomenski) synonymous; **istopomenske besede** synonymous words
- istoréčje** -a *s* (→ tautologija) tautology
- ístostni** -a -o (of) equality; **ístostni pridevniški zaimек** adjective of equality
- istozlóžni** -a -o (→ tautosilabični) tautosyllabic
- italianizem** -zma *m* Italianism, Italian loanword/borrowing/element
- iteracija** -e *ž* repetition, doubling
- iteratív** -a *m* iterative verb
- iterativni** -a -o iterative, frequentative
- izglágolski** -a -o deverbal; **izglagolski samostalnik** deverbal noun
- izglásje** -a *m* 1. word-final morpheme 2. dropping (of final sound)
- izglásni** -a -o word-final
- izgovarjáva** -e *ž* pronunciation, articulation; **mesto izgovarjave** place of articulation
- izgôvor** -a *m* pronunciation, articulation; **izgovor končnega -l glasu** articulation/pronunciation of the final -l

izgôvorni -a -o (of) articulation;
izgovorno mesto place of articulation

izgúba -e *ž* loss; **izguba dvojine** loss of dual; **izguba končnic** loss of endings

izhodišče -a *m* 1. (→ tema) theme 2. (→ izvor) origin, source

izhodiščna pojávná oblíka -e -e -e *ž* (→ pojavnica, → osnovna pojavná oblíka, → lema) type, lemma

izhodiščni -a -o 1. initial; **izhodiščni splošnoslovenski samoglasniški sestav** initial all-Slovene vowel system 2. source, original; **izhodiščno besedilo** source text 3. basic; **izhodiščni pomen besede** basic word meaning

izhodiščni jêzik -ega -íka *m* source language

iziménski -a -o denominal; **izimenski glagol** denominal verb; **izimenski pridevnik** denominal adjective

izjáva -e *ž* statement

izkústveni -a -o (of) experience; **izkustveni sedanjik** present of experience

izofóna -e *ž* isophone

izoglósá -e *ž* isogloss

izoglósni -a -o isogloss(al); **izoglosno-ploskovna fonetična karta** isogloss-areal phonetic map

izpâd -a *m* dropping; **izpad polglasnika** dropping of schwa; **izpad samoglasnikov** dropping of vowel sounds

izpahovánje -a dropping; **izpahovanje polglasnika** dropping of schwa

izpeljáni -a -o 1. suffixed, derived; **izpeljana beseda** derived word, suffixation 2. derived; **izpeljani naslov** derived headline

izpeljâнка -e *ž* suffixed word, suffixation

izpeljáva -e *ž* (→ derivacija) suffixation; **izpeljava glagolov** verbalization, verb-forming suffixation; **izpeljava pridevnikov** adjectivization, adjective-forming suffixation

izpeljevânje -a *s* suffixation

izposójenka -e *ž* (→ sposojenka) borrowing; **izposojenka iz italijanščine** borrowing from Italian, Italian borrowing

izpredlôžnozvézni -a -o [from a prepositional phrase]; **izpredložnozvezna tvorjenka** derivative from a prepositional phrase

izpríčan -a -o attested; **izpričana oblíka** attested form

izpridévníški -a -o deadjectival, deadjectivized; **izpridevníški samostalnik** deadjectival noun

izprislôvni -a -o deadverbial; **izprislovni pridevnik** deadverbial adjective

izpúst -a *m* (→ elipsa) ellipsis, omission; **neutemeljeni izpust** unjustified ellipsis

izpústni -a -o ellipted; **izpustni osebek** ellipted subject

izráz -a *m* 1. expression 2. term

izrázje -a *s* (→ terminologija, → izrazoslovje) terminology; **strokovno izrazje** technical terminology

izrázni -a -o 1. formal, (of) form;
izrazna podoba besede form of
 word, word form 2. expressive,
 (of) expression; **izrazna ravnina**
 expression plane, expressive level
 of language

izrazoslôvje -a *s* (→ terminologija,
 izrazje) terminology

izrážanje -a *s* expression; tendency;
glagolsko izražanje verb-oriented
 tendency; **samostalniško izražanje**
 noun-oriented tendency

izrèk -éka *m* utterance

izréka -e *ž* utterance

izrékanje -a *s* 1. diction,
 pronunciation, elocution 2. locution

izsamostálniški -a -o denominal,
 denominative; **izsamostalniški**
glagol denominal verb

iztóčnica -e *ž* (→ geslo) headword,
 main entry

iztržek -žka *m* concordance

izvléček -čka *m* abstract, summary

izvòr -ôra *m* origin, source; **beseda**
domačega izvora word of native
 origin; **tuji izvor** foreign origin

izvršílni -a -o effective; **izvršilni**
sedanjik effective present

izvzemálni -a -o restrictive;
izvzemalni členek restrictive
 particle

izzaiménski -a -o depronominal

J

jakost -i ž intensity; **jakost glasu**
intensity of sound

jakostni -a -o dynamic; **jakostni naglas** dynamic accent

ját -a *m* yat; **slovanski jat** Slavic yat

jávni -a -o public; **javna raba** public use; **javni položaj** public status

jecljánje -a *s* stammer(ing),
stutter(ing)

jêdrni -a -o main; **jedrni stavek** main clause

jêdro -a *s* 1. headword, head, nucleus
2. (→ rema) rheme 3. keyword;
jedro konkordance keyword in
context, concordance

jékavščina [a supradialectal variant of
the pronunciation of the vowel *e* used
as a basis for typology of speech in
the languages of the Balkans]

jêr -a *m* yer

jerí -ja *m* yeru

jezíček -čka *m* (→ uvula) uvula

jezíčni -a -o lingual

jezíčnik -a *m* (→ lingval) lingual
(sound)

jezíčnokonični -a -o apical

jêzik -íka *m* language, tongue; **izguba jezika** language loss; **knjižni/standardni jezik** standard language; **kultivirani jezik** cultivated language, literary language; **manjšinski jezik** minority language; **materni jezik** mother tongue, native language/tongue; **ohranjanje jezika** language loyalty; **prvi/drugi jezik**

first/second language; **slovenski knjižni jezik** standard written Slovene

jezikoslôvec -vca *m* (→ lingvist) linguist

jezikoslôvje -a *s* (→ lingvistika) linguistics, linguistic science(s); **kontrastivno jezikoslovje** contrastive linguistics; **matematično jezikoslovje** mathematical linguistics; **primerjalno jezikoslovje** comparative linguistics

jezikoslôvni -a -o linguistic; **jezikoslovna merila** linguistic criteria; **jezikoslovno označevanje** linguistic annotation

jezikôvna asimilácija -e -e ž linguistic/language assimilation

jezikôvna geografija -e -e ž geolinguistics, geographical linguistics

jezikôvna gospodárnost -e -i ž language/linguistic economy

jezikôvna inovácija -e -e ž language/linguistic innovation

jezikôvna kultúra -e -e ž language/linguistic culture

jezikôvna odprtost -e -i ž linguistic openness

jezikôvna ohranítev -e -tve ž language maintenance, language preservation

jezikôvna omíkanost -e -i ž linguistic sophistication

jezikôvna ravnína -e -e ž linguistic level

jezikôvna reálnost -e -i ž linguistic/ language reality	otročih language development in children
jezikôvna situácija -e -e ž language/ linguistic situation	jezikôvni repertoár -ega -ja <i>m</i> language repertoire
jezikôvna struktúra -e -e ž language structure	jezikôvni systém -ega -a <i>m</i> language system, <i>langue</i>
jezikôvna tehnologíja -e -e ž language technology	jezikôvni vzorec -ega -a <i>m</i> language pattern
jezikôvna zmóžnost -e -i ž comprehension, language/linguistic ability	jezikôvno obróbjje -ega -a <i>s</i> language/ linguistic periphery
jezikôvna zvrst -e -í ž language register, language style	jezikôvno razsodišče -ega -a <i>s</i> language regulator
jezikôvne naváde -ih navád ž language/linguistic habits	jezikôvno vzórčenje -ega -a <i>s</i> language patterning
jezikôvni -a -o linguistic, (of) language; jezikovna okvara language disorder; jezikovna politika language policy; jezikovna sprememba language/ linguistic change; jezikovno izobraževanje language education; jezikovno načrtovanje language planning; jezikovna skupnost language/speech community; jezikovni stik language contact	jezikôvnogeografski prôstor -ega -a <i>m</i> geolinguistic area
jezikôvni čút -ega -a <i>m</i> intuition, <i>Sprachgefühl</i>	jezikôvnosistémški -a -o linguistic- systemic, (of) language system; jezikovnosistemsko načelo linguistic-systemic principle
jezikôvni dražljáj -ega -a <i>m</i> language/ linguistic stimulus	jezikôvnostíčni -a -o (of) language contact; jezikovnostična situacija language contact situation
jezikôvni odnôs -ega -a <i>m</i> language attitude	jezikôvnotehnolóški -a -o (of) language technology
jezikôvni prográm -ega -a <i>m</i> word processor	jór -a <i>m</i> yor
jezikôvni prôstor -ega -a <i>m</i> language area	jotácija -e ž iotation
jezikôvni razvòj -ega -ôja <i>m</i> language development; jezikovni razvoj pri	júkstapozícija -e ž (→ sklop) juxtaposition
	júntor -ja <i>m</i> connective

K

kadénca -e *ž* cadence, cadency

kájkavščina -e *ž* Kaykavian
supradialect

kakofonija -e *ž* (→ grdoglasje)
cacophony

kakôvostni -a -o qualitative, (of)
quality; **kakovostni pridevnik**
qualitative adjective; **kakovostni**
zaimek qualitative pronoun

káلك -a *m* calque, loan translation

kalkírani -a -o calqued; **kalkirana**
oblika calqued form

kalkíranje -a *s* calquing

kalkírati -am calque

kanál -a *m* channel, medium; **prenosni**
kanal channel, medium

karakterístika -e *ž* characteristic,
property; **karakteristike korpusa**
corpus characteristics

katáfora -e *ž* cataphora

katafórični -a -o cataphoric

kategoriálni -a -o categorial;
kategorialna lastnost categorial
property; **kategorialna prehodnost**
fuzziness; **kategorialni pomen**
categorial meaning

kategoríja -e *ž* category; **slovarska**
kategorija lexical category;
slovníčna kategorija grammatical
category

kategorizácija -e *ž* categorization

kavzálni -a -o (→ vzročni) causal;
kavzalni veznik causal conjunction

kavzálnost -i *ž* (→ vzročnost)
causation, causality

kavzatívni -a -o (→ vzročniški)
causative; **kavzatívni glagol**
causative (verb)

kazálka -e *ž* cross-reference

kazálni -a -o 1. demonstrative;
kazalni zaimek demonstrative
pronoun 2. deictic; **kazalna**
partikula deictic particle

kazálstvo -a *s* deixis

kázus -a *m* (→ sklon) case

kéntumski -a -o centum; **kentumski**
jeziki centum languages

klicáj -a *m* exclamation mark

klicálni -a -o exclamatory; **klicalni**
stavek exclamation, exclamatory
sentence

klínična lingvístika -e -e *ž* clinical
linguistics

klítika -e *ž* (→ naslonka) clitic

knjížni -a -o standard, literary;
knjižna izreka standard
pronunciation; **knjižni jezik**
standard language; **prekmurski**
knjižni jezik literary language of
the Prekmurje

knjížnojezikôvni -a -o (of) standard
language; **knjižnojezikovno**
izročilo standard-language tradition

kód -a *m* 1. code; **komunikacijski**
kod communication code 2. code;
omejeni kod restricted code

kóda -e *ž* code

kódni -a -o (of) code; **kodno**
preklapljanje code switching,
language mixing

kognícija -e *ž* cognition

kognitivizem -zma *m* cognitivism

kognitivni -a -o cognitive; **kognitivna teorija** cognitive theory;

kognitivne zmožnosti cognitive abilities; **kognitivno jezikoslovje** cognitive linguistics

koherenca -e *ž* (→ sovisnost) coherence

koherenčni -a -o (of) coherence; **koherenčno merilo** coherence criterion

kohezija -e *ž* (→ sovezje) cohesion

kohezijski -a -o (of) cohesion; **kohezijska beseda** cohesion word

koiné - *m* *koiné*; **govorjeni koiné** spoken *koiné*

kolektivni -a -o collective; **kolektivni samostalnik** collective noun

količinski -a -o quantitative, of quantity; **količinski prislov** quantitative adverb; **količinski zaimék** pronoun of quantity; **količinsko določilo** quantifier

kolikóstni -a -o quantitative; **kolikostna določitev** quantitative modification

kolokabilnost -i *ž* collocability

kolokacija -e *ž* collocation

kolokátor -ja *m* collocator, collocate

kolonizacijski -a -o (of) colonization, colonizing; **kolonizacijski jezik** language of colonization

kombinatorika -e *ž* combinatorial possibilities; **kombinatorika glasov** combinatorial possibilities of sounds/phonemes

komparacija -e *ž* (→ stopnjevanje, → primera) comparison; **komparacija**

pridevnika comparison of adjective

komparatív -a *m* (→ primernik) comparative (degree/grade)

komparatívni -a -o (→ primerjalni) comparative; **komparativno jezikoslovje** comparative linguistics

kompetenca -e *ž* competence; **jezikovna kompetenca** language competence; **kompetenca naravnega govorca** native-speaker competence

komplementárni -a -o complementary; **komplementarni izraz** complementary term

kompozícija -e *ž* (→ zgradba, → struktura) composition, structure

kompóзитum -a *m* (→ zloženka) compound

kompresija -e *ž* (→ strnitev) compression

komunikacija -e *ž* communication

komunikacijski -a -o communicational, (of) communication; **komunikacijski frazem** phraseme in communication; **komunikacijska prvina** element of communication

koncépt -a *m* (→ pojem) concept, notion

konceptualizacija -e *ž* conceptualization

koncesívni -a -o (→ dopustni) concessive; **koncesivni stavek** concessive clause

koncesívnost -i *ž* concession

končáj -a *m* word-final element

končníca -e *ž* (word) ending, inflection, inflexion

končniški -a -o word-final, (of) ending; **končniški naglas** word-final accent

kondenzacija -e ž (→ strnjanje) condensation, abridgement

kondicionál -a *m* (→ pogojniki) conditional (mood)

kondicionalni -a -o (→ pogojni) conditional; **kondicionalni naklon** conditional mood; **kondicionalni stavek** conditional clause

konéktor -ja *m* (→ vezalnik) connective, connector

konglutinát -a *m* (→ prekrivanka) blend, *portmanteau* word

kongruénca -e ž (→ ujemanje) congruence, congruency, agreement, concord

konjugácija -e ž (→ spregatev) (verb) conjugation

konjúkcija -e ž (→ veznik) conjunction, conjunctive

kónjunktiv -a *m* subjunctive (mood)

konkordánca -e ž concordance

konkordánčni -a -o (of) concordance; **konkordančni niz** concordance string; **konkordančni izpis** concordance extract

konkordánčnik -a *m* concordance software/program

konkrétni pomèn -ega -a *m* concrete meaning/sense

konotácija -e ž connotation; **konotacija frazema** connotation of a phraseological unit

konotát -a *m* *connotatum*

konotativni -a -o connotative; **konotativni pomen** connotative

meaning; **konotativna beseda** connotative word

konotativnost -i ž connotativeness, connotativity

konsekutívni -a -o consecutive; **konsekutivni stavek** consecutive clause; **konsekutivno tolmačenje** consecutive interpretation

kontaktno jezikoslôvje -ega -a *s* contact linguistics

kontaminácija -e ž interference

kontékst -a *m* (→ sobesedilo) context

kontekstuálni -a -o contextual

kontinuitéta -e ž continuity; **kontinuiteta smislov** continuity of sense

kontrahírani -a -o contracted; **kontrahirani samoglasnik** contracted vowel

kontrákcija -e ž contraction

kontrastíva -e ž (→ protistava) contrastive linguistics

kontrastívni -a -o (→ protistavni) contrastive; **kontrastivna narečno-knjižna analiza** contrastive analysis of dialect vs. standard; **kontrastivna obravnava** contrastive treatment

konvéncija -e ž convention

konvencionalizírani -a -o conventionalized; **konvencionalizirano jezikovno sredstvo** conventionalized linguistic means

konvergénca -e ž convergence

konvêrt -a *m* (→ sprevrženka) conversion, converted word

konvêrziija -e *ž* (→ sprevrženje)
conversion; **konverzija**
samostalnika v glagol noun to
verb conversion, conversion of
noun into verb

konzonánt -a *m* (→ soglasnik)
consonant

konzonantízem -zma *m* consonantism

konzonántni -a -o (→ soglasniški)
consonantal, (of) consonant;
soglasniški sklop consonant cluster

koordinácija -e *ž* coordination;
dvočlenska koordinacija
binary coordination; **veččlenska**
koordinacija multiple coordination

kopíčenje -a *s* clustering; **kopičenje**
glasov clustering of sounds;
kopičenje ločil multiple terminals

kópula -e *ž* (→ vez) copula, linking verb

koreferéncia -e *ž* coreference

korektúra -e *ž* (→ poprava)
correction, proofreading

korektúrni -a -o (of) proofreading,
proofreader's; **korekturno**
znamenje proofreader's mark

korelácija -e *ž* correlation

korelacijski -a -o (of) correlation;
korelacijski fonem correlation
phoneme

korén -a *m* root, stem; **koren besede**
word root

korénski -a -o (of) root; **korenski**
morfem root morpheme

kórpus -a *m* corpus (*mn.* corpora);
dinamični referenčni korpus
dynamic reference corpus;
primerljivi korpus comparable
corpus; **surovi korpus** raw corpus;
učni korpus training corpus;

uravnoteženi korpus balanced
corpus; **večjezični korpus**
multilingual corpus; **vzporedni**
korpus parallel corpus

kórpusni -a -o (of) corpus; **korpusni**
dokument corpus document;
korpusni pristop corpus(-based)
approach; **korpusno jezikoslovje**
corpus linguistics; **korpusno**
okolje corpus environment;
korpusno omrežje corpus network

kračína -e *ž* breve, shortness (of
sound)

krajévni -a -o local, locative;
krajevni govor local speech;
krajevni predlog locative
preposition

krájšanje -a *s* shortening; **krajšanje**
besede word shortening

krajšáva -e *ž* shortening, abbreviation;
govorna krajšava shortening in
speech; **pisna krajšava** writing
abbreviation

krática -e *ž* (→ akronim, → krajšava)
abbreviation

kratični -a -o abbreviated; **kratični**
termin abbreviated term; **kratično**
ime abbreviated name

krátivec -vca *m* breve

krátki -a -o short; **kratki nenaglašeni**
samoglasnik short unstressed
vowel

kreatívni -a -o creative; **kreativna**
izraba frazemov creative use of
phraseological units; **kreativno**
pisanje creative writing

kreatívnost -i *ž* creativity

kreólski jêzik -ega -íka *m* creole
(language)

krêpki -a -o strong; **kreпки**

polglasnik strong schwa

krnitev -tve *ž* (→ trunkacija) clipping;

besedotvorna krnitev clipping;

odsprednja krnitev fore clipping;

odzadnja krnitev back clipping

krnjenje -a *s* (→ krnitev) clipping

kroatizem -zma *m* (→ hrvatizem)

Croatism, Croat(ian) loanword/

borrowing/element

kultivirani -a -o cultivated;

kultivirani govor cultivated speech

kultúrni prôstor -ega -óra *m* cultural

space

kvalifikátor -ja *m* qualifier, modifier;

label

kvalifikátorsko pojasnilo -ega -a *s*

sense discrimination

kvalitétni -a -o qualitative

kvantitétni -a -o (→ količinski)

quantitative

L

labiál -a *m* (→ ustničnik) labial (sound)

labializácija -e *ž* labialization

labializirani -a -o (→ zaokroženi)
labialized, rounded; **labializirani**
samoglasnik labialized/rounded
vowel

labiálni -a -o (→ ustnični) labial;
labialni soglasnik labial consonant

labiodentál -a *m* (→ zobnoustničnik)
labiodental (sound)

labiovelár -a *m* labiovelar (sound)

laboratórij -a *m* laboratory; **fonetični**
laboratorij speech laboratory

lakónični -a -o laconic; **lakonični**
odgovor laconic reply

lakóničnost -i *ž* laconism, laconic
brevity, succinctness, conciseness

lápsus -a *m* (→ spodrsljaj) lapse, slip
(of the tongue/pen), *lapsus*

laringálni -lna -o (→ grlni) laryngeal

lárinks -a *m* larynx

lástni -a -o proper; **lastno ime** proper
name

lástnoiménski -a -o proper;
lastnoimenski pridevnik proper
adjective

lastnóst -i *ž* property, characteristic,
feature; **slovnična lastnost**
grammatical feature/property

lastnóstni -a -o qualitative; **lastnostni**
pridevnik qualitative adjective

laterál -a *m* lateral (sound)

laterálni -a -o (→ obstranski) lateral

latinízem -zma *m* Latinism, Latin
element/borrowing/loanword

látovščina -e *ž* cant

lážni prijátelj -ega -a *m* false friend,
faux ami, deceptive cognate

ledínsko imé -ega -na *s* field name

léga -e *ž* position; **lega jezika** position
of the tongue

leksém -a *m* lexeme, lexical item;
večbesedni leksem multi-word
lexeme, multi-word lexical item

léksika -e *ž* lexis, lexicon, vocabulary

leksikalizácija -e *ž* lexicalization

leksikalizirani -a -o lexicalized;
leksikalizirana zveza lexicalized
phrase; **leksikalizirani predložni**
morfem lexicalized prepositional
morpheme

leksikálni -a -o lexical; **leksikalna**
ravnina lexical level; **leksikalna**
substitucija lexical substitution;
leksikalna vrzel lexical gap

leksikálno pomenoslôvje -ega -a *s*
lexical semantics

leksikálnopoménski -a -o lexico-
semantic

leksikografíja -e *ž* (→ slovaropisje)
lexicography

leksikologíja -e *ž* (→ besedoslovje)
lexicology

léksikon -a *m* 1. lexicon, vocabulary,
lexis; **leksikon besednih oblik**
lexicon of word forms 2. lexicon,
encyclopaedia

lektoríranje -a *s* correction,
proofreading; **lektoriranje besedil**
text correction/revision/editing

- léma** -e ž (→ izhodiščna pojavna oblika)
lemma (*mn.* lemmata/lemmas)
- lematizácija** -e ž lemmatization
- lematizátor** -ja *m* lemmatizer
- lematizírati** -am lemmatize
- licéntia poétika** -e -e ž (→ pesniška svoboda) artistic license, poetic license/freedom, *licentia poetica*
- líkvid** -a *m* liquid (sound)
- língua fránca** -e -e ž *lingua franca*
- lingvál** -a *m* (→ jezičnik) lingual (sound)
- lingvíst** -a *m* (→ jezikoslovec) linguist
- lingvístična geografija** -e -e ž
linguistic geography, geolinguistics
- lingvístični** -a -o (→ jezikoslovni)
linguistic; **lingvístična posplošitev/**
univerzalija language universal;
lingvístični znak linguistic sign;
nacionalni lingvístični atlas
national linguistic atlas
- lingvístika** -e ž (→ jezikoslovje)
linguistics
- ljubkoválni** -a -o (→ hipokoristični)
hypocoristic, pet; **ljubkovalna**
pripona hypocoristic/pet suffix
- ljúdski** -a -o folk; **ljudska etimologija**
folk etymology; **ljudski jezik** folk
language
- ločeválni** -a -o alternative; **ločevalni**
pomen alternative meaning
- ločevánje** -a *s* disjunction
- ločilni** -a -o 1. distinctive; **ločilni**
pomen distinctive meaning
2. disjunctive; **ločilni veznik**
disjunctive conjunction
- ločilo** -a *s* punctuation mark; **končno**
ločilo terminal
- lóčni** -a -o disjunctive; **ločno priredje**
disjunctive coordination
- logarítem** -tma *m* logarithm
- lógični** -a -o (→ smiselni) logical;
logični osebek logical subject
- logopéd** -a *m* language therapist,
speech pathologist/therapist,
logop(a)edist
- lókativ** -a *m* (→ mestnik) locative
(case)
- lókativni** -a -o (→ mestniški) locative
- lokúcija** -e ž (→ izrekanje) locution
- lokúcijski** -a -o locutionary;
lokucijsko dejanje locutionary act
- lúščenje** -a *s* extraction; **avtomatično**
luščenje terminologije automatic
extraction of terminology

M

madžarízem -zma *m* Hungarian
loanword/element/borrowing

majestétična množina -e -e ž majestic
plural, *pluralis maiestatis*

mákröstilístika -e ž macrostylistics

manjšáltni -a -o diminutive;
manjšalno priponsko obrazilo
diminutive suffix

manjšálnica -e ž (→ deminutiv)
diminutive

manjšálnost -i ž diminutiveness,
diminution

manjšina -e ž minority; **jezikovna**
manjšina language minority

manjšinski -a -o (of) minority;
manjšinska jezikovna skupina
minority language group

marginalizácija -e ž marginalization

markirani -a -o (→ zaznamovani)
marked; **stilno markirana raba**
stylistically marked usage

maskulinatív -a *m* 1. masculine
ending 2. masculine noun

máskulinum -a *m* masculine gender

matemátično jezikoslôvje -ega -a *s*
mathematical linguistics

máterni jêzik -ega -íka *m* mother
tongue, native language/tongue,
first language

mêdbesedílnost -i ž intertextuality

médij -a *m* (→ srednjik) [use of
general agent in neuter gender]

mèdkultúrni -a -o intercultural;
medkulturna komunikacija
intercultural communication

mêdmet -éta *m* interjection

medmétni -a -o interjectional, (of)
interjection; **medmetna zveza**
interjectional phrase

medpóna -e ž infix

medpónski -a -o infixal; **medponsko**
obrazilo infixal morpheme

mèdpovédni -a -o inter(-)sentential;
medpovedna koherenca
intersentential coherence;
medpovedna skladnja inter-
sentential syntax

mèdzóbní -a -o (→ interdentalni)
interdental; **medzobni soglasnik**
interdental consonant

mégakórpus -a *m* mega-corpus

mehčánje -a *s* (→ palatalizacija,
→ nebnjenje) palatalization

mêhki -a -o soft; **mehko nebo** soft
palate, velum

mehkonébni -a -o velar; **mehkonebni**
glas velar

mehkonébnik -a *m* (→ velar) velar
(sound)

melódični -a -o (→ tonemski)
tonemic; **melodični naglas** tonemic
accent, melodic accent

melódičnost -a ž (→ tonemskost)
tonemicity

melodíja -e ž (→ intonacija) melody,
intonation

menjáva -e ž (→ premena) shift;
samoglasniška menjava vowel
shift

meronimíja -e ž meronymy

méstnik -a *m* (→ lokativ) locative (case)

méstniški -a -o (→ lokativni) locative; **mestniški predmet** locative object; **mestniško dopolnilo** locative complement

mésto -a *s* place, position; **mesto dejanja** place of action; **mesto naglasa** place of accent

méšani -a -o mixed; **mešani naglasni tip** mixed accent type

metáfora -e *ž* metaphor; **konceptualna metafora** conceptual metaphor; **konvencionalna metafora** conventional metaphor; **kreativna metafora** creative metaphor

metafórični -a -o metaphoric(al); **metaforična povezava** metaphoric connection; **metaforična raba besede** metaphorical use of a word; **metaforični jezik** metaphorical language

métajêzik -íka *m* metalanguage

metajezikôvni -a -o metalinguistic; **metajezikovna zmožnost/sposobnost** metalinguistic capability/skill; **metajezikovno zavedanje** metalinguistic awareness

metatéza -e *ž* (→ premet) metathesis

metatoníja -e *ž* metatony

metélčica -e *ž* Metelko orthography

metonímični -a -o metonymic(al); **metonimična izpeljava** metonymic derivation; **metonimična povezava** metonymic connection; **metonimični pomen** metonymic meaning

metonimíja -e *ž* metonymy; **leksikalna metonimíja** lexical metonymy

míkrotoponím -a *m* microtoponym

mímika -e *ž* gesticulation

minúskula -e *ž* minuscule

mládi -a -o 1. secondary; **mladi akut** secondary accent 2. recent; **mlada beseda** recent word

mládoakutírani -a -o [having a secondary accent]

mládogramátik -a *m* Neogrammarian, *Junggrammatiker*

mnógostni -a -o multal; **mnogostni zaimek** multal quantifier

mnogovézje -a *s* polysyndeton

mnóžična občila -ih občil *s mn.* mass media

množilni -a -o multiple; **množilni števnik** multiplier

množina -e *ž* (→ plural) plural

množinski -a -o (of) plural; **množinska oblika** plural form

mócija -e *ž* (→ pregibanje, → fleksija) inflection, inflexion

modálnost -i *ž* modality

modêrni -a -o modern; **moderna vokalna redukcija** modern vowel reduction

modifikácija -e *ž* (→ določitev) modification; **modifikacija glasovja** speech sound modification; **modifikacija propozicije** propositional modification

módus -a *m* (→ naklon) mood;
povedni/velelni/pogojni modus
 indicative/imperative/subjunctive
 mood

monoftóng -a *m* monophthong

monoftongizácija -e *ž*
 monophthongization

monológ -a *m* (→ samogovor)
 monologue, soliloquy

mórf -a *m* morph

morfém -a *m* morpheme; **glagolski**
predložni morfem verbal
 prepositional morpheme;
leksikalizirani morfem lexicalized
 morpheme; **prosti morfem** free
 morpheme; **vezani/slovnični**
morfem bound morpheme,
 classifier

morfemátika -e *ž* morphematics,
 morphemics

morfémski -a -o morphemic;
morfemska varianta allomorph,
 morphemic variant; **morfemska**
zgradba besed morphemic
 structure of words

morfologíja -e *ž* (→ oblikoslovje)
 morphology, inflection, accidence

morfolóški -a -o morphological;
morfološka analiza morphological
 analysis; **morfološka karta**
 morphological map; **morfološki**
vzorec morphological pattern

morfoném -a *m* morphophoneme

morfonologíja -e *ž*
 (→ oblikoglasje) morphophonology,
 morphophonemics

môški -a -o masculine; **moški spol**
 masculine gender

motivírani -a -o (→ tvorjeni)
 motivated; **motivirani pomen**
 motivated meaning

mrtvi -a -o dead, obsolete; **mrtva**
beseda obsolete word; **mrtvi jezik**
 dead language

muzikálni -a -o (→ tonemski)
 tonemic, musical, pitch; **muzikalni**
naglas tonemic/pitch/musical
 accent

N

nabòr -ôra *m* 1. lexicon 2. set; **nabor** **oznak** tagset

način -a *m* 1. voice; **glagolski način** verb/verbal voice 2. manner; **prislov načina** adverb of manner

načinovni -a -o (of) manner; **načinovni prislov** adverb of manner

nàdnaréčje -a *s* supradialect

nadoméstni -tna -o (→ supletivni) suppletive; **nadomestna podstava** suppletive base; **nadomestni morfem** suppletive morpheme

nàdpoménka -e *ž* superordinate, hyper(o)nym

nadpovédni -a -o suprasentential; **nadpovedna skladnja** suprasentential syntax

nadrédni -a -o 1. superordinate; **nadredni stavek** superordinate clause 2. head; **nadredna beseda** head

nàdsegmêntni -a -o suprasegmental; **nadsegmentne lastnosti** suprasegmental features, suprasegmentals

naglás -ása *m* accent, stress; **dinamični/jakostni naglas** dynamic accent; **končniški naglas** stressed suffix; **tonemski naglas** tonemic accent

naglásni -a -o (of) stress; **naglasna premena** change of stress; **naglasni vzorec** stress pattern; **naglasno mesto** place of stress

naglásni pomík -ega -a *m* stress shift, advancement of stress

naglásno známenje -ega -a *s* diacritic (mark)

naglásnotípski -a -o (of) stress pattern; **naglasnotipska premena** change of stress pattern

naglasoslôvje -a *s* (→ akcentologija) accentology

naglašêni -a -o stressed; **drugotno/sekundarno naglašeni zlog** secondary-stressed syllable; **naglašeni samoglasnik** stressed vowel; **naglašeni zlog** stressed syllable

naglašênost -i *ž* stress

naglaševánje -a *s* accentuation; **dinamično/jakostno naglaševanje** dynamic accentuation; **tonemsko naglaševanje** tonemic accentuation

nagovárjanje -a *s* illocution

nagôvor -a *m* opening, apostrophe

naklòn -ôna *m* (→ modus) mood; **glagolski naklon** verb mood; **povedni/velelni/pogojni naklon** indicative/imperative/subjunctive mood

naklónski -a -o modal; **naklonski glagol** modal verb

nalíka -e *ž* (→ analogija) analogy

namenílnik -a *m* (→ supin) supine

namenílniški -a -o (of) supine; **namenilniška oblika** supine form; **namenilniški polstavek** supine participle

namérni -a -o (of) purpose; **namerni odvisnik** clause of purpose

namíg -a *m* allusion

nanašálnica -e *ž* 1. antecedent
2. (→ referent) referent

nanašálnost -i *ž* (→ referenca)
reference

nanášanje -a *s* (→ referenca)
reference

nanašánjski -a -o referential;
nanašánska istovetnost
referential identity; **nanašánjski**
izraz referential term

nanôsnik -a *m* (→ referent,
→ nanašálnica) referent

napáka -e *ž* error, mistake; **analiza**
napak error analysis

napôvedni -a -o reporting; **napovedni**
glagol reporting verb; **napovedni**
stavek reporting clause

napovedovalni -a -o cataphoric;
napovedovalna vloga cataphoric
function

narácija -e *ž* (→ pripovedovanje)
narration

naratívni -a -o narrative

narávni -a -o natural; **naravni**
besedni red natural word order;
naravni jezik natural language

narávni govórec -ega -rca *m* native
speaker

naréčje -a *s* dialect

narečjeslôvec -vca *m* dialectologist

narečjeslôvje -a *s* dialectology

naréčni -a -o dialectal, (of) dialect;
narečna karta/zemljevid dialect
map; **narečni atlas** dialect atlas;
narečni slovar dialect dictionary

narèk -éka *m* dictation

narekováj -a *m* quotation marks,
inverted commas; **enojni/dvojni**

narekovaj single/double quotation
marks

naslónka -e *ž* clitic, enclitic, proclitic

naslónski -a -o clitic; **naslonski niz**
clitic chain; **naslonska oblika** clitic
form

naslôv -ôva *m* 1. title; **naslov romana**
title of a novel 2. address
3. heading, headline; **hiperbolični**
naslov hyperbolic headline; **prazni**
naslov empty heading; **zastrti**
naslov vague headline

naslôvje -a *s* headings, headline
block

naslôvnik -a *m* addressee

nasprôtje -a *s* opposition, contrast;
pomensko nasprotje semantic
opposition

nastòp -ópa *m* opening; **figurativni**
nastop figurative opening; **vestiški**
nastop news opening

nastópni čas -ega -ása *m* aorist

navédek -dka *m* quote, quotation,
citation

navézni -a -o dependent, referential;
navezna oblika dependent/
referential form

navéznica -e *ž* referential form

navezovalni -a -o anaphoric;
navezovalna vloga anaphoric
function; **navezovalni členek**
anaphoric particle

navezovalnost -i *ž* anaphoric
reference

navezovánje -a *s* anaphora

nazál -a *m* (→ nosnik) nasal (sound)

nazalizácija -e *ž* nasalization

nazálni -a -o nasal; **nazalni glas** nasal sound

naznanílo -a *s* announcement

nèartikulirani -a -o inarticulate;
neartikulirani glas inarticulate sound

nébni -a -o palatal; **nebni glas** palatal

nébnik -a *m* palatal (sound)

nébnjenje -a *s* palatalization

nèdeljivi -a -o inseparable; **nedeljivi sklop** inseparable cluster

nèdokončani -a -o unfinished;
nedokončani stavek unfinished sentence

nèdoločni -a -o indefinite, non-finite;
nedoločna glagolska oblika non-finite verb form; **nedoločna oblika pridevnika** indefinite form of an adjective; **nedoločni člen** indefinite article; **nedoločni zaimék** indefinite pronoun

nèdoločnik -a *m* infinitive

nèdoločniški -a -o infinitival;
nedoločniška pripona infinitival ending/suffix; **nedoločniški polstavek** infinitival clause

nèdovršni -a -o progressive, imperfective, continuous;
nedovršni glagol progressive verb;
nedovršni sedanjik progressive present tense

nèdovršnik -a *m* imperfect tense

nèdovršnost -i *ž* imperfectness

nèdružljivost -i *ž* non-collocability, non-combinability

nèformálni -a -o informal

negácija -e *ž* (→ zanikanje) negation

nèglasôvni -a -o (→ ničti) zero;
neglasovna končnica zero ending

nèizgovorljívi -a -o unpronounceable, silent; **neizgovorljivi soglasniški sklop** unpronounceable consonant cluster

nèknjížni -a -o non-standard, substandard

nèkônčni -a -o non-terminal;
nekončno ločilo secondary boundary mark

nemčízem -zma *m* (→ germanizem) Germanism, German loanword/borrowing/element

némi -a -o silent; **nemi glas** silent letter; **nemo glasovno izglasje** silent ending; **nemi soglasnik** silent consonant

nènaglásnica -e *ž* atonic/unaccented word

nènaglašéni -a -o unaccented, unstressed, weak; **nenaglašeni kratki samoglasnik** non-accented short vowel

nènaglašénost -i *ž* atony

nèobligatórni -a -o (→ neobvezni, → fakultativni) optional

nèobstójni -a -o dropped, unrealized;
neobstojni polglasnik dropped schwa; **neobstojni samoglasnik** unrealized vowel

nèobvézni -a -o (→ neobligatorni, → fakultativni) optional;
neobvezni udeleženec optional agent

nèodvísni -a -o independent, main;
neodvisna stavčna konstrukcija independent sentence structure;
neodvisni stavek main/independent sentence

nèologízem -zma *m* neologism

nèosébní -a -o impersonal; **neosebna glagolska oblika** impersonal verb form; **neosebni zaimék** impersonal pronoun

nèpárni -a -o unpaired; **neparni soglasnik** unpaired consonant

nèpolnopoménski -a -o semantically empty, dummy; **nepolnopomenski glagol** semantically empty verb

nèpopôlni -a -o elliptical, defective, non-verbal; **nepopolni stavek** non-verbal/elliptical sentence

nèpoudárjeni -a -o unstressed, unaccented; **nepoudarjeni zlog** unstressed syllable

nèprávi -a -o improper; **nepravi predlog** adverb used as preposition

nèpravilní -a -o 1. irregular; **nepravilni glagol** irregular verb 2. ungrammatical; **nepravilna struktura** ungrammatical structure

nèpredložní -a -o non-prepositional; **nepredložna predpona** non-prepositional prefix

nèpregíbní -a -o indeclinable, invariable; **nepregibna beseda** indeclinable/invariable word

nèprehódni -a -o intransitive; **neprehodni glagol** intransitive verb

nèprehódnost -i ž intransitiveness, intransitivity

nèprémi -a -o 1. indirect; **nepremi govor** indirect speech 2. non-accusative; **nepremi predmet** non-accusative object

nèprevzéti -a -o (→ avtohtoni) native, autochthonous, indigenous; **neprevzeta beseda** native word

nèproduktívni -a -o unproductive; **neproduktivno obrazilo** unproductive suffix

nèprozórnost -i ž (→ zabrisanost) opacity; **pomenska neprozornost** semantic opacity

nèsestávljeni -a -o simple; **nesestavljena beseda** simplex

nèsklonljívi -a -o indeclinable, uninflected; **nesklonljiva beseda** indeclinable word

neslôvnični -a -o ill-formed, ungrammatical

neštévní -a -o uncountable, non-countable, uncount; **neštevní samostalnik** uncountable noun

netípični -a -o atypical

nètvrjenka -e ž non-derivative, simplex

nèujemální -a -o non-agreeing; **neujemalni prilastek** non-agreeing modifier

nèujémanje -a *s* non-agreement

nèuresničljívi -a -o unreal; **neuresničljivi pogojni odvisnik** remote conditional; **neuresničljivi pogoj** unreal condition

neustaljéna rába -e -e ž non-standard usage

nevézani -a -o (of) prose; **nevezana beseda** prose

névrolingvístika -e ž neurolinguistics

nevtrální -a -o neutral; **nevtralni izraz** neutral expression

něvtrum -a *m* neuter gender

nězaznamováni -a -o unmarked;
nezaznamovana raba unmarked
 use/usage

nězaznamovánost -i *ž* unmarkedness

nězlóžni -a -o non-syllabic; **nezložni**
koren non-syllabic root; **nezložni**
predlog non-syllabic preposition

nězveněči -a -o unvoiced, voiceless;
nezveneči soglasniki unvoiced
 consonants

nězvóčnik -a *m* obstruent

neživo -ega *s* inanimate, non-animate

níčti -a -o (→ neglasovni) zero;
ničto obrazilo zero ending; **ničti**
morfem zero morpheme; **ničti člen**
 zero article

nikálni -a -o negative; **nikalni stavek**
 negative sentence

nikálnica -e *ž* negation/negative word

níz -a *m* chain, string; **naslonski niz**
 clitic chain

nížjepogôvorni jêzik -ega -a *m*
 substandard colloquial language

nominálni -a -o nominal; **nominalna**
deklinacija nominal declension

nóminativ -a *m* (→ imenovalnik)
 nominative (case)

nóminativni -a -o (→ imenovalniški)
 nominative

nórma -e *ž* norm, standard; **norma**
knjižnega jezika standard
 language norm

normativístični -a -o normative,
 prescriptive; **normativístični**
pristop normative/prescriptive
 approach

normatívni -a -o normative,
 prescriptive; **normativna slovnica**
 normative/prescriptive grammar

normíranje -a *s* standardization;
normíranje rabe standardization
 of usage

nosílec -lca *m* bearer; **nosílec dejanja/**
stanja bearer of action/state

nôsni -a -o nasal; **nosni glas** nasal
 (speech sound)

nósnik -a *m* nasal (sound)

nôvi akut -ega -a *m* neo-acute

nôvi církumfleks -ega -a *m* neo-
 circumflex

novínarski -a -o journalistic;
novinarska zgodba journalistic
 story; **novinarski jezik** journalese

novotvórbá -e *ž* neologism, new
 coinage

O

občeválni -a -o colloquial; **občevalni jezik** colloquial language

óbčno imé -ega -na *s* common noun

óbčnoiménski -a -o (of) common noun; **občnoimenska besedna zveza** common-noun phrase

objékt -a *m* (→ *predmet*) object; **indirektni objekt** indirect object

oblika -e *ž* form; **osebna glagolska oblika** personal verb form

oblikoglásje -a *s* morphophonology, morphophonemics

oblikoglásni -a -o morphophonemic; **oblikoglasna premena** morphophonemic change

oblikoskládenjski -a -o morpho-syntactic; **oblikoskladenjsko označevanje** morphosyntactic tagging

oblikoskládnja -e *ž* morphosyntax

oblikoslôvje -a *s* morphology, inflection, accidence; morphemics

oblikoslôvni -a -o morphological; **oblikoslovna kategorija** morphological category; **oblikoslovni vzorec** morphological pattern

oblikospreminjeválni -a -o morphological; **oblikospreminjevalni vzorec** morphological pattern

oblikotvórje -a *s* [formation of verbal forms]

oblikotvórni -a -o (of) verb form; **oblikotvorno obrazilo** verb-form ending

obrázec -zca *m* pattern, formula; **produktivni pomenski obrazec** productive semantic pattern

obrazilni -a -o suffixal; **končniški obrazilni morfem** suffixal morpheme

obrazilo -a *s* ending, suffix, formative; **besedotvorno obrazilo** word-formational suffix; **končniško obrazilo** ending

obrédni jêzik -ega -íka *m* ritual language

obrnjeni -a -o inverted; **obrnjeni besedni red** inverted word order

obstránski -a -o lateral

obvestílnost -i *ž* information value

obvézni -a -o obligatory; **obvezna vezljivost** obligatory valency

odnòs -ôsa *m* (→ *razmerje*) relation, relationship

odnôsní -a -o (of) relationship; **odnosni pridevnik** relationship adjective

odnôsnica -e *ž* head, headword

odprti -a -o open; **odprti zlog** open syllable

odprtostni -a -o (of) openness; **odprtostna stopnja** degree of openness

odrâz -âza *m* (→ *refleks*) reflex, reflection

odvísni -a -o 1. subordinate, dependent; **odvisni stavek** subordinate/dependent clause 2. reported, indirect; **odvisni govor** reported speech 3. non-nominative,

- oblique; **odvisni sklon** non-nominative/dependent case
- odvísnik** -a *m* subordinate/dependent clause; **predmetni odvisnik** object clause
- odvísnostni** -a -o (of) dependency; **odvísnostna slovnica** dependency grammar
- odzádnji** -a -o (→ retrogradni) retrograde; **odzadnji slovar** retrograde dictionary
- odzvòk** -óka *m* 1. resonance 2. echo
- ójevski** -a -o (pertaining to declension/conjugation) of bases ending in -o; **ojevska sklanjatev** declension of bases ending in -o
- ókanje** -a *s* [pronunciation of the vowel *a* as *o* in unstressed syllables]
- oklepáj** -a *m* parenthesis, (round) bracket; **oglati oklepaj** square bracket
- okluzív** -a *m* (→ zapornik) stop, occlusive, plosive
- okóliščina** -e *ž* circumstance, *circonstant*
- okóliščinski** -a -o (→ okolnostni) circumstantial, (of) circumstance; **okoliščinski prislov** circumstantial adverb, adverb of circumstance
- okólje** -a *s* environment; **glasovno okolje** (speech-)sound environment
- okólnostni** -a -o (→ okoliščinski) circumstantial, (of) circumstance; **okolnostni pridevnik** circumstantial adjective
- okrájšani** -a -o elliptical, shortened; **okrajšani stavek** elliptical sentence
- okrajšáva** -e *ž* abbreviation
- okrepljêni** -a -o fortis
- okárnjenka** -e *ž* clipping
- oksítón** -a *m* oxytone
- oksitonéza** -e *ž* oxytonesis
- okvír** -a *m* frame; **skladenjski okvir** syntactic frame
- olepševálni** -a -o euphemistic; **olepševalna beseda** euphemism
- onaglášanje** -a *s* (→ akcentiranje) accentuation
- onemítev** -tve *ž* reduction, elision, deletion; **onemitev šibkega polglasnika** reduction of weak schwa
- oníkanje** -a *s* [respectful use of the 3rd person plural form for one person]
- ónkanje** -a *s* [formal use of the 3rd person singular form instead of the 2nd person in direct address]
- onomástični** -a -o onomastic
- onomástika** -e *ž* onomastics
- onomástikon** -a *m* onomasticon
- onomatopêja** -e *ž* onomatopoeia
- onomatopêjski** -a -o (→ onomatopoetični, → posnemovalni) onomatopoeic, onomatopoeic
- onomaziologíja** -e *ž* onomasiology
- onomaziolóški** -e -a onomasiological
- opís** -a *m* description
- opísni** -a -o descriptive; **opisna slovnica** descriptive grammar; **opisni deležnik na -t** descriptive participle (ending) in -t; **opisno stopnjevanje** descriptive comparison

opozícija -e ž (→ nasprotje)
opposition, contrast

oprávkar -ja *m* agent noun, *nomen agentis*

óptativ -a *m* (→ želelnik) optative
(mood)

opuščaj -a *m* apostrophe

opúščanje -a *s* 1. omission; **opuščanje besed** omission of words
2. (→ elipsa) ellipsis

orálni -a -o oral

oródje -a *s* instrument; **orodje dejanja** instrument of action

oródnik -a *m* instrumental (case)

oródniški -a -o instrumental;
orodniško dopolnilo instrumental complement

oscillográf -a *m* oscillograph

oscilografija -e ž oscillography

oseba -e ž person; **glagolska oseba** verbal person; **oblika prve osebe ednine** first-person singular form

osébek -bka *m* subject; **formalni osebek** formal/grammatical subject; **logični osebek** logical subject

osebilo -a *s* [ending/suffix/morpheme added to verb to express person]

osébkov -a -o (of) subject; **osebkov imenovalnik** subject nominative; **osebkov odvisnik** subject clause

osébna glagolska oblika -e -e -e ž finite verb form

osébni -a -o personal; **osebna/določna glagolska oblika** personal/finite verb form; **osebni zaimék** personal pronoun

oséбно imé -ega -na *s* personal name, anthroponym

oséбноzaiménski -a -o (of) personal pronoun; **osebnozaimenska naslonska kratka oblika** short clitic form of a personal pronoun

oslabítev -tve ž lenition

oslabljêni -a -o lenis; **oslabljeni soglasnik** lenis consonant

osnôva -e ž base

osnôvna pojávna oblika -e -e -e ž (→ izhodiščna pojávna oblika, → pojavnica, → lema) type, lemma

osnôvni -a -o basic, primary; **osnovna oblika** basic form; **osnovni ton** basic tone

osnôvnik -a *m* positive/plain grade, absolute degree

osrédnjeslovénski -a -o Central Slovene/Slovenian;
osrednjeslovenski knjižni jezik Central Slovene standard language

ostrívec -vca *m* acute

otróški gôvor -ega -a *m* baby talk

ozirálni -a -o relative; **oziralni odvisnik** relative clause; **oziralni zaimék** relative pronoun

ózki -a -o close; **ozki samoglasnik** close vowel

ozlôženje -a *s* syllabification

oznáčeno -ega *s* signified, *signifié*

oznáčenost -i ž markedness

označeválec -lca *m* 1. marker; **pomenski označevalec** semantic marker 2. signifier, *signifiant*

označevanje -a *s* annotation,
tagging, labelling; **avtomatsko**
označevanje automatic annotation/
tagging; **besednovrstno**
označevanje part-of-speech
tagging; **oblikoskladenjsko**
označevanje morpho-syntactic
annotation; **ročno označevanje**
manual annotation/tagging;
slovarsko označevanje labelling

oznaka -e *ž* tag, label; **nabor oznak**
taglist; **terminološka oznaka**
field label; **zemljepisna oznaka**
geographical label; **zvrstna oznaka**
style label

P

padajoči -a -o falling; **padajoča intonacija** falling intonation; **padajoča kadenca** falling cadence

palatál -a *m* (→ nebnik) palatal (sound)

palatalizácija -e *ž* (→ nebnjenje, → mehčanje) palatalization

palatalizácijski -a -o (of or pertaining to) palatalization; **palatalizacijska premena** palatalization change

palatálni -a -o (→ nebni) palatal; **palatalni soglasnik** palatal consonant

paleontologija -e *ž* paleontology; **lingvistična paleontologija** linguistic paleontology

panónski -a -o Pannonian; **panonska teorija** Pannonian theory

pár -a *m* pair; **vidski par** aspectual (verb) pair

paradígma -e *ž* (→ vzorec) paradigm; **spregatvena paradigma** conjugation paradigm

paradigmátični -a -o paradigmatic

paradigmátika -e *ž* paradigmatics; **paradigmatika glagolskih oblik** verbal paradigmatics

parafráza -e *ž* paraphrase; **parafraza tvorjenke** underlying paraphrase

parajêzik -íka *m* paralanguage

paralelizem -zma *m* (→ vzporednost) parallelism

parámeter -tra *m* parameter, factor, variable

paratáksa -e *ž* (→ soledje) parataxis

paratáktični -a -o (→ soledni) paratactic

parentéza -e *ž* parenthesis

párni -a -o (of) pair, bigram; **parne stalne besedne zveze** bigram lexical dependencies

paroním -a *m* (→ blizuzvočnica) paronym, paronymous word

particip -a *m* (→ deležnik) participle; **particip na -n/-t** participle ending in -n/-t; **sedanjiški particip** present participle

participánt -a *m* (→ udeleženec) participant

participiálni -a -o (→ deležniški) participial

partíkula -a *ž* (→ členek) particle

partitívni -a -o partitive; **latinski partitivni genitiv** Latin partitive genitive

pásiv -a *m* (→ trpnik) passive (voice)

pásivni -a -o 1. (→ trpni) (of) passive; **pasivna glagolska oblika** passive verb form 2. passive; **pasivni slovar** passive dictionary

pástávčni -a -o (of) minor sentence, (of) *pa*-clause; **pastavčni medmet** *pa*-clause interjection

pástávek -vka *m* minor sentence, *pa*-clause

patronímik -a *m* patronymic

pejoratív -a *m* (→ slabšalnica) pejorative (form/word)

pejoratívni -a -o (→ slabšalni) pejorative; **pejorativna oblika**

- pejorative form; **pejorativna raba**
pejorative use
- peréči** -a -o (→ aktualni) thematic;
pereči udeleženec thematic
participant
- perfékt** -a *m* (→ dovršilnik) perfect
(tense), perfect (verb form)
- perfektivni** -a -o perfective; (of)
perfect; **perfektivni glagol**
perfective verb
- performativni** -a -o performative;
performativni glagol
performative verb
- perifráza** -e *ž* periphrasis
- perifrázni** -a -o periphrastic
- perlokúcija** -e *ž* perlocutionary act
- personifikácija** -e *ž* (→ poosebitev)
personification
- pésniška svobôda** -e -e *ž* (→ licentia
poetika) artistic license, poetic
license/freedom
- pídžin** -a *m* pidgin
- píka** -e *ž* period, full stop;
neskladenjska pika abbreviation
full stop; **skladenjska pika**
terminal full stop
- písani** -a -o 1. written; **pisani jezik**
written language 2. spelt, spelled;
narazen pisana (beseda) spelt
separately, spelt in/as two words
- pisáva** -e *ž* spelling, orthography;
pisava narazen two-word spelling;
pisava skupaj one-word spelling,
solid spelling; **zgodovinska pisava**
historical orthography
- pisni** -a -o written; **pisna oblika**
written form; **pisni prenosnik**
written medium
- písno izročilo** -ega -a *s* textual
tradition
- plást** -í *ž* register, style
- pleonástični** -a -o pleonastic,
redundant; **pleonastična nikalnica**
redundant negation word
- pleonázem** -zma *m* pleonasm,
redundancy, redundant word/
expression
- plúral** -a *m* (→ množina) plural
- plurále tántum** -a -a *m mn.*
(→ samomnožinski samostalniki)
pluralia tantum
- plúskvamperfékt** -a
(→ predpreteklik) past perfect
(tense), pluperfect (tense)
- podáljšani** -a -o lengthened;
podaljšani samoglasnik
lengthened vowel
- podátek** -tka *m* data, information;
iskanje podatkov information
retrieval, data search
- podatkóvni** -a -o (of) data;
podatkovna zbirka database
- pòdgêslo** -a *m* (→ podiztočnica)
run-on entry; subentry
- pòdiztóčnica** -e *ž* (→ podgeslo)
run-on entry; subentry
- pòdkórpús** -a *m* subcorpus
- podnaslávljanje** -a *s* subtitling
- pòdnaslòv** -óva *m* subtitle
- podobesédenje** -a *s* literalization
- podomačéni** -a -o adapted, nativized;
podomačena pisava orthographic
adaptation; **podomačeni glas**
adapted phoneme
- podomačevánje** -a *s* adaptation,
nativization

- podpíčje** -a *s* semi-colon
- pòdpomèn** -éna *m* (sub)sense
- pòdpoménka** -e *ž* hyponym
- podrédje** -a *s* (→ hipotaksa)
(syntactic) subordination, hypotaxis
- podrédni** -a -o subordinate,
subordinating; **podredni stavek**
subordinate clause; **podredni**
veznik subordinating conjunction;
podredno zložena poved complex
sentence
- pòdspòl** -ôla *m* subgender
- podstáva** -e *ž* 1. base; **besedotvorna**
podstava word-formation base;
skladenjska podstava syntactic
base; **zloženska/izpeljavna/**
netvorjena podstava compound/
derivated/simple base
2. proposition; **pomenska podstava**
proposition, semantic base
- podstávni** -a -o propositional,
(of) base; **podstavna besedna**
zveza underlying paraphrase,
propositional paraphrase
- podvojítev** -tve *ž* 1. reduplication
2. (→ geminacija) gemination
- poenobesedenje** -a *s*
(→ univerbizacija) univerbation
- poenonaglášenje** -a *s*
(→ monoftogizacija)
monophthongization
- poenostavítev** -tve *ž* simplification
- pogójni** -a -o conditional; **pogojni**
naklon conditional mood;
pogojni odvisnik conditional
clause, clause of condition;
pogojni veznik conditional
conjunction
- pogójnik** -a *m* conditional mood
- pogóstnost** -i *ž* frequency
- pogóstnostni** -a -o (of) frequency;
pogostnostni seznam besed word
frequency list
- pogôvor** -a *m* conversation, dialogue
- pogôvorni** -a -o colloquial,
conversational, informal;
pogovorni jezik colloquial
language; **pogovorni nedoločnik**
colloquial infinitive
- pogôvornost** -i *ž* colloquialness,
colloquiality, informality
- poiménjenje** -a *s* nominalization;
poimenjenje stavka clause
nominalization
- poimenoválna praznína** -e -e *ž* lexical
gap, terminological gap
- poimenovánje** -a *s* noun sequence,
nominalization; **večbesedno**
poimenovanje complex noun
sequence, multi-word noun
- pojasnilo** -a *m* label; **kvalifikatorsko**
pojasnilo field label
- pojasnjeválni** -a -o 1. explanatory;
pojasnjevalna opomba
explanatory remark 2. appositive;
pojasnjevalni veznik appositive
conjunction
- pojáv** -áva *m* phenomenon; **jezikovni**
pojavn language/linguistic
phenomenon
- pojávna oblika** -e -e *ž* (→ različnica)
token
- pojávnica** -e *ž* (→ izhodiščna pojavná
oblika) type
- pójem** -ma *m* 1. concept, notion
2. term; **strokovni pojem** technical
term

pojmovni -a -o 1. terminological;
pojmovni slovar terminological
 dictionary; **pojmovno ime** term
 2. conceptual

pojmovnik -a *m* (mental) lexicon

pojmovnost -i *ž* abstractness

poknjíženje -a *s* standardization

pokrajinski jêzik -ega -íka *m* regional
 language

polglásnik -a *m* schwa

pólifunkcionálnost -i *ž* multi-
 functionality; polyfunctionality;
polifunkcionalnost jezika
 multifunctionality of language

polítika -e *ž* policy; **direktivna**
jezikovna politika prescriptive
 language policy

poljúbnostni -a -o nonassertive;
poljubnostni zaimék nonassertive
 pronoun

poljúdni -a -o popular; **poljudna**
znanost popular science

poljúdnostrokóvni -a -o
 (→ poljudnoznanstveni) popular-
 scientific; **poljudnostrokovno**
besedilo popular-scientific text

poljúdnoznánstveni -a -o
 (→ poljudnostrokovni) popular-
 scientific

pólkadénca -e *ž* halfcadence

polnofunkcionalni -a-o fully
 functional; **polnofunkcionalni**
jezik fully functional language

polnoglásje -a *s* full-vowel sequence
 [within a single word]

položáj -a *m* 1. position; **lega jezika**
 position of the tongue 2. status;
uradni položaj jezika official
 status of a language

položájni -a -o (of) position in
 articulation; **položajna različica**
 allophone

pólprémi -a -o indirect; **polpremi**
govor indirect speech

pólstávek -vka *m* participial clause

pólzapóra -e *ž* semi-stop

pomanjševálni -a -o diminutive,
 hypocoristic, pet

pomanjševálnica -e *ž* diminutive, pet
 form

pomèn -éna *m* meaning; sense;
dobesedni pomen literal meaning;
izhodiščni pomen original
 meaning; **izpeljani pomen** derived
 meaning; **osnovni pomen** basic
 meaning

poméнка -e *ž* semantic feature

pomenonôšni -a -o meaningful;
pomenonosni jezikovni znak
 meaningful linguistic sign

pomenoslóvje -a *s* (→ semantika,
 → semaziologija) semantics,
 semasiology

pomenoslóvni -a -o semantic,
 semasiological

pomenotvórje -a *s* semantic extension

pomenotvórni -a -o (of) semantic
 extension; **pomenotvorni**
postopek semantic extension
 algorithm

poménska analiza -e -e *ž* semantic
 feature analysis

poménska lastnóšt -e -i *ž* semantic
 property/feature

poménska podstáva -e -e *ž*
 (→ propozicija) proposition

poménska sestavína -e -e *ž* semantic feature, semantic element, semantic component; **kategorialna pomenska sestavína** categorial semantic feature; **razločevalna pomenska sestavína** differentiating semantic feature, attribute; **uvrščevalna pomenska sestavína** classifying semantic feature

poménska trdnost -e -i *ž* (→ povezovalnost) collocability, fixedness; **stopnja pomenske trdnosti** degree of collocability

poménska zlitost -e -i *ž* semantic fusion

poménski -a -o semantic; **pomenska motivacija** semantic motivation; **pomenska sprememba** semantic change; **pomenski okviri** frame semantics; **pomenski označevalec** semantic marker; **pomenski premik** semantic shift

poménsko motivirani -a -o semantically motivated; **pomensko motiviran leksemski vzorec** semantically motivated lexical pattern

poménsko pólje -ega -a *s* semantic field, lexical field

poménskopodstávni -a -o propositional; **pomenskopodstavne prvine povedi** propositional elements of a sentence

poménskosestavínski -a -o semantic-componential; **pomenskosestavínska zgradba** semantic-componential structure

pomišljáj -a *m* dash

pomnilnik -a *m* mental lexicon

pômnjenje -a *s* storage; **pomnjenje**

jezikovnih podatkov storage of linguistic data

pomóžni glágol -ega -a *m* (→ pomožnik) auxiliary verb

pomóžnik -a *m* (→ pomožni glagol) auxiliary (verb)

póna -e *ž* affix

ponaglásni -a -o (→ ponaglašeni) post-stressed; **ponaglasni zlog** post-stressed syllable

pònaglašéni -a -o (→ ponaglasni) post-stressed

ponavljájni -a -o repetitive, iterative; **ponavljajni glagol** iterative verb

ponavljájnost -i *ž* repetition, iteration

ponazarjájni -a -o illustrative; **ponazarjalno gradivo** illustrative material

pónski -a -o affixal

poobraziljenje -a *s* suffixation, affixation

poosebítev -tve *ž* personification

pootróčena govoríca -e -e *ž* caretaker speech, motherese, baby talk

popáčenka -e *ž* (→ spačenka) [non-standard borrowed word]

popísni jêzik -ega -íka *m* census language

popôlni -a -o complete, full; **popolni stavek** complete sentence; **popolna ekvivalenca** full equivalence

popóna -e *ž* [free morpheme regularly appearing with a verb or an adjective]

popráva -e *ž* (→ korektura) correction

popredmétenje -a *s* (→ posamostaljenje) nominalization

popridévljenje -a *s* adjectivalization

poprislôvljenje -a *s* adverbialization

poravnáva -e *ž* alignment

porazdelítev -tve *ž* (→ distribucija, → razvrstitev) distribution;

pomenska porazdelitev
distribution of meaning

poročani -a -o reported; **poročani govor** reported speech

poročevalski -a -o journalistic, reportorial; **poročevalska sklicevalnost** journalistic referentiality; **poročevalski stilem** journalistic stylistic feature; **poročevalski žanr** reportorial genre

posamostáljeni -a -o nominalized; **posamostaljena oblika** nominalized form; **posamostaljeni nedoločnik** nominalized infinitive; **posamostaljeni pridevnik** nominalized adjective

posamostáljenje -a *s* nominalization

posesívni -a -o possessive; **posesivni zaimék** possessive pronoun

poslédični -a -o resultative, (of) result; **posledični odvisnik** clause of result, resultative clause

poslôvni jêzik -ega -íka *m* business language

posnémanje -a *s* 1. imitation
2. onomatopoeia

posnemoválni -a -o onomatopoeic; **posnemovalni glagol** onomatopoeic verb

posplošítev -tve *ž* generalization; **posplošitev pomena** generalization of meaning

posrédni -a -o indirect; **posredni predmet** indirect object

póstalveolárni -a -o (→ zadlêsníčni) post-alveolar

póstfíks -a *m* (→ popona) [free morpheme regularly appearing with a verb or an adjective]

poudárek -rka *m* stress, accent, emphasis

poudárjenost -i *ž* emphasis

poudárni -a -o emphatic; **poudarni členek** emphatic particle

povéd -i *ž* sentence; **enostavčna poved** simple sentence, independent clause; **nestavčna poved** word sentence; **večstavčna poved** complex sentence, compound sentence

povédek -dka *m* predicator

povédje -a *s* (→ predikat) predicate

povédkov prilástek -ega -a *m* predicative modifier

povédkovnik -a *m* (→ predikativ, → povedkovo določilo) predicative, subject complement; **izpridevniški povedkovnik** adjectival predicative

povédkovniški -a -o (of) predicative; **povedkovniška besedna zveza** predicative phrase

povédkovo določilo -ega -a *m* (→ povedkovnik, → predikativ) subject complement

povédni -a -o indicative; **povedna intonacija** indicative intonation; **povedni sedanjik** indicative present (tense)

povédni naklòn -ega -ôna *m* indicative mood

- povezoválnost** -i ž (→ pomenska trdnost) collocability; **strukturno-pomenska povezovalnost** structural-semantic collocability
- povezovánje** -a *s* catenation; **govorno povezovanje** catenation
- povratni** -a -o reflexive; **povratni glagol** reflexive verb; **povratni zaimék** reflexive pronoun
- povrátnoosébní** -a -o personal reflexive; **povratnoosebni zaimék** personal reflexive pronoun
- povrátnosvojilni** -a -o possessive reflexive; **povratnosvojilni zaimék** possessive reflexive pronoun
- površinski** -a -o (of) surface; **površinska zgradba** surface structure
- pozaímljanje** -a *s* pronominalization
- póztiv** -a *m* (→ osnôvnik) positive/plain grade, absolute degree
- pozívni** -a -o (of) interjection; **pozivna medmetna poved** introductory interjection sentence
- pragmátični** -a -o pragmatic; **pragmátična kategorija** pragmatic category; **pragmátična raba** pragmatic use; **pragmátična vloga** pragmatic role; **pragmátični pomen** pragmatic meaning
- pragmátika** -e ž pragmatics
- práindoevrópsčina** -e ž Proto-Indo-European
- prájêzik** -íka *m* proto-language
- prákájkavščina** -e ž Proto-Kajkavian
- práktičnosporazumeválni** -a -o conversational; **práktičnosporazumevalni jezik** conversational language
- práktičnostrokôvni** -a -o technical; **práktičnostrokovni jezik** technical language, instructional language
- práprvína** -e ž proto-element
- práslovánski** -a -o (of) Proto-Slavic, (of) Common Slavonic
- práslovánščina** -e ž Proto-Slavic, Common Slavonic
- práslovénščina** -e ž Proto-Slovene, Proto-Slovenian
- právilni** -a -o regular, weak; **právilni glagol** regular verb
- právilnost** -i ž correctness, grammaticality
- práviló** -a *s* rule
- pravópís** -a *m* (→ ortografija) orthography
- pravorêčje** -a *s* standard pronunciation; received pronunciation
- prečrkováñje** -a *s* (→ transliterácija) transliteration
- prèddôbnost** -i ž anteriority
- predhódni** -a -o 1. antecedent; **predhodni stavek** antecedent clause 2. anterior; **predhodno dejanje** anterior action
- predikácija** -e ž (→ prisojanje, → ujemanje) subject-predicator agreement
- predikát** -a *m* (→ povedje) predicate; **psiholóški predikat** psychological predicate
- predikatív** -a *m* (→ povedkovnik, → povedkovo določilo) subject complement
- predikátni** -a -o predicative; **predikatni atribut** predicative modifier

- predímek** -mka *m* [preposition appearing before family names]
- prèdjęzikôvni** -a -o prelinguistic;
predjęzikovno obdobje prelinguistic period
- prèdknjížni** -a -o preliterate, oral; **predknjižno izročilo** oral tradition
- prêdlog** -ôga *m* preposition; **časovni predlog** temporal preposition
- predlôžni** -a -o prepositional;
predložna zveza prepositional phrase; **predložni glagol** prepositional verb; **predložni sklon** prepositional case
- predlôžnomorfêmski glagol** -ega -a *m* prepositional verb
- prêdmet** -éta *m* 1. object; **direktni/indirektni predmet** direct/indirect object 2. patient; **predmet dejanja** object of action, patient
- predmétni** -a -o (of) object;
predmetni odvisnik object clause
- prèdnaglásní** -a -o pre-stressed;
prednaglasni morfem pre-stressed morpheme; **prednaglasni samoglasnik** pre-stressed vowel
- prèdnaglašêni** -a -o pre-accented;
prednaglašeni položaj pre-accented position
- prédnjejęzíčni** -a -o alveolar
- prédnjenébni** -a -o pre-palatal
- predpóna** -e ž (→ **prefiks**) prefix
- predpónski** -a -o (→ **prefigirani**) prefixed, prefixal; **predponski glagol** prefixed verb; **predponsko obrazilo** prefixal formative
- predpostavka** -e ž (→ **presupozicija**) presupposition
- prèdpretêkli** -a -o (of) past perfect;
predpretekli čas past perfect tense, the past perfect
- prèdpretêklik** -a *m* past perfect (tense), pluperfect (tense)
- prèdpretêklost** -i ž past perfectivity, pluperfectivity
- predslónka** -e ž (→ **proklitika**) proclitic
- prefigirani** -a -o (→ **predponski**) prefixed; **prefigirani glagol** prefixed verb
- prefiks** -a *m* (→ **predpona**) prefix
- prefiksácija** -e ž (→ **sestavljanje**, → **sestava**) prefixation
- prefonologizácija** -e ž rephonologisation;
prefonologizacija količnosti v kakovost rephonologization of quantity to quality
- pregibálni** -a -o inflectional;
pregibalni vzorec inflectional paradigm/pattern
- pregíbanje** -a *s* [conjugation and declension] inflection, inflexion, flexion, accident
- pregíbni** -a -o inflectional, variable;
pregibna oblika inflectional form, variable word
- preglâs** -âsa *m* vowel alternation, *umlaut*
- prehódni** -a -o (→ **tranzitivni**) transitive; **prehodni glagol** transitive verb
- prehódnost** -i ž (→ **tranzitivnost**) transitivity, transiteness
- preinterpretácija** -e ž (→ **pretolmačenje**) reinterpretation

prejémnik -a *m* recipient; **prejemnik**
dejanja recipient of action

prekrívanka -e *ž* blend, *portmanteau*
word

preména -e *ž* change, shift;
samoglasniška premena vowel
change

premèt -éta *m* metathesis; **premet**
soglasnikov metathesis of
consonants

prémi -a -o 1. direct; **premi govor**
direct speech 2. direct; **premi**
predmet direct object

premični -a -o movable; **premični**
naglas movable stress

premík -a *m* transference; **pomenski**
premik semantic transference

premòr -ôra *m* pause, break

prenesêni -a -o 1. indirect; **preneseni**
govor indirect speech 2. figurative,
metaphorical; **prenesena besedna**
zveza figurative phrase; **prenesena**
raba figurative use; **preneseni**
pomen figurative meaning

prenòs -ôsa *m* (→ transpozicija)
transposition

prenôsnik -a *m* medium; **pisni**
prenosnik written medium

prenôsniški -a -o (of) medium;
prenosniška zvrst jezika variety
according to medium

prenovítev -tve *ž* renewal;
frazeološka prenovitev renewal of
phraseological units; **sobesedilna**
prenovitev contextual renewal

preobílje -a *s* (→ redundanca)
redundancy

prepís -a *m* (→ transkripcija)
transcription; **fonetični prepis**
phonetic transcription

prepozícija -e *ž* (→ predlog)
preposition; **prostorska**
prepozicija spatial preposition

prepoznávnost -i *ž* recognition,
transparency; **prepoznavnost**
frazemov recognition of
phraseological units

preséžnik -a *m* (→ superlativ)
superlative (degree/grade)

preskòk -ôka *m* anacoluthon

preslédek -dka *m* space

presojeválni -a -o evaluative;
presojevalno besedilo evaluative
text

presupozícija -e *ž* (→ predpostavka)
presupposition

pretêkli -a -o (of) past; **pretekli čas**
past tense, the past

pretêklik -a *m* past tense, preterite

pretêrit -a *m* preterite

pretolmáčenje -a *s* reinterpretation

pretvórb -e *ž* (→ transformacija)
transformation; **sopomenska**
pretvorba synonymous
transformation

pretvórb(e)ni -a -o transformational;
pretvorbeni vzorec
transformational pattern

pretvórbenost -i *ž* transformability

preubesedítev -tve *ž* rephrasing

prevájanje -a *s* translation; **strojno**
prevajanje machine/automatic
translation

preverjeválnik -a *m* spell checker

prevòd -óda *m* translation; **dobesedni prevod** literal translation; **prosti prevod** free translation

prevòj -òja *m* (→ *premena*) vowel change

prevzémanje -a *s* borrowing

prevzéta beséda -e -e *ž* loanword, borrowing

prevzéti -a -o borrowed; **prevzeto besedje** borrowed lexical material

pribesedílnost -i *ž* co-textuality

pribesedílo -a *s* co-text

pridévek -vka *m* epithet; **stalni pridevek** epithet

pridévník -a *m* adjective; **kakovostni pridevník** qualitative adjective; **količinski pridevník** quantitative adjective; **stopnjevalni pridevník** gradable adjective; **svojilni pridevník** possessive adjective; **vrstni pridevník** classifying adjective

pridévníška beséda -e -e *ž* [in Slovene grammar a term comprising adjectives proper, adjectival pronouns, and numerals]

pridévníški -a -o adjectival, (of) adjective; **pridevníška besedna zveza** adjectival/adjective phrase; **pridevníška zloženka** adjectival compound

pridíh -a *m* (→ *aspiracija*) aspiration

prihódnji -a -o (of) future; **prihodnji čas** future tense, the future

prihódnjik -a *m* future tense

príimek -mka *m* surname, family name

priklic -a *m* retrieval; **priklic jezikovnih podatkov** retrieval of linguistic data

prilagodítev -tve *ž* adaptation, accommodation; **glasoslovna prilagoditev** phonological adaptation; **morfološka prilagoditev** morphological adaptation

prilástek -tka *m* modifier; **desni prilastek** postmodifier; **levi prilastek** premodifier

prilástkov -a -o modifying; **prilastkov odvisnik** modifying clause

prilástkovni -a -o (→ *atributivni*) attributive, modifying; **prilastkovna zveza** modifying phrase

prilikovánje -a *s* (→ *asimilacija*) assimilation

prilóžnostni -a -o nonce; **priložnostna beseda** nonce word/formation

prilóžnostnica -e *ž* nonce word, nonce formation

primárni -a -o (→ *prvotni*) original, primary, inherent; **primarna skladenjska vloga** primary syntactic role

priméra -e *ž* (→ *komparacija*, → *stopnjevanje*) comparison

primerjálni -a -o comparative; **primerjalni odvisnik** comparative clause; **primerjalni veznik** comparative conjunction

primerjálno jezikoslôvje -ega -a *s* comparative linguistics

primérnik -a *m* (→ komparativ)
comparative (degree/grade)

primík -a *m* [combination of verb and
noun with no case expressed]

primitív -a *m* primitive; **glagolski
primitiv** primary verb, verbal
primitive

pripóna -e *ž* suffix

pripónski -a -o suffixal; **priponsko
obrazilo** suffixal formative

pripóra -e *ž* friction

pripórnik -a *m* fricative, spirant

pripôvedni -a -o (→ narativni)
narrative; **pripovedna oseba**
narrator; **pripovedni sedanjik**
narrative present tense

pripovedovanje -a *s* narration

priredje -a *s* (→ koordinacija)
coordination

priredni -a -o coordinate,
coordinating; **priredna besedna
zveza** coordinate phrase; **priredno
razmerje** coordinate relationship;
priredno zložena poved
compound sentence

prislòv -òva *m* (→ adverb) adverb;
prislov kraja adverb of place,
spatial adverb; **prislov časa** adverb
of time, temporal adverb

prislòvni -a -o adverbial, (of) adverb;
prislovni odvisnik adverbial/
adverb clause; **prislovni predlog**
adverbial preposition; **prislovni
zaimék** adverbial pronoun

prislòvno določilo -ega -a *s* adjunct;
prislovno določilo časa adjunct of
time, temporal adjunct; **prislovno
določilo kraja** adjunct of place

prisójanje -a *s* (→ ujemanje,
→ predikacija) subject-predicator
agreement

prisojeválni -a -o (of) subject-
predicator agreement, predicative;
prisojevalna vezljivost subject-
related valency; **prisojevalno
razmerje** predicative relation(ship)

pristáva -e *ž* (→ apozicija,
→ pristavek) apposition

pristávek -vka *m* (→ apozicija,
→ pristava, → dostavek)
apposition, appended clause

pritegnítev -tve *ž* attraction

pritrđílnica -e *ž* affirmative

privzdígnjeni -a -o elevated;
privzdígnjeni slog elevated style

produktívni -a -o productive;
produktivno obrazilo productive
suffix

proklítika -e *ž* proclitic

pronómen -a *m* (→ zaimék) pronoun

pronomínálni -a -o pronominal;
pronominalna sklanjatev
pronominal declension

propozícija -e *ž* (→ pomenska
podstava) proposition, semantic
base

propozícijski -a -o propositional;
propozícijsko jedro propositional
nucleus, propositional core

prôsta besédna zvéza -e -e -e *ž* free
(word) combination

prôsti -a -o free; **prosta zveza** free
combination; **prosti morfem**
free morpheme, free form; **prosti
stavek** simple sentence

protétični -a -o prosthetic; **protetični**
glas prosthetic sound

protéza -e ž prosthesis

protiélipsa -e ž (→ protiizpust,
→ antielipsa) anti-ellipsis

protiizpúst -a *m* (→ protielipsa,
→ antielipsa) anti-ellipsis

protikadénca -e ž (→ antikadenca)
anti-cadence

protipoménka -e ž (→ antonim)
antonym

protipoménski -a -o antonymous;
protipomenski par antonymous
pair; **protipomenski parni vezniki**
contrast coordinatives

protístáva -e ž (→ kontrastiva)
contrastive linguistics

protístávni -a -o (→ kontrastivni)
contrastive; **protistavno**
jezikoslovje contrastive linguistics

protívni -a -o concessive, adversative;
protivni veznik concessive
conjunct; **protivno razmerje**
concessive relationship

prototíp -a *m* prototype

prototípski -a -o prototypical, (of)
prototype; **prototipska teorija**
prototype theory

provincializem -zma *m* provincialism

próza -e ž prose

prózni -a -o (→ nevezani) (of) prose;
prozno besedilo prose text

prozódíčni -a -o prosodic,
intonational; **prozodična lastnost**
prosodic feature

prozodíja -e ž (→ zavijanje) prosody,
intonation

prvi -a -o first; **prvi jezik** first
language, mother tongue; **prva**
oseba first person

prvoosébní -a -o first-person;
prvoosebna pripoved first-person
narrative

prvôtní -a -o original, primary;
prvotni pomen original meaning

pseudoním -a *m* pseudonym, pen
name

psíholingvístični -a -o
psycholinguistic; **psíholingvistična**
raziskava psycholinguistic
research

psíholingvístika -e ž psycholinguistics

psôvka -e ž swearword, curse

publicístični -a -o journalistic;
publicistični jezik journalistic
language, journales

publicízem -zma *m* journalistic
element

punktuálni -a -o (→ trenutnodovršni)
punctual; **punktualni časovni**
prislov punctual time adverb(ial)

puríst -a *m* purist

purízem -zma *m* purism

R

rába -e ž use, usage; **jezikovna raba** linguistic usage, language use;
raba oblik use of forms; **raba vejice** use of comma

računalniški -a -o computational, (of) computer; **računalniška analiza** computational/computer analysis;
računalniško besedišče computer terminology; **računalniško jezikoslovje** computational linguistics

rastóči -a -o rising; **rastoča antikadenca** rising anticadence;
rastoča intonacija rising intonation

rávni -a -o level, flat; **ravna intonacija** level intonation

ravnína -e ž level; **pomenska ravnina** semantic level; **skladenjska ravnina** syntactic level

razčlémba -e ž (→ analiza) analysis; **besednovrstna razčlemba** part-of-speech analysis

razčlenjevanje -a s analysis

razdruženi -a -o incomplete, fragmented; **razdružena poved** incomplete/fragmented sentence

razdvoumljanje -a s disambiguation

razgôvor -a m 1. conversation
 2. interview 3. dialogue

raziskáva -e ž research; **jezikoslovna raziskava** linguistic research

raziskovalni -a -o 1. (of) research; **raziskovalni projekt** research project
 2. investigative; **raziskovalno novinarstvo** investigative journalism

razlága -e ž explanation; **slovarska razlaga** dictionary explanation

razlagálni -a -o explanatory; **razlagalni slovar** explanatory dictionary

razlíčica -e ž (→ varianta) variant, variant form

razlíčnica -e ž (→ pojavna oblika) token

razlikovánje -a s dissimilation

razločeválni -a -o 1. distinctive; **razločevalni pomen** distinctive meaning
 2. diacritic, non-segmental

razmérje -a s relationship, relation; **podredno/priredno razmerje** subordinate/coordinate relationship;
pristavčno razmerje appositive/appositional relationship;
soredno razmerje juxtapositional relationship

ráznozložni -a -o (→ heterosilabični) heterosyllabic

razpoložénjski -a -o modal, (of) mood; **razpoloženski glagol** modal verb

razpršénost -i ž dispersion; **pomenska razpršenost** dispersion of meaning

razpŕtost -i ž openness; **stopnja razprtosti** degree of openness

razvezáva -e ž paraphrase; paraphrasing, rewording

razvòj -ôja m development, evolution; **razvoj jezika** language development; **razvoj pomena** development of meaning

razvojni -a -o developmental;

razvojna sprememba

developmental change; **razvojno**

jezikoslovje developmental

(psycho)linguistics

razvrstitev -tve *ž* 1. classification

2. distribution

razzlogovanje -a *s* syllabification

realis -a *m* realis; **resničnostni (realis)**

naklon realis mood

recenzija -e *ž* review

recipročnost -i *ž* (→ vzajemnost)

reciprocity, reciprocation

recitativni -a -o recitative; **recitativni**

govor recitative speech

rečenica -e *ž* phrase

redakcija -e *ž* 1. editorial board

2. editing

redaktor -ja *m* editor

redigiranje -a *s* editing

reducirani -a -o reduced; **reducirani**

soglasnik reduced consonant

redukcija -e *ž* reduction; **redukcija**

končnega soglasniškega sklopa

reduction of final consonant cluster

redundanca -e *ž* (→ preobilje)

redundancy

redundantni -a -o redundant

reduplikacija -e *ž* (→ podvojitev)

reduplication

referenca -e *ž* (→ nanašanje,

→ nanašalnost) reference

referent -ênta *m* (→ nanašalnica,

→ nanosnik) referent

refleks -a *m* reflex, reflection

refleksívni -a -o (→ povratni)

reflexive; **refleksivni zaimek**

reflexive pronoun

refonologizacija -e *ž*

rephonologization;

refonologizacija prozodičnih

nasprotij rephonologisation of

prosodic contrasts

regionalizem -zma *m* regionalism

register -tra *m* register, range; **govorni**

register voice register, vocal/pitch

range

regresívni -a -o regressive; **regresivni**

potek regressive development

rèk -éka *m* (→ reklo) proverb

rèkcija -e *ž* (→ vezava)

government(-binding), *rection*

rèklo -a *s* (→ rek) proverb

relatívni -a -o 1. relative; **relativni**

čas relative tense 2. (→ oziralni)

relative; **relativni odvisnik** relative

clause; **relativni prislov** relative

adverb

réma -e *ž* (→ jedro) rheme

remotivacija -e *ž* remotivation,

secondary motivation; **delna**

remotivacija partial remotivation

replika -e *ž* replica

resonanca -e *ž* (→ odzvok)

1. resonance 2. echo

retardacija -e *ž* (→ upočasnitev)

retardation

retórični -a -o rhetorical; **retorični**

stil rhetorical style; **retorično**

vprašanje rhetorical question

retorika -e *ž* rhetoric

- retrográdni** -a -o (→ odzadnji)
retrograde; **retrogradni slovar**
retrograde dictionary
- rezultát** -a *m* result; **rezultat dejanja**
result of an action
- ríma** -e *ž* rhyme
- rítem** -tma *m* rhythm
- rítmični** -a -o rhythmical, cadenced;
ritmični motiv rhythmical motif
- rodílnik** -a *m* (→ genitiv) genitive
(case); **samostálnik v rodílniku**
noun in the genitive case, genitive
noun
- rodílniški** -a -o (→ genitivni)
genitival, genitive; **rodilniška**
predložna zveza genitive
prepositional phrase
- rokopís** -a *m* manuscript
- romanízem** -zma *m* Romance
borrowing/element/loanword
- rotacízem** -zma *m* rhotacization,
rhotacism
- rusízem** -zma *m* Russian borrowing/
element/loanword

S

samódvojínski samostálniki -ih -ov
m mn. dualia tantum

samóednínski samostálniki -ih -ov
*m mn. (→ singulare tantum)
singularia tantum*

samoglásnik -a *m* (→ vokal) vowel;
sprednji samoglasnik front vowel

samoglásniški -a -o (of) vowel,
vocalic; **samoglasniška premena**
vowel shift; **samoglasniški**
trikotnik vowel chart/diagram/
triangle

samogôvor -a *m* monologue, soliloquy

samómnožínski samostálniki -ih -ov
m mn. pluralia tantum

samostálnik -a *m* noun; **samostalník**
moškega spola masculine noun;
konkretni samostalník concrete
noun

samostálalniška beséda -e -e ž
[in Slovene grammar a term
comprising nouns proper, nominal
pronouns, and nominalized
adjectives]

samostálalniški -a -o nominal, (of)
noun; **samostalniška besedna**
zveza nominal/noun phrase;
samostalniška predložna zveza
nominal prepositional phrase;
samostalniški polstavek nominal
clause; **samostalniški stavek** word
sentence; **samostalniški zaimék**
nominal pronoun

samostójni -a -o independent;
samostojni stavek independent
clause

sándhi -ja *m sandhi*

sátemski -a -o satem; **satemeski jezik**
satem language

sedánji -a -o (of) present; **sedanji čas**
present tense, the present

sedánjik -a *m* present tense; **historični**
sedanjik historical/dramatic
present

sedánjiški -a -o (of) present;
sedanjiška osnova present base

segmènt -ênta *m* segment; **akustični**
segment acoustic segment

segmentácija -e ž (→ členitev)
segmentation

sekundárni -a -o secondary;
sekundarni naglas secondary
stress

sekvénca -e ž sequence

semantém -a *m* semanteme

semántični -a -o (→ pomenoslovni)
semantic; **semantična enota**
semantic unit; **semantična potencia**
frazemov semantic potency of
phraseological units; **semantična**
sprememba semantic change

semántika -e ž (→ pomenoslovje)
semantics

semaziológija -e ž semasiology

semaziolóški -a -o semasiological

semém -a *m* sememe

semiológija -e ž (→ semiotika,
→ znakovslovje) semiology,
semiotics

semiótika -e ž (→ znakovslovje,
→ semiologija) semiotics,
semiology

- semítski** -a -o Semitic; **semitski jeziki** Semitic languages
- senténca** -e (→ poved) sentence
- s(e)rbokroatízem** -zma *m* (→ srbohrvatizem) Serbo-Croat(ian) borrowing/element/loanword
- sesljánje** -a *s* lisp
- sestáva** -e *ž* (→ sestavljanje, → prefiksacija) prefixation
- sestavína** -e *ž* 1. semantic feature; **pomenska sestavína** semantic feature; **razločevalna pomenska sestavína** differentiating semantic feature; **uvrščevalna pomenska sestavína** classifying semantic feature 2. constituent; **analiza sestavin** constituent analysis
- sestávljanje** -a *s* (→ sestava, → prefiksacija) prefixation
- sestávljeni** -a -o 1. composite, complex, compound; **sestavljeni pomen** complex meaning; **sestavljeno predposko obrazilo** compound prefix 2. prefixed; **sestavljena beseda** prefixed word
- sestávljenka** -e *ž* prefixed word, prefixation
- sêstrski jezíki** -ih -ov *nav. mn.* sister languages
- shéma-podóba** -e -e *ž* image schema
- sibilánt** -a *m* (→ sičnik) alveolar sibilant
- sičnik** -a *m* (→ sibilant) alveolar sibilant
- silabém** -a *m* (→ zložnik) syllabeme
- silábični** -a -o (→ zložni) syllabic; **silabični nosilni glas** syllabic head
- silabizácija** -e *ž* (→ ozloženje) syllabification, syllabication
- símpleks** -a *m* (→ netvorjenka) simplex
- sinékdoha** -e *ž* synecdoche
- síngular** -ja *m* (→ ednina) singular
- singuláre tántum** -a -a *m* (→ samoedninski samostalniki) *singulare tantum* (*mn. singularia tantum*)
- sinhróni** -a -o (→ istočasni) synchronic; **sinhrona analiza** synchronic analysis; **sinhrona dialektologija** synchronic dialectology
- sinhroníja** -e *ž* (→ istočasje) synchrony
- sínkopa** -e *ž* syncope
- sinkretízem** -zma *m* syncretism; **sklonski sinkretizem** case syncretism
- sinoním** -a *m* (→ sopomenka) synonym
- sinonímika** -e *ž* (→ sopomenskost) synonymy
- sinonímni** -a -o (→ sopomenski, → istopomenski, → soznačni) synonymous
- sinonímnost** -i *ž* (→ sopomenskost) synonymy
- sintáγμα** -e *ž* (→ sklad) syntagm, syntagma
- sintagmátika** -e *ž* syntagmatics
- sintagmátski** -a -o syntagmatic; **sintagmatska razmerja** syntagmatic relations
- sintáksa** -e *ž* (→ skladnja) syntax

sintáktični -a -o (→ skladenjski)
syntactic(al); **sintaktična zloženka**
syntactic compound

sintétični -a -o synthetic; **sintetični govor** synthetic speech; **sintetični jezik** synthetic language, inflectional/inflected/inflecting language

sintetizátor -ja *m* synthesizer; **sintetizator govora** speech synthesizer

sintetizirani -a -o synthesized; **sintetizirani govor** synthesized speech

sistém -a *m* system; **jezikovni sistem** language system; **samoglasniški sistem** vowel system

sistémški -a -o systemic; **sistemska sprememba** systemic change

skiagram -a *m* skiagram, skiagraph

sklád -áda *m* (→ sintagma) syntagm, syntagma; **prisojevalni sklad** subject-predicator agreement

skládenjska podstáva -e -e *ž* syntactic base

skládenjski -a -o (→ sintaktični) syntactic(al); **skladenjska analiza** syntactic analysis; **skladenjska vloga** syntactic role; **skladenjski naklon** syntactic mood; **skladenjski vzorec** syntactic pattern; **skladenjsko ujemanje** syntactic agreement

skládnja -e *ž* (→ sintaksa) syntax

sklánjanje -a *s* declension

sklanjátev -tve *ž* declension; **prva sklanjatev** first declension; **sklanjatev pridevnikov** declension of adjectives, adjective/adjectival declension

sklánjati -am decline

sklanjátveni -a -o (of) declension; **sklanjatveni vzorec** declension pattern; **sklanjatveno obrazilo** declension ending

sklápljanje -a *s* 1. compounding
2. juxtaposition

sklepálni -a -o summative, resultive; **sklepalni veznik** connective of reason/result, resultive/summative conjunct

skliceválni -a -o (of) cross-reference; **sklicevalno geslo** cross-reference

sklòn -ôna *m* case; **prvi/imenovalniški sklon** nominative case; **samostalnik v četrtem sklonu** accusative noun

sklonílo -a *s* case ending/formant

sklonljív -a -o declinable

sklonljívost -i *ž* declinability

sklônški -a -o (of) case; **sklonska vezava** case *rection*; **sklonski vzorec** case pattern

sklòp -ôpa *m* 1. cluster; **soglasniški sklop** consonant cluster
2. compound; **medmetni sklop** interjection compound
3. (→ jukstapozicija) juxtaposition

skúp -a *m* [subtype of phraseological unit of which one part remains non-metaphorical]

skúpni -a -o (→ zbirni) collective; **skupno ime** collective noun

slabênje -a *s* weakening

slabšálni -a -o pejorative; **slabšalna raba** pejorative use

slabšálnica -e *ž* (→ pejorativ) pejorative (form/word)

- slabšálnost** -i ž pejoration, deterioration
- slavízem** -zma *m* (→ slovanizem) Slav/Slavonic/Slavic borrowing/element/loanword
- slékanje** -a *s* [indistinctive pronunciation of sibilants in some Slovene dialects]
- sléng** -a *m* slang
- slengízem** -zma *m* slang expression, slangism
- sléngovski** -a -o (of) slang; **slengovski izraz** slang expression
- slóg** -a *m* (→ stil) style; **privzdignjeni slog** elevated style
- slovanízem** -zma *m* (→ slavizem) Slav/Slavonic/Slavic borrowing/element/loanword
- slovánski** -a -o Slav, Slavonic, Slavic; **slovanska izposojenka** Slavic borrowing; **slovanski jezik** Slav/Slavonic/Slavic language
- slovánščina** -e ž Slav/Slavonic/Slavic language
- slovár** -ja *m* 1. (→ besedišče) lexicon 2. dictionary; **elektronski slovar** electronic dictionary; **enojezični/dvojezični/večjezični slovar** monolingual/bilingual/multilingual dictionary; **sinonimni slovar** dictionary of synonyms, synonym dictionary
- slovaropísec** -sca *m* lexicographer
- slovaropísje** -a *s* lexicography
- slovaropísni** -a -o lexicographic(al); **slovaropisna praksa** lexicographic practice
- slovárski** -a -o (of) dictionary; **slovarska zgradba** dictionary framework; **slovarski članek** dictionary entry; **slovarski pomen** dictionary meaning
- slovenístika** -e ž Slovene studies
- slovenízem** -zma *m* Slovene element/borrowing/loanword
- slovénjenje** -a *s* [adaptation of a borrowed lexeme to the Slovene linguistic system]
- slovénski** -a -o Slovene, Slovenian; **slovenska narečja** Slovene dialects; **slovenska slovnica** Slovene grammar; **slovenski jezik** Slovene language; **slovenski pravopis** Slovene orthography
- slovénščina** -e ž Slovene/Slovenian (language)
- slôvnica** -e ž grammar; **odvisnostna slovnica** dependency grammar; **normativna slovnica** prescriptive grammar; **sistemska-funkcijska slovnica** systemic-functional grammar; **strukturalna slovnica** structural grammar; **tradicionalna slovnica** traditional grammar; **tvorbena-pretvorbena slovnica** generative-transformational grammar
- slôvničar** -ja *m* grammarian
- slôvnični** -a -o grammatical; **slovnična beseda** grammatical/function word; **slovnična oznaka** grammatical label; **slovnična zaznamovanost** grammatical markedness; **slovnična zgradba** grammatical structure; **slovnični osebek** grammatical subject; **slovnični spol** grammatical gender
- slúšni** -a -o acoustic; **slušna fonetika** acoustic phonetics; **slušni prenosnik** acoustic medium

- smísel** -sla *m* sense; meaning;
preneseni smisel figurative sense
- smíselni** -a -o (→ logični) logical;
smiselni osebek logical subject
- sms-besedílo** sms-besedíla *s* SMS/text message; **pošiljanje sms-besedil** SMS-messaging, text-messaging, texting
- snôvni** -a -o (of) material; **snovno ime** material noun, mass noun
- sòbesedílmi** -a -o contextual;
sobesedilni pomen contextual meaning
- sòbesedílnost** -i *ž* contextuality
- sòbesedílo** -a *m* context
- sociálmi** -a -o social; **socialna zvrst** sociolect, social variety
- sociálno-fúnkcijski** -a -o (of) register or field of discourse;
socialno-funkcijske oznake style labels
- sociatív** -a *m* (→ družilnik) sociative (case)
- sociolékt** -a *m* sociolect, social dialect;
ruralni sociolekt rural sociolect
- sóciolingvístika** -e *ž* sociolinguistics;
zgodovinska sociolingvistika historical sociolinguistics
- sodôbni** -a -o modern, contemporary;
sodobni knjižni jezik modern/contemporary standard language;
sodobno besedišče modern vocabulary
- soglásnik** -a *m* consonant
- soglásniški** -a -o (of) consonant, consonantal; **soglasniška različica** consonantal variant; **soglasniški sklop** consonant cluster
- sonagráf** -a *m* sonagraph
- sonagrám** -a *m* sonagram
- sònanašálnica** -e *ž* coreferential element
- sònanášanje** -a *s* coreference
- sonánt** -a *m* (→ zvočnik, → sonornik) sonorant
- sonórník** -a *m* (→ zvočnik, → sonant) sonorant
- sòodnôsnica** -e *ž* main-clause antecedent
- sòodvísnost** -i *ž* interdependence, mutual dependence, mutuality
- sòpojávítev** -tve *ž* co-occurrence
- sòpoménka** -e *ž* (→ sinonim, → soznačnica, → istopomenka) synonym
- sòpoménski** -a -o (→ sinonimni, → istopomenski, → soznačni) synonymous; **sopomenski slovar** dictionary of synonyms, synonym dictionary; **sopomensko obrazilo** synonymous suffix
- sòpoménskost** -i *ž* synonymy
- sorédje** -a *s* [equivalent clauses within a sentence without a conjunction] parataxis; **soredje stavkov** clause parataxis
- sorédni** -a -o paratactic; **soredno razmerje** paratactic relationship
- soródni** -a -o cognate, related;
sorodni jeziki cognate languages
- sosédnji** -a -o (→ sosedski) neighbouring; **sosednje narečje** neighbouring dialect; **sosednji jezik** neighbouring language
- sosédski** -a -o (→ sosednji) neighbouring; **sosedski jezik** neighbouring language

soslédica -e ž (→ **sosledje**) sequence;
sosledica časov sequence of
 tenses, agreement of tenses, tense
 harmony, backshifting

soslédje -a s (→ **sosledica**) sequence;
sosledje časov sequence of tenses

sòvézje -a s (→ **kohezija**) cohesion

sòvézni -a -o cohesive; **sovezni niz**
 cohesive device

sovísnost -i ž coherence, co-reference

sòznáčni -a -o (→ **istopomenski**,
 → **sinonimni**, → **sopomenski**)
 synonymous

sòznáčnica -e ž (→ **sopomenka**,
 → **sinonim**, → **istopomenka**)
 synonym

sòzvóčnica -e ž homophone, homonym

spáčenka -e ž (→ **popačenka**) [non-
 standard borrowed word]

spiránt -a m spirant, fricative

splôšni -a -o general; **splošni vršilec**
 general agent; **splošno jezikoslovje**
 general linguistics

splôšnoosebni -a -o 1. generic,
 non-referential 2. general;
splošnoosebni zaimék general
 pronoun

splôšnopogóvorni -a -o colloquial;
splošnopogovorni jezik colloquial
 language

spodrsljáj -a m (→ **lapsus**) lapse, slip
 (of the tongue/pen)

spòl -òla m gender; **moški/ženski/**
srednji spol masculine/feminine/
 neuter gender; **naravni spol** natural
 gender; **slovníčni spol** grammatical
 gender

spòlskost -i ž [feature of endings used
 to express gender]

sporazumeválni -a -o communicative,
 conversational; **sporazumevalna**
vrednost communicative
 value; **sporazumevalni jezik**
 conversational language

sporazumévaje -a s communication;
javno sporazumevanje public
 communication; **uradno**
sporazumevanje official
 communication; **zasebno**
sporazumevanje private
 communication

sporóčanje -a s 1. communication
 2. reporting

sporóčanjski -a -o 1. (of)
 communication, communicative;
skupni sporočanjski krog
 common communication circle;
sporočajska kompetenca
 communicative competence;
sporočajska prvina
 communication element 2. (of)
 reporting **sporočanjski položaj**
 stance of reporting

sporočeválec -lca m author, source,
 reporter, sender

sporočeválai -a -o (of)
 communication; **sporočevalna**
veriga communication chain;
sporočevalni postopek
 communication process

sporočilnost -i ž information(al)
 value; **sporočilnost besedila**
 informational value of message/text

sporočilo -a s message, text

sposójanje -a s borrowing

sposójenka -e ž (→ **izposojenka**)
 borrowing, borrowed word

spréganje -a s (→ **spregatev**) (verb)
 conjugation

spregátev -tve *ž* (→ **spreganje**) (verb)
conjugation

sprégati -am conjugate

spregátveni -a -o conjugation(al);
spregatveni vzorec conjugation
pattern

sprémni stávek -ega -a *m* reporting
clause

sprémstveni -a -o comitative,
associative; **spremstveni orodnik**
comitative/associative case

sprevrženje -a *s* (→ **konverzija**)
conversion

sprevrženka -e *ž* conversion,
converted word/expression

srbízem -zma *m* Serb(ian) element/
borrowing/loanword

srbohrvatízem -zma *m*
(→ **serbokroatizem**) Serbo-
Croat(ian) element/borrowing

sredínski -a -o central; **sredinski**
samoglasnik central vowel

središčni -a -o standard; **središčni**
govor standard pronunciation

srédiŋji -a -o 1. neuter; **srednja**
sklanjatev neuter declension;
srednji spol neuter gender 2. mid-,
middle; **srednji samoglasnik** mid-
vowel

srédiŋjik -a *m* (→ **medij**) [use of
general agent in neuter gender]

srédiŋstveni -a -o instrumental;
sredstveni odvisnik instrumental
clause

srédiŋstvo -a *s* instrument, means;
sredstvo dejanja means of action

stálna besédna zvéza -e -e -e *ž* set
phrase

stálni -a -o unchanged, permanent,
fixed; **stalna oblika sporočanja**
formulaic expression; **stalni naglas**
fixed stress; **stalni pridevek** epithet

stándardni -a -o standard; **standardni**
jezik standard language

stánje -a *s* state; **glagoli stanja** verbs
of state, stative verbs

stára cerkvéna slovánščina -e -e -e *ž*
Old Church Slavonic/Slavic

stároakutírani -a -o (of) old-acute
stress

stárocervénoslovánščina -e *ž*
(→ **stara cerkvéna slovánščina**) Old
Church Slavonic/Slavic

stávčje -a *s* complex-compound
sentence

stávčni -a -o (of) sentence; **osnovni**
stavčni vzorec kernel; **stavčna**
analiza sentence analysis, parsing,
diagramming; **stavčna fonetika**
sentence phonetics, prosody; **stavčna**
intonacija sentence intonation;
stavčni red word order; **stavčni**
vzorec sentence pattern; **stavčno**
zanikanje sentence negation

stávčni člen -ega -a *m* sentence
element

stavčnočlénski -a -o (of) sentence
element; **stavčnočlénska vloga**
sentence-element role, sentence-
element function

stávek -vka *m* clause; **enobesedni**
stavek word sentence; **odvisni**
stavek dependent clause; **prosti**
stavek independent clause

stíčni -a -o (of) contact; **stíčni jeziki**
languages in contact; **stíčno ločilo**
punctuation mark without flanking
spaces

- stičnost** -i ž [realization of punctuation marks without flanking spaces];
stičnost ločil realization of punctuation marks without flanking spaces
- stík** -a *m* 1. contact; **jezika v stiku** languages in contact 2. (→ rima) rhyme
- stíl** -a *m* (→ slog) style
- stilém** -a *m* stylistic/style element
- stilistika** -e ž stylistics; **praktična stilistika** practical stylistics
- stílني** -a -o (of) style, stylistic; **stilna oznaka** style label; **stilna raba** stylistic use
- stílno zaznamováni** -a -o stylistically marked
- stôpnja** -e ž level, degree; **stopnja odvisnika** level/degree of subordination; **stopnja tvorjenke** hierarchical constituent structure of a complex word
- stopnjevalni** -a -o gradable; **stopnjevalni pridevnik** gradable adjective; **stopnjevalno priredje** additive correlative
- stopnjevanje** -a *s* comparison, gradation; **obrazilno stopnjevanje** inflectional/synthetic comparison; **opisno stopnjevanje** periphrastic comparison
- stopnjevâjski** -a -o (of) comparison; **stopnjevâjski vzorec** pattern of comparison
- stopnjevâti** -újem compare
- strânski** -a -o secondary; **strânski naglas** secondary stress; **strânski sklon** non-nominative case; **strânski stavčni člen** secondary sentence element
- strêšica** -e ž caron, *haček*
- strnítev** -tve ž (→ kompresija) compression; **besedilna strnitev** text compression
- stárnjanje** -a *s* condensation, abridgement
- strokôvni** -a -o technical; **strokovni izraz** (technical) term; **strokovni jezik** technical language
- stírpnost** -i ž tolerance; **jezikovna strpnost** language tolerance
- struktúra** -e ž (→ zgradba) structure; **struktura besedne zveze** phrase structure; **struktura stavka** sentence structure
- strukturâlni** -a -o structural; **strukturalna dialektologija** structural dialectology; **strukturalna slovnica** structural grammar; **strukturâlno jezikoslovje** structural linguistics; **strukturâlno pomenoslovje** structural semantics
- subjékt** -a *m* (→ osebek) subject
- subjéktني** -a -o (→ osebkov) (of) subject; **subjektno dopolnilo** subject complement
- substantív** -a *m* (→ samostalnik) noun
- substantivizíranje** -a *s* (→ posamostaljenje) substantivization
- substantívني** -a -o (→ samostalniški) (of) noun, nominal
- substitúcija** -e ž (→ zamenjava) substitution
- substrât** -a *m* substratum
- sufiks** -a *m* (→ pripona) suffix
- superlatív** -a *m* (→ presežnik) superlative (degree/grade)

supín -a *m* (→ namenilnik) supine

supletívni -a -o (→ nadomestni)
suppletive; **supletivna oblika**
suppletive form

supozícija -e *ž* supposition

svetóvni splèt -ega -éta *m* the World
Wide Web, the Web

svojílni -a -o possessive; **svojilni**
pridevnik possessive adjective;
svojilni zaimék possessive
pronoun

Š

šablóna -e *ž* cliché, stereotyped/
formulaic expression, formula

šablónski -a -o (of) cliché, clichéd,
stereotyped, formulaic; **šablonska**
metafora cliché, cliché

šibki -a -o weak; **šibki polglasnik**
weak schwa

širína -e *ž* openness

širók -a -o open, broad; **široki**
samoglasnik open vowel

števílo -a *s* number; **slovnično število**
grammatical number

štévka -e *ž* digit

štévni -a -o countable, count; **števni**
samostalni countable noun

štévník -a *m* numeral; **glavni števnik**
cardinal numeral; **vrstilni števnik**
ordinal numeral

štévniški -a -o (of) numeral; **števniška**
zloženka numeral compound;
števniški pridevnik numeral
adjective

štévnost -i *ž* countableness,
countability

štókavski -a -o *štokavski*; **štokavsko**
narečje *štokavski* dialect

štókavščina -e *ž* [Slavic dialect group
using the question word *što/šta* for
what] *štokavski* dialect

šúm -a *m* noise

šumévec -vca *m* (→ šumnik) palato-
alveolar sibilant

šumévski -a -o (of) sibilant; **šumevski**
zlitnik sibilant affricate

šúmnik -a *m* (→ šumevec) palato-
alveolar sibilant

švapánje -a *s* [pronunciation of / as
bilabial *u* in some Slovene dialects]

T

tabú -ja *m* taboo

taksonomíja -e *ž* taxonomy

tavtologíja -e *ž* (→ istorečje)
tautology

távtozilábični -a -o (→ istozložni)
tautosyllabic

tehnologíja -e *ž* technology; **jezikovne
tehnologije** language technologies

téktst -a *m* (→ besedilo) text;
strokovni téktst technical text

tekstém -a *m* texteme

tekstologíja -e *ž* text linguistics,
textology

télični -a -o telic; **telični glagol** telic
verb

téma -e *ž* 1. (→ tematika) theme,
topic, subject (matter)
2. (→ izhodišče) theme

temátika -e *ž* theme, topic, subject
(matter)

tematizácija -e *ž* thematization,
topicalization

tèmní -a -o dark; **temni samoglasnik**
back/dark vowel

temporálni -a -o (→ časovni)
temporal; **temporalni odvisnik**
temporal clause

têrmin -a *m* (technical) term; **pravni
termin** legal term

terminologíja -e *ž* (→ izrazje,
→ izrazoslovje) terminology

terminolóški -a -o terminological;
terminološka oznaka field label;
terminološki slovar terminological
dictionary

tezáver -vra *m* thesaurus

težišče -a *s* focus, nucleus, head;
pomensko težišče semantic focus;
težišče intonacije intonation
nucleus, head

tíkanje -a *s* [use of familiar
T-pronominal and verbal forms]
being on first name terms

tílda -e *ž* tilde

típ -a *m* type, class; **naglasni tip**
intonation type; **sklanjatveni tip**
declension class/type

tipologíja -e *ž* typology; **tipologija
jezikov** language typology

tísk -a *m* press; **resni tisk** quality
press; **rumeni tisk** popular/tabloid/
yellow press

tolmáčenje -a *s* interpretation;
konsekutivno tolmačenje
consecutive interpretation

tón -a *m* 1. tone 2. note, tone; **šaljivi
ton** jocular note

toném -a *m* toneme

tonemátika -e *ž* tone system, tonemic
system

tonémski -a -o tonemic; **tonemska
različica** tonemic variant;
tonemski izgovor tonemic
pronunciation; **tonemski naglas**
tonemic accent, pitch

tonémskost -i *ž* tonemicity, tonemic
accent, pitch

toponím -a *m* toponym, placename,
geographical name

toponimíja -e *ž* toponymy

toponomástica -e ž toponomastics

totalni -a -o (→ celostni) universal;
totalni zaimек universal
 determinative/pronoun

tožilnik -a *m* (→ akuzativ) accusative
 (case)

tožilniški -a -o (→ akuzativni)
 accusative; **tožilniška prehodnost**
 direct transitivity; **tožilniško**
določilo accusative complement

tradicionalni -a -o traditional;
tradicionalna slovnica traditional
 grammar; **tradicionalni jezik**
 traditional language

trájanje -a *s* duration, continuation

trájni -a -o 1. continuing; **trajni**
glas continuant 2. durative; **trajni**
glagol durative verb, verb of
 duration

trájník -a *m* durative (verb)

transformácija -e ž (→ pretvorba)
 transformation

transformácijski -a
 -o transformational;
transformacijska generativna
slovnica transformational
 generative grammar

transkrípčija -e ž (→ prepis)
 transcription

transliterácija -e ž (→ prečrkovanje)
 transliteration

transparentni -a -o transparent;
pomensko transparentna besedna
zveza semantically transparent
 phrase

transparentnost -i ž transparency;
pomenska transparentnost
 semantic transparency

transpozícija -e ž (→ prenos)
 transposition

tranzitívni -a -o (→ prehodni)
 transitive; **tranzitivni glagol**
 transitive verb

tranzitívnost -i ž (→ prehodnost)
 transitivity, transiteness

trdi -a -o hard; **trda sklanjatev** hard
 declension; **trdi samoglasnik** hard
 vowel; **trdo nebo** hard palate

trdílni -a -o (→ afirmativni,
 → zatrjevalni) affirmative,
 declarative; **trdilni stavek**
 affirmative/declarative sentence,
 statement

trdonébnik -a *m* palatal (sound)

trenútnodovršni -a -o (→ punktualni)
 punctual

trétjeosébní -a -o third-person;
tretjeosebni glagol third-
 person verb; **tretjeosebno**
pripovedovanje third-person
 narrative

trétji -a -o third; **tretja oseba ednine**
 third person singular; **tretja**
sklanjatev third declension

trí píke tréh pík ž *mn.* ellipsis points,
 three-dot sequence

triftóng -a *m* (→ troglasnik)
 triphthong

trízlóžni -a -o trisyllabic; **trižložna**
beseda trisyllabic word

tróčrkje -a *s* trigraph, three-letter
 grapheme, compound letter

tróglásnik -a *m* (→ triftong)
 triphthong

tróstópenjski -a -o three-degree;
trostopenjsko stopnjevanje three-
 degree gradation

trpni -a -o (→ trpniški, → pasivni)
passive; **trpni način** passive voice

trpnik -a *m* (→ pasiv) passive (voice)

trpniški -a -o (→ trpni) passive;
trpniška oblika passive form

trpnost -i *ž* passivity

trunkácija -e *ž* (→ krnitev) clipping,
truncation

tujejezični -a -o foreign(-language),
borrowed; **tujezična prvina**
foreign element

tújka -e *ž* foreignism

turcízem -zma *m* Turkish element/
borrowing/loanword

tvórba -e *ž* formation; **tvorba**
glagolskih oblik formation of
verbal forms; **tvorba glasov**
articulation

tvórbeni -a -o 1. formative; **tvorbeni**
morfem formative morpheme
2. (→ generativni) generative;
tvorbena slovnica generative
grammar

tvórbeno-pretvórbeni -a -o
generative-transformational;
tvorbena-pretvorbena slovnica
generative-transformational
grammar, GTG; **tvorbena-**
pretvorbena jezikoslovje
generative-transformational
linguistics

tvórec -rca *m* author, creator

tvórjeni -a -o 1. derived, formed
2. (→ motivirani) motivated;
tvorjeni glagol motivated verb

tvórjenje -a *s* 1. formation
2. (→ generiranje) generation

tvórjenka -e *ž* complex word, derived
word, coinage

tvórni -a -o 1. (→ aktivni) active;
tvorni način active voice; **tvorni**
osebek active subject 2. agentive,
(of or pertaining to) agent; **tvorno**
obrazilo agentive/agent ending

tvórnik -a *m* (→ aktiv) active (voice)

U

ubesediljenje -a *s* textualization

ubeseditev -tve *ž* (→ verbalizacija)
formulation, articulation,
verbalization

ubeséditi -im formulate, verbalize

ubesedoválni -a -o verbal;
ubesedovalna kompetenca verbal
competence

udelêženec -nca *m* participant, agent;
izrazeni udeleženec overt(ly
expressed) agent; **udeleženec**
pogovora conversation participant

udelêženski -a -o (of) participant;
temeljne udeleženske vloge basic
participant roles

udomáčeno imé -ega -na *s* local name

ujemálni -a -o inherent, agreeing;
levi ujemalni prilastek agreeing
premodifier

ujemálnost -i *ž* agreement, concord

ujémanje -a *s* agreement, concord,
congruence; **prisojevalno**
ujemanje subject-predicator
agreement

úkanje -a *s* [pronunciation of the
vowel *o* as *u* in certain Slovene
dialects]

ukáz -a *m* command, order

ukrásni -a -o epithetic; **ukrasni**
pridevnik epitheton

umétni jêzik -ega -íka *m* planned/
artificial/constructed language

umétnostni jêzik -ega -íka *m* literary
language, language of literature

umétnostno besedilo -ega -a *s* literary
text

umík -a *m* retraction; **naglasni umik**
stress retraction

univerbizácija -e *ž*
(→ poenobesedenje) univerbation

univerzálije -lij *ž mn.* language
universals

univerzálna slôvnica -e -e *ž* universal
grammar

upočasnitev -tve *ž* retardation;
upočasnitev govora speech
retardation

uporábni -a -o applied; **uporabna**
stilistika applied stylistics;
uporabno jezikoslovje applied
linguistics

uporábnik -a *m* user; **uporabnik**
jezika language user

upovedováñje -a *s* sentence formation,
formation of sentences

uprávni -a -o official; **upravna**
slovenščina official Slovene

uradoválni -a -o official; **uradoválni**
jezik official language

uredník -a *m* editor

urejeválnik -a *m* text editor;
urejevalnik besedil text editor

usmérjenost -i *ž* (→ intenca,
→ intenčnost) intention; **pomenska**
usmerjenost semantic intention

usmérjenostni -a -o directional;
usmerjenostni predlog directional
preposition

ustaljêni -a -o set, established;
ustaljena besedna zveza set
phrase; **ustaljeni publicizem**
journalistic cliché

ustaljevanje -a *s* standardization;

normativno ustaljevanje

normative standardization

ústni -a -o oral; **ustno izročilo** oral

tradition; **ustno sporočanje** oral

communication

ústnični -a -o labial

ústničnik -a *m* labial (sound)

ústničnoústničnik -a *m* (→ bilabial)

bilabial (sound)

ustrézni -a -o appropriate, correct;

ustrezní izraz appropriate

expression

ustréznica -e *ž* (→ ustreznik)

equivalent; **narečna ustreznica**

dialect equivalent; **prevodna**

ustreznica translation equivalent

ustréznik -a *m* (→ ustreznica)

equivalent

ustròj -òja *m* (→ struktura,

→ zgradba) structure; **jezikovni**

ustroj language structure

usvájanje -a *s* acquisition; **usvajanje**

jezika language acquisition

úvula -e *ž* (→ jeziček) uvula

uvulárni -a -o uvular

úzus -a *m* (→ raba) use, usage

V

valénca -e ž (→ vezljivost) valency, valence; **glagolska valenca** verbal valency; **logična valenca** logical valency; **pomenska valenca** semantic valency; **pridevniška valenca** adjectival valency

valéntni -a -o (→ vezljivi) valent; **četerovalentni glagol** tetravalent verb; **dvovalentni glagol** divalent/bivalent verb; **enovalentni glagol** monovalent verb; **ničvalentni glagol** aivalent verb; **trovalentni glagol** trivalent verb

variánta -e ž (→ različica) variant (form), allo-; **nezveneča morfemska varianta** voiceless allomorph; **vokalizirana varianta** vocalized variant

variántni -a -o variant; **variantno obrazilo** variant ending

variántnost -i ž variation; **tvorbena variantnost** derivational variation

vdíšni -a -o aspiratory; **vdišni glas** aspiratory sound

večálnica -e ž augmentative

věčbesédni -a -o multi-word; **večbesedna leksikalna enota** multi-word lexical item/unit; **večbesedni glagol** phrasal verb; **večbesedni prilastek** multi-word modifier

věčbesédnost -i ž multi-word character

věčdelni -a -o complex, multiple; **večdelno obrazilo** complex ending; **večdelno priredje** multiple coordination

věčfúncijski -a -o multi-functional; **večfunkcijski veznik** multi-functional conjunction

věčgôvor -a *m* [dialogue between more than two people]

večinski -a -o (of) majority; **večinski jezik** majority language

věčjezični -a -o multilingual, plurilingual; **večjezična sporazumevalna zmožnost** plurilingual communicative ability; **večjezični slovar** multilingual dictionary

věčjezičnost -i ž multilingualism, plurilingualism

věčnaglásnost -i ž multiple stress system

věčpoménka -e ž polysemous word, polysemant, polysemantic word, polyseme

věčpoménski -a -o polysemous, polysemic; **večpomenska beseda** polysemous word

věčpoménskost -i ž polysemy

věčstávčni -a -o complex; **večstavčna poved** complex sentence

věčzlóžni -a -o polysyllabic(al); **večzložna beseda** polysyllabic word

věčzlóžnica -e ž polysyllabic word, polysyllable

vějica -e ž comma

vějnat -a -o (of) tree; **vejnata analiza** tree diagram

velár -a *m* (→ mehkonebnik) velar (sound)

velarizácija -e ž velarization

velárni -a -o velar; **velarni soglasnik**
velar consonant

velélni -a -o (→ velelniški)
imperative; **velelni glagol**
imperative verb; **velelni medmet**
imperative interjection

velélni naklòn -ega -ôna *m* imperative
mood

velélnik -a *m* imperative (mood)

velélniški -a -o (→ velelni)
imperative; **velelniška končnica**
imperative ending

vélíki -a -o 1. capital; **velika črka**
capital letter; **velika začetnica**
initial capital letter 2. major; **veliki**
jezik major language 3. long;
velika poved long sentence

velikóšt -i ž size; **velikost korpusa**
corpus size

vélum -a *m* velum, soft palate

verbalizácija -e ž (→ ubeseditev)
formulation, articulation,
verbalization

vêrbum -a *m* (→ glagol) verb; **verbum**
finitum finite verb

veríga -e ž chain; **sporočevalna**
veriga communication chain

véz -í ž 1. (→ kopula) copula, linking
verb 2. code

vezáj -a *m* hyphen; **zloženka z**
vezajem hyphenated compound

vezájni -a -o (of) hyphen; **vezajni**
pomišljaj long hyphen, dash

vezálka -e ž binder; **kazalna vezalka**
demonstrative binder

vezálni -a -o co-ordinating; **vezalni**
veznik co-ordinating conjunction,
co-ordinator

vezálnik -a (→ konektor) connector

vézani -a -o (of) poetry; **vezana**
beseda poetry

vezáva -e ž (→ rekcija) government,
rection

vezávni -a -o governed; **vezavni**
morfem governed morpheme;
vezavno razmerje government

vezljívi -a -o (→ valentni) valent

vezljívnost -i ž (→ valenca) valency,
valence; **glagolska vezljívnost** verb
valency; **logična vezljívnost** logical
valency; **pomenska vezljívnost**
semantic valency; **pridevniška**
vezljívnost adjectival valency;
skladenjska vezljívnost syntactic
valency

vezljívnostni -a -o (of or pertaining
to) valency; **vezljívnostna teorija**
valency theory; **vezljívnostne**
vloge valency roles; **vezljívnostno**
razmerje valency relation

vézni -a -o connective [of vowel
appearing between the base and the
ending of a word; of stem formant];
vezni samoglasnik (vowel) infix

véznik -a *m* conjunction, connective;
priredni veznik coordinating
conjunction, coordinator; **podredni**
veznik subordinating conjunction,
subordinator

vézniški -a -o co-ordinate, co-
ordinating; **vezniška beseda**
conjunction; **vezniški prislov**
conjunctive adverb

víd -a *m* (→ aspekt) aspect; **glagolski**
vid verbal aspect

vídski -a -o aspectual; **dvovidski**
glagol bi-aspectual verb; **enovidski**
glagol mono-aspectual verb; **vidski**

- par** aspectual pair; **vidsko-časovna oblika** aspectual-temporal form
- vídkost** -i ž aspectualness, aspectuality
- vijúga** -e ž (→ tilda) tilde
- víkanje** -a s [use of formal V-pronominal and verbal forms] (use of) formal address
- visôki** -a -o elative; **visoka stopnja pridevnika** elative adjectival form
- višjepogôvorni** -a -o formal spoken; **višjepogovorni jezik** formal spoken language
- višjestôpenjski** -a -o (of) higher level; **višjestopenjska tvorjenka** higher-level formation
- vlóga** -e ž 1. role 2. (→ funkcija) function; **skladenjska vloga** syntactic function
- vmésni** -a -o (→ vrinjeni) appositive, embedded; **vmesni formant** infix; **vmesni stavek** appositive (clause), embedded clause
- vnášanje** -a s (→ interferenca) interference, transfer
- vodílka** -e ž cross-reference
- vokál** -a m (→ samoglasnik) vowel
- vokalizácija** -e ž vocalization
- vokalizem** -zma m vowels; **kratki nenaglašeni vokalizem** short unstressed vowels
- vokálni** -a -o (of) vowel; **vokalna premena** vowel change; **vokalna redukcija** vowel reduction
- vókativ** -a m (→ zvalnik) vocative (case)
- voluntatívni** -a -o (→ hotenjski) volitional
- vpóna** -e ž (→ infiks) infix
- vprašáj** -a m question mark
- vprašálni** -a -o interrogative; **vprašalna intonacija** interrogative intonation; **vprašalni zaimék** interrogative pronoun
- vprašálni naklòn** -ega -ôna m interrogative mood
- vprašálnica** -e ž interrogative word
- vprašánje** -a s question
- vrínjeni** -a -o (→ vmesni) appositive, embedded, parenthetic; **vrinjeni stavek** appositive (clause), embedded clause
- vrívek** -vka m appositive, embedding, embedded structure
- vrsta** -e ž type, class; **vrsta besedila** text type; **vrsta odvisnika** subordinate-clause type
- vrstílni** -a -o ordinal; **vrstilni števník** ordinal numeral
- vrstni** -a -o classifying; **vrstni pridevník** classifying adjective
- vršílec** -lca m agent; **samostálnik kot vršílec dejanja** agent noun, *nomen agentis*; **vršílec dejanja** agent of action, actor
- vršílنيk** -a m inanimate/non-animate agent
- vršílkskost** -i ž agentness
- vsebína** -e ž content
- vsebínski** -a -o (of or pertaining to) content; **vsebinska ravnina** content plane; **vsebinsko kazalo** contents
- vsèslóvánski** -a -o pan-Slavic, pan-Slav, pan-Slavonic
- vsèslóvénski** -a -o all-Slovene, all-Slovenian, pan-Slovene, pan-Slovenian

vulgarizem -zma *m* vulgarism

vulgárni -a -o vulgar

vzajemnost -i *ž* (→ recipročnost)

mutualness, reciprocity;

vzajemnost jezikovnih prvin

mutual co-occurrence of linguistic units

vzdévek -vka *m* nickname

vzglásje -a *m* word-initial morpheme

vzglásni -a -o word-initial; **vzglasno**

krajšanje word-initial shortening

vzklíčni -a -o exclamatory; **vzklíčna**

intonacija exclamatory intonation;

vzklíčna poved exclamatory

sentence, exclamation

vzklík -a *m* exclamation

vznesêni -a -o elevated; **vznesena**

govorica elevated speech

vzórčenje -a *s* sampling

vzórčni -a -o sample, illustrative;

vzorčni zgled (illustrative)

example

vzórec -rca *m* pattern, paradigm;

sklanjatveni vzorec declension

pattern; **stavčni vzorec** sentence

pattern

vzporédni -a -o parallel; **vzporedna**

stavčna zgradba parallel sentence

structure

vzporédnost -i parallelism;

vzporednost stavkov parallelism

of sentence structures

vzróčni -a -o (→ vzročnostni)

causative, causal, (of) cause/

causation; **vzročni odvisnik**

adverbial clause of cause; **vzročno-**

posledično razmerje cause-effect

relationship

vzróčniški -a -o causative

vzróčnost -i *ž* causality, causation

vzročnostni -a -o (→ vzročni)

(of) cause/causation, causal;

vzročnostni prislov adverb of

cause; **vzročnostni veznik** causal

conjunction

vzròk -óka *m* cause

Z

zabrisani -a -o fuzzy; **zabrisani pomen** fuzzy meaning

zabrisanost -i ž 1. (→ neprozornost) opacity; **pomenska zabrisanost** semantic opacity 2. fuzziness; **zabrisanost kategorialne lastnosti** categorical fuzziness

začetni -a -o initial; **začetni soglasnik** initial consonant; **začetni soglasniški sklop** initial consonant cluster

začetnica -e ž initial letter

začetnodovršni -a -o inchoative, inceptive; **začetnodovršni glagol** inchoative verb

zadlêsnîčni -a -o post-alveolar, palato-alveolar

zadlêsnîčnik -a *m* palato-alveolar (sound)

zâdnjejezični -a -o back; **zâdnjejezični samoglasnik** back vowel

zâdnjenêbnik -a *m* velar (sound)

zadôbnost -i ž posteriority

zadôbnostni -a -o posterior; **zadobnostni sedanjik** posterior present

zaglâvje -a *s* grammatical information

zaimek -mka *m* pronoun; **povratni zaimék** reflexive pronoun

zaiménski -a -o pronominal; **zaimenska sklanjatev** pronominal declension; **zaimenski prislov** pronominal adverb; **zaimensko navezovanje** pronominal reference

zaklepâj -a *m* right parenthesis

zaključek -čka *m* conclusion

zamêjski -a -o [of Slovenes living near Slovenia's borders in Italy, Austria and Hungary]; **zamejska slovenščina** Slovene spoken beyond Slovenia's borders

zaména -e ž switching; **zamena jezika** code switching

zaménjani -a -o changed; **zamenjani pomen** changed meaning

zamenjáva -e ž substitution

zamenljívi -a -o interchangeable; **zamenljivi pomen** interchangeable meaning

zamenljivost -i ž interchangeability

zamôlk -lka *m* (→ aposiopeza) hiatus, aposiopesis

zanemarítev -tve ž zeugma; **zanemaritev vezave** zeugma

zaníkani -a -o negated; **zanikani osebek** negated subject

zaníkanje -a *s* (→ negacija) negation

zaokróženi -a -o rounded; **zaokroženi samoglasnik** rounded vowel

zaokróženost -i ž roundedness

zapís -a *m* notation, transcription, record

zapísani -a -o transcribed, written, recorded; **zapisani dvogovor** written/transcribed dialogue

zapisováñje -a *s* transcription, notation, recording; **zapisovanje glasov** phonetic transcription/notation, phonemic transcription; **zapisovanje intonacije** intonation transcription

zapletêni -a -o complex; **zapletena poved** complex sentence

zapletênost -i *ž* complexity;
zapletenost povedi sentence complexity

zapóra -e *ž* stop; **glotalna zapora** glottal stop

zaporédje -a *s* order; **zaporedje besed** word order

zapórnik -a *m* (→ okluziv) plosive (sound), stop

zastarél -a -o obsolete, archaic, dated;
zastarela beseda obsolete word/ expression

zastranítev -tve *ž* (→ digresija) digression

zatíranje -a *s* suppression; **zatiranje jezika** language suppression

zatrjeválni -a -o (→ afirmativni, → trdilni) affirmative, declarative

zavíjanje -a *s* (→ prozodija) prosody, accent

zaznamováni -a -o marked;
pomensko zaznamovana beseda semantically marked word/lexeme;
zaznamovani besedni red inverted word order

zaznamováanje -a *s* designation

zaznamovánost -i *ž* markedness

zbírka -e *ž* corpus; **predračunalniška zbirka** pre-computer corpus

zbírni -a -o (→ skupni) collective;
zbirno ime collective noun

zbórni -a -o formal, elevated; **zborni jezik** formal language, elevated language

zbórnost -i *ž* formality; **zbornost jezika** formality of language, language formality

zemljepísno imé -ega -na *s* geographical name

zév -a *m* hiatus

zévgma -e *ž* (→ zanemaritev) zeugma

zglèd -éda *m* example, instance

zgodovínska slôvnica -e -e *ž* historical grammar

zgodovínski sedánjik -ega -a *m* historical present

zgoščevánje -a *s* condensation

zgrádba -e *ž* (→ struktura) structure;
stavčna zgradba sentence structure; **zgradba besedila** text structure

zgrádbeni -a -o structural; **zgradbena dvojnost** structural duality;
zgradbena enovitost structural coherence

zláganje -a *s* compounding; **zlaganje glagolov** compounding of verbs, verb compounding; **zlaganje samostalnikov** compounding of nouns, noun compounding

zlítnik -a *m* (→ afrikat) affricate (sound)

zlívanje -a *s* haplology

zlòg -óga *m* syllable

zlogotvórni -a -o syllable-forming, syllabic; **zlogotvorni glas** syllable-forming sound

zložêni -a -o complex, compound;
zložena glagolska oblika complex verb phrase; **zložena poved** complex sentence; **zloženi predlog** compound/complex preposition

zložênka -e *ž* compound

zlóžni -a -o syllabic; **zložni zvočnik** syllabic sonorant

zlóžnik -a *m* syllabeme

zmerljívka -e *ž* offensive word/
expression

znák -a *m* mark, sign, symbol;
diakritični znak diacritical mark/
sign; **jezikovni znak** linguistic sign

znakoslôvje -a *s* (→ znamenjeslovje,
→ semiologija, → semiotika)
semiology, semiotics

znakôvni jêzik -ega -a *m* sign
language

známenje -a *s* mark, sign; **diakritično**
znamenje diacritical mark,
diacritic

znamenjeslôvje -a *s* (→ semiologija,
→ semiotika, → znakovslôvje)
semiology, semiotics

znáni -a -o known, familiar; **znane**
besede known/familiar words/
lexemes

znánstveni -a -o scientific, technical,
scholarly; **znanstveni jezik**
technical language

znótrajleksémski -a -o intralexemic;
znotrajleksemska medpomenska
razmerja intralexemic semantic
relations

zóbni -a -o dental

zóbnik -a *m* (→ dental) dental (sound)

zóbnoústničnik -a *m* labiodental
(sound)

zóženje -a *s* narrowing;
samoglasniško zoženje vowel
narrowing

zráslek -a *m* idiom

zúnajbesedílmi -a -o extra-textual;
zunajbesedilna analiza extra-
textual analysis

zúnajjezikôvni -a -o extralinguistic;
zunajjezikovna stvarnost
extralinguistic reality

zválnik -a *m* vocative (case)

zválniški -a -o exclamatory; **zvalniški**
pastavek exclamatory minor
sentence

zvenéči -a -o voiced; **zveneči**
soglasnik voiced consonant

zvenéčnost -i *ž* voicing; **zvenečnost**
končnega soglasnika voicing of
final consonant

zvenéčnostni -a -o (of) voicing;
zvenečnostna premena voicing
change

zvéza -e *ž* phrase; **samostalniška**
zveza noun/nominal phrase

zvóčnik -a *m* (→ sonant, → sonornik)
sonorant

zvrst -i *ž* type, genre, variety; **zvrst**
besedila (text) genre

zvrstni -a -o (of) style; **zvrstna**
oznaka style label

zvrstnost -i *ž* (types of) variation,
varieties of language

Ž

- žaljívka** -e *ž* offensive word/
expression
- žánr** -a *m* genre, sort, style
- žargón** -a *m* jargon; **medicinski
žargon** medical jargon
- žargonízem** -zma *m* jargonism
- želélni** -a -o subjunctive, optative
- želélni naklòn** -ega -ôna *m* subjunctive
mood
- želélnik** -a *m* subjunctive/optative
mood
- želélnost** -i *ž* volition; **glagoli
želelnosti** verbs of volition
- žénski** -a -o female, feminine; **ženska
sklanjatev** feminine declension;
ženski spol feminine gender;
žensko ime female name; **žensko
priponsko obrazilo** feminine
ending
- žívi** -a -o living, productive, modern;
živa metafora living metaphor;
živi jezik modern language, living
language; **živo obrazilo** productive
suffix, living suffix
- živo** -ega *s* animate, animateness;
kategorija živo ANIMATENESS
category
- živost** -i *ž* animateness; **samostalni s
kategorijo živosti** animate noun
- žrêlni** -a -o glottal; **žrelni glas** glottal
(sound)
- žrêlnik** -a *m* glottal (sound)

**ANGLEŠKO-SLOVENSKO
JEZIKOSLOVNO IZRAZJE**

A

abbreviated [ə'brɪ:vɪeɪtɪd] *adj*

kratični

abbreviated term kratični termin

abbreviated name kratično ime

abbreviation [ə'brɪ:vɪ'eɪʃən] *n*

(→ **acronym**)

krajšava

written abbreviation pisna

krajšava

spoken abbreviation izgovorna

krajšava

abessive [æb'esi:v] *adj*

abesivni

abessive meaning abesivni

pomen

ablative (case) ['æblətɪv (keɪs)] *n*

ablativ

ablaut ['æblaʊt] *n* (→ **vowel change**)

prevoj

abridgement [ə'brɪdʒmənt] *n*

strnjanje

kondenzacija

absolute ['æbsəlu:t] *adj*

1. absolutni

absolute use absolutna raba

absolute time absolutni čas

2. nestopnjevalni

absolute adjective nestopnjevalni

pridevnik

absolute degree ['æbsəlu:t dɪ'ɡri:] *n*

osnovnik

pozitiv

abstract ['æbstrækt] *adj*

abstraktni

abstract meaning abstraktni

pomen

abstract ['æbstrækt] *n*

izvleček

abstract noun ['æbstrækt 'naʊn] *n*

abstraktni/pojmovni samostalnik

abstraktum

accent ['æksənt] *n*

1. naglas, akcent

dynamic accent dinamični/

jakostni naglas

tonemic accent tonemski naglas

2. (→ **prosody**) poudarek, naglas

British accent britanski naglas,

britanski poudarek

foreign accent tuj naglas

regional accent pokrajinski

naglas

accent (mark) ['æksənt (mɑ:k)] *n*

(→ **diacritic (mark)**)

naglas

naglasno znamenje

accentology [æk'sənt'blədʒɪ] *n*

naglasoslovje

akcentologija

accentuation [æk'sentʃu'eɪʃən] *n*

naglaševanje

onaglašanje

akcentiranje

akcentuacija

dynamic accentuation

dinamično/jakostno naglaševanje

tonemic accentuation tonemsko

naglaševanje

acceptability [æk'septə'bɪlətɪ] *n*

sprejemljivost

ustreznost

acceptable [æk'septəbəl] *adj*

sprejemljiv

ustrezen

acceptable sentence sprejemljiva

poved

access ['ækses] *n*

dostop

direct access prosti dostop**open access** odprti dostop**accidence** ['æksɪdəns] *n*(→ **morphology**)

oblikoslovje

morfologija

pregibanje

accommodation [əˌkɒməˈdeɪʃən] *n*(→ **audience design**)

prilagoditev

acculturation [əˌkʌltʃəˈreɪʃən] *n*

akulturacija

accusative [əˈkjuːzətɪv] *adj*

tožilniški

akuzativni

accusative object tožilniški/

akuzativni predmet

accusative complement

tožilniško dopolnilo

accusative (case) [əˈkjuːzətɪv (keɪs)] *n*(→ **objective (case)**)

tožilnik

akuzativ

prepositional accusative

predložni/smerni tožilnik

acoustic [əˈkuːstɪk] *adj*

slušni

akustični

glasovni

acoustic phonetics slušna/

akustična fonetika

acoustic medium slušni

prenosnik

acoustic phonetic factor

akustično-fonetični dejavnik

acoustic image glasovna podoba**acoustics** [əˈkuːstɪks] *n*

akustika

acquisition [ækwɪˈzɪʃən] *n*

usvajanje

language acquisition usvajanje

jezika

order of acquisition vrstni red

usvajanja

acrolect ['ækrəˌlekt] *n*

akrolekt

acronym ['ækrənɪm] *n*(→ **abbreviation**)

krajšava

akronim

kratica

act [ækt] *n* (→ **action**)

dejanje

durative act trajajoče dejanje**actant** ['æktənt] *n*

delovalnik

aktant

optional actant neobvezni

delovalnik

subject actant osebkov

delovalnik

action ['ækʃən] *n* (→ **act**)

dejanje

recurrent action ponavljajoče

dejanje

active ['æktɪv] *adj*

1. tvorni, aktivni

active subject tvorni osebek**active past participle** aktivni

deležnik preteklega časa

2. (→ **productive**) aktivni**active language knowledge**

aktivno znanje jezika

active vocabulary aktivno

besedje

3. aktivni

active dictionary aktivni slovar**active** ['æktɪv] *n* (→ **active voice**)

tvornik

aktiv

active language ['æktɪv 'læŋɡwɪdʒ] *n*

tvorni jezik

active voice ['æktɪv 'vɔɪs] *n*

tvornik

aktiv

activity [æk'tɪvətɪ] *n*

dejavnost

recurrent activity ponavljajoča

dejavnost

actor ['æktə] *n*

(makrovloga) storilec

acute [ə'kju:t] *adj*

akutirani

akutski

acute vowel akutirani samoglasnik/

vokal

acute (accent) [ə'kju:t (æksənt)] *n*

ostrivec

akut

old acute stari akut

adaptation [ædəp'teɪʃən] *n*

1. prilagoditev

phonological adaptation

glasoslovna prilagoditev

morphological adaptation

morfološka prilagoditev

2. podomačevanje, asimilacija

orthographic adaptation pisno

podomačevanje

adapted [ə'dæptɪd] *adj*

podomačeni

adapted phoneme podomačeni

fonem

adapted from English

podomačeno iz angleščine

address [ə'dres] *n*

naslavljanje

modes/terms of address načini

naslavljanja

familiar form of address

neformalna oblika naslavljanja,

tikanje

addressee [ædre'si:] *n*

naslovník

adresat

adjacency [ə'dʒeɪsənsɪ] *n*

spremljevalnost

adjacency pair [ə'dʒeɪsənsɪ 'peə] *n*

dopolnjujoči odzivni par

adjectival [ædʒɪk'taɪvəl] *adj*

pridevniški

adjektivni

adjectival use pridevniška raba

adjectival phrase pridevniška

(besedna) zveza

adjectival compound pridevniška

zloženka

adjectival adverb

[ædʒɪk'taɪvəl 'ædvɜ:b] *n*

poprislovljeni pridevnik

adjectivalization

[ædʒɪk'taɪvəlaɪ'zeɪʃən] *n*

popridevljenje

adjektivizacija

adjectival noun [ædʒɪk'taɪvəl 'naʊn] *n*

posamostaljeni pridevnik

adjective [ædʒɪktɪv] *n*

pridevnik

adjektiv

qualitative adjective kakovostni

pridevnik

quantitative adjective količinski

pridevnik

classifying adjective vrstni

pridevnik

possessive adjective svojilni

pridevnik

gradable adjective stopnjevalni

pridevnik

absolute adjective nestopnjevalni

pridevnik

adjective [ædʒɪktɪv] *adj*

(→ **adjectival**)

pridevniški

adjective phrase pridevniška

(besedna) zveza

adjunct [ædʒʌŋkt] *n* (→ **adverbial**)

prislovno določilo

adverbial(e)

adjunct of place prislovno

določilo kraja

adjunct of time / temporal

adjunct prislovno določilo časa

adjunct of cause prislovno

- določilo vzroka
adjunct of manner prislovno
 določilo načina
- adjunction** [ə'dʒʌŋkʃən] *n*
 adjunkcija
- adlative (case)** ['ædlətɪv (keɪs)] *n*
 adlativ
- adnominal** [æd'nɒmɪnəl] *adj*
 obsamostalniški
- adoption** [ə'dɒpʃən] *n* (→ **borrowing**)
 prevzemanje
 sposojanje
- adstratum (language)**
 ['ædʃtrɑ:təm/'ædʃtreɪtəm
 (læŋɡwɪdʒ)] *n*
 adstrat
 adstratni jezik
- adverb** ['ædvɜ:b] *n*
 prislov
 adverb
adverb of place / spatial adverb
 prislov kraja
adverb of time / temporal
 adverb prislov časa
adverb of cause vzročni prislov
adverb of circumstance
 okoliščinski prislov
adverb of quality merni/
 mernostni prislov
absolute adverb nestopnjevalni
 prislov
prepositional adverb
 predložnozvezni prislov
- adverb** ['ædvɜ:b] *adj* (→ **adverbial**)
 prislovni
adverb particle prislovni morphem
 glagola
adverb phrase prislovna
 (besedna) zveza
adverb clause prislovni odvisnik
- adverbial** [æd'vɜ:bɪəl] *adj*
 prislovni
 adverbialni
- adverbial phrase** prislovna/
 adverbialna (besedna) zveza
adverbial clause prislovni
 odvisnik
adverbial preposition prislovni
 predlog
adverbial pronoun prislovni
 zaimék
- adverbial** [æd'vɜ:bɪəl] *n* (→ **adjunct**)
 prislovno določilo
 adverbial(e)
- adverbialization** [æd'vɜ:bɪəlaɪ'zeɪʃən] *n*
 poprislovljenje
 adverbializacija
- adversative** [əd'vɜ:sətɪv] *adj*
 protivni
adversative coordination
 protivno priredje
- advertising** ['ædvətəɪzɪŋ] *n*
 oglaševanje
language of advertising /
advertising language jezik
 oglaševanja, oglaševalski jezik
- affectation** [æfɛk'teɪʃən] *n*
 (→ **affectedness**)
 afektiranost
affectation of speech afektiranost
 v govoru
- affectedness** [ə'fɛktɪdnɪs] *n*
 (→ **affectation**)
 afektiranost
- affected object** [ə'fɛktɪd 'ɒbdʒɪkt] *n*
 prizadeto z dejanjem
- affective meaning** [ə'fɛktɪv 'mi:nɪŋ] *n*
 (→ **connotation, connotative**
meaning, emotive meaning)
 konotacija
 konotativni pomen
- affective variable** [ə'fɛktɪv 'veərɪəbəl] *n*
 afektivni dejavnik (učenja)

affirmation [æfə'meɪʃən] *n*

pritrditev

pritrdjevanje

emphatic affirmation poudarjena

pritrditev

affirmative [ə'fɜ:mətɪv] *adj*

trdilni

pritrdilni

afirmativni

affirmative sentence (pri)trdilna

poved

affirmative [ə'fɜ:mətɪv] *n*

pritrdilnica

affix [ˈæfɪks] *n*

pona

afiks

obrazilo

affixal [ˈæfɪksəl] *adj*

ponski

afiksadni

affixal language afiksadni jezik

affixation [ˈæfɪk'seɪʃən] *n*

poobraziljenje

tvorjenje z obrazili

affricate (sound) [ˈæfrɪkət (saund)] *n*

zlitnik

afrikat

African-American Vernacular

English AAVE

[ˈæfrɪkən ə'merɪkən və'nækjʊlə]

'ɪŋɡlɪʃ] *n*

afroameriška pogovorna

angleščina

agent [ˈeɪdʒənt] *n*

vršilec

agens

real agent dejanski vršilec

agent of action vršilec dejanja

agentive [ˈeɪdʒəntɪv] *adj*

tvorni

vršilniški

agentive ending tvorno obrazilo

agentive case vršilniški sklon,

globinski sklon splošnega vršilca

agentive object [ˈeɪdʒəntɪv ˈɒbdʒɪkt] *n*

(→ **ergative (case)**)

ergativ

agent noun [ˈeɪdʒənt ˈnaʊn] *n*

vršilec dejanja

opravkar

nomen agentis

agglutinating [ə'ɡlu:tɪneɪtɪŋ] *adj*

(→ **agglutinative**)

aglutinacijski

agglutinating language

aglutinacijski jezik

agglutination [ə'ɡlu:tɪneɪʃən] *n*

aglutinacija

agglutinative [ə'ɡlu:tɪnətɪv] *adj*

(→ **agglutinating**)

aglutinacijski

agglutinative language

aglutinacijski jezik

agnosia [æɡ'nəʊzɪə] *n*

agnozija

auditory agnosia slušna agnozija

agrammatism [eɪ'ɡræmətɪzəm] *n*

agramatizem

agraphia [ə'ɡræfɪə] *n* (→ **dysgraphia**)

disgrafija

agreement [ə'ɡri:mənt] *n*

1. ujezanje, kongruenca

subject-predicator agreement

prisojevalno ujezanje

2. ujemalnost

aim [eɪm] *n*

cilj

aim of action cilj dejanja

Airspeak [ˈeəspi:k] *n*

[mednarodna] letalska angleščina

Aktionsart [ak'tsio:nsa:t] *n*

vrsta glagolskega dejanja

Albanian [æ'l'beɪniən] *adj*
albanski

Albanian [æ'l'beɪniən] *n*
albanščina

alexia [ə'leksiə] *n* (→ **word blindness**)
aleksija
besedna slepota

algorithm ['ælgərɪðm] *n*
algoritem
derivational algorithm algoritem
izpeljave

algorithmic [ælgə'rɪðmɪk] *adj*
algoritemski
algorithmic step algoritemski
korak

alignment [ə'lainmənt] *n*
poravnava [v odstavku]

allative (case) ['ælətɪv (keɪs)] *n*
smerni sklon

allegory ['æliɡəri] *n*
alegorija
prisproda

alliteration [ə'lɪtə'reɪʃən] *n*
aliteracija
soglasniški stik

allo- ['æləʊ]
različica
varianta

allograph ['æləgrɑ:f] *n*
alograf
grafemska varianta/različica

allomorph ['æləməʊf] *n*
alomorf
morfemska varianta/različica

allophone ['æləfəʊn] *n*
alofon
fonemska varianta/različica

alloteme ['æləʃi:m] *n*
alosem
pomenska/semantična varianta/
različica

allusion [ə'lu:ʒən] *n*
namig
aluzija

alphabet ['ælfəbet] *n* (→ **script**)
abeceda
črkopis
pisava
Latin alphabet latinična abeceda/
pisava, latinični črkopis, latinica

alphabetic(al) [ælfə'betɪk(əl)] *adj*
abecedni
črkovni
alphabetic(al) order abecedni red
alphabetic writing črkovni zapis

alternant [ɔ:l'tɜ:nənt] *n*
dvojnica

alternation [ɔ:l'təneɪʃən] *n*
alternacija
prevoj
preglas

alternation rule [ɔ:l'təneɪʃən 'ru:l] *n*
alternacijsko pravilo

alternative [ɔ:l'tɜ:nətɪv] *adj*
1. ločevalni
alternative meaning ločevalni
pomen
2. drugostni
alternative-additive
determinative drugostni
pridevniški zaimek
3. drugotni, alternativni
alternative communication
system alternativni
komunikacijski sistem

alternative [ɔ:l'tɜ:nətɪv] *n*
alternativa
drugotna izbira

alveolar [ælvɪ'əʊlə] *adj*
prednjejezični
alveolarni

alveolar (sound) [ælvɪ'əʊlə (saʊnd)] *n*
alveolar

alveolar ridge [ælvɪ'əʊlə 'rɪdʒ] *n*
zgornje nebo

ambiguity [æmbɪ'ɡju:ɪtɪ] *n*
dvournost
textual ambiguity besedilna dvournost
grammatical ambiguity slovnična dvournost
lexical ambiguity leksikalna dvournost

ambiguous [æm'bigjuəs] *adj*
dvourni
ambiguous meaning dvourni pomen
ambiguous text dvourni besedilo

amelioration [ə'mi:ljə'reɪʃən] *n*
olepševanje
[pomenska] amelioracija

Americanism [ə'merɪkənɪzəm] *n*
amerikanizem

ampersand & ['æmpə,sænd] *n*
znak *in*

anachronism [ə'nækrənɪzəm] *n*
anahronizem
linguistic anachronism jezikovni anahronizem

anacoluthon pl. anacolutha
[ænəkə'lu:θɒn; pl. ænəkə'lu:θə] *n*
preskok
anakolut

analogous [ə'næləgəs] *adj*
analogni
analogous form analogna oblika

analogy [ə'nælədʒɪ] *n*
nalika
analogija

analysis pl. analyses
[ə'næləsɪs; pl. ə'næləsi:z] *n*
1. (→ parsing) analiza, razčlenjevanje, členjenje
clause analysis stavčna analiza
part-of-speech analysis

besednovrstno členjenje
2. analiza, interpretacija
textual analysis besedilna analiza

analytic [ænə'lɪtɪk] *adj*
analitični
analytic languages analitični jeziki
analytic style analitični slog (učenja)

anaphora [ə'næfərə] *n*
navezovanje
anafora
zero anaphora ničta anafora

anaphoric [ænə'fɔrɪk] *adj*
navezovalni
anaforični
anaphoric function navezovalna vloga
anaphoric pronoun navezovalni zaimek

anarthria [æn'a:θrɪə] *n*
(→ **dysarthria**)
anartrija

Anglicism ['æŋɡlɪsɪzəm] *n*
(→ **English loanword, English borrowing**)
anglizem

animacy ['ænɪməsɪ] *n*
(→ **animateness**)
živost

animate ['ænɪmət] *adj*
(kategorija) živo

animateness ['ænɪmətnəs] *n*
(→ **animacy**)
živost

animate noun ['ænɪmət 'naʊn] *n*
samostalnik s kategorijo živosti

annotation [ænə'teɪʃn] *n* (→ **tagging**)
označevanje
morpho-syntactic annotation oblikoskladenjsko označevanje
manual annotation ročno označevanje

- automatic annotation**
avtomatsko označevanje
- announcement** [ə'naʊnsmənt] *n*
javna izjava
objava
oznanilo
- answer** [ɑ:nsə] *n*
odgovor
yes-or-no answer odgovor z da ali ne
- antecedent** [æntɪ'si:dənt] *adj*
nanašalni
soodnosni
predhodni
antecedent clause nanašalni/
soodnosni stavek
- antecedent** [æntɪ'si:dənt] *n*
nanašalnica
soodnosnica
- anteriority** [æntɪərɪ'brɪtɪ] *n*
predobnost
- anthropological linguistics**
[æntθrəpə'lɒdʒɪkəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
antropološko jezikoslovje
- anthroponomastics**
[æntθrəpənəʊ'mæstɪks] *n*
(→ **anthroponymy**)
antroponimija
- anthroponym** [æn'tθrɒpənɪm] *n*
osebno ime
antroponim
- anthroponymy** [æntθrə'pɒnɪmɪ] *n*
(→ **anthroponomastics**)
antroponimija
- anti-cadence** [æntɪ'keɪdəns] *n*
protikadenca
antikadenca
- anticipatory** [æntɪsɪ'pɛrtəri] *adj*
napovedovalni
anticipatory subject
napovedovalni/formalni osebek
- anti-ellipsis** pl. anti-ellipses
[æntɪ'lɪpsɪs; pl. ˌæntɪ'lɪpsɪ:z] *n*
protiizpust
antielipsa
protielipsa
- antithesis** pl. antitheses
[æntɪ'thi:sɪs; pl. ˌæntɪ'thi:si:z] *n*
antiteza
- antonomasia** [æntənə'meɪzɪə] *n*
antonomazija
- antonym** ['æntənɪm] *n*
protipomenka
antonim
- antonymous** [æn'tɒnɪməs] *adj*
protipomenski
antonimni
antonymous pair protipomenski
par
- antonymy** [æn'tɒnɪmɪ] *n*
protipomenskost
antonimija
- arist** ['eɪərɪst] *n*
nastopni čas
arist
- apex** pl. apexes/apices
['eɪpeks; pl. 'eɪpeksi:z/'æpɪsi:z] *n*
apeks
jezična konica
- aphaeresis** [ə'fɛərɪsɪs] *n*
opuščanje
afereza
- aphasia** [ə'feɪzə] *n*
afazija
Wernicke's aphasia
Wernickejeva afazija
Broca's aphasia Brocova afazija
global aphasia globalna afazija
- aphasic** [ə'feɪzɪk] *adj*
afazični
aphasic speech afazični govor
- aphasiology** [ə'feɪzɪ'ɒlədʒɪ] *n*
afaziologija

apical ['eɪpɪkəl] *adj*

jezičnokonični

apikalni

apical consonant apikalni

soglasnik

apocope [ə'pɒkəʊpɪ] *n*

opuščanje

apokopa

apophony [ə'pɒfəni] *n*

premena

prevoj

apofonija

aposiopesis [æpəʊsaɪə'piːsɪs] *n*

zamolk

aposiopeza

apostrophe [ə'pɒstrəfi] *n*

1. opuščaj, apostrof

2. nagovor

appellative [ə'pelətɪv] *n*

občno ime

apelativ

appellative [ə'pelətɪv] *adj*

apelativni

appellative role apelativna vloga

appended clause [ə'pendɪd 'kloːz] *n*

pristavek

dostavek

applied [ə'plaɪd] *adj*

uporabni

applied stylistics uporabna

stilistika

applied linguistics

[ə'plaɪd lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

uporabno jezikoslovje

apposition [æpə'zɪʃən] *n*

apozicija

appositive [ə'pɒzətɪv] *adj*

1. (→ **embedded**) vrinjeni

appositive clause vrinjeni stavek

2. pojasnjevalni

appositive conjunct(ion)

pojasnjevalni veznik

appositive [ə'pɒzətɪv] *n*

vrivek

approach [ə'prəʊtʃ] *n*

pristop

communicative approach

komunikativni pristop

cognitive approach kognitivni

pristop

appropriateness [ə'prəʊprɪətnəs] *n*

ustreznost

appropriateness of utterance

ustreznost izjave

approximant [ə'prɒksɪmənt] *n*

drsnik

approximative [ə'prɒksɪmətɪv] *adj*

(→ **interlanguage**)

interjezikovni

apraxia [ə'præksɪə] *n*

apraksija

articulatory apraxia govorna

apraksija

Arabic ['ærəbɪk] *adj*

arabski

Arabic ['ærəbɪk] *n*

arabščina

archaic [ɑː'keɪɪk] *adj* (→ **obsolete**)

zastarel

archaic word zastarela beseda,

arhaizem

archaism ['ɑːkɪɪzəm] *n*

arhaizem

archiphoneme ['ɑːkɪfəʊni:m] *n*

arhifonem

areal linguistics ['eəriəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

geolingvistika

lingvistična geografija

arealno jezikoslovje

argot ['ɑːgəʊ] *n* (→ **cant**)

argo

latovščina

argument ['ɑ:gjʊmənt] *n*

udeležene

argument

valency argument vezljivi

udeležene

article ['ɑ:tɪkəl] *n*

člen

definite article določni člen**indefinite article** nedoločni člen**zero article** ničti člen**articulation** [ɑ:tɪkjʊ'leɪʃən] *n*

1. izgovarjava, artikulacija, tvorba glasov

place of articulation mesto

izgovarjave

manner of articulation način

izgovarjave

secondary articulation

sekundarna/drugotna artikulacija

2. (→ **pronunciation**) izgovor
articulation/pronunciation of the**final -l** izgovor končnega -l

3. ubeseditev, verbalizacija

articulation of thoughts

ubeseditev misli

articulator [ɑ:tɪkjʊleɪtə] *n*

artikulator

active articulator aktivni

artikulator

articulatory [ɑ:tɪkjələ'tɔrɪ] *adj*

izgovorni

artikulacijski

articulatory variant izgovorna

različica

artificial language[ɑ:tɪ'fɪʃəl 'læŋgwɪdʒ] *n*

umetni jezik

artistic licence [ɑ:tɪstɪk 'laɪsəns] *n*

pesniška svoboda

*licentia poetika***aspect** ['æspekt] *n*

vid

aspekt

progressive/imperfective aspect

nedovršni vid

grammatical aspect slovnični vid**aspectual** [æ'spektʃʊəl] *adj*

vidski

mono-aspectual verb enovidski

glagol

bi-aspectual verb dvovidski

glagol

aspectual pair vidski par**aspectual-temporal form** vidsko-

časovna oblika

aspectuality [æ'spektʃʊ'æli'tɪ] *n*

vidskost

aspirate (sound) ['æspɪrət (saʊnd)] *n*

aspirant

aspirated ['æspɪreɪtɪd] *adj*

aspirirani

aspirated sound aspirirani glas**aspiration** [æspɪ'reɪʃən] *n*

pridih

aspiracija

aspiration of vowel pridih

samoglasnika

aspiratory [ə'spaɪrətɔrɪ] *adj*

vdišni

aspiratory sound vdišni glas**assimilation** [ə'sɪmɪ'leɪʃən] *n*

prilikovanje

asimilacija

regressive assimilation

regresivna asimilacija

progressive assimilation

progresivna asimilacija

associative [ə'səʊʃɪətɪv] *adj*

asociativni

paradigmatski

associative meaning asociativni

pomen

associative learning asociativno

učenje

associative relation

paradigmatsko razmerje

assonance ['æsənəns] *n*

asonanca

asterisk* ['æstərɪsk] *n*

asterisk

[znak] zvezdica

asyllabic [æsi'læbɪk] *adj*

nezložni

asilabični

asyndetic coordination

[æsm'detɪk kəʊ,ɔ:drɪneɪʃən] *n*

brezvezje [znotraj zložene povedi]

asyndeton [æ'sɪndɪtən] *n*

brezvezje

asindeton

atemporality [eɪtempə'rælɪtɪ] *n*

brežčasnost

atemporality of the narrative

brežčasnost pripovedovanja

athematic [æθɪ'mætɪk] *adj*

brezpriponski

atematski

athematic verb atematski glagol

atonic [eɪ'tɒnɪk] *adj*

breznaglasni

atonični

atonic word breznaglasna beseda,

atonon

atonic [eɪ'tɒnɪk] *n*

breznaglasnica

atonon

atony ['ætəni] *n*

breznaglasnost

nenaglašenost

at sign @ ['æt 'saɪn] *n*

[znak] polžek

afna

attested [ə'testɪd] *adj*

izpričan

attested form izpričana oblika

attraction [ə'trækʃən] *n*

pritegnitev

atrakcija

consonant attraction soglasniška

atrakcija

attribute ['ætrɪbjʊ:t] *n* (→ **modifier**)

prilastek

adjective functioning as

attribute pridevnik kot prilastek

attribution [ætrɪ'bjʊ:ʃən] *n*

(→ **modification**)

atributivnost

attributive [ə'trɪbjʊtɪv] *adj*

prilastkovni

prilastkov

atributivni

attributive use atributivna raba

attributive adjective prilastkov

pridevnik

auctorial [ɔ:k'tɔ:riəl] *adj*

avktorialni

auctorial narrator avktorialni

pripovedovalec

audience design ['ɔ:diəns drɪ'zaɪn] *n*

(→ **accommodation**)

prilagoditev

audio booth ['ɔ:diəʊ 'bu:ð] *n*

avdio kabina

audiogram ['ɔ:diəʊgræm] *n*

avdiogram

audio-lingual method

[ɔ:diəʊ'liŋgwəl 'meθəd] *n*

avdiolingvalna metoda [učenja

jezika]

audio-visual method

[ɔ:diəʊ'vɪʒuəl 'meθəd] *n*

avdiovizualna metoda [učenja

jezika]

auditory ['ɔ:ditəri] *adj*

slušni

auditory feedback slušni

samopopravek, *feedback*

augmentative [ɔ:g'mentətɪv] *n*

večalnica

avgmentativ

augmentative [ɔ:g'mentətɪv] *adj*

večalni

augmentative suffix večalno
obrazilo

author ['ɔ:θə] *n*

avtor

tvorec

author of the text tvorec/avtor

besedila

autochthonous [ɔ:'tɒkθənəs] *adj*

(→ **native**)

domači

neprevzeti

avtohtoni

authochthonous words domače/

neprevzete besede

autosemantic [ɔ:təʊsɪ'mæntɪk] *adj*

avtosemantični

polnopomenski

autosemantic word

avtosemantična beseda

auxiliary (verb) [ɔ:g'zɪljəri (vɜrb)] *n*

pomožni glagol

pomožnik

auxiliary language

[ɔ:g'zɪljəri 'læŋgwɪdʒ] *n*

pomožni (umetni) jezik

B

babbling ['bæblɪŋ] *n*

bebljanje

čebljanje

reduplicated babbling podvojeno

bebljanje

baby talk ['beɪbɪ,tɔ:k] *n*(→ **motherese, caretaker speech**)

pootročena govorica

back [bæk] *adj*

zadnjejezični

back vowel zadnjejezični

samoglasnik

back-formation ['bækfɔ:meɪʃən] *n*

vzvrtno tvorjenje

background ['bækgraʊnd] *n*(→ **theme**)

izhodišče [sporočanje]

perspektive]

background information['bækgraʊnd ɪnfə'meɪʃən] *n*

izhodiščna informacija

spremljena informacija

back-shift ['bækʃɪft] *n*

zamik v sledju časov

back-translation ['bæktrænsleɪʃən] *n*

vzvrtno prevajanje

bahuvrihi (compound)[bɑ:hu:'vri:hi: (kɒmpaʊnd)] *n*

bahuvrihi

Baltic ['bɔ:ltɪk] *adj*

baltski

Baltic languages baltski jeziki**Balto-Slavic** ['bɔltəʊ'slɑvɪk] *adj*

baltoslovanski

Balto-Slavic languages

baltoslovanski jeziki

barbarism ['bɑ:bə,rɪzəm] *n*

barbarizem

bare infinitive ['beər ɪn'fɪnɪtɪv] *n*(→ **simple form**)nedoločnik brez označevalca *to***base** [beɪs] *n*1. (→ **stem**) osnova, deblo**base of word** besedna osnova

2. podstava

word-formation base

besedotvorna podstava

syntactic base skladenjska

podstava

base component ['beɪs kəm'pəʊnənt] *n*(→ **phrase structure component**)

podstavna sestavina

basic ['beɪsɪk] *adj*

1. osnovni

basic form osnovna oblika**basic tone** osnovni ton2. (→ **elementary**) osnovni**basic lexis** osnovna leksika /

osnovno besedje

basic vocabulary osnovno

slovarsko besedje

3. izhodiščni

basic word meaning izhodiščni

pomen besede

Basic English ['beɪsɪk 'ɪŋɡlɪʃ] *n*

osnovna angleščina

basilect ['beɪsɪlɛkt] *n*

bazilekt

bearer ['beəɹə] *n*

nosilec

bearer of action nosilec dejanja**bearer of state** nosilec stanja**behaviourism** [bɪ'heɪvjə,rɪzəm] *n*

behaviorizem

Belorussian [bʲɛlouˈrʌʃən] *adj*
beloruski

Belorussian [bʲɛlouˈrʌʃən] *n*
beloruščina

biaspectual [baɪəˈspektʃʊəl] *adj*
dvovidski

biaspectual verb dvovidski
glagol

bidialectal [baɪdaɪəˈlektəl] *adj*

dvonarečni

bidialektalni

bidialectal community

bidialektalna skupnost

bilabial [baɪˈleɪbiəl] *adj*

dvoustnični

bilabialni

bilabial consonant dvoustnični
soglasnik

bilabial (sound) [baɪˈleɪbiəl (saʊnd)] *n*

dvoustničnik

bilabial

ustničnoustničnik

bilingual [baɪˈlɪŋɡwəl] *adj*

dvojezični

bilingual speaker dvojezični
govorec

bilingual environment

dvojezično okolje

bilingual area dvojezično

področje

additive bilingual education

dopolnilno dvojezično

izobraževanje

bilingual [baɪˈlɪŋɡwəl] *n*

dvojezični govorec

balanced bilingual uravnoteženi
dvojezični govorec

bilingualism [baɪˈlɪŋɡwəlɪzəm] *n*

dvojezičnost

official bilingualism uradna

dvojezičnost

additive bilingualism dopolnilna
dvojezičnost

dormant bilingualism neaktivna
dvojezičnost

binary [ˈbaɪnəri] *adj*

binarni

binary structure binarna zgradba

binary analysis binarna analiza

binary feature binarna lastnost

binary opposition binarno

nasprotje

binding [ˈbaɪndɪŋ] *adj*

povezovalni

navezovalni

binding principle povezovalno
načelo

binding theory navezovalna
teorija

binomial [baɪˈnəʊmiəl] *n*

dvočlenska priredna besedna
zveza

biological linguistics

[baɪəˈlɒdʒɪkəl lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*

biolingvistika

biološko jezikoslovje

bi-polar adjective

[ˈbaɪpəʊlə ˈædʒɪktɪv] *n*

pridevniška protipomenka

Black English [ˈblæk ˈɪŋɡlɪʃ] *n*

(→ **African-American**

Vernacular English) [zastarelo]

črnska angleščina

blend [blend] *n*

(→ **portmanteau (word)**)

prekrivanka

konglutinat

loan blend hibridna prekrivanka

blending [ˈblendɪŋ] *n*

prekrivanje

blog [blɒɡ] *n*

blog

bold face [ˈbəʊld ˈfeɪs] *n*

kreпка pisava

borrowed ['bɒrəʊd] *adj*

prevzeti
tujejezični

borrowed lexical material

prevzeto besedje

borrowing ['bɒrəʊɪŋ] *n*

1. (→ **adoption**) prevzemanje,
sposojanje

2. (→ **loanword**) prevzeta beseda,
sposojenka, izposojenka

borrowing from Italian /

Italian borrowing sposojenka iz
italijanščine, italianizem

Bosnian ['bɒznɪən] *adj*

bosanski
bošnjaški

Bosnian ['bɒznɪən] *n*

bosanščina

bound [baʊnd] *adj*

vezani

bound morpheme vezani morfem

bound form vezana oblika

boundary ['baʊndəri] *n*

meja
omejitev

semantic boundary pomenska

omejitev

speech boundary govorna meja

word boundary besedna meja

morpheme boundary morfemska
meja

brackets ['brækɪts] *n pl*

(→ **parentheses**)

oklepaja

square brackets oglata oklepaja

round brackets okrogla oklepaja

curly brackets zavita oklepaja

angle brackets lomljena oklepaja

Braille [breɪl] *n*

brajlica

break [breɪk] *n*

premor

break in conversation premor v

pogovoru

breve [bri:v] *n*

1. kračina

2. krativec, brevis

broad vowel ['brɔ:d 'vaʊəl] *n*

(→ **open vowel**)

široki samoglasnik

Bulgarian [bʌl'ɡeəriən] *adj*

bolgarski

Bulgarian [bʌl'ɡeəriən] *n*

bolgarščina

buzzword ['bʌzwɜ:d] *n*

modna/trendovska beseda

trendovski izraz

by-name ['baɪneɪm] *n* (→ **nickname**)

drugo ime

vzdevek

C

cacophony [kə'kɒfəni] *n*

kakofonija

grdoglasje

cadence ['keɪdəns] *n*

kadenca

calque [kælk] *v*

kalkirati

calque [kælk] *n* (→ **loan translation**)

kalk

calquing ['kælkɪŋ] *n*

kalkiranje

canonic(al) [kə'nɒnɪk(əl)] *adj*

kanonični

canonical form kanonična oblika

cant [kænt] *n* (→ **argot**)

latovščina

capital ['kæpɪtəl] *adj*

veliki

capital letter velika črka

initial capital letter velika

začetnica

capitalization [kæpɪtəlaɪ'zeɪʃən] *n*

pisanje z veliko začetnico

pisanje z velikimi črkami

capitalize ['kæpɪtaɪz] *v*

pisati z veliko začetnico

pisati z velikimi črkami

cardinal numeral

['kɑːdɪnəl 'njuːmərəl] *n*

glavni števniki

caretaker speech ['keəteɪkə 'spiːtʃ] *n*

(→ **baby talk**, **motherese**)

pootročena govorica

caron ['kærən] *n*

strešica

case [keɪs] *n*

sklon

kazus

nominative case prvi/

imenovalniški sklon, imenovalnik

benefactive case sklon prejemnik

case assigner ['keɪs ə'saɪnə] *n*

pripisovalec sklona

case grammar ['keɪs 'græmə] *n*

slovnica globinskih sklonov

case marker ['keɪs ,mɑːkə] *n*

sklonilo

case study ['keɪs ,stʌdi] *n*

študija primera

case theory ['keɪs 'θiəri] *n*

teorija sklonov

Catalan ['kætə,læn] *adj*

katalonski

Catalan ['kætə,læn] *n*

katalonščina

cataphora [kə'tæfərə] *n*

katafora

cataphoric [kætə'fɒrɪk] *adj*

napovedovalni

kataforični

cataphoric function

napovedovalna vloga

catchphrase ['kætʃ,freɪz] *n* (→ **slogan**)

krilatica

slogan

catchword ['kætʃ,wɜːd] *n*

krilatica

categorical [kæti'gɔːrɪəl] *adj*

kategorialni

categorical property kategorialna

lastnost

categorical meaning kategorialni

pomen

categorical [kæti'gɒrɪkəl] *adj*

kategorični

categorical perception

kategorična percepcija

categorization [ˈkætɪgəraɪˈzeɪʃən] *n*
kategorizacija

categorization of nouns
kategorizacija samostalnikov

categorize [ˈkætɪgəraɪz] *v*
kategorizirati

category [ˈkætɪgəri] *n*
kategorija
lexical category slovarska
kategorija
grammatical category slovnična
kategorija
cognitive category kognitivna
kategorija

catenation [ˈkætiˈneɪʃən] *n*
izgovorna prilagoditev

catenative [kəˈtɪnətɪv] *adj*
obnedoločniški
catenative verb obnedoločniški
glagol

causal [ˈkɔːzəl] *adj*
1. vzročni
causal conjunction vzročni
veznik
causal clause vzročni odvisnik
2. vzročnostni
causal relationship vzročnostno
razmerje

causality [kɔːˈzælɪti] *n* (→ **causation**)
vzročnost
kavzalnost

causation [kɔːˈzeɪʃən] *n* (→ **causality**)
vzročnost
kavzalnost

causative [ˈkɔːzətɪv] *adj*
vzročni
vzročnostni
causative verb vzročni/
vzročnostni glagol

cause [kɔːz] *n*
vzrok
adverb of cause prislov vzroka

Celtic [ˈkeltɪk] *adj*
keltski
Celtic languages keltski jeziki

census language [ˈsensəs ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*
popisni jezik

central [ˈsentrəl] *adj*
sredinski
central vowel sredinski
samoglasnik

centum [ˈsentəm] *adj*
kentumski
centum languages kentumski
jeziki

cerebral [ˈserɪbrəl] *adj* (→ **retroflex**)
cerebralni
cerebral consonant cerebralni
soglasnik

cerebral dominance
[ˈserɪbrəl ˈdɒmɪnəns] *n*
(→ **lateralization**)
lateralizacija
možganska specializacija

chain [tʃeɪn] *n*
1. niz
clitic chain naslonski niz
2. veriga
communication chain
sporočevalna veriga

change [tʃeɪndʒ] *n*
sprememba
premena
language change jezikovne
spremembe, spremembe v jeziku
vowel change samoglasniška
premena
consonant(al) change soglasniška
premena
sound change glasovna premena

channel [ˈtʃænəl] *n* (→ **medium**)
(prenosni) kanal

character [ˈkærɪktə] *n* (→ **letter**)
znak
črka

- Latin characters** latinični znaki, latinične črke
- charged word** ['tʃɑ:dʒd 'wɜ:d] *n*
(čustveno) zaznamovana beseda
- chatroom** ['tʃæt.ru:m] *n*
(spletna) klepetalnica
- chiasmus** pl. chiasmi
[kai'æzməs; pl. kai'æzmaɪ] *n*
hiazem
- child language** ['tʃaɪld 'læŋgwɪdʒ] *n*
otroški govor
- Chinese** [tʃai'ni:z] *adj*
kitajski
- Chinese** [tʃai'ni:z] *n*
kitajščina
- chronogram** ['krɒnəgræm] *n*
kronogram
- chunk** [tʃʌŋk] *n*
smiselna enota
- circles of English** ['sɜ:kəlz əv 'ɪŋɡlɪʃ] *n pl*
(koncentrični) krogi rabe
angleščine [kot globalnega jezika]
- circumflected** [ˌsɜ:kəm'flektɪd] *adj*
cirkumfektirani
circumflected vowel
cirkumfektirani samoglasnik
- circumflex** ['sɜ:kəm'fleks] *n*
cirkumfleks
- circumstance** ['sɜ:kəmstɑ:ns] *n*
okolščina
cirkumstant
- circumstantial** [ˌsɜ:kəm'stæŋʃl] *adj*
okolnostni
okolščinski
circumstantial adverb / adverb of circumstance okoliščinski
prislov
circumstantial adjective
okolnostni pridevnik
- citation** [saɪ'teɪʃən] *n* (→ **quotation, quote**)
navedek
citat
- clarity** ['klærɪtɪ] *n*
jasnost
razumljivost
clarity of speech jasnost/
razumljivost govora
clarity in writing jasnost pisanja/
zapisanega
- class** [kla:s] *n* (→ **type**)
tip
declension class sklanjatveni tip
- classification** [ˌklæsɪfɪ'keɪʃən] *n*
razvrstitev
genetic classification (of languages) razvojna razvrstitev
(jezikov)
- classifier** ['klæsɪfaɪə] *n*
določilo
prilastek
kvalifikator
noun functioning as classifier
samostalniki kot določila /
samostalniki v vlogi določila
- classifying** ['klæsɪfaɪɪŋ] *adj*
vrstni
classifying adjective vrstni
pridevnik
- clause** [klo:z] *n*
stavek
odvisni stavek
odvisnik
dependent clause odvisni stavek
independent clause prosti stavek,
enostavčna poved
main/principal clause glavni/
nadrejeni stavek
finite clause odvisnik z določno/
osebno glagolsko obliko
clause of result posledični
odvisnik

- (adverbial) clause of cause**
vzročni odvisnik
- clear-cut** ['klɪəˌkʌt] *adj*
nedvoumni
enoumni
clear-cut meaning nedvoumni pomen
- cleft sentence** ['kleɪft 'sentəns] *n*
poudarno razčlenjena poved
- cliché** ['kliːʃeɪ] *n*
šablona
kliše
šablonska metafora
- click** [klɪk] *n*
klik-glas
- click language** ['klɪk 'læŋgwɪdʒ] *n*
klik jezik
- clinical linguistics**
['klɪnɪkəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
klinična lingvistika
- clipped form** ['klɪpt 'fɔːm] *n*
(→ **clipping**)
okrnjenka
- clipping** ['klɪpɪŋ] *n*
1. (→ **truncation**) (besedotvorna)
krnitev, krnjenje, trunkacija
fore clipping odsprednja krnitev
back clipping odzadnja krnitev
2. (→ **clipped form**) okrnjenka
clipping from Latin okrnjenka iz latinščine
- clitic** ['klɪtɪk] *adj*
naslonski
clitic chain naslonski niz
clitic form naslonska oblika
- clitic** ['klɪtɪk] *n*
naslonka
klitika
- closed classes** ['kləʊzd 'klaːsɪz] *n pl*
(→ **closed sets**)
slovnične besede
- closed sets** ['kləʊzd 'sets] *n pl*
(→ **closed classes**)
slovnične besede
- close vowel** ['kləʊs 'vaʊəl] *n*
ozki samoglasnik
- closure** ['kləʊzər] *n*
zapora
- cloze test** ['kləʊz 'tɛst] *n*
dopolnjevalni test
- cluster** ['klʌstə] *n*
sklop
consonant cluster soglasniški sklop
initial/medial/final consonant cluster začetni/vmesni/končni soglasniški sklop
- cocktail party phenomenon** ['kɒkteɪl 'pɑːtɪ frɪ'nɒmɪnən] *n*
(→ **selective listening**)
selektivno usmerjeno poslušanje
- coda** ['kəʊdə] *n*
izglasje
- codability** [kəʊdə'bɪlɪtɪ] *n*
kodabilnost
zmožnost poimenovanja
- code** [kəʊd] *n*
kod
communication code
komunikacijski kod
restricted code omejeni kod, omejeno besedišče
- code selection** ['kəʊd sɪ'lekʃən] *n*
izbira koda
- code switching** ['kəʊd swɪtʃɪŋ] *n*
(→ **language switching**)
medjezikovno prehajanje
- cognate** ['kɒɡneɪt] *adj*
sorodni
cognate languages sorodni jeziki
- cognate** ['kɒɡneɪt] *n*
sorodna ustreznica

cognition [kɒg'niʃən] *n*

spoznavanje

kognicija

spoznavna predstava

cognitive ['kɒgnɪtɪv] *adj*

kognitivni

cognitive abilities kognitivne

zmožnosti

cognitive linguistics

['kɒgnɪtɪv lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

kognitivno jezikoslovje

cognitive meaning

['kɒgnɪtɪv 'mi:nɪŋ] *n*

(→ **denotation, conceptual**

meaning, referential meaning,

denotative meaning)

denotacija

konceptcija

vsebinski/stvarni pomen

cognitive theory ['kɒgnɪtɪv 'θiəri] *n*

kognitivna teorija

cognitive variable

['kɒgnɪtɪv 'vɛəriəbəl] *n*

kognitivni dejavnik (učenja)

coherence [kəʊ'hɪərəns] *n*

koherenca

sovisnost

cohesion [kəʊ'hi:ʒən] *n*

kohezija

sovezje

cohesive [kəʊ'hi:sɪv] *adj*

sovezni

cohesive device sovezni niz

coinage ['kɔɪnɪdʒ] *n*

(nesistemska) tvorjenka

skovanka

collective noun [kə'lektɪv 'naʊn] *n*

zbirno/skupno ime

kolektivni samostalnik

collocability [kɒləkə'bɪlətɪ] *n*

družljivost

povezovalnost

kolokabilnost

lexical/word collocability

družljivost besed/leksemov

collocate ['kɒləkət] *n* (→ **collocator**)

kolokator

collocate ['kɒlə,keɪt] *v*

sopojavljati se

collocation [kɒlə'keɪʃən] *n*

kolokacija

collocator [kɒlə'keɪtə] *n*

(→ **collocate**)

kolokator

colloquial [kə'ləʊkwɪəl] *adj*

pogovorni

colloquial language pogovorni

jezik

colloquial infinitive pogovorni

nedoločnik

colloquialism [kə'ləʊkwɪəlɪzəm] *n*

pogovorna beseda

pogovorna besedna zveza

colon ['kəʊlən] *n*

dvopičje

combining form [kəm'baɪnɪŋ 'fɔ:m] *n*

sestavina zloženke

comitative (case)

['kɒmɪ,tetɪv (keɪs)] *n*

družilnik

comma ['kɒmə] *n*

vejica

command [kə'mɑ:nd] *n*

1. (→ **order**) ukaz, zahteva

2. znanje

a command of French znanje

francoščine

comment clause ['kɒment 'klɔ:z] *n*

spremni stavek

commissive [kə'mɪsɪv] *adj*

zavezujoč

commissive speech act

zavezujoče govorno dejanje

commissive [kə'mɪsɪv] *n*

obveza
komisiv

common noun ['kɒmən 'naʊn] *n*

občno ime
apelativ

Common Slavic ['kɒmən 'slɑ:vɪk] *n*

(→ **Common Slavonic, Proto-Slavic**)
praslovanščina

Common Slavonic ['kɒmən slə'vɒnɪk] *n*

(→ **Common Slavic, Proto-Slavic**)
praslovanščina

communication [kə'mju:nɪ'keɪʃən] *n*

1. sporazumevanje, komunikacija

public communication javno

sporazumevanje

private communication zasebno

sporazumevanje

official communication uradno

sporazumevanje

mass communication masovna/

množična komunikacija

ethnography of communication

etnografija komunikacije

digitally/electronically mediated

communication digitalizirana

komunikacija, elektronsko

sporazumevanje

2. sporočanje

everyday communication

praktično/vsakodnevno sporočanje

oral communication ustno

sporočanje

communication chain

[kə'mju:nɪ'keɪʃən 'tʃeɪn] *n*

komunikacijska veriga

sporočevalska veriga

communication network

[kə'mju:nɪ'keɪʃən 'netwɜ:k] *n*

komunikacijska mreža

communication strategy

[kə'mju:nɪ'keɪʃən 'strætədʒɪ] *n*

(→ **accommodation**)

komunikacijska strategija

communicative competence

[kə'mju:nɪkətɪv 'kɒmpɪtəns] *n*

sporazumevalna zmožnost

sporočanjaska zmožnost

communicative language teaching

CLT

[kə'mju:nɪkətɪv 'læŋɡwɪdʒ 'ti:tʃɪŋ] *n*

komunikativno poučevanje jezika

comparative [kəm'pærətɪv] *adj*

1. primerjalni, komparativni

comparative analysis primerjalna

analiza

comparative method primerjalna

metoda

2. primerjalni

comparative clause primerjalni

odvisnik

comparative conjunction

primerjalni veznik

comparative [kəm'pærətɪv] *n*

(→ **comparative grade,**

comparative degree)

primernik

komparativ

comparative degree

[kəm'pærətɪv dɪ'ɡri:] *n*

(→ **comparative grade,**

comparative)

primernik

komparativ

comparative grade

[kəm'pærətɪv 'ɡreɪd] *n*

(→ **comparative degree,**

comparative)

primernik

komparativ

comparative linguistics

[kəm'pærətɪv lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

primerjalno jezikoslovje

compare [kəm'peə] *v*
stopnjevati
primerjati

comparison [kəm'pærɪsən] *n*
(→ **gradation**)
stopnjevanje
primerjava

comparison of adjective

stopnjevanje pridevnika

inflectional comparison

obrazilno stopnjevanje

periphrastic comparison opisno
stopnjevanje

competence ['kɒmpɪtəns] *n*
[jezikovna] zmožnost
[jezikovna] kompetenca
language competence jezikovna
zmožnost
native-speaker competence
kompetenca maternega govorca

complement ['kɒmplɪmənt] *n*
1. dopolnilo
obligatory complement obvezno
dopolnilo
adverbial complement prislovno
dopolnilo
adjective complement
pridevniško dopolnilo
prepositional complement
predložno dopolnilo
case complement sklonsko
dopolnilo
2. določilo
subject complement povedkovo
določilo

complement(ary) clause
[ˈkɒmplɪmənt(əri) 'kloːz] *n*
stavčnočlenski odvisnik

complex ['kɒmpleks] *adj*
1. sestavljeni
complex meaning sestavljeni
pomen
2. večdelni
complex ending večdelno

končniško obrazilo

3. zloženi

complex verb phrase zložena
glagolska oblika

complex preposition zloženi
predlog

4. zloženi, večstavčni

complex sentence zložena/
večstavčna poved

complex noun sequence
[ˈkɒmpleks 'naʊn 'siːkwəns] *n*
(→ **multi-word noun**)
večbesedno poimenovanje

complex sentence
[ˈkɒmpleks 'sentəns] *n*
večstavčna poved
zložena poved

complex word [ˈkɒmpleks 'wɜːd] *n*
(→ **derived word**)
tvorjenka

componential analysis
[ˌkɒmpə'neɪʃəl ə'næləsis] *n*
pomenskosestavinska analiza

compound ['kɒmpaʊnd] *n*
1. zloženska
subordinative compound
podredna zloženska
coordinative compound priredna
zloženska
copulative compound priredna
zloženska s stičnim vezajem
noun + noun compound
dvosamostalniška zloženska
2. sklop
interjection compound
medmetni sklop

compound ['kɒmpaʊnd] *adj*
zloženi
compound preposition zloženi
predlog
compound predicate zloženo
povedje

compound adjective

[ˈkɒmpaʊnd ˈædʒɪktɪv] *n*
pridevniška zloženka

compounding [ˈkɒmpaʊndɪŋ] *n*

1. zlaganje
2. sklapljanje

compound letter [ˈkɒmpaʊnd ˈletə] *n*

dvočrkje
tročrkje

compound noun [ˈkɒmpaʊnd ˈnaʊn] *n*

samostalniška zloženka

compound sentence

[ˈkɒmpaʊnd ˈsentəns] *n*
priredno zložena poved

compound verb [ˈkɒmpaʊnd ˈvɜːb] *n*

glagolska zloženka

comprehension [ˌkɒmprɪˈhɛnʃən] *n*

razumevanje

speech comprehension

razumevanje govora

listening comprehension slušno

razumevanje

reading comprehension bralno

razumevanje

compression [kəmˈprɛʃən] *n*

strnitev

text compression besedilna

strnitev

computational [ˌkɒmpjuˈteɪʃənəl] *adj*

računalniški

computational analysis

računalniška analiza

computational linguistics

[ˈkɒmpjuˈteɪʃənəl lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*
računalniško jezikoslovje

computer assisted language learning

CALL

[kəmˈpjʊːtə əˈsɪstɪd ˈlæŋɡwɪdʒ ˈlɜːnɪŋ] *n*

računalniško podprto učenje
jezika

concept [ˈkɒnsept] *n*

pojem
koncept

conceptual [kənˈseptʃʊəl] *adj*

pojmovni

conceptualization

[kənˈseptʃʊəlɪˈzeɪʃən] *n*
konceptualizacija

conceptual meaning

[kənˈseptʃʊəl ˈmiːnɪŋ] *n*

(→ **denotation, cognitive meaning, denotative meaning, referential meaning**)

denotacija

konceptcija

vsebinski/stvarni pomen

concession [kənˈseɪʃən] *n*

dopustnost

koncesivnost

adjunct of concession prislovno

določilo dopustnosti

concessive [kənˈseɪsɪv] *adj*

1. dopustni

concessive clause dopustni

odvisnik

concessive conjunction dopustni

veznik

2. protivni

concessive relationship protivno

razmerje

concessive conjunct protivni

veznik

conciseness [kənˈsaɪsnəs] *n*

(→ **concision**)

jedrnatost

jasnost

lakoničnost

concision [kənˈsaɪzən] *n*

(→ **conciseness**)

jedrnatost

konciznost

jasnost

conclusion [kən'klu:ʒən] *n*

zaključek

conclusion of presentation

zaključek predstavitve

concord ['kɒŋkɔ:d] *n* (→ **agreement**)

ujemanje

ujemalnost

kongruenca

number concord ujemanje v

številu

concordance [kən'kɔ:dəns] *n*

konkordanca

iztržek

concordancing [kən'kɔ:dənsɪŋ] *n*

izdelava (seznama) konkordanc

concrete ['kɒŋkri:t] *adj*

konkretni

concrete meaning konkretni

pomen

concrete noun ['kɒŋkri:t 'naʊn] *n*

konkretni samostalnik

concretum

condensation [kɒndən'seɪʃən] *n*

strnjanje

zgoščevanje

condition [kən'dɪʃən] *n*

pogoj

clause of condition odvisnik

pogoja, pogojni odvisnik

conditional [kən'dɪʃənəl] *adj*

pogojni

conditional clause pogojni

odvisnik

conditional conjunction pogojni

veznik

conditional mood [kən'dɪʃənəl 'mu:d] *n*

pogojni naklon

pogojnik

congruence ['kɒŋgruəns] *n*

ujemanje

kongruenca

congruent ['kɒŋgruənt] *adj*

ujemalni

kongruentni

conjoining [kən'dʒɔɪnɪŋ] *n*

povezava enakovrednih sestavin

conjugate ['kɒndʒuːɡeɪt] *v*

spregati

conjugation [kɒndʒu'geɪʃən] *n*

spreganje

spregatev

conjugation(al) [kɒndʒu'geɪʃən(əl)]

adj

spregatveni

conjugation(al) pattern

spregatveni vzorec

conjunct [kən'dʒʌŋkt] *n*

1. (→ **conjunction**) veznik

resultive/summative conjunct

sklepalni veznik

2. konektor, povezovalnik

conjunction [kən'dʒʌŋkʃən] *n*

veznik

coordinating conjunction

priredni veznik

subordinating conjunction

podredni veznik

correlative conjunction dvodelni

priredni veznik

conjunctive [kən'dʒʌŋktɪv] *n*

(→ **conjunction, conjunct**)

veznik

conjunctive [kən'dʒʌŋktɪv] *adj*

povezovalni

conjunctive adverb povezovalni

prislov

connective [kə'nektɪv] *n*

(→ **connector**)

vezalnik

konektor

connective [kə'nektɪv] *adj*

konektorski

connective element konektorski

element

connector [kə'nektər] *n*(→ **connective**)

vezalnik

konektor

connotation [kɒnə'teɪʃən] *n*(→ **connotative meaning, affective meaning, emotive meaning**)

konotacija

konotativni pomen

negative connotation of meaning

negativna konotacija pomena

connotative meaning[ˈkɒnətətɪv ˈmi:nɪŋ] *n*(→ **connotation, affective meaning, emotive meaning**)

konotativni pomen

konotacija

consecutive [kən'sekjʊtɪv] *adj*

1. konsektivni

consecutive clause konsektivni

stavek

2. konsektivni

consecutive interpretation

konsektivno tolmačenje

consonant [ˈkɒnsənənt] *n*

soglasnik

konzonant

consonant [ˈkɒnsənənt] *adj*(→ **consonantal**)

soglasniški

konzonantni

consonant cluster soglasniški

sklop

consonant system soglasniški

sistem

consonantal [kɒnsə'næntəl] *adj*(→ **consonant**)

soglasniški

konzonantni

consonantal variant soglasniška

različica

consonantism [ˈkɒnsənənˌtɪzəm] *n*

konzonantizem

konzonantni sistem

constant [ˈkɒnstənt] *adj* (→ **invariant, invariable**)

nespremenljiv

nepregiben

constant form nespremenljiva/

nepregibna oblika

constative [ˈkɒnstətɪv] *n*

1. konstatacija

2. konstativ, trditev

constituent [kən'stɪtʃuənt] *n*

sestavina

constituent analysis analiza

sestavlin

constriction [kən'strɪkʃən] *n*

zožitev (pri izgovoru)

construction [kən'strʌkʃən] *n*(→ **structure**)

zgradba

struktura

ustroj

split construction prekinjena

zgradba/struktura

sentence construction ustroj/

struktura stavka

contact [ˈkɒntækt] *n*

stik

languages in contact jezika/jeziki

v stiku

contact linguistics[ˈkɒntækt lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

kontaktno jezikoslovje

content [ˈkɒntent] *n*

vsebina

semantic content vsebina

pomena, pomenska vsebina

content word [ˈkɒntent ˈwɜ:d] *n*(→ **lexical word**)

polnopomenska beseda

predmetnopomenska beseda

context [ˈkɒntekst] *n*

sobesedilo

kontekst

contextual [kən'tɛkstʃʊəl] *adj*
 sobesedilni
 kontekstualni
contextual meaning sobesedilni
 pomen

contextuality [kən'tɛkstʃʊ'ælɪtɪ] *n*
 sobesedilnost

continuant [kən'tɪnjʊənt] *n*
 trajni glas
 trajnik

continuation [kən'tɪnjʊ'eɪʃən] *n*
 trajanje
continuation of action trajanje
 dejanja

continuous [kən'tɪnjʊəs] *adj*
 (→ **progressive**)
 nedovršni
continuous aspect nedovršni vid,
 nedovršnik

continuous (tense) [kən'tɪnjʊəs (tɛns)] *n*
 nedovršnik
past continuous pretekli
 nedovršnik
present continuous sedanji
 nedovršnik

contour ['kɒntʊə] *n*
 stavčna intonacija

contracted [kən'træktɪd] *adj*
 kontrahirani
contracted vowel kontrahirani
 samoglasnik

contraction [kən'trækfən] *n*
 kontrakcija
syntactic contraction skladienjska
 kontrakcija

contrast ['kɒntrɑːst] *n* (→ **opposition**)
 nasprotje
semantic contrast pomensko
 nasprotje

contrastive [kən'trɑːstɪv] *adj*
 kontrastivni

protistavni
contrastive analysis kontrastivna
 analiza
contrastive stress kontrastivni
 poudarek

contrastive linguistics
 [kən'trɑːstɪv lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
 kontrastivno jezikoslovje
 protistavno jezikoslovje

convention [kən'venʃən] *n*
 (jezikovni) dogovor

convergence [kən'vɜːdʒəns] *n*
 konvergenca
semantic convergence pomenska
 konvergenca

conversation [ˌkɒnvə'seɪʃən] *n*
 pogovor
 razgovor
 konverzacija

conversational [ˌkɒnvə'seɪʃənəl] *adj*
 pogovorni
 konverzacijski
conversational English
 (praktično)sporazumevalna
 angleščina
conversational opening
 konverzacijski uvod
conversational rules
 konverzacijska/pogovorna pravila

conversational implicature
 [ˌkɒnvə'seɪʃənəl ɪm'plɪkətʃʊə] *n*
 konverzacijska implikatura

conversational maxim
 [ˌkɒnvə'seɪʃənəl ɪ'mæksɪm] *n*
 konverzacijska maksima
 pogovorno načelo

conversation analysis
 [ˌkɒnvə'seɪʃən ə'nælɪsɪs] *n*
 konverzacijska analiza

converse terms ['kɒnvɜːs ɪ'tɜːmz] *n pl*
 komplementarna nasprotja

conversion [kən'vɜ:ʃən] *n* (→ **zero suffixation, functional shift**)

1. konverzija, sprevrženje,
besednovrstna premena/
sprememba

**noun to verb conversion /
conversion of noun into verb**
konverzija samostalnika v glagol

2. konvert, sprevrženka
conversions from verb to noun
izglagolske sprevrženke

converted [kən'vɜ:tɪd] *adj*
konvertirani

converted word konvertirana
beseda, konvert

co-occurrence [kəʊə'kʌrəns] *n*
sopojavitev
sopojavljanje
kookurenca

co-occurrence rule pravilo
sopojavitve

co-occurrence restriction
omejitve pri sopojavitvah

cooing [ku:ɪŋ] *n*
gruljenje
faza gruljenja

cooperative principle
[kəʊ'pəreɪtɪv 'prɪnsɪpəl] *n*
sodelovalno/kooperativno načelo

coordinate [kəʊ'ɔ:dɪnət] *adj*
(→ **coordinating**)
prirečni
coordinate relationship priredno
razmerje
coordinate phrase priredna
besedna zveza

coordinate clause [kəʊ'ɔ:dɪnət 'klɔ:z] *n*
stavek v priredju

coordinating [kəʊ'ɔ:dɪnertɪŋ] *adj*
(→ **coordinate**)
prirečni
coordinating conjunction
prirečni veznik

coordination [kəʊ,ɔ:di'neɪʃən] *n*

priredje
koordinacija

multiple coordination večdelno
priredje

coordinative [kəʊ'ɔ:dɪnətɪv] *n*
veznik

contrast coordinatives
protipomenski parni vezniki

coordinator [kəʊ'ɔ:dɪnertər] *n*
prirečni veznik

copula ['kɒpjulə] *n* (→ **linking verb**)
vez
kopula

copy ['kɒpi] *n*
izvod
author's copy avtorski izvod

coreference [kəʊ'refərəns] *n*
sonanašanje
sovisnost
koreferenca

core vocabulary ['kɔ: və'kæbjuləri] *n*
jedrno besedišče
osnovno besedišče

corpus pl. corpora ['kɔ:pəs; pl.
'kɔ:pərə] *n*
korpus
zbirka besedil
reference corpus referenčni
korpus
raw corpus surovi korpus
multilingual corpus večjezični
korpus
parallel corpus vzporedni korpus

correction [kə'rekʃən] *n*
poprava
korektura

correlation [kɒrɪ'leɪʃən] *n*
korelacija
razmerje
**correlation between noun
and adjective** razmerje med
samostalnikom in pridevnikom

correlative [kə'relətɪv] *n*
 priredje
additive correlative stopnjevalno
 priredje

co-text [kəʊ'tɛkst] *n*
 pribesedilo

co-textuality [kəʊ'tɛkstʃu'æləti] *n*
 pribesedilnost

count [kaunt] *adj* (→ **countable**)
 števeni
count noun števeni samostalnik

count [kaunt] *n*
 štetje
(word) frequency count štetje
 pojavitev (besede)

countability [ˌkauntə'bɪlɪti] *n*
 števnost

countable ['kauntəbəl] *adj* (→ **count**)
 števeni
countable noun števeni
 samostalnik

coverage ['kʌvərɪdʒ] *n*
 prekrivnost

covert ['kʌvət] *adj* (→ **zero**)
 neizraženi
 ničti

creative [kri:'eɪtɪv] *adj*
 kreativni
 ustvarjalni
creative writing kreativno/
 ustvarjalno pisanje

creativity [ˌkri'eɪtɪvɪti] *n*
 kreativnost
 ustvarjalnost

creole (language)
 ['kri:əʊl (læŋgwɪdʒ)] *n*
 kreolski jezik

creolization [ˌkri:əʊlaɪ'zeɪʃən] *n*
 kreolizacija

critical period ['krɪtɪkəl 'pɪəriəd] *n*
 kritično obdobje (usvajanja jezika)

Croatian [krəʊ'eɪʃən] *adj*
 hrvaški

Croatian [krəʊ'eɪʃən] *n*
 hrvaščina

cross-cultural ['krɒs,kʌltʃərəl] *adj*
 medkulturni

cross-cultural communication
 medkulturna komunikacija

cross-heading ['krɒs,hɛdɪŋ] *n*
 čeznaslov

cross-reference ['krɒs,rɛfərəns] *n*
 kazalka

curriculum pl. curricula
 [kə'rɪkjʊləm; pl. kə'rɪkjʊlə] *n*
 učni načrt
 kurikulum
curriculum development/design
 razvoj učnih načrtov

curse [kɜ:s] *n*
 psovka
 kletvica

Cyrillic alphabet [sɪ'rɪlɪk 'ælfəbet] *n*
 cirilica
 cirilična abeceda/pisava
 cirilični črkopis

Czech [tʃɛk] *adj*
 češki

Czech [tʃɛk] *n*
 češčina

D

dactylology [ˈdæktɪˈlɒlədʒɪ] *n*
daktilologija
sporazumevanje s prsti

Danish [ˈdeɪnɪʃ] *n*
danščina

Danish [ˈdeɪnɪʃ] *adj*
danski

dark l [ˈdɑːk ˈɛl] *n*
velarni *l*

dash [dæʃ] *n*
pomišljaj
em dash dolgi pomišljaj
en dash kratki pomišljaj

data [ˈdeɪtə] *n*
podatek
podatki
data search iskanje podatkov

databank [ˈdeɪtəˌbæŋk] *n*
banka podatkov

database [ˈdeɪtəˌbeɪs] *n*
podatkovna baza

dative (case) [ˈdeɪtɪv (keɪs)] *n*
dajalnik
dativ
ethical/emotional dative etični/
čustveni dajalnik

dead [dɛd] *adj*
mrtvi
dead language mrtvi jezik
dead metaphor mrtva metafora

deadjectival [dɪˈædʒɪkətɪvəl] *adj*
izpridevniški
deadjectival noun izpridevniški
samostalnik

deadverbial [dɪædˈvɜːbɪəl] *adj*
izprislovni
deadverbial adjective izprislovni
pridevnik

deceptive cognate [dɪˈseptɪv ˈkɒɡneɪt]
n (→ **false friend, false cognate**)
lažni prijatelj

declaration [ˌdekləˈreɪʃən] *n*
naznanitev
deklarativ

declarative [dɪˈklærətɪv] *adj*
pripovedni
trdilni
declarative sentence pripovedna/
trdilna poved

declension [dɪˈkleɪnʃən] *n*
1. sklanjanje
declension of nouns sklanjanje
samostalnikov
2. sklanjatev, deklinacija
adjective/adjectival declension
pridevniška sklanjatev
noun/nominal declension
samostalniška sklanjatev

decline [dɪˈklaɪn] *v*
sklanjati

decode [diːˈkəʊd] *v*
dekodirati

decoding [diːˈkəʊdɪŋ] *n*
dekodiranje

decontextualization
[dɪːkəntekstʃuəlaɪˈzeɪʃən] *n*
dekontekstualizacija

decreolization [diːˌkriːəlaɪˈzeɪʃən] *n*
dekreolizacija
standardizacija

deductive learning
[dɪˈdʌktɪv ˈlɜːnɪŋ] *n*
deduktivno učenje

deep structure D-structure
[ˈdiːp ˈstrʌktʃər] *n*
(→ **underlying structure**)
globinska zgradba

defective [dɪ'fɛktɪv] *adj*

nepopolni

defective paradigm nepopolna paradigma

defining vocabulary

[dɪ'faɪnɪŋ və'kæbjʊləri] *n*

[osnovno] razlagalno besedišče

definite ['defɪnət] *adj*

določni

definite article določni člen

definition [ˌdefɪ'nɪʃən] *n*

1. opredelitev, definicija

definition of a term definicija

pojma

2. (→ **gloss**) razlaga

dictionary definition slovarska razlaga

degree [dɪ'ɡri:] *n*

stopnja

degree of subordination stopnja

odvisnika

degree of collocability stopnja

pomenske trdnosti (v besedni zvezi)

degree determinative

[dɪ'ɡri: dɪ'tɜ:mɪnətɪv] *n*

mernostni prislov

deictic ['daɪktɪk] *adj*

deiktični

deictic marker deiktična oznaka

deictic expression deiktični izraz

deixis ['daɪksɪs] *n*

deiksa

locative deixis krajevna deiksa

person deixis osebna deiksa

deletion [dɪ'li:ʃən] *n*

onemitev

opuščanje

izpust

deletion of final consonant

onemitev končnega soglasnika

delexicalization [diːˌlɛksɪkəlaɪ'zeɪʃən] *n*

(→ **desemanticization**, **semantic weakening**, **semantic bleaching**)

deleksikalizacija

desemantizacija

razpomenjanje

deliberative [dɪ'lɪbərətɪv] *adj*

deliberativni

razmišljalni

deliberative question

deliberativno/razmišljalno

vprašanje

demonstrative [dɪ'mɒnstrətɪv] *adj*

kazalni

demonstrativni

demonstrative pronoun/

determiner kazalni zaimék

demonstrative (pronoun)

[dɪ'mɒnstrətɪv (prəʊnaʊn)] *n*

demonstrativ

proximal demonstrative

relacijski demonstrativ

denasalization [diːneɪzələɪ'zeɪʃən] *n*

denazalizacija

denasalization of vowels

denazalizacija samoglasnikov

denominal [diː'nɒmɪnəl] *adj*

izimenski

izsamostalniški

denominal verb izimenski glagol

denominal adjective izimenski

pridevnik

denotation [diːnəʊ'teɪʃən] *n*

(→ **cognitive meaning**,

conceptual meaning, **denotative**

meaning, **referential meaning**)

denotacija

konceptcija

vsebinski/stvarni pomen

referenčni pomen

denotativni pomen

denotative [dɪ'nəʊtətɪv] *adj*

denotativni

denotative meaning denotativni
pomen

denotative meaning

[dɪ'nəʊtətɪv 'mi:nɪŋ] *n*

(→ **denotation, cognitive
meaning, referential meaning,
conceptual meaning**)

denotativni pomen

denotacija

konceptcija

vsebinski/stvarni pomen

denotatum [dɪ'nəʊtətəm] *n*

denotat

dental ['dentəl] *adj*

zobni

dentalni

dental (sound) ['dentəl (saʊnd)] *n*

zobnik

dental

depalatalization

[di:ˌpælətələr'zeɪʃən] *n*

depalatalizacija

dependency grammar

[dɪ'pendənsɪ 'græmə] *n*

odvisnostna slovnica

dependent [dɪ'pendənt] *adj*

1. (→ **subordinate**) odvisni,
podredni

dependent clause odvisni/
podredni stavek, odvisnik

2. (→ **referential**) navezni

dependent form navezna oblika

depronominal [di:prəʊ'nɒmɪnəl] *adj*

izzaimenski

derivation [ˌdɛrɪ'veɪʃən] *n*

tvorjenje

derivation of new words

tvorjenje novih besed

derivational [ˌdɛrɪ'veɪʃənəl] *adj*

besedotvorni

izpeljavni

derivational algorithm

besedotvorni algoritem

derivational error izpeljavna
napaka

derivational morphology

[ˌdɛrɪ'veɪʃənəl mɔ:'fɒlədʒɪ] *n*

(→ **lexical morphology**)

besedotvorje

derivative [dɪ'rɪvətɪv] *n*

tvorjenka

izpeljanka

derivat

derive [dɪ'raɪv] *v*

izpeljati

tvoriti

derived word [dɪ'raɪvd 'wɜ:d] *n*

(→ **complex word**)

tvorjenka

descriptive [dɪ'skriptɪv] *adj*

opisni

descriptive grammar opisna
slovnica

descriptive comparison opisno
stopnjevanje

descriptive function of language
opisna vloga jezika

desemanticization

[di:sɪm,æntɪsaɪ'zeɪʃən] *n*

(→ **delexicalization, semantic**

bleaching, semantic weakening)

deleksikalizacija

desemantizacija

razpomenjanje

destination [ˌdɛstrɪ'neɪʃən] *n*

sporočanski cilj

deterioration [dɪ'tɪərɪə'reɪʃən] *n*

slabšalnost

determinative [dɪ'tɜ:mɪnətɪv] *n*

determinativ

semantic determinative

pomenski determinativ

determiner [dɪ'tɜːmɪnər] *n*določilo
determinativ**development** [dɪ'veləpmənt] *n*razvoj
language development jezikovni razvoj
development of meaning razvoj pomena
speech development razvoj govora**developmental** [dɪ'veləp'mentəl] *adj*razvojni
developmental linguistics razvojno jezikoslovje
developmental functions of language vloge jezika v razvoju otroka**deverbal** [di:'vɜːbəl] *adj*izglagolski
deverbativni
deverbal noun izglagolski samostalnik**deviance** ['di:vɪəns] *n*odklon
deviance from the norm odklon od pravila**deviant** ['di:vɪənt] *adj*zaznamovan
neobičajen
deviant word order zaznamovani besedni red**devoicing** [di:'vɔɪsɪŋ] *n*

zmanjšana zvenečnost

diachronic [daɪə'krɒnɪk] *adj*(→ **historical**)
diahroni
zgodovinski
diachronic grammar diahrona/zgodovinska slovnica
diachronic description diahroni opis**diachronic linguistics**[daɪə'krɒnɪk lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
diahrono jezikoslovje**diacritic** [daɪə'krɪtɪk] *adj*(→ **non-segmental**)
diakritični**diacritic (mark)** [daɪə'krɪtɪk (mɑːk)] *n*(→ **accent (mark)**)
naglas
naglasno znamenje
diakritični znak**diagram** ['daɪəgræm] *n*grafični prikaz (stavka)
diagram**diagramming** ['daɪəgræmɪŋ] *n*

grafično prikazovanje (stavka)

dialect ['daɪə,lekt] *adj*narečni
dialect map narečna karta,
narečni zemljevid
dialect atlas narečni atlas
dialect dictionary narečni slovar
dialect chain/continuum narečne povezave, narečni kontinuum
dialect group narečna skupina**dialect** ['daɪə,lekt] *n*narečje
dialekt
govor
regional dialect pokrajinsko pogovorni jezik, nadnarečje
rural dialect govor podeželja, podeželsko narečje
urban dialect mestni govor**dialectologist** [daɪəlek'tɒlədʒɪst] *n*dialektolog
narečjeslovec**dialectology** [daɪəlek'tɒlədʒɪ] *n*dialektologija
narečjeslovje
urban dialectology urbana dialektologija

dialogue ['daɪələʊg] *n*

pogovor
dialog
dvo govov

diasystem ['daɪəʃɪstəm] *n*
diasistem

diathesis pl. diatheses
[daɪ'æθɪsɪs; pl. daɪ'æθɪsiːz] *n*
diateza

dichotic listening [daɪ'kɒtɪk 'lɪsənɪŋ] *n*
dihotično poslušanje

dictation [dɪk'teɪʃən] *n*
narek
diktat

diction ['dɪkʃən] *n*
dikcija
izreka
izrekanje

dictionary ['dɪkʃənəri] *n*
slovar
monolingual dictionary
enojezični slovar
bilingual dictionary dvojezični
slovar
multilingual dictionary večjezični
slovar
electronic dictionary elektronski
slovar
**reverse-order/retrograde
dictionary** odzadnji/retrogradni
slovar
dictionary of citations slovar
citativ
historical dictionary zgodovinski
slovar

digitized speech ['dɪdʒɪtaɪzd 'spiːtʃ] *n*
digitalizirani govor

diglossia [daɪ'glɒsiə] *n*
dvojezičje
diglosija

digraph ['daɪgrɑːf] *n*
dvočrkje
digraf

diminution [dɪmɪ'njuːʃən] *n*
(→ **diminutiveness**)
manjšalnost

diminutive [dɪ'mɪnjətɪv] *adj*
manjšalni
deminutivni
pomanjševalni
diminutive suffix manjšalno
priponsko obrazilo

diminutive [dɪ'mɪnjətɪv] *n*
manjšalnica
deminutiv
pomanjševalnica

diminutiveness [dɪ'mɪnjətɪvnəs] *n*
(→ **diminution**)
manjšalnost
deminutivnost

diphthong ['dɪfθɒŋ] *n*
dvoglasnik
diftong

diphthongization [dɪfθɒŋgaɪ'zeɪʃən] *n*
diftongizacija

directive [daɪ'rektɪv] *n*
1. usmernik
2. poziv, direktiv

direct method [daɪ'rekt 'meθəd] *n*
direktna metoda [učenja jezika]

direct object ['daɪrekt 'ɒbdʒɪkt] *n*
direktni predmet
premi predmet
nepredložni tožilniški predmet

direct speech ['daɪrekt 'spiːtʃ] *n*
premi govor

disambiguate [dɪsæm'bɪgjuːeɪt] *v*
razdvoumiti

disambiguation [dɪsæm'bɪgjuːeɪʃən] *n*
razdvoumljenje

discontinuous constituent
[dɪskən'tɪnjuəs kən'stɪtjuənt] *n*
prekinjena sestavina

discourse ['diskɔ:s] *n*

diskurz

discourse analysis analiza

diskurza

discourse ['diskɔ:s] *adj*

diskurzni

discourse structure diskurzna

shema

discourse competence diskurzna

kompetenca

discourse analysis['diskɔ:s ə'nælɪsɪs] *n*

analiza diskurza

diskurzna analiza

disfluency [dɪs'flu:ənsɪ] *n*

netekoč/zatikajoč govor

disfluent [dɪs'flu:ənt] *adj*

netekoč/zatikajoč [govor]

disjunct ['dɪsdʒʌŋkt] *n*(→ **sentential adverb**)

prislovni povezovalnik

prislovna konektorska vloga

disjunction [dɪs'dʒʌŋkʃən] *n*

ločno priredje

disjunctive [dɪs'dʒʌŋktɪv] *adj*

ločilni

disjunctive conjunction ločilni

veznik

dislocation [dɪslə'keɪʃən] *n*

subjektivna členitev po aktualnosti

dispersion [dɪ'spɜ:ʃən] *n*

razpršenost

dispersion of meaning pomenska

razpršenost

dissimilation [dɪsɪmɪ'leɪʃən] *n*

razlikovanje

disimilacija

distance learning ['dɪstəns 'lɜ:nɪŋ] *n*

učenje na daljavo

distinction [dɪ'stɪŋkʃən] *n*

razlika

razločevalnost

punctual-nonpunctual**distinction** vidska razločevalnost**distinctive** [dɪ'stɪŋktɪv] *adj*

razločevalni

distinktivni

distinctive meaning razločevalni

pomen

distinctive feature [dɪ'stɪŋktɪv 'fi:tʃər] *n*

razločevalna/distinktivna lastnost

razločevalna pomenska sestavina

distribution [dɪstrɪ'bju:ʃən] *n*

distribucija

phonetic distribution glasovna

distribucija

complementary distribution

komplementarna (glasovna)

distribucija

distribution of sentence**elements** stavčnočlenska

distribucija

distributive [dɪ'strɪbjətɪv] *adj*

totalni

distributive pronoun totalni

zaimek

disyllabic [daɪsɪ'læbɪk] *adj*(→ **two-syllable**)

dvozložni

disyllabic word dvozložna

beseda, dvozložnica

disyllable [daɪsɪləbəl] *n*

dvozložnica

ditransitive [daɪ'trænsətɪv] *adj*

dvovalentni

dvovezljivi

ditransitive verb dvovalentni

glagol

divergence [daɪ'vɜ:dʒəns] *n*

divergenca

semantic divergence pomenska

divergenca

division [dɪ'vɪʒən] *n*
deljenje
division of words deljenje besed

domain [də'meɪn] *n*
(jezikovna) domena

dominant ['dɒmɪnənt] *adj*
dominantni
dominant time dominantni čas
dominant language dominantni jezik

dorsal ['dɔ:səl] *adj*
dorzalni
dorsal articulation dorzalna artikulacija

double ['dʌbəl] *adj*
dvojni
double/geminate consonant
dvojni soglasnik
double reading dvojno branje
double negative dvojno zanikanje

double-accent ['dʌbəl,æksənt] *adj*
(→ **double-stress, two-stress**)
dvonaglasni
double-accent word dvonaglasna beseda

doublespeak ['dʌbəl,spi:k] *n*
manipulativna govorica

double-stress ['dʌbəl,streɪs] *adj*
(→ **double-accent, two-stress**)
dvonaglasni
double-stress word dvonaglasna beseda

doublet ['dʌblɪt] *n* (→ **variant**)
dvojnica
dubleta

doubling ['dʌblɪŋ] *n*
iteracija
ponovitev

downdrift ['daʊndrɪft] *n*
(glasovno) padanje

dramatic [drə'mætɪk] *adj*
dramatični

dramatic present dramatični/efektivni sedanjik

drill [drɪl] *n*
dril
mehanično ponavljanje

dropped [drɒpt] *adj*
neobstojni
dropped schwa neobstojni polglasnik

dropping ['drɒpɪŋ] *n*
1. izpad
dropping of schwa izpad polglasnika
dropping of vowel sounds izpad samoglasnikov

dual ['dju:əl] *n*
dvojina
noun in the dual / dual noun samostalnik v dvojnini

dual ['dju:əl] *adj*
dvojinski
dual ending dvojska končnica

dual-gender ['dju:əl 'dʒendər] *adj*
dvospolni
dual-gender noun dvospolni samostalnik

duality [dju:'æləti] *n*
dvojnost
duality of patterning dvojnost vzorčenja
duality of structure dvojnost zgradbe

dubbing ['dʌbɪŋ] *n*
sinhronizacija [filma]

dummy ['dʌmɪ] *adj*
nepolnopomenski
pomensko izpraznjeni

duration [dʒʊə'reɪʃən] *n*
(glagolsko) trajanje
verb of duration glagol trajanja, durativ

durative ['djʊərətɪv] *adj*

trajni

durativni

durative verb durativni/trajni

glagol

durative verb ['djʊərətɪv 'vɜ:b] *n*

trajnik

durativ

Dutch [dʌtʃ] *n*

nizozemščina

Dutch [dʌtʃ] *adj*

nizozemski

dynamic accent [daɪ'næmɪk 'æksənt] *n*

dinamični/jakostni naglas

dynamic verb [daɪ'næmɪk 'vɜ:b] *n*

glagol dejanja

glagol dogajanja

dysarthria [dɪs'ɑ:θrɪə] *n*

(→ **anarthria**)

disartrija

dysgraphia [dɪs'græfɪə] *n*

disgrafija

dyslexia [dɪs'leksiə] *n*

disleksija

dyslexic [dɪs'leksɪk] *adj*

dislektični

dyslexic [dɪs'leksɪk] *n*

dislektik

disleksik

dysphasia [dɪs'feɪzɪə] *n*

disfazija

dysphonia [dɪs'fəʊnɪə] *n*

disfonija

dyspraxia [dɪs'præksɪə] *n*

(govorna) dispraksija

E

EAP English for Academic Purposes

[i: eɪ 'pi:] *n*

akademska angleščina

East Slavic ['i:st 'slɑ:vɪk] *adj*

(→ **East Slavonic**)

vzhodnoslovanski

East Slavic languages

vzhodnoslovanski jeziki

East Slavonic ['i:st slə'vɒnɪk] *adj*

(→ **East Slavic**)

vzhodnoslovanski

echo ['ekəʊ] *n*

odzvok

resonanca

echolalia [ˌekəʊ'leɪliə] *n*

eholalija

ponavljanje besed

editing ['editɪŋ] *n*

1. redakcija, redigiranje

editing of dictionary entries

redakcija slovarskih gesel

2. urejanje

text editing urejanje besedil

editor ['editə] *n*

1. redaktor

2. urednik

editorial board [ˌedɪ'tɔ:riəl 'bɔ:d] *n*

1. redakcija

2. uredniški odbor

effected object [ɪ'fektɪd 'ɒbdʒɪkt] *n*

(→ **object of result**)

rezultat dejanja

effective present [ɪ'fektɪv 'prezənt] *n*

izvršilni sedanjik

EFL English as a Foreign Language

[i: ɛf 'ɛl] *n*

angleščina kot tuji jezik

EGP English for General Purposes

[i: dʒi: 'pi:] *n*

splošna angleščina

E-language ['i: 'læŋgwɪdʒ] *n*

(→ **externalized language**)

realizirani/ubesedeni jezik

eksternalizirani jezik

elative ['i:lətɪv] *adj*

elativni

visoki

elative gradation elativno

stopnjevanje

elative adjectival form visoka

stopnja pridevnika

elative (case) ['i:lətɪv (keɪs)] *n*

elativ

elementary [ˌɛlɪ'mentəri] *adj*

(→ **basic**)

osnovni

bazični

elementary vocabulary osnovno/

bazično besedje

elevated ['ɛlɪ'veɪtɪd] *adj*

1. privzdignjeni

elevated style privzdignjeni slog

2. vzneseni

elevated speech vznesena

govorica

3. zborni

elevated language zborni jezik

elicitation [ɪ'lɪsɪ'teɪʃən] *n*

pridobivanje

elicitation of language data

pridobivanje jezikovnih podatkov

elision [ɪ'lɪʒən] *n*

onemitev

elizija

izpust

ellipsis pl. ellipses[ɪ'lɪpsɪs; pl. ɪ'lɪpsɪːz] *n*

1. izpust, elipsa

unjustified ellipsis neutemeljeni izpust

2. opuščanje, afereza

ellipsis points [ɪ'lɪpsɪs 'pɔɪnts] *n pl*

tri pike [kot znak za izpust]

ellipted [ɪ'lɪptɪd] *adj*

izpustni

ellipted subject izpustni osebek**elliptical** [ɪ'lɪptɪkəl] *adj*1. (→ **non-verbal**) eliptični, nepopolni**elliptical sentence** eliptični/ nepopolni stavek

2. okrajšani

elliptical sentence okrajšani stavek**ellipticalness** [ɪ'lɪptɪkəl'nəs] *n*

eliptičnost

izpustnost

elocution [ɛlə'kjuːʃən] *n*

izrekanje

dikcija

elokucija

eloquence ['eləkwəns] *n*

elokvenca

jezikovna spretnost

ELT English Language Teaching[ɪː ɛl 'tiː] *n*

poučevanje angleščine

angleška didaktika

e-mail ['iːmeɪl]

elektronska pošta

e-pošta

embedded [ɪm'bɛdɪd] *adj*

vrinjeni

embedded clause vrinjeni stavek**embedded structure**[ɪm'bɛdɪd 'strʌktʃər] *n*(→ **embedding**)

vrivek

embedding [ɪm'bɛdɪŋ] *n*

vrivek

emoji [ɪ'məʊdʒɪ] *n*

emoji

emodži

emoticon [ɪ'məʊtɪkɒn] *n*

emotikon

emotional [ɪ'məʊʃənəl] *adj*

1. čustveni

emotional colouring čustvena obarvanost**emotional expressiveness**

čustvena zaznamovanost

emotional dative čustveni

dajalnik

2. čustvenostni

emotional label čustvenostna oznaka**emotionality** [ɪ'məʊʃən'æləti] *n*

čustvenost

afektivnost

emotive [ɪ'məʊtɪv] *adj*

emocionalni

konotativni

emotive modifier emocionalni modifikator**emotive meaning** [ɪ'məʊtɪv 'miːnɪŋ] *n*(→ **connotative meaning, affective meaning, connotation**)

konotativni pomen

konotacija

emphasis pl. emphases['ɛmfəsis; pl. 'ɛmfəsiːz] *n*

poudarek

emfaza

poudarjenost

emphasize ['ɛmfəsaɪz] *v*

poudariti

poudarjati

apostrofirati

emphatic [ɛm'fætɪk] *adj*

poudarjeni

emfatični

- emphatic vowel lengthening**
emfatična podaljšava
samoglasnikov
emphatic word order poudarjeni
besedni red
- empirical present** [ɪmˈpɪrɪkəl ˈprezənt] *n*
empirični sedanjik
- enclisis** [ɪnˈkliːsɪs] *n*
enkliza
- enclitic** [ɪnˈklɪtɪk] *n*
zaslonka
enklitika
- encode** [ɪnˈkəʊd] *v*
enkodirati
- encoding** [ɪnˈkəʊdɪŋ] *n*
enkodiranje
- ending** [ˈendɪŋ] *n*
(končniško) obrazilo
končnica
sklonilo
case ending sklonilo
- endnote** [ˈend.nəʊt] *n*
končna opomba
- endocentric** [ˌendəʊˈsɛntrɪk] *adj*
endocentrični
endocentric compound
endocentrična zloženka
endocentric construction
endocentrična zgradba
- endoglossic** [ˌendəʊˈɡlɒsɪk] *adj*
dominantni
prevladujoči
endoglossic language dominantni
jezik
- endonormative** [ˌendəʊˈnɔːmətɪv] *adj*
endonormativni
endonormative variety
endonormativna jezikovna
različica
- English** [ˈɪŋɡlɪʃ] *n*
angleščina
British English britanska
angleščina
American English ameriška
angleščina
Australian English avstralska
angleščina
New Zealand English
novozelandska angleščina
Canadian English kanadska
angleščina
Irish English irska angleščina
Welsh English valižanska
angleščina
Scottish English škotska
angleščina
plain English splošnorazumljiva
angleščina
Old English stara angleščina,
anglosaksonščina
Middle English srednja
angleščina
Modern English sodobna
angleščina
- English** [ˈɪŋɡlɪʃ] *adj*
angleški
the English language angleški
jezik
- English borrowing** [ˈɪŋɡlɪʃ ˈbɒrəʊɪŋ] *n*
(→ **Anglicism, English
loanword**)
anglizem
sposojenka iz angleščine
prevzeta beseda iz angleščine
- English loanword** [ˈɪŋɡlɪʃ ˈləʊnwɜːd] *n*
(→ **Anglicism, English
borrowing**)
anglizem
sposojenka iz angleščine
prevzeta beseda iz angleščine
- entailment** [ɪnˈteɪlmənt] *n*
medpropozicijska odvisnost

entry ['ɛntri] *n*

geslo

dictionary entry slovarsko geslo**entry list** ['ɛntri,lɪst] *n*

geslovník

epenthesis pl. epentheses[ɛ'penthɪsɪs; pl. ɛ'penthɪsɪz] *n*

epenteza

epenthetic [ɛ'penthɪtɪk] *adj*

epentetični

epenthetic / epentetični /**epiglottis** pl. epiglottises/epiglottides

[ɛpɪ'glɒtɪs; pl. ɛpɪ'glɒtɪsɪz/

ɛpɪ'glɒtɪdi:z] *n*

epiglotis

poklopec

epistemic [ɛpɪ'sti:mɪk] *adj*

epistemski

epistemic modality epistemska

naklonskost

epithet ['ɛpɪθet] *n*

epiteton

ukrasni pridevnik

eponym ['ɛpənɪm] *n*

eponim

equal sign ['i:kwəl ,saɪn] *n*

enačaj

equational ['ɪkwɪzənəl] *adj*

istoveten

istovetenjski

equational construction

istovetenjska zgradba

equation mark ['ɪkwɪzən ,mɑ:k] *n*(→ **equal sign**)

enačaj

equivalence ['ɪkwɪvələns] *n*

ekvivalenca

ustreznost

full equivalence popolna

ekvivalenca/ustreznost

translation equivalence prevodna

ustreznost

equivalent ['ɪkwɪvələnt] *n*

ustreznica

ustreznik

dialect equivalent narečna

ustreznica

translation equivalent prevodna

ustreznica

ergative ['ɜ:gətɪv] *adj*

ergativni

ergative verb ergativni glagol**ergative (case)** ['ɜ:gətɪv (keɪs)] *n*(→ **agentive object**)

ergativ

ergative language ['ɜ:gətɪv 'læŋɡwɪdʒ] *n*

ergativni jezik

error ['ɛrə] *n*

napaka

lexical error leksikalna napaka**syntactic error** skladenjska

napaka

interpretive error razlagalna

napaka, napaka v razumevanju

pragmatic error pragmatična

napaka

fossilized error ustaljena/

fosilizirana napaka

global error sistemska napaka**local error** napaka v rabi**induced error** napeljana napaka**developmental error** posplošitev

kot napaka [pri otroškem govoru]

anticipation error anticipacijska

napaka (v govoru)

perseveration error

perseveracijska napaka (v govoru)

error analysis ['ɛrə ə'næləsɪs] *n*

analiza napak

ESL English as a Second Language[i: ɛs 'ɛl] *n*

angleščina kot drugi jezik

ESP English for Special/SpecificPurposes [i: ɛs 'pi:] *n*

angleščina [kot jezik] za
specializirane namene

Esperanto [ɛspə'ræntəu] *n*
esperanto

EST English for Science and
Technology [i: ɛs 'ti:] *n*
angleščina [kot jezik] znanosti in
tehnologije

Estonian [ɛ'stəʊniən] *adj*
estonski

Estonian [ɛ'stəʊniən] *n*
estonsščina

ethic dative ['ɛθɪk 'deɪtɪv] *n*
etični dativ

ethnolinguistics [ɛθnəʊlɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
etnolingvistika
kulturno jezikoslovje

etymological [ɛtɪmə'lɒdʒɪkəl] *adj*
etimološki
etymological spelling etimološki
pravopis
etymological dictionary
etimološki slovar

etymology [ɛtɪ'mɒlədʒɪ] *n*
etimologija
folk etymology ljudska
etimologija

etymon ['ɛtɪmɒn] *n*
etimon

euphemism ['ju:fəməɪzəm] *n*
evfemizem
olepševalni izraz

euphemistic [ju:fə'mɪstɪk] *adj*
olepševalni
evfemistični
euphemistic expression
olepševalni izraz

euphony ['ju:fəni] *n*
blagoglasje
evfonija

evaluative [ɪ'væljuətɪv] *adj*
vrednotenjski
evaluative question
vrednotenjsko vprašanje
evaluative particle vrednotenjski
členek

example [ɪɡ'zɑ:mpəl] *n* (→ **instance**)
zgled
primer
illustrative example vzorčni
zgled

exclamation [ɛksklə'meɪʃən] *n*
vzklik
vzklična poved

exclamation mark
[ɛksklə'meɪʃən ,mɑ:k] *n*
klicaj

exclamatory [ɪk'sklæmətəri] *adj*
vzklični
exclamatory intonation vzklična
intonacija
exclamatory sentence vzklična
poved
exclamatory question vzklično
vprašanje

exclusive pronoun
[ɪk'sklu:sɪv 'prəʊnaʊn] *n*
izključujoči zaimék

existential [ɛgzɪ'stɛnʃəl] *adj*
bivanjski
existential sentence bivanjska
stavčna poved

exocentric [ɛksəʊ'sentrɪk] *adj*
eksocentrični
exocentric lexeme eksocentrični
leksem
exocentric construction
eksocentrična zgradba

exoglossic [ɛksəʊ'ɡlɒsɪk] *adj*
drugotni
exoglossic language drugotni
jezik

exonormative [ɛksəʊ'nɔ:mətɪv] *adj*

eksonormativni

exonormative variety

eksonormativna jezikovna

različica

expansion [ɪk'spænʃən] *n*

širitev

semantic expansion pomenska

širitev

expectancy theory

[ɪk'spektənsɪ 'θɪəri] *n*

teorija predvidljivosti

experiencer [ɪk'spiəriənsər] *n*

nosilec lastnosti/dejanja

experimental [ɪk'sperɪ'mentəl] *adj*

eksperimentalni

experimental phonetics

eksperimentalna fonetika

expiratory [ɪk'spaɪərətəri] *adj*

ekspiratorni

expiratory sound ekspiratorni

glas

explanation [ɛksplə'neɪʃən] *n*

razlaga

dictionary explanation slovarska

razlaga

explanatory [ɪk'splænətəri] *adj*

1. pojasnjevalni

explanatory remark

pojasnjevalna opomba

2. razlagalni

explanatory dictionary

razlagalni slovar

expletive [ɪk'splɪ:tɪv] *n*

kletvica

mašilo

expression [ɪk'spreʃən] *n*

izraz

courtesy expression vljudnostni

izraz

expressive [ɪk'spresɪv] *adj*

ekspresivni

izrazni

expressive function of language

ekspresivna/izrazna vloga jezika

expressive speech act

ekspresivno govorno dejanje

expressive [ɪk'spresɪv] *n*

odziv

ekspresiv

expressiveness [ɪk'spresɪvnəs] *n*

ekspresivnost

Extended Standard Theory

[ɪk'stændɪd 'stændəd 'θɪəri] *n*

razširjena standardna teorija

[Chomsky]

externalized language E-language

[ɪk'stɜ:nəlaɪzd 'læŋɡwɪdʒ] *n*

realizirani/ubesedeni jezik

extraction [ɪk'strækʃən] *n*

luščenje

automatic extraction of

terminology avtomatično luščenje

terminologije

extralinguistic [ɛkstrəlɪŋ'ɡwɪstɪk] *adj*

zunajjezikovni

extralinguistic reality

zunajjezikovna stvarnost

extraposition [ɛkstrəpə'zɪʃən] *n*

ekstrapozicija

poudarjeni položaj

extratextual [ɛkstrə'tekstʃuəl] *adj*

zunajbesedilni

extratextual analysis

zunajbesedilna analiza

F

face-to-face [ˈfeɪstəˈfeɪs] *adj*
 neposredni
 direktni
face-to-face communication/interaction neposredna/direktna komunikacija

factive (case) [ˈfæktɪv (keɪs)] *n*
 telični/rezultatni sklon

factive verb [ˈfæktɪv ˈvɜːb] *n*
 glagol dejanskosti
 dejanski glagol

falling [ˈfɔːlɪŋ] *adj*
 padajoči
falling intonation padajoča intonacija
falling cadence padajoča kadenca

false cognate [ˈfɔːls ˈkɒɡneɪt] *n*
 (→ **false friend, deceptive cognate**)
 lažni prijatelj

false friend [ˈfɔːls ˈfrɛnd] *n*
 lažni prijatelj

familiar [fəˈmɪliə] *adj*
 neformalni
familiar pronoun neformalna zaimenska oblika

family of languages
 [ˈfæmɪli əv ˈlæŋɡwɪdʒɪz] *n*
 jezikovna družina

family tree [ˈfæmɪli ˈtriː] *n*
 jezikovno drevo

faucal sound [ˈfɔːkəl ˈsaʊnd] *n*
 favkal

feature [ˈfiːtʃər] *n* (→ **property**)
 lastnost
grammatical feature slovnična lastnost

feedback [ˈfiːdbæk] *n*
 odziv
feedback in conversation odziv v pogovoru

female [ˈfiːmeɪl] *adj* (→ **feminine**)
 ženski
female name žensko ime
female speech ženski govor

feminine [ˈfɛmɪnɪn] *adj*
 ženski
feminine declension ženska sklanjatev
feminine ending žensko priponsko obrazilo

feminine gender [ˈfɛmɪnɪn ˈdʒɛndə] *n*
 ženski spol
femininum

feminine noun [ˈfɛmɪnɪn ˈnaʊn] *n*
 samostalni ženskega spola
feminativ

festination [ˈfɛstɪˈneɪʃən] *n*
 prehiter nerazumljiv govor
 [govorna] festinacija

field name [ˈfiːld ˈneɪm] *n*
 ledinsko ime

field of discourse [ˈfiːld əv ˈdɪskɔːs] *n*
 diskurzno polje

figurative [ˈfɪɡərətɪv] *adj*
 (→ **metaphorical**)
 preneseni
figurative language preneseno izražanje
figurative use prenesena raba
figurative meaning preneseni pomen

figurativeness [ˈfɪɡərətɪvnəs] *n*
 figurativnost
figurativeness of phraseological units figurativnost frazemov

figure of speech ['fɪɡər əv 'spi:tʃ] *n*
govorna figura

filler ['fɪlər] *n*
mašilo

final ['faɪnəl] *adj*
1. končni
final consonant končni soglasnik,
izglasje
2. namenilni
final clause namenilni odvisnik,
namenilnik

finite ['faɪnaɪt] *adj*
določni
finite verb (form) določna
glagolska oblika
finite clause odvisnik z določno/
osebno glagolsko obliko

finite verb form ['faɪnaɪt 'vɜ:b 'fɔ:m] *n*
(→ **personal verb form**)
osebna/določna glagolska oblika

Finnish ['fɪnɪʃ] *adj*
finski

Finnish ['fɪnɪʃ] *n*
finščina

Finno-Ugric ['fɪnəʊ'u:ɡrɪk] *adj*
ugrofinški
Finno-Ugric languages
ugrofinški jeziki

first language ['fɜ:st 'læŋɡwɪdʒ] *n*
(→ **mother tongue, native language**)
materni jezik
materinščina
prvi jezik
first-language acquisition
usvajanje maternega jezika

first-person ['fɜ:stpɜ:sən] *adj*
prvoosebni
first-person narrative
prvoosebna pripoved

fis phenomenon ['fɪs fə'nɒmɪnən] *n*
pojav "fis"

fixed [fɪkst] *adj*
stalni
fixed stress stalni naglas

fixed expression ['fɪkst ɪk'spreʃən] *n*
(→ **idiom**)
idiom
stalna besedna zveza s prenesenim
pomenom

flap [flæp] *n*
retrofleksni dotičnik

flat [flæt] *adj* (→ **level**)
ravni
flat intonation ravna intonacija

Flemish ['fleɪmɪʃ] *adj*
flamski

Flemish ['fleɪmɪʃ] *n*
flamščina

flexion ['flekʃən] *n*
pregibanje
fleksija

fluency ['flu:ənsɪ] *n*
tekoč govor
tekoč potek govora

fluent ['flu:ənt] *adj*
tekoč
fluent speech tekoč govor

flyte [flaɪt] *n*
zmerjalni dvoboj

focus ['fəʊkəs] *n*
težišče
semantic focus pomensko težišče

font [fɒnt] *n*
nabor

footnote ['fʊtnəʊt] *n*
sprotna opomba

foreground(ed) information
['fɔ:graʊnd(ɪd) ɪnfə'meɪʃən] *n*
osrednja/jedrna informacija
poudarjena informacija

foreigner talk ['fɔrɪnə 'tɔ:k] *n*
poenostavljeni govor [za tujce]

foreignism ['fɒrɪnɪzəm] *n*

tujka
citatna beseda

foreign-language ['fɒrɪn ˌlæŋɡwɪdʒ] *adj*

tujejezični

foreign-language element

tujezična prvina

forensic linguistics

[fə'rensɪk lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

forenzično jezikoslovje

form [fɔ:m] *n*

oblika

personal verb form osebna/

določna glagolska oblika

canonical form kanonična oblika

written form zapisana oblika

spoken form govorjena oblika

T/V-form ti/vi oblika [način

ogovarjanja]

underlying form osnovna/

izhodiščna oblika

formal ['fɔ:məl] *adj* (→ **elevated**)

zborni

javni

formalni

formal language zborni jezik

formal speech zborni/javni govor

formality [fɔ:'mæltɪtɪ] *n*

zbornost

formalnost

formality of language zbornost

jezika

formant ['fɔ:mənt] *n*

formant

stem formant debelni formant

vowel formant samoglasniški

formant

formation [fɔ:'meɪʃən] *n*

tvorjenje

tvorba

formation of verbal forms tvorba

glagolskih oblik

formation of sentences tvorjenje

povedi, upovedovanje

formative ['fɔ:mətɪv] *adj*

tvorbeni

formative morpheme tvorbeni

morfem

formative ['fɔ:mətɪv] *n*

1. obrazilo

suffixal formative priponsko

obrazilo

2. formativ

form class ['fɔ:m ˌklɑ:s] *n*

besedna oblika

form-function relation

[ˈfɔ:m ˈfʌŋkʃən rɪˈleɪʃən] *n*

oblikofunkcijsko razmerje

formula pl. formulae/formulas

[ˈfɔ:mjələ; pl. ˈfɔ:mjəli:/ˈfɔ:mjələz] *n*

obrazec

formula

šablona

kliše

politeness formulae vljudnostni

obrazci

politeness formula vljudnostna

formula

formulaic [ˌfɔ:mjəˈleɪɪk] *adj*

(→ **prefabricated**)

šablonski

klišejski

formulaic speech klišejski govor

formulation [ˌfɔ:mjəˈleɪʃən] *n*

ubeseditiv

form word ['fɔ:m ˌwɜ:d] *n*

(→ **grammatical word, function**

word, functor, structure word)

slovnična beseda

fortis ['fɔ:tɪs] *adj*

okrepljeni

fortis consonant okrepljeni

soglasnik

fossilization [ˈfɒsɪləɪˈzeɪʃən] *n*
ustaljenost

four-letter word [ˈfɔːlətə ˈwɔːd] *n*
(tabuizirana) kletvica

fragmented [fræɡˈmentɪd] *adj*
(→ **incomplete**)
razdruženi
fragmented sentence razdružena
poved

frame [freɪm] *n*
okvir
syntactic frame skladijski okvir
sentence frame minimalni stavčni
okvir

free [friː] *adj*
prosti
nevezani
free (word) combination prosta
zveza
free morpheme/form prosti
morfem
free association nevezana
asociacija

free modifier [ˈfriː ˈmɒdɪfaɪər] *n*
okolščina
cirkumstant

free variation [ˈfriː vɛəriˈeɪʃən] *n*
prosta zamenljivost

French [frɛntʃ] *adj*
francoski

French [frɛntʃ] *n*
francoščina

frequency [ˈfriːkwənsɪ] *n*
pogostnost
frekvenca
word frequency pogostnost
besede

frequentative [frɪˈkwentətɪv] *adj*
(→ **iterative**)
ponavljalni
iterativni

frequentative verb ponavljalni
glagol

fricative [ˈfrɪkətɪv] *n*
pripornik
frikativ
spirant

friction [ˈfrɪkʃən] *n*
pripora

Friulian [frɪˈuːliən] *adj*
furlanski

Friulian [frɪˈuːliən] *n*
furlanščina

frozen phrase [ˈfrɒzən ˈfreɪz] *n*
ustaljena zveza

full stop [ˈfʊl ˈstɒp] *n* (→ **period**)
pika

abbreviation full stop

neskladijska pika

terminal full stop skladijska
pika

full verb [ˈfʊl ˈvɜrb] *n*
(→ **lexical verb, main verb**)
polnopomenski glagol

full-vowel sequence
[ˈfʊl ˌvaʊəl ˈsiːkwəns] *n*
polnoglasje

full word [ˈfʊl ˈwɜːd] *n*
(→ **content word**)
polnopomenska beseda
predmetnopomenska beseda

function [ˈfʌŋkʃən] *n* (→ **role**)
vloga
funkcija
syntactic function skladijska
vloga
grammatical function slovnična
vloga

**noun in the function of the
subject** samostalni v vlogi
osebka

descriptive function of language

opisna funkcija jezika
expressive function of language
 izrazna funkcija jezika
social function of language
 družbena funkcija jezika

function ['fʌŋkʃən] *v*
 (biti) v vlogi
noun functioning as the subject
 samostalni vlogi osebk

functional ['fʌŋkʃənəl] *adj*
 funkcijski
Systemic Functional Linguistics
 sistemsko-funkcijsko jezikoslovje

functional grammar
 ['fʌŋkʃənəl 'græmə] *n*
 funkcijska slovnica

functional load ['fʌŋkʃənəl 'ləʊd] *n*
 funkcijska razločevalnost

functional sentence perspective FSP
 ['fʌŋkʃənəl 'sentəns pə'spektɪv] *n*
 sporočanje perspektiva

functional shift ['fʌŋkʃənəl 'ʃɪft] *n*
 (→ **conversion, zero suffixation**)
 konverzija

functional-syntactic
 ['fʌŋkʃənəlsɪn'tæktɪk] *adj*
 funkcijskoskladenjski
functional-syntactic analysis
 funkcijskoskladenjska analiza

function word ['fʌŋkʃən 'wɜ:d] *n*
 (→ **grammatical word, form word, functor, structure word**)
 slovnična beseda

functor ['fʌŋktə] *n* (→ **grammatical word, function word, form word, structure word**)
 slovnična beseda

fused sentence ['fju:zd 'sentəns] *n*
 (→ **run-on sentence**)
 brezvezje

fusion ['fju:ʒən] *n*
 (glasovno) zlivanje

fusional ['fju:ʒənəl] *adj* (→ **synthetic**)
 sintetični
fusional language sintetični jezik

futhark ['fu:θɑ:k] *n*
 runska abeceda

future perfect (tense)
 ['fju:tʃə 'pɜ:fɪkt (təns)] *n*
 prihodnji dovršnik

future tense ['fju:tʃə 'təns] *n*
 prihodnjik
 futur

fuzziness ['fʌzɪnəs] *n*
 zabrisanost
categorical fuzziness zabrisanost
 kategorialne lastnosti

fuzzy ['fʌzi] *adj*
 zabrisani
fuzzy meaning zabrisani pomen

G

Gaelic ['geɪlɪk] *n*
 gelščina
Scottish Gaelic škotska gelščina

Gaelic ['geɪlɪk] *adj*
 gelski

gambit ['gæmbɪt] *n*
 napovedna fraza

GB theory ['dʒi:'bi: 'θɪəri] *n*
 (→ **Government and Binding Theory**)
 vezavno-navezovalna teorija

geminate ['dʒemɪnɪt] *adj* (→ **double**)
 dvojni
geminate consonant dvojni
 soglasnik

geminat [dʒemɪ'neɪʃən] *n*
 podvojitvev
 geminacija
phonetic gemination podvojitvev
 glasov

gender ['dʒendə] *n*
 spol
natural gender naravni spol
grammatical gender slovnični
 spol

generalization [dʒenrəlaɪ'zeɪʃən] *n*
 posplošitev
 generalizacija
generalization of meaning
 posplošitev pomena

generalize ['dʒenrəlaɪz] *v*
 posploševati
 generalizirati

general linguistics
 ['dʒenərəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
 splošno jezikoslovje

generation [dʒenə'reɪʃən] *n*
 tvorjenje
text generation tvorjenje besedil

generative ['dʒenərətɪv] *adj*
 tvorbeni
 generativni
generative grammar generativna
 slovnica

generative semantics
 ['dʒenərətɪv sɪ'mæntɪks] *n*
 tvorbeno pomenoslovje
 generativna semantika

generative-transformational grammar GTG / TG grammar
 ['dʒenərətɪv ,trænsfə'meɪʃənəl
 'græmə] *n*
 tvorbeno-pretvorbeno slovnica

generative-transformational linguistics
 ['dʒenərətɪv ,trænsfə'meɪʃənəl
 lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
 tvorbeno-pretvorbeno jezikoslovje

generic [dʒɪ'nɛrɪk] *adj*
 splošni
generic reference splošna
 referenca
generic article splošni člen

genitival [dʒenɪ'taɪvəl] *adj*
 rodilniški
 genitivni
genitival modifier rodilniški
 prilastek

genitive ['dʒenɪtɪv] *adj* (→ **genitival**)
 rodilniški
 genitivni
genitive prepositional phrase
 rodilniška predložna zveza
genitive noun rodilniški
 samostalnik

genitive (case) ['dʒenɪtɪv (keɪs)] *n*
 rodilnik
 genitiv
noun in the genitive samostalnik
 v rodilniku

genre ['ʒɑ:ɾə / 'ʒɒnrə] *n*

zvrst

žanr

(text) genre zvrst besedila,
besedilni žanr**genre-scheme** ['ʒɒnrə 'ski:m] *n*

diskurzna/žanrska shema

geographical linguistics[dʒiə'græfɪkəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*(→ **geolinguistics**)

jezikovna geografija

geolingvistika

arealno jezikoslovje

geographical name[dʒiə'græfɪkəl 'neɪm] *n*

zemljepisno/geografsko ime

toponim

geolinguistic area[dʒi:əʊlɪŋ'ɡwɪstɪk 'ɛəriə] *n*

jezikovnogeografski prostor

geolinguistics [dʒi:əʊlɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

geolingvistika

lingvistična geografija

jezikovna geografija

German ['dʒɜ:mən] *n*

nemščina

German ['dʒɜ:mən] *adj*

nemški

Germanic [dʒə'mæɪnɪk] *adj*

germanski

Germanic languages germanski

jeziki

gerund ['dʒɛrənd] *n* (→ **verbal noun**)

deležje

gerundij

gerundial [dʒə'rændiəl] *adj*

deležijski

gerundijski

gerundial clause deležijski

polstavek

gerundial noun [dʒə'rændiəl 'naʊn] *n*

glagolnik

gerundive [dʒɪ'rʌndɪv] *n*

gerundiv

gesticulation [dʒɛstɪkjʊ'leɪʃən] *n*

mimika

gestikulacija

gesture ['dʒɛstʃə] *n*

kretanja

Glagolitic (alphabet)[glægə'litɪk (ælfəbet)] *n*

glagolica

glide [glɑɪd] *n*

drsnik

global language ['gləʊbəl 'læŋɡwɪdʒ] *n*(→ **world language**)

globalni jezik

global learning ['gləʊbəl 'lɜ:nɪŋ] *n*

celostni slog učenja

gloss [glɒs] *n***1. (→ definition)** [slovarska]

razlaga

2. glosa, slovnico pojasnilo

[k besedi]

glossary ['glɒsəri] *n*

glosar

glossematics [glɒsə'mætɪks] *n*

glosematika

glossolalia [glɒsə'leɪliə] *n*

glosolalija

govorjenje v namišljenem jeziku

glottal ['glɒtəl] *adj*

žrelni

glottal sound žrelni glas**glottal (sound)** ['glɒtəl (saʊnd)] *n*

žrelnik

glottalic [glɒ'tælɪk] *adj*

grlni

glottalic sounds grlni glasovi**glottal stop** ['glɒtəl 'stɒp] *n*

(nezveneči) glotalni zapornik

glottis pl. glottises/glottides
[ˈɡlɒtɪs; pl. ˈɡlɒtɪsɪz/ˈɡlɒtɪdiːz] *n*
glotis

goal [ɡəʊl] *n*
cilj dejanja

gobbledegook [ˈɡɒbəldɪɡuːk] *n*
odvečno besedenje
besedičenje

Gothic minuscule [ˈɡɒθɪk ˈmɪnəʃkjʊːl] *n*
(→ **Gothic script**)
gotica

Gothic script [ˈɡɒθɪk ˈskrɪpt] *n*
(→ **Gothic minuscule**)
gotica

govern [ˈɡʌvən] *v*
vezati

governed [ˈɡʌvənd] *adj*
vezavni
governed morpheme vezavni
morfem

government [ˈɡʌvənmənt] *n*
(→ **government-binding**)
vezava
rekcija
vezavno razmerje

Government and Binding Theory
GBT [ˈɡʌvənmənt ənd ˈbaɪndɪŋ
ˈθɪəri] *n* (→ **GB theory**)
vezavno-navezovalna teorija

government-binding
[ˈɡʌvənmənt ˈbaɪndɪŋ] *n*
vezava
rekcija

governor [ˈɡʌvənər] *n*
nosilec vezave

gradability [ɡreɪdəˈbɪləti] *n*
stopnjevalnost

gradable [ɡreɪdəbəl] *adj*
stopnjevalni
gradable adjective stopnjevalni
pridevnik

gradable pair [ˈɡreɪdəbəl ˈpeə] *n*
antonimni par

gradation [ɡrəˈdeɪʃən] *n*
(→ **comparison**)
stopnjevanje
three-degree gradation
trostopenjsko stopnjevanje

grade [ɡreɪd] *n*
stopnja
comparative grade primerjalna
stopnja, primernik

gradience [ˈɡreɪdiəns] *n*
prehodnost med denotati [v
zaznavanju]

grammar [ˈɡræmə] *n*
slovnica
traditional grammar
tradicionalna slovnica
prescriptive grammar
normativna slovnica
descriptive grammar opisna
slovnica
structural grammar strukturalna
slovnica
systemic-functional grammar
sistemska-funkcijska slovnica
reference grammar referenčna
slovnica
pedagogical grammar pedagoška
slovnica
general grammar splošna
slovnica
student(s) grammar šolska
slovnica

grammar checker [ˈɡræmə ˈtʃekə] *n*
slovnčni pregledovalnik

grammarian [ɡrəˈmeəriən] *n*
slovnčar

grammar translation method
[ˈɡræmə trənsˈleɪʃən ˈmeθəd] *n*
slovnčno-prevajalska metoda
[učenja jezika]

grammatical [grə'mætɪkəl] *adj*

slovnični

slovnično pravilni

grammatical rule slovnično

pravilo

grammatical label slovnična

oznaka

grammatical markedness

slovnična zaznamovanost

grammatical structure slovnična

zgradba

grammatical subject slovnični

osebek

grammatical gender slovnični

spol

grammaticality [grə'mætɪ'kælıtɪ] *n*(→ **grammaticalness**)

(slovnična) pravilnost

grammaticalization[grə'mætɪkəlaɪzeɪʃən] *n*

gramatikalizacija

grammaticalness [grə'mætɪkəlnes] *n*(→ **grammaticality**)

slovničnost

pravilnost

grammatical word [grə'mætɪkəl 'wɜ:d]*n* (→ **function word, form word,****functor, structure word**)

slovnična beseda

grapheme ['græfi:m] *n*

črka

grafem

graphic symbolism['græfɪk 'sɪmbəlaɪzəm] *n*

grafični simbolizem [v jeziku]

Grassmann's law ['grasmanz 'lɔ:] *n*

Grassmanov zakon

grave (accent) ['græv (æksənt)] *n*

krativec

gravis

Great Vowel Shift ['greɪt 'vaʊəl 'ʃɪft] *n*

veliki premik samoglasnikov

Greek [gri:k] *n*

grščina

Greek [gri:k] *adj*

grški

greeting ['gri:tɪŋ] *n*

pozdravljanje

pozdrav

Grimm's law ['grɪmz 'lɔ:] *n*

Grimmov zakon

prvi germanski premik

soglasnikov

grounding ['graʊndɪŋ] *n*

sporočajska perspektiva

guttural ['gʌtərəl] *adj*

grlni

goltni

guttural sound grlni/goltni glas**guttural** ['gʌtərəl] *n*

goltnik

gutural

H

half cadence ['hɑ:f 'keɪdəns] *n*
polkadencia

handicap ['hændɪkæp] *n*
okvara
prizadetost

language handicap jezikovna
okvara, okvara v jezikovni rabi
expressive handicap prizadetost/
okvara pri izražanju

hapax ['hæpæks] *n*
enkratnica
enopojavnica

hapax legomenon pl. hapax legomena
['hæpæks lə'gɒmɪnɒn; pl. 'hæpæks
lə'gɒmɪnə] *n*
(→ **hapax**)
enkratnica
enopojavnica

haplology [hæp'lɒlədʒɪ] *n*
zlivanje
haplogigija

hard [hɑ:d] *adj*
trdi
hard vowel trdi samoglasnik
hard palate trdo nebo

hash # [hæʃ] *n*
lojtra
številski znak

hashtag # ['hæʃtæg] *n*
ključnik
hashtag

head [hed] *n* (→ **nucleus**)
1. jedro, odnosnica
head of a compound noun jedro
samostalniške zloženke
2. težišče, glava
intonation head intonacijska
glava

heading ['hedɪŋ] *n* (→ **headline**)
naslov

headings in newspaper articles
naslovi časopisnih člankov

headline ['hed,laɪn] *n* (→ **heading**)
naslov

news headlines naslovi novic

headparameter ['hedpəˌræmɪtər] *n*
jedrni parameter [v besednem
redu]

headword ['hed,wɜ:d] *n*
1. odnosnica, jedro
2. (→ **main entry**) iztočnica,
geselska beseda

hearer ['hiərə] *n*
poslušalec
ideal hearer idealni poslušalec

hearsay ['hɪəsɪ] *n*
govorica [novica]

Hebrew ['hi:bru:] *n*
hebrejščina

Hebrew ['hi:bru:] *adj*
hebrejski

hedging [hedʒɪŋ] *n*
(jezikovno) okolišanje

hesitation phenomena
[hezɪ'teɪʃən fi'nɒmɪnə] *n pl*
(→ **pausing**)
raba premorov [v govoru]

heterosyllabic [hetərəʊsɪ'læbɪk] *adj*
raznozložni
heterosilabični

hiatus [haɪ'eɪtəs] *n*
zev
hiat

hierarchical(al) [ˌhaɪə'rɑ:kɪk(əl)] *adj*
hierarhični
hierarchical structure hierarhična
zgradba

hierarchy ['haɪərɑ:kɪ] *n*

hierarhija

hierarchy in grammar slovnična

hierarhija

Hindi ['hɪndɪ] *n*

hindujsčina

Hindi ['hɪndɪ] *adj*

hindujski

historical [hɪ'stɔrɪkəl] *adj*

historični

zgodovinski

historical spelling historično

črkovanje, historični pravopis

historical present historični

sedanjik

historical grammar[hɪ'stɔrɪkəl 'græməɹ] *n*

zgodovinska/historična slovnica

historical linguistics[hɪ'stɔrɪkəl lɪŋ'gwɪstɪks] *n*(→ **philology**)

zgodovinsko/razvojno

jezikoslovje

comparative historical**linguistics** primerjalno

zgodovinsko jezikoslovje

holophrase ['hɒləfreɪz] *n*

holofraza

enobesedni stavek

homograph ['hɒməgrɑ:f] *n*

enakopisnica

homographic [hɒmə'græfɪk] *adj*

enakopisni

homonym ['hɒmənɪm] *n*(→ **homophone**)

enakozvočnica

homonim

enakoglasnica

enakoizraznica

homonymous [hɒ'mɒnɪməs] *adj*

homonimni

enakoizrazni

homonymy [hɒ'mɒnɪmɪ] *n*

homonimija

enakozvočnost

enakoizraznost

homophone ['hɒməfəʊn] *n*(→ **homonym**)

enakozvočnica

enakoglasnica

enakoizraznica

homophonous [hɒ'mɒfənəs] *adj*

enakozvočni

enakoglasni

homorganic [həʊmɔ:'gæɪnɪk] *adj*

istoartikulirani [glede na mesto

izgovarjave]

honorifics [ˌɒnərɪ'fɪks] *n pl*

vljudnostne fraze

human ['hju:mən] *adj*

človeški

semantic component HUMAN

oznaka ČLOVEŠKO

Hungarian [hʌŋ'ɡeəriən] *n*

madžarščina

Hungarian [hʌŋ'ɡeəriən] *adj*

madžarski

hydronym ['haɪdrənɪm] *n*

hidronim

vodno ime

hyperbole [haɪ'pɜ:bəli] *n*

hiperbola

hypercorrection [haɪpəkə'rekʃən] *n*

hiperkorektnost

hypercreolization[haɪpə'kri:əʊlaɪ'zeɪʃən] *n*

hiperkreolizacija

hyperlexia [haɪpə'leksɪə] *n*

hiperleksija

hypernym ['haɪpənɪm] *n*

nadpomenka

hipernim

hyphen ['haɪfən] *n*
vezaj

hyphenated ['haɪfəneɪtɪd] *adj*
vezajni
hyphenated compound vezajna
zloženka, zloženka z vezajem

hyphenation [ˌhaɪfən'eɪʃən] *n*
uporaba vezaja

hypocorism pl. hypocorisma
[haɪ'pɒkə'rɪzəm; pl.
haɪ'pɒkə'rɪzmə] *n* (→ **pet name**)
hipokoristik(on)

hypocoristic [ˌhaɪpɒkə'rɪstɪk] *adj*
(→ **pet**)
ljubkovalni
hipokoristični
hypocoristic suffix ljubkovalno
priponsko obrazilo

hyponym ['haɪpənɪm] *n*
podpomenka
hiponim

hyponymous [haɪ'pɒnɪməs] *adj*
podpomenski
hiponimni

hyponymy [haɪ'pɒnəmi] *n*
podpomenskost
hiponimija

hypotaxis [ˌhaɪpəʊ'tæksɪs] *n*
podredje
hipotaksa

hypothetical [ˌhaɪpə'θetɪkəl] *adj*
hipotetični
irealni
hypothetical condition hipotetični
pogoj
hypothetical clause hipotetični
stavek

I

ictus ['ɪktəs] *n* (→ **metrical stress**)

ikt

poudarek

ideational function

[aɪdɪ'eɪʃənəl 'fʌŋkʃən] *n*

ideacijska vloga

ideacija

ideogram ['ɪdɪəʊgræm] *n*

ideogram

ideophone ['ɪdɪəʊfəʊn] *n*

ideofon

idioglossia [ɪdɪəʊ'glɒsɪə] *n*

idioglosija

idiolect ['ɪdɪə,lɛkt] *n*

idiolekt

idiolectal [ɪdɪə'lɛktəl] *adj*

idiolektalni

idiolectal variation idiolektalna
variacija

idiom ['ɪdɪəm] *n*

idiom

frazeologem

frazem

(frazemski) zraslek

pure idiom pravi idiom

literary idiom literarni idiom

dialectal/minority idiom narečni

idiom

semi-idiom polidiom

verbal idiom glagolski frazem

idiomatic [ɪdɪə'mætɪk] *adj*

idiomatični

idiomatic phrase idiomatična

fraza/zveza

idiomaticity [ɪdɪəmə'tɪsɪtɪ] *n*

idiomatičnost

idiomatika

I-language ['aɪ 'læŋɡwɪdʒ] *n*

(→ **internalized language**)

ponotranjeni/globinski jezik

internalizirani jezik

illative (case) ['ɪlətɪv (keɪs)] *n*

ilativ

ill-formed [ɪl'fɔ:md] *adj*

neslovnčni

ill-formed sentence neslovnčna
poved

illiteracy [ɪ'lɪtərəsɪ] *n*

nepismenost

functional illiteracy funkcionalna
nepismenost

illiterate [ɪ'lɪtərɪt] *adj*

nepisemen

illiterate person nepismena
oseba, analfabet

illocution [ɪlə'kju:ʃən] *n*

nagovarjanje

ilokucija

illocutionary [ɪlə'kju:ʃənəri] *adj*

ilokucijski

illocutionary act ilokucijsko
dejanje

illustrative [ɪlə'strətɪv] *adj*

ilustrativni

ponazarjalni

vzorčni

illustrative material ilustrativno/
ponazarjalno gradivo

illustrative example ilustrativni/
vzorčni zgled

image ['ɪmɪdʒ] *n*

mentalna podoba

image schema ['ɪmɪdʒ 'ski:mə] *n*

shema-podoba

immediate constituent[i'mi:diət kən'stitjuənt] *n*
členitvena enota**immediate constituent analysis**[i'mi:diət kən'stitjuənt ə'næləsis] *n*
členitvena analiza**immersion** [i'mɜ:ʃən] *n*imerzija
jezikovna potopitev [pri pouku
tujega jezika]**imperative** [im'perətɪv] *adj*velelni
velelniški
imperativni
imperative clause velelniški
stavek
imperative verb velelni glagol
imperative interjection velelni
medmet**imperative (mood)**[im'perətɪv (mu:d)] *n*
velelni naklon
velelnik
imperativ**imperfective** [ɪmpə'fektɪv] *adj*(→ **progressive**)
nedovršni
imperfektivni
imperfective verb nedovršni
glagol**imperfect tense** [im'pɜ:fɪkt 'tens] *n*nedovršnik
imperfekt**impersonal** [im'pɜ:sənəl] *adj*brezosebni
neosebni
impersonal verb form neosebna
glagolska oblika
impersonal pronoun neosebni
zaimek
impersonal use brezosebna raba
impersonal construction
brezosebna zgradba**implosive** [ɪm'pləʊsɪv] *n*

imploziv

inanimate [ɪn'ænimət] *adj*

(kategorija) neživo

inanimateness [ɪn'ænimətənəs] *n*

neživost

inanimate noun [ɪn'ænimət 'naʊn] *n*(→ **non-animate noun**)
samostalni s kategorijo neživosti**inarticulate** [ɪnɑ:'tɪkjʊlɪt] *adj*neartikulirani
inarticulate sound neartikulirani
glas**inceptive** [ɪn'septɪv] *adj*(→ **inchoative**)
inchoativni**inchoative** ['ɪnkəʊeɪtɪv] *adj*inchoativni
začetnodovršni
inchoative verb začetnodovršni/
inchoativni glagol**inclusive pronoun**[ɪn'klu:sɪv 'prəʊnaʊn] *n*
vključujoči zaimek**incompatibility** [ɪnkəm'pætə'bɪlətɪ] *n*izključevalnost
grammatical incompatibility
slovnična izključevalnost
semantic incompatibility
pomenska izključevalnost**incomplete** [ɪnkəm'pli:t] *adj*(→ **fragmented**)
razdruženi
incomplete sentence razdružena
poved**incongruence** [ɪn'kɒŋgrʊəns] *n*neujemanje
inkongruenca**incongruent** [ɪn'kɒŋgrʊənt] *adj*

neujemalni

incorporating [ɪn'kɔ:pəreɪtɪŋ] *adj*

(→ **polysynthetic**)

polisintetični

incorporating language

polisintetični jezik

indeclinable [ɪndɪ'klaɪnəbəl] *adj*

(→ **constant, invariable**)

nepregibni

nesklonljivi

indeclinable word nepregibna/

nesklonljiva beseda

indefinite [ɪn'defɪnɪt] *adj*

nedoločni

indefinite form of an adjective

nedoločna oblika pridevnika

indefinite pronoun nedoločni

zaimek

indefinite article nedoločni člen

independent [ɪndɪ'pendənt] *adj*

(→ **main**)

neodvisni

glavni

independent clause neodvisni/

glavni stavek

index pl. indexes/indices

[ɪ'ndeks; 'ɪndeksɪz/ɪndɪ'si:z] *n*

(abecedni) seznam

kazalo

indicative [ɪn'dɪkətɪv] *adj*

povedni

indicative intonation povedna

intonacija

indicative (mood) [ɪn'dɪkətɪv (mu:d)] *n*

povedni naklon

povednik

indikativ

indigenization [ɪn'dɪdʒənəɪ'zeɪʃən] *n*

(→ **nativization**)

podomačitev

nativizacija

indigenous [ɪn'dɪdʒɪnəs] *adj*

(→ **native**)

avtohtoni

neprevzeti

indigenous language avtohtoni

jezik

indirect [ɪndaɪ'rekt] *adj*

posredni

odvisni

indirektni

indirect question odvisno/

indirektno vprašanje

indirect object ['ɪndaɪ'rekt 'ɒbdʒɪkt] *n*

nepremi predmet

posredni predmet

indirect speech ['ɪndaɪ'rekt 'spi:tʃ] *n*

(→ **reported speech**)

odvisni govor

nepremi govor

polpremi govor

indirektni govor

indivisibility [ɪndɪ'vɪzə'bɪlətɪ] *n*

nedeljivost

indivisibility of words nedeljivost

besed

Indo-European [ɪndəʊjʊərə'pi:ən] *adj*

indoevropski

Indo-European languages

indoevropski jeziki

Indo-European comparative

linguistics indoevropsko

primerjalno jezikoslovje

Indo-European [ɪndəʊjʊərə'pi:ən] *n*

indoevropsčina

inductive learning [ɪn'dʌktɪv 'lɜ:nɪŋ] *n*

induktivno učenje

inessive (case) [ɪn'esi:v (keɪs)] *n*

inesiv

infant speech ['ɪnfənt 'spi:tʃ] *n*

otroški govor

infinitival [ɪnfɪnɪ'taɪvəl] *adj*

nedoločniški

infinitival clause nedoločniški

(pol)stavek

infinitive [ɪnˈfɪnɪtɪv] *n*

nedoločnik

infinitiv

verbal infinitive nedoločnik

glagola

split infinitive razdeljeni

nedoločnik

infix [ˈɪnfɪks] *n*

medpona

vpona

infiks

infixal [ˈɪnfɪksəl] *adj*

medponski

infixal morpheme medponsko

obrazilo

inflect [ɪnˈflekt] *v*

pregibati

inflecting [ɪnˈflektɪŋ] *adj*(→ **inflectional**)

pregibni

inflecting language pregibni jezik**inflection** [ɪnˈflekʃən] *n*

1. pregibanje, flektiranje, fleksija

2. končnica

omission of inflections izpust

končnic

inflectional [ɪnˈflekʃənəl] *adj*(→ **inflecting**)

pregibni

inflectional form pregibna oblika**inflectional morphology**[ɪnˈflekʃənəl mɔːˈfɒlədʒɪ] *n*

oblikospreminjanje

informal [ɪnˈfɔːməl] *adj*(→ **colloquial**)

pogovorni

neformalni

informal language pogovorni

jezik

informal speech neformalni

govor

informality [ˌɪnfəˈmælɪtɪ] *n*

pogovornost

neformalnost

informant [ɪnˈfɔːmənt] *n*

informant

information structure[ˈɪnfəmeɪʃən ˈstrʌktʃər] *n*

informacijska struktura

information theory[ˈɪnfəmeɪʃən ˈθɪəri] *n*

sporočanjevska teorija

informative [ɪnˈfɔːmətɪv] *adj*

informativni

informative function

informativna funkcija

informative text informativno

besedilo

inherent [ɪnˈherənt] *adj*

inherentni

inherent grammatical features

inherentne slovnične lastnosti

initial [ɪˈnɪʃəl] *adj*

začetni

initial consonant cluster začetni

soglasniški sklop

initialism [ɪˈnɪʃəˌlɪzəm] *n*(→ **acronym**)

(črkovana) okrajšava

initial letter [ɪˈnɪʃəl ˈletə] *n*

začetnica

innate [ɪˈneɪt] *adj*

prirojeni

innate cognitive abilities

prirojene kognitivne zmožnosti

innateness [ɪˈneɪtnəs] *n*

prirojenost (jezika)

innateness hypothesis

predpostavka o prirojenosti jezika

innovation [ɪnəˈveɪʃən] *n*

inovacija

(jezikovna) novost

inseparable [ɪn'sepərəbəl] *adj*
 nedeljivi
inseparable cluster nedeljivi sklop

insertion sequence
 [ɪn'sɜːʃən 'siːkwəns] *n*
 vrinjena sekvenca

instance [ˈɪnstəns] *n* (→ **example**)
 zgled
 primer

instructive [ɪn'strʌktɪv] *adj*
 (→ **informative**)
 informativni

instrumental [ɪnstrə'mentəl] *adj*
 orodniški
instrumental complement
 orodniško dopolnilo

instrumental (case)
 [ɪnstrə'mentəl (keɪs)] *n*
 orodnik
 instrumental

insult [ˈɪnsʌlt] *n*
 žaljivka

integration [ɪntrɪ'greɪʃən] *n*
 podomačenje

intelligibility [ɪntəlɪdʒə'bɪlɪtɪ] *n*
 razumljivost
intelligibility gap razkorak v razumljivosti, razumljivostni razkorak

intelligible [ɪn'telɪdʒəbəl] *adj*
 razumljiv
intelligible speech razumljiv govor

intensifier [ɪn'tensɪfaɪə] *n*
 vrednotenjski modifikator

intensity [ɪn'tensɪtɪ] *n*
 jakost
intensity of sound jakost glasu

intention [ɪn'tenʃən] *n*
 usmerjenost
 intenca

intenčnost
verbal intention glagolska intenca

inter(-)sentential [ɪntəsən'tenʃəl] *adj*
 medpovedni
intersentential coherence
 medpovedna koherenca
inter-sentential syntax
 medpovedna skladnja

interchangeability [ɪntəʃeɪndʒə'bɪlɪtɪ] *n*
 zamenljivost

interchangeable [ɪntə'tʃeɪndʒəbəl] *adj*
 zamenljivi
interchangeable meaning units
 zamenljive pomenske enote

intercultural [ɪntə'kʌltʃərəl] *adj*
 medkulturni
intercultural communication
 medkulturna komunikacija

interdental [ɪntə'dentəl] *adj*
 medzobni
 interdentalni
interdental consonant medzobni soglasnik

interdependence [ɪntədɪ'pendəns] *n*
 soodvisnost
interdependence of subject and predicate soodvisnost osebk in povedja

interdisciplinary [ɪntə'dɪsɪplɪnəri] *adj*
 interdisciplinarni
interdisciplinary study
 interdisciplinarna študija

interference [ɪntə'fɪərəns] *n*
 (→ **transfer**)
 interferenca
 vnašanje
 kontaminacija
mother-tongue interference
 interferenca maternega jezika, vnašanje prvin maternega jezika
communicative interference
 komunikacijska interferenca

- proactive/retroactive**
interference proaktivna/
 retroaktivna interferenca
- interim grammar** ['ɪntərɪm 'græmə] *n*
 slovnica otroškega jezika
- interjection** [ɪntə'dʒɛkʃən] *n*
 medmet
 interjekcija
- interjectional** [ɪntə'dʒɛkʃənəl] *adj*
 medmetni
interjectional phrase medmetna
 zveza
- interlanguage** ['ɪntə,læŋɡwɪdʒ] *n*
 interjezik
- interlanguage** ['ɪntə,læŋɡwɪdʒ] *adj*
 (→ **approximative**)
 interjezikovni
interlanguage system
 interjezikovni sistem
- interlevel** ['ɪntə,levəl] *adj*
 medravninski (opis jezika)
- interlingual** [ɪntə'liŋɡwəl] *adj*
 medjezikovni
interlingual distance
 medjezikovna različnost
interlingual error medjezikovna
 napaka
- interlocutor** [ɪntə'ləkjʊtə] *n*
 udeleženec pogovora
 sogovorec
- internalized language** *I-language*
 [ɪn'tɜ:nəlaɪzd 'læŋɡwɪdʒ] *n*
 ponotranjeni jezik
 globinski jezik
 internalizirani jezik
- internationalism** [ɪntə'næʃənəlɪzəm] *n*
 internacionalizem
- International Phonetic Alphabet**
 IPA [ɪntə'næʃənəl fə'netɪk
 'ælfəbet] *n*
 mednarodna fonetična abeceda/
 pisava
- interpersonal function**
 [ɪntə'pɜ:sənəl 'fʌŋkʃən] *n*
 medudeleženska vloga
- interpretation** [ɪn'tɜ:prɪ'teɪʃən] *n*
 1. (→ **interpreting**) tolmačenje
consecutive interpretation
 konsektivno tolmačenje
simultaneous interpretation
 simultano tolmačenje
 2. interpretacija
interpretation of literary texts
 interpretacija literarnih besedil
- interpreting** [ɪn'tɜ:prɪtɪŋ] *n*
 (→ **interpretation**)
 tolmačenje
consecutive interpreting
 konsektivno tolmačenje
simultaneous interpreting
 simultano tolmačenje
deaf interpreting tolmačenje v
 znakovnem jeziku
- interpretive** [ɪn'tɜ:prɪtɪv] *adj*
 interpretativni
interpretive semantics
 interpretativna semantika
- interrogative** [ɪntə'rɒɡətɪv] *adj*
 vprašalni
interrogative intonation
 vprašalna intonacija
interrogative pronoun vprašalni
 zaimek
- interrogative** [ɪntə'rɒɡətɪv] *n*
 (→ **interrogative word**)
 vprašalnica
- interrogative (mood)**
 [ɪntə'rɒɡətɪv (mu:d)] *n*
 vprašalni naklon
- interrogative word** [ɪntə'rɒɡətɪv 'wɜ:d] *n*
 (→ **interrogative**)
 vprašalnica
- interruption** [ɪntə'rʌpʃən] *n*
 prekinitev [govora]

intertextuality [ˈɪntəˈtɛkstʃuːælɪtɪ] *n*
medbesedilnost

interview [ˈɪntəvjuː] *n*
razgovor

intervocalic [ˌɪntəvəʊˈkæliːk] *adj*
medvokalni
intervocalic position medvokalni
položaj

intonation [ˌɪntəʊˈneɪʃən] *n*
intonacija
prozodija
melodija

intonational [ˌɪntəʊˈneɪʃənəl] *adj*
intonacijski
intonational head intonacijska
glava
intonational focus intonacijsko
težišče

intonation contour
[ˌɪntəʊˈneɪʃən ˈkɒntʊə] *n*
(→ **tone group, tone unit**)
intonacijska enota

intralexemic [ˌɪntrələkˈsiːmɪk] *adj*
znotrajleksemski
intralexemic semantic relations
znotrajleksemska pomenska
razmerja

intransitive [ɪnˈtrænsɪtɪv] *adj*
neprehodni
intransitivni
intransitive verb neprehodni
glagol

intransitiveness [ɪnˈtrænsɪtɪvnəs] *n*
(→ **intransitivity**)
neprehodnost

intransitivity [ɪnˈtrænsɪˈtɪvɪtɪ] *n*
neprehodnost

intuition [ˌɪntʃuˈɪʃən] *n*
jezikovni čut

invariable [ɪnˈvɛəriəbəl] *adj*
1. (→ constant, indeclinable)
nepregibni

invariable word nepregibna
beseda

2. enooblikovni
invariable noun enooblikovni
samostalniki

invariant [ɪnˈvɛəriənt] *adj*
(→ **constant, invariable**)
invariantni

inversion [ɪnˈvɜːʃən] *n*
inverzija

inverted [ɪnˈvɜːtɪd] *adj*
obrnjeni

inverted word order obrnjeni/
zaznamovani besedni red

inverted commas [ɪnˈvɜːtɪd ˈkɒməz] *n pl*
(→ **quotation marks**)
narekovaji

iotacism [aɪˈəʊtəˌsɪzəm] *n*
jotacija

irrealis (mood) [ɪˈrɪəlɪs (muːd)] *n*
neresničnostni naklon

irregular [ɪˈrɛɡjʊlə] *adj*
nepravilni
irregular verb nepravilni glagol

irregularity [ɪˈrɛɡjʊˈlærɪtɪ] *n*
nepravilnost

isogloss [ˈaɪsəʊˌɡlɒs] *n*
izoglosa

isogloss(al) [ˌaɪsəʊˈɡlɒs(əl)] *adj*
izoglosni
isogloss-areal phonetic map
izoglosno-ploskovna fonetična
karta

isolating [ˈaɪsəˌleɪtɪŋ] *adj*
izolacijski
isolating languages izolacijski
jeziki

isophone [ˈaɪsəˌfəʊn] *n*
izofona

Italian [ɪˈtæljən] *n*
italijansčina

Italian [ɪ'tæljən] *adj*
italijanski

italics [ɪ'tælɪks] *n*
kurziva
poševna pisava

iteration [ɪtər'eɪʃən] *n*
ponavljanje
iteracija

iterative [ɪtərətɪv] *adj*
(→ **frequentative**)
ponavljalni
iterative verb ponavljalni glagol

iterative verb [ɪtərətɪv 'vɜ:b] *n*
iterativ
ponavljalni glagol

J

- Japanese** [ˌdʒæpəˈniːz] *n*
japonščina
- Japanese** [ˌdʒæpəˈniːz] *adj*
japonski
- jargon** [ˈdʒɑːɡən] *n*
žargon
interesna govorica
medical jargon medicinski
žargon
military jargon vojaški žargon
- jargonism** [ˈdʒɑːɡənɪzəm] *n*
žargonizem
- journalese** [ˌdʒɜːnəlɪːz] *n*
publicistični/novinarski jezik
- journalistic** [ˌdʒɜːnəlɪstɪk] *adj*
publicistični
novinarski
journalistic language
publicistični jezik
- junction** [ˈdʒʌŋktʃən] *n*
fonemska meja
- juxtaposition** [ˌdʒʌkstəpəˈzɪʃən] *n*
1. sklapljanje
2. sklop, jukstapozicija

K

- key** [kiː] *n*
1. tonski način
2. intonančni poudarek
- keyword** [ˈkiːwɜːd] *n*
1. jedro
keyword in context jedro
konkordance
- kinesics** [kɪˈniːsɪks] *n*
telesna govorica
- koiné** [ˈkɔɪniː] *n*
koine

L

label ['leɪbəl] *n* (→ **tag**)

oznaka

kvalifikator

field label terminološka oznaka**geographical label** zemljepisna oznaka**style label** zvrstna oznaka, stilna/slogovna oznaka**labelling** ['leɪbəlɪŋ] *n*

označevanje

dictionary labelling slovarsko označevanje**labial** ['leɪbiəl] *adj*

ustnični

labialni

labial consonant ustnični soglasnik**labial (sound)** ['leɪbiəl (saund)] *n*

ustničnik

labial

labialization [leɪbiəlaɪ'zeɪʃən] *n*

labializacija

labialized ['leɪbiəlaɪzɪd] *adj*(→ **rounded**)

zaokroženi

labializirani

labialized vowel labializirani samoglasnik**labiodental (sound)**[leɪbiəʊ'dentəl (saund)] *n*

zobnoustničnik

labiodental

labiovelar (sound)[leɪbiəʊ'vi:lə (saund)] *n*

zobnonebrik

labiovelar

laconic [lə'kɒnɪk] *adj*

lakoničen

jednat

laconic reply lakoničen odgovor**language** ['læŋɡwɪdʒ] *n*

1. jezik

foreign language tuji jezik**national language** nacionalni jezik**minority language** manjšinski jezik**majority language** jezik večine, večinski jezik**community language** jezik skupnosti**cultivated language** kultivirani jezik**academic/scholarly language** znanstveni jezik**technical language** strokovni jezik**scientific language** jezik znanosti**restricted language** funkcijsko omejeni jezik**international language**

mednarodni jezik

universal language univerzalni jezik**U-language** elitni jezik2. (→ **kinesics**) govorica**body language** govorica telesa**sign language** kretalna govorica**graphic language** grafična govorica**language** ['læŋɡwɪdʒ] *adj*(→ **linguistic**)

jezikovni

language habits jezikovne navade**language ability** ['læŋɡwɪdʒ ə'bɪlɪtɪ] *n*(→ **linguistic ability**)

jezikovna zmožnost

language aptitude['læŋɡwɪdʒ 'æptɪtju:d] *n*

jezikovna nadarjenost

language aptitude test preizkus

jezikovne nadarjenosti

language area ['læŋɡwɪdʒ 'ɛəriə] *n*
 jezikovni prostor
 jezikovna krajina

language assimilation
 ['læŋɡwɪdʒ əsɪmɪ'leɪʃən] *n*
 (→ **language shift, language replacement**)
 jezikovna asimilacija
 zamenjava jezika

language attitude
 ['læŋɡwɪdʒ 'ætɪ,tju:d] *n*
 jezikovni odnos
 odnos do jezika

language attrition
 ['læŋɡwɪdʒ ə'trɪʃən] *n*
 jezikovno usihanje

language barrier ['læŋɡwɪdʒ 'bæriə] *n*
 jezikovna ovira

language contact
 ['læŋɡwɪdʒ 'kɒntækt] *n*
 jezikovni stik

language death ['læŋɡwɪdʒ 'deθ] *n*
 smrt jezika

language development
 ['læŋɡwɪdʒ dɪ'veləpmənt] *n*
 jezikovni razvoj
language development in children jezikovni razvoj pri otrocih

language economy
 ['læŋɡwɪdʒ ɪ'kɒnəmi] *n*
 (→ **linguistic economy**)
 jezikovna gospodarnost

language habit ['læŋɡwɪdʒ 'hæbɪt] *n*
 (→ **linguistic habit**)
 jezikovna navada

language innovation
 ['læŋɡwɪdʒ ɪnə'veɪʃən] *n*
 (→ **linguistic innovation**)
 jezikovna inovacija

language isolate ['læŋɡwɪdʒ 'aɪsəleɪt] *n*
 jezikovni otok

language loss ['læŋɡwɪdʒ 'ləʊs] *n*
 izguba jezika

language loyalty ['læŋɡwɪdʒ 'lɔɪəlti] *n*
 ohranjanje jezika

language maintenance
 ['læŋɡwɪdʒ 'meɪntɪnəns] *n*
 vzdrževanje jezikovnih zmožnosti

language minority
 ['læŋɡwɪdʒ maɪ'nɒrɪti] *n*
 jezikovna manjšina

language mixing ['læŋɡwɪdʒ 'mɪksɪŋ] *n*
 mešanje jezikov

language of colonization
 ['læŋɡwɪdʒ əv 'kɒlənaɪ'zeɪʃən] *n*
 kolonizacijski jezik

language of literature
 ['læŋɡwɪdʒ əv 'lɪtərɪtʃə] *n*
 umetnostni/umetniški jezik
 jezik literature

language pattern
 ['læŋɡwɪdʒ 'pætən] *n*
 jezikovni vzorec

language patterning
 ['læŋɡwɪdʒ 'pætənɪŋ] *n*
 jezikovno vzorčenje

language periphery
 ['læŋɡwɪdʒ pə'rɪfəri] *n*
 jezikovno obrobje

language planning
 ['læŋɡwɪdʒ 'plænɪŋ] *n*
 jezikovno načrtovanje

language play ['læŋɡwɪdʒ 'pleɪ] *n*
 jezikovno igranje
 poigravanje z jezikom

language policy ['læŋɡwɪdʒ 'pɒləsi] *n*
 jezikovna politika
prescriptive language policy
 predpisovalna jezikovna politika

language preservation
 ['læŋɡwɪdʒ ,prezə'veɪʃən] *n*
 ohranitev jezika

language production

[ˈlæŋɡwɪdʒ prəˈdʌkʃən] *n*
 tvorjenje jezika

language proficiency

[ˈlæŋɡwɪdʒ prəˈfɪʃənsɪ] *n*
 obvladovanje jezika

language reform [ˈlæŋɡwɪdʒ rɪˈfɔ:m] *n*

jezikovna reforma

language register

[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈrɛdʒɪstə] *n*
 (→ **language style**)
 jezikovna zvrst

language regulator

[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈrɛɡjʊleɪtə] *n*
 jezikovno razsodišče

language repertoire

[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈrɛpərtwɑ:] *n*
 jezikovni nabor
 jezikovni repertoar

language replacement

[ˈlæŋɡwɪdʒ rɪˈpleɪsmənt] *n*
 (→ **language shift, language assimilation**)
 zamenjava jezika

language shift [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈʃɪft] *n*

(→ **language replacement, language assimilation**)
 zamenjava jezika

language skills [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈskɪlz] *n pl*

jezikovne veščine

language structure

[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈstrʌktʃə] *n*
 (→ **linguistic structure**)
 jezikovna struktura/zgradba

language style [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈstaɪl] *n*

jezikovna zvrst
 jezikovni stil/slog

language switching

[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈswɪtʃɪŋ] *n*
 (→ **code switching**)
 jezikovno prehajanje
 jezikovno preklapljanje

language system [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈsɪstəm] *n*

jezikovni sistem

language teaching [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈti:tʃɪŋ] *n*

poučevanje jezika

language technology

[ˈlæŋɡwɪdʒ tekˈnɒlədʒɪ] *n*
 jezikovna tehnologija

language therapist

[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈθerəpɪst] *n*
 logoped

language tolerance

[ˈlæŋɡwɪdʒ ˈtɒlərəns] *n*
 jezikovna strpnost

language universals

[ˈlæŋɡwɪdʒ juːnɪˈvɜ:səlz] *n pl*
 jezikovne univerzalije

language user [ˈlæŋɡwɪdʒ ˈju:zə] *n*

uporabnik jezika

langue [lɒŋɡ] *n*

jezik

lapse [læps] *n*

spodrsljaj
 lapsus

laryngeal [ˈlærɪnˈdʒi:əl] *adj*

(→ **guttural**)
 grlni
 laringalni

larynx [ˈlærɪŋks] *n*

grlo
 larinks

lateral [ˈlætərəl] *adj*

obstranski
 lateralni

lateral (sound) [ˈlætərəl (saund)] *n*

lateral

lateralization [ˌlætərəlaɪˈzeɪʃən] *n*

(→ **cerebral dominance**)
 (možganska) lateralizacija

Latin alphabet [ˈlætɪn ˈælfəbet] *n*

latinica

latinična abeceda/pisava

latinični črkopis

Latvian ['lætviən] *n*

latvijščina

Latvian ['lætviən] *adj*

latvijski

lax [læks] *adj*

nenapeti

lax vowel nenapeti samoglasnik

lax articulation nenapeta

artikulacija

learning ['lɜ:nɪŋ] *adj*

učni

learning style učni stil

learning strategy učna strategija

learning disability učna težava

learning ['lɜ:nɪŋ] *n*

učenje

language learning učenje jezika

meaningful learning razumsko

učenje

rote learning mehansko učenje

serial(-order) learning serijsko/

linearno učenje

leave-taking ['li:v,teɪkɪŋ] *n*

poslavljanje

leave-taking formulae jezikovni

vzorci pri poslavljanju

lect [lekt] *n*

lekt

lemma pl. lemmata/lemmas

['lemə; pl. 'lemətə/'leməs] *n*

(→ **type**)

pojavnica

lema

izhodiščna/osnovna pojavna

oblika

lemmatization [ˌlemətəɪ'zeɪʃən] *n*

lematizacija

lemmatizer ['lemə'taɪzə] *n*

lematizator

lengthened ['lɛŋkθənd] *adj*

podaljšani

lengthened vowel podaljšani

samoglasnik

lenis ['li:nɪs] *adj*

oslabljeni

lenis consonant oslabljeni

soglasnik

lenition [lə'niʃən] *n*

oslabitev

letter ['letə] *n* (→ **grapheme**)

črka

capital letter velika črka

letter-by-letter reading

['letəbaɪ'letə 'ri:dɪŋ] *n*

črkovanje

level ['levəl] *adj*

raven

level intonation ravna intonacija

level ['levəl] *n*

1. ravnina

semantic level pomenska ravnina

syntactic level skladenjska

ravnina

2. stopnja

level of subordination stopnja

odvisnika

lexeme ['leksɪ:m] *n*

(→ **lexical item**, **lexical unit**)

leksem

leksikalna enota

multi-word lexeme večbesedni

leksem

lexical ['leksɪkəl] *adj*

leksikalni

besedni

lexical level leksikalna ravnina

lexical substitution leksikalna

zamenjava/substitucija

lexical diffusion leksikalna

difuzija

lexical access leksikalni priklic

lexical category ['lɛksɪkəl 'kætɪgəri] *n*
(→ **word class, part of speech**)
besedna vrsta

lexical density ['lɛksɪkəl 'densɪti] *n*
(→ **type-token ratio**)
leksikalna pogostnost
[številčno] razmerje pojavnice do različnic

lexical field ['lɛksɪkəl 'fi:ld] *n*
(→ **semantic field**)
pomensko polje

lexical gap ['lɛksɪkəl 'gæp] *n*
poimenovalna praznina
leksikalna vrzel

lexical item ['lɛksɪkəl 'aɪtəm] *n*
(→ **lexeme, lexical unit**)
leksem
leksikalna enota
multi-word lexical item
večbesedni leksem

lexicalization [ˌlɛksɪkəlaɪ'zeɪʃən] *n*
leksikalizacija
opomenjanje

lexicalized ['lɛksɪkəlaɪzɪd] *adj*
leksikalizirani
lexicalized phrase leksikalizirana zveza

lexical meaning ['lɛksɪkəl 'mi:nɪŋ] *n*
leksikalni pomen

lexical morphology
['lɛksɪkəl mɔ:'fɒlədʒɪ] *n*
(→ **word-formation, derivational morphology**)
besedotvorje

lexical phrase ['lɛksɪkəl 'freɪz] *n*
besednozvezni leksem

lexical semantics
['lɛksɪkəl sɪ'mæntɪks] *n*
leksikalno pomenoslovje

lexical unit ['lɛksɪkəl 'ju:nɪt] *n*
(→ **lexeme, lexical item**)

leksem
leksikalna enota

lexical verb ['lɛksɪkəl 'vɜ:b] *n*
(→ **full verb, main verb**)
polnopomenski glagol

lexical word ['lɛksɪkəl 'wɜ:d] *n*
(→ **content word**)
polnopomenska beseda

lexicogrammar [ˌlɛksɪkəʊ'græmə] *n*
leksikogramatika

lexicographer [ˌlɛksɪ'kɒgrəfə] *n*
slovaropisec
leksikograf

lexicographic(al)
[ˌlɛksɪkə'græfɪk(əl)] *adj*
slovaropisni
leksikografski

lexicography [ˌlɛksɪ'kɒgrəfɪ] *n*
slovaropisje
leksikografija

lexicological [ˌlɛksɪkə'lɒdʒɪkəl] *adj*
leksikološki
besedoslovni

lexicologist [ˌlɛksɪ'kɒlədʒɪst] *n*
leksikolog
besedoslovec

lexicology [ˌlɛksɪ'kɒlədʒɪ] *n*
besedoslovje
leksikologija

lexicon ['lɛksɪkən] *n* (→ **vocabulary**)
besedje
besedišče
besednjak
leksika
slovar
reverse lexicon odzadnji slovar

lexico-semantic
[ˌlɛksɪkəʊsɪ'mæntɪk] *adj*
leksikalnopomenski

lexicostatistics [ˌlɛksɪkəʊstə'tɪstɪks] *n*
leksikostatistika

lexis ['leksɪs] *n*

leksika

besedje

lingua franca ['lɪŋgwə 'fræŋkə] *n*

lingua franca

globalni jezik

lingual ['lɪŋgwəl] *adj*

jezični

lingual (sound) ['lɪŋgwəl (saund)] *n*

jezičnik

lingval

linguist ['lɪŋgwɪst] *n*

jezikoslovec

lingvist

linguistic [lɪŋ'gwɪstɪk] *adj*

1. jezikovni

linguistic change jezikovna

sprememba

linguistic intuition jezikovni čut**linguistic competence** jezikovna

kompetenca

linguistic insecurity jezikovna

negotovost

linguistic relativity jezikovna

relativnost

2. jezikoslovni, lingvistični

linguistic sign lingvistični znak**linguistic atlas** lingvistični atlas**linguistic ability** [lɪŋ'gwɪstɪk ə'bɪlɪtɪ] *n*(→ **language ability**)

jezikovna zmožnost

linguistic analysis[lɪŋ'gwɪstɪk ə'nælɪsɪs] *n*

jezikoslovna analiza

linguistic culture [lɪŋ'gwɪstɪk 'kʌltʃə] *n*

jezikovna kultura

linguistic determinism[lɪŋ'gwɪstɪk dɪ'tɜːmɪnɪzəm] *n*

jezikovna določnost

linguistic economy[lɪŋ'gwɪstɪk rɪ'kɒnəmi] *n*(→ **language economy**)

jezikovna gospodarnost

linguistic geography[lɪŋ'gwɪstɪk dʒɪ'ɒgrəfi] *n*

geolingvistika

lingvistična geografija

linguistic habit [lɪŋ'gwɪstɪk 'hæbɪt] *n*(→ **language habit**)

jezikovna navada

linguistic innovation[lɪŋ'gwɪstɪk ɪnə'veɪʃən] *n*(→ **language innovation**)

jezikovna inovacija

linguistic level [lɪŋ'gwɪstɪk 'lɛvəl] *n*

jezikovna ravnina

linguistic method[lɪŋ'gwɪstɪk 'meθəd] *n*

jezikoslovna metoda

linguistic paleontology[lɪŋ'gwɪstɪk ˌpæliɒn'tɒlədʒɪ] *n*

lingvistična paleontologija

linguistic relativity[lɪŋ'gwɪstɪk ˌrɛlə'tɪvɪtɪ] *n*(→ **Sapir-Whorf hypothesis**)

jezikovna relativnost

linguistics [lɪŋ'gwɪstɪks] *n*

jezikoslovje

lingvistika

linguistic science [lɪŋ'gwɪstɪk 'saɪəns] *n*(→ **linguistics**)

jezikoslovje

linguistic stimulus[lɪŋ'gwɪstɪk 'stɪmjʊləs] *n*

jezikovni dražljaj

linguistic structure[lɪŋ'gwɪstɪk 'strʌktʃə] *n*(→ **language structure**)

jezikovna struktura/zgradba

linguistic unit [lɪŋ'gwɪstɪk 'juːnɪt] *n*

jezikovna enota

linking verb ['lɪŋkɪŋ 'vɜ:b] *n*

(→ **copula**)

vez

kopula

liquid (sound) ['lɪkwɪd (saʊnd)] *n*

likvid

lisp [lɪsp] *n*

sesljanje

lisp [lɪsp] *v*

sesljati

listening ['lɪsnɪŋ] *n*

poslušanje

active listening aktivno

poslušanje

passive listening pasivno

poslušanje

selective listening selektivno

poslušanje

literacy ['lɪtərəsi] *n*

pismenost

functional literacy funkcionalna

pismenost

literal ['lɪtərəl] *adj*

(→ **word-for-word**)

dobesedni

literal meaning dobesedni pomen

literal translation dobesedni

prevod

literary ['lɪtərəri] *adj*

knjižni

literarni

umetnostni

literary language knjižni/literarni

jezik

literary genres literarne vrste/

zvrsti

literary text umetnostno/literarno

besedilo

literate ['lɪtəɪt] *adj*

pismen

Lithuanian [ˌlɪθjʊ'eɪniən] *n*

litovščina

litvanščina

Lithuanian [ˌlɪθjʊ'eɪniən] *adj*

litovski

litvanski

living ['lɪvɪŋ] *adj*

živi

living language živi jezik

living metaphor živa metafora

living suffix živo obrazilo

loaded ['ləʊdɪd] *adj*

zelo čustven

loaded lexicon zelo čustvena

leksika

loan translation ['ləʊn træns'leɪʃən] *n*

(→ **calque**)

kalk

loanword ['ləʊn,wɜ:d] *n*

(→ **borrowing**)

prevzeta beseda

sposojenka

American loanword ameriška

sposojenka, amerikanizem

local ['ləʊkəl] *adj*

krajevni

local dialect/speech krajevni

govor

local name ['ləʊkəl 'neɪm] *n*

udomačeno ime

locative ['ləʊkətɪv] *adj*

1. krajevni

locative preposition krajevni

predlog

2. mestniški, lokativni

locative complement mestniško

dopolnilo

locative (case) ['ləʊkətɪv (keɪs)] *n*

mestnik

lokativ

locution [ləʊ'kju:ʃən] *n*

izrekanje

lokucija

locutionary [ləʊ'kju:ʃənəri] *adj*

lokucijski

locutionary act lokucijsko

dejanje

logical form LF ['lɒdʒɪkəl 'fɔ:m] *n*

logična oblika

logical subject ['lɒdʒɪkəl 'sʌbdʒɪkt] *n*

smiselni/logični osebek

logopaedics [ˌlɒɡə'pi:dɪks] *n*

(→ **speech therapy**)

logopedija

long [lɒŋ] *adj*

dolgi

long vowel dolgi samoglasnik

loss [lɒs] *n*

izguba

loss of endings izguba končnic

loss of sound izguba fonema

M

Macedonian [ˈmæsiˈdəʊniən] *n*
makedonščina

Macedonian [ˈmæsiˈdəʊniən] *adj*
makedonski

macrostructure [ˈmækrəʊˌstrʌktʃə] *n*
makrostruktura
text macrostructure besedilna
makrostruktura
dictionary macrostructure
slovarska makrostruktura

main [meɪn] *adj*
1. (→ **independent**) glavni,
neodvisni
main clause glavni/neodvisni
stavek
2. (→ **primary**) glavni
main stress glavni naglas

main entry [ˈmeɪn ˈentri] *n*
(→ **headword**)
iztočnica
geselska beseda
glavno geslo

main verb [ˈmeɪn ˈvɜːb] *n*
1. glagol glavnega/matičnega
stavka
2. (→ **lexical verb, full verb**)
polnopomenski glagol

majestic plural [məˈdʒestɪk ˈplʊərəl] *n*
majestetična množina

major language
[ˈmeɪdʒə ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*
veliki jezik

majuscule [ˈmædʒəˌskjuːl] *n*
majuskula

malapropism [ˈmæləprɒpɪzəm] *n*
malapropizem
nezavedno nepravilna raba
besede/fraze

Maltese [mɔːlˈtiːz] *n*
malteščina

Maltese [mɔːlˈtiːz] *adj*
malteški

manner [ˈmænə] *n*
način
adverb of manner prislov načina,
načinovni prislov

manual method [ˈmænjʊəl ˈmeθəd] *n*
metoda ročnega kretanja

marked [mɑːkt] *adj*
zaznamovani
markirani
marked usage zaznamovana/
markirana raba
stylistically marked stilno
zaznamovan

markedness [ˈmɑːkɪdnəs] *n*
zaznamovanost
označenost
markiranost

marker [ˈmɑːkə] *n*
označevalec
oznaka
semantic marker pomenski
označevalec
tense marker označevalec
slovničnega časa
speech marker oznaka govorne
lastnosti

masculine [ˈmæskjʊlɪn] *adj*
moški
masculine declension moška
sklanjatev
masculine ending moško
priponsko obrazilo

masculine gender
[ˈmæskjʊlɪn ˈdʒɛndə] *n*
moški spol
maskulinum

masculine noun ['mæskjʊlɪn 'naʊn] *n*
samostalnik moškega spola
maskulinativ

mass media ['mæs 'mi:diə] *n pl*
množični mediji

mass noun ['mæs 'naʊn] *n*
snovni samostalnik

mathematical linguistics
[mæθə'mætikəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
matematično jezikoslovje

matronymic [mætrə'nɪmɪk] *n*
matronimik

meaning ['mi:nɪŋ] *n*
pomen
literal meaning dobesedni pomen
original meaning izhodiščni pomen
derived meaning izpeljani pomen
basic meaning osnovni pomen
potential meaning možni pomen
utterance meaning sporočilni pomen

meaningful ['mi:nɪŋfʊl] *adj*
pomenonosni
meaningful linguistic sign
pomenonosni jezikovni znak

meaningless ['mi:nɪŋlɪs] *adj*
brezpomenski

mean length of utterance MLU
['mi:n 'lɛŋθ əv 'ʌtərəns] *n*
povprečna dolžina izreka

means [mi:nz] *n*
sredstvo
means of action sredstvo dejanja

medial ['mi:diəl] *adj*
vmesni
medial position vmesni položaj

medium pl. media ['mi:diəm;
pl. 'mi:diə] *n*
(→ **channel**)
kanal
prenosnik

phonic medium slušni kanal
written medium pisni kanal
medium of communication
komunikacijski/sporazumevalni kanal

melodic utterance [mɪ'lɒdɪk 'ʌtərəns] *n*
melodija izreke
izgovarjava po govornem vzorcu

melody ['mɛlədɪ] *n* (→ **intonation**)
melodija
intonacija

memorization [meməraɪ'zeɪʃən] *n*
pomnjenje
memorization strategies
strategije pomnjenja
memorization techniques
tehnike pomnjenja

memory ['meməri] *n*
spomin
episodic memory epizodični spomin
semantic memory semantični spomin
long-term memory dolgoročni spomin
short-term memory kratkoročni spomin

mental lexicon ['mentəl 'leksɪkən] *n*
pomnilnik

merger ['mɜ:dʒə] *n*
glasovno/fonemsko združevanje

meronymy [mɜ:'bɒnɪmɪ] *n*
meronimija

mesolect ['mesə,lekt] *n*
mezolekt

message ['mesɪdʒ] *n*
sporočilo

metalanguage ['metə,læŋɡwɪdʒ] *n*
metajezik

metalinguistic [metəlɪŋ'ɡwɪstɪk] *adj*
metajezikovni

- metalinguistic capability/skill** metajezikovna zmožnost/sposobnost
metalinguistic awareness metajezikovno zavedanje
metalinguistic knowledge metajezikovno znanje
- metaphor** ['metəfə] *n*
 metafora
conceptual metaphor konceptualna metafora
conventional metaphor konvencionalna metafora
creative metaphor kreativna metafora
- metaphoric(al)** [ˌmetə'fɔrɪk(əl)] *adj*
 metaforični
 figurativni
 preneseni
metaphoric connection metaforična povezava
metaphorical use of a word metaforična/prenesena raba besede
metaphorical language metaforični jezik
- metathesis** pl. metatheses
 [mɪ'tæθəsis; pl. mɪ'tæθəsiːz] *n*
 premet
 metateza
metathesis of consonants premet soglasnikov
- metatony** [mɪ'tatəni] *n*
 metatonija
- metonymic(al)** [ˌmetə'nɪmɪk(əl)] *adj*
 metonimični
metonymic derivation metonimična izpeljava
metonymic connection metonimična povezava
metonymic meaning metonimični pomen
- metonymy** [mɪ'tɒnɪmi] *n*
 metonimija
- lexical metonymy** leksikalna metonimija
- metrical stress** ['metrɪkəl 'stres] *n*
 ikt
- microstructure** ['maɪkrəʊˌstrʌktʃə] *n*
 mikrostruktura
dictionary microstructure slovarska mikrostruktura
- microtoponym** [ˌmaɪkrəʊ'tɒpənɪm] *n*
 mikrotoponim
- mid-** [mɪd] *adj*
 srednji
mid-vowel srednji samoglasnik
- middle voice** ['mɪdəl 'vɔɪs] *n*
 srednjik
 srednji način
 medij
- minimal-distance principle**
 ['mɪnɪməlˌdɪstəns 'prɪnsɪpəl] *n*
 načelo minimalne razdalje
- minimal free form**
 ['mɪnɪməl 'friː 'fɔːm] *n*
 najmanjša samostojna prosta oblika
- minimal pair** ['mɪnɪməl 'peə] *n*
 minimalni par
- minor sentence** ['maɪnə 'sentəns] *n*
 pastavek
 pastavčna poved
- minuscule** ['mɪnəˌskjuːl] *n*
 minuskula
- mismatch** [ˌmɪs'mætʃ] *n*
 1. zgrešeni pomen
 2. neujemanje, neskladje
- mistake** [mɪ'steɪk] *n* (→ **error**)
 napaka
 zmota
common mistake pogosta napaka
grammatical mistakes made by native speakers slovnične napake naravnih govorcev

mixed accent type

['mɪkst 'æksənt 'taɪp] *n*
mešani naglasni tip

modal ['mɒdəl] *adj*

naklonski
modalni

modality [məʊ'dælɪtɪ] *n*

modalnost
naklonskost

modal verb ['mɒdəl 'vɜ:b] *n*

naklonski glagol
modalni glagol

mode of discourse

['mɒd əv 'dɪskɔ:s] *n*
diskurzni način

modern ['mɒdən] *adj*

1. (→ **contemporary**) sodobni
- modern standard language**
sodobni knjižni jezik
2. (→ **living**) živi
- modern language** živi jezik

modification [ˌmɒdɪfɪ'keɪʃən] *n*

1. (→ **attribution**) atributivnost
2. modifikacija, določitev
- speech sound modification**
modifikacija glasovja
- propositional modification**
modifikacija propozicije

modifier ['mɒdɪfaɪə] *n* (→ **attribute**)

prilastek
adjective functioning as
modifier of noun pridevnik kot
prilastek samostalnika

modifying ['mɒdɪfaɪɪŋ] *adj*

1. prilastkovni, atributivni
- modifying phrase** prilastkovna
zveza
2. prilastkov
- modifying clause** prilastkov
odvisnik

monoaspectual [ˌmɒnəʊæ'spektʃʊəl] *adj*
(→ **single-aspect**)
enovidski

monoaspectual verb enovidski
glagol

monolexic [ˌmɒnəʊlek'si:mɪk] *adj*

enoleksemski

monolexic verb compound

enoleksemska glagolska zloženka

monolingual [ˌmɒnəʊ'lɪŋgwəl] *adj*

enojezični

monolingual dictionary

enojezični slovar

monolingualism

[ˌmɒnəʊ'lɪŋgwəlɪzəm] *n*
enojezičnost

monologue ['mɒnəlɒɡ] *n*

samogovor
monolog

monomorphemic

[ˌmɒnəʊmɔ:'fi:mɪk] *adj*
enomorfemski
monomorphemic word
enomorfemska beseda

monophthong ['mɒnəfθɒŋ] *n*

enoglasnik
monoftong

monophthongization

[ˌmɒnəfθɒŋgaɪ'zeɪʃən] *n*
poenonaglašenje
monoftongizacija

monosyllabic [ˌmɒnəsɪ'læbɪk] *adj*

enzložni

monosyllabic word enozložna
beseda, enozložnica

monosyllable ['mɒnəsɪləbəl] *n*

enzložnica

Montague grammar

[ˈmɒntəɡju: 'græmə] *n*
Montaguejeva slovnica

Montenegrin [ˌmɒntɪ'ni:ɡrɪn] *n*

črnogorščina

Montenegrin [ˌmɒntɪ'ni:ɡrɪn] *adj*

črnogorski

mood [mu:d] *n*

naklon

modus

verb mood glagolski naklon

indicative mood povedni naklon,
povednik

imperative mood velelni naklon,
velelnik

subjunctive mood pogojni
naklon, pogojnik

morph [mɔ:f] *n*

morf

morpheme ['mɔ:fi:m] *n*

morfem

free morpheme prosti morfem

grammatical morpheme

slovnični morfem

bound morpheme vezani morfem

morphemic [mɔ:'fi:mɪk] *adj*

morfemski

morphemic variant morfemska

varianta, alomorf

morphemic boundary

morfemska meja

morphemics [mɔ:'fi:mɪks] *n*

morfematika

morphologic(al) [ˌmɔrfə'lɒdʒɪk(əl)] *adj*

1. morfološki

morphological analysis

morfološka analiza

2. oblikoslovni,

oblikospreminjevalni

morphological category

oblikoslovna kategorija

morphological pattern

oblikoslovni/oblikospreminjevalni
vzorec

morphology [mɔ:'fɒlədʒɪ] *n*

oblikoslovje

morfologija

pregibanje

morphophoneme [ˌmɔ:fəʊ'fəʊni:m] *n*

morfonem

morphophonemic

[ˌmɔ:fəʊfə'ni:mɪk] *adj*

oblikoglasni

morphophonemic change

oblikoglasna premena

morphophonemics

[ˌmɔ:fəʊfəʊ'ni:mɪks] *n*

(→ **morphophonology**)

oblikoglasje

morfonologija

morphophonology [ˌmɔ:fəʊfə'nɒlədʒɪ] *n*

(→ **morphophonemics**)

oblikoglasje

morfonologija

morphosyntactic

[ˌmɔrfəʊsɪn'tæktɪk] *adj*

oblikoskladenjski

morphosyntactic tagging

oblikoskladenjsko označevanje

morphosyntax [ˌmɔ:fəʊ'sɪntæks] *n*

oblikoskladnja

motherese [ˌmʌðə'ri:z] *n*

(→ **baby talk, caretaker speech**)

pootročena govorica

mother tongue ['mʌðə 'tʌŋ] *n*

(→ **first language, native language**)

materni jezik

materinščina

motivated ['məʊtɪ'veɪtɪd] *adj*

tvorjeni

motivirani

semantically motivated verb

[pomensko] motivirani/tvorjeni
glagol

multal ['mʌltəl] *adj*

mnogostni

multal quantifier mnogostni

zaimek

Multicultural London English MLE

[ˌmʌltɪ'kʌltʃərəl 'lʌndən 'ɪŋɡlɪʃ] *n*

večkulturna londonska angleščina

multi-functional [ˌmʌltɪˈfʌŋkʃənəl] *adj*
večfunkcijski

multi-functional conjunction
večfunkcijski veznik

multi-functionality
[ˌmʌltɪˈfʌŋkʃənˈæliːti] *n*

polifunkcionalnost

večfunkcionalnost

multifunctionality of language

polifunkcionalnost jezika

multilingual [ˌmʌltɪˈlɪŋɡwəl] *adj*

(→ **plurilingual**)

večjezični

multilingual dictionary

večjezični slovar

multilingual society večjezična

družba

multilingualism [ˌmʌltɪˈlɪŋɡwəlɪzəm] *n*

večjezičnost

multiple [ˈmʌltɪpəl] *adj*

večdelni

multiple coordination večdelno

priređje

multiple stress system

[ˈmʌltɪpəl ˈstres ˈsɪstəm] *n*

večnaglasnost

multiplier [ˈmʌltɪplaɪə] *n*

množilni števnik

multi-word [ˈmʌltɪwɜːd] *adj*

večbesedni

besednozvezni

multi-word lexical item/unit

večbesedna leksikalna enota

multi-word modifier večbesedni

prilastek

multi-word noun [ˈmʌltɪwɜːd ˈnaʊn] *n*

(→ **complex noun sequence**)

večbesedno poimenovanje

musical accent [ˈmjuːzɪkəl ˈæksənt] *n*

(→ **tonemic accent, pitch accent**)

tonemski naglas

mutation [mjuːˈteɪʃən] *n*

mutacija (samoglasnika)

mutual dependence

[ˈmjuːtʃʊəl dɪˈpendəns] *n*

soodvisnost

vzajemnost

recipročnost

mutuality [ˈmjuːtʃuːˈæliːti] *n*

(→ **mutual dependence**)

soodvisnost

N

name [neɪm] *n*

ime

common name občno ime**proper name** lastno ime**first name** osebno ime**theophoric name** teoforično ime**narration** [nə'reɪʃən] *n*

pripovedovanje

naracija

narrative ['nærətɪv] *adj*

pripovedni

narativni

narrative present tense

pripovedni sedanjik

narrative style pripovedni slog/
stil**narrator** [nə'reɪtə] *n*

pripovedna oseba

pripovedovalec

narrowing ['nærəʊɪŋ] *n*

zoženje

vowel narrowing samoglasniško

zoženje

semantic narrowing pomensko

zoženje

nasal ['neɪzəl] *adj*

nosni

nazalni

nasal speech sound nosni glas**nasal (sound)** ['neɪzəl (saʊnd)] *n*

nosnik

nazal

nasalization [neɪzələɪ'zeɪʃən] *n*

nazalizacija

native ['neɪtɪv] *adj*

domači

neprevzeti

avtohtoni

native ending domača končnica**native lexical material** domače/

neprevzeto besedje

native suffix domače obrazilo**native language** ['neɪtɪv 'læŋɡwɪdʒ] *n*(→ **mother tongue, first language**)

materni jezik

materinščina

native speaker ['neɪtɪv 'spi:kə] *n*

naravni govorec

materni govorec

nativization [neɪtɪvaɪ'zeɪʃən] *n***1. (→ indigenization)** nativizacija**2.** podomačevanje**nativized** ['neɪtɪvaɪzɪd] *adj*

podomačeni

natural ['nætʃrəl] *adj*

naravni

natural word order naravni

besedni red

natural language naravni jezik**natural approach**['nætʃərəl ə'prəʊtʃ] *n*

naravni pristop [učenja jezika]

natural method ['nætʃərəl 'meθəd] *n*(→ **natural approach**)

naravna metoda [učenja jezika]

near-homonym ['niə,hɒmənɪm] *n*

blizuzvočnica

negate [nɪ'geɪt] *v*

zanikati

negated [nɪ'geɪtɪd] *adj*

zanikani

negated subject zanikani osebek**negation** [nɪ'geɪʃən] *n*

zanikanje

negacija

double negation dvojno zanicanje**postverbal negation** zaglagolsko

zanikanje

- preverbal negation**
predglagolsko zanikanje
- negation word** [nɪ'geɪʃən 'wɜːd] *n*
(→ **negative marker**)
nikalnica
- negative** ['nɛɡətɪv] *adj*
nikalni
negative clause nikalni stavek
negative pronoun nikalni zaimék
- negative** ['nɛɡətɪv] *n*
zanikana beseda/zveza
double negative dvojno zanikana zveza
- negative marker** ['nɛɡətɪv 'mɑːkə] *n*
nikalnica
- negator** [nɪ'geɪtə] *n*
sredstvo zanikanja
- neo-acute** [niːəʊə'kjuːt] *n*
novi akut
- neo-circumflex** [niːəʊ'sɜːrkəm'fleks] *n*
novi cirkumfleks
- neogrammarian** [niːəʊgrə'mɛərɪən] *n*
mladogramatik
- neologism** [nɪ'blə'dʒɪzəm] *n*
neologizem
novotvorjenka
- netspeak** ['netʃpiːk] *n*
spletni jezik
- network grammar** ['netwɜːk 'græmə] *n*
slovnica nevronske mreže
- neurolinguistics**
[njʊərəʊlɪŋ'gwɪstɪks] *n*
nevrolingvistika
- neuter** ['njuːtə] *adj*
srednji
neuter declension srednja sklanjatev
neuter ending priponsko obrazilo srednjega spola
- neuter gender** [njuːtə 'dʒɛndə] *n*
srednji spol
nevtrum
- neuter noun** [njuːtə 'naʊn] *n*
samostalniik srednjega spola
- neutral** ['njuːtrəl] *adj*
nevtralni
neutral expression nevtralni izraz
neutral pronunciation nevtralna izreka
- neutralization** [njuːtrəlaɪ'zeɪʃən] *n*
(glasovna) nevtralizacija
- nickname** ['nɪkˌneɪm] *n* (→ **by-name**)
vzdevek
- node** [nəʊd] *n*
iskani izraz [v korpusu]
- noise** [nɔɪz] *n*
šum
ambient noise okoljski/ambientalni šum
- nominal** ['nɒmɪnəl] *adj* (→ **noun**)
samostalniški
nominal phrase samostalniška besedna zveza
nominal clause samostalniški polstavek
nominal pronoun samostalniški zaimék
- nominalization** [nɒmɪnəlaɪ'zeɪʃən] *n*
posamostaljenje
- nominalized** ['nɒmɪnəlaɪzd] *adj*
posamostaljeni
nominalized form
posamostaljena oblika
nominalized infinitive
posamostaljeni nedoločnik
nominalized adjective
posamostaljeni pridevnik
- nominative** ['nɒmɪnətɪv] *adj*
imenovalniški
nominativni

- nominative ending**
imenovalniška končnica
- nominative modifier**
imenovalniški prilastek
- nominative language**
imenovalniški jezik
- nominative (case)** ['nɒmɪnətɪv (keɪs)] *n*
(→ **subjective (case)**)
imenovalnik
nominative
- noun in the nominative**
samostalni v imenovalniku
- non-agreeing** [ˌnɒnəˈɡriːɪŋ] *adj*
neujemalni
- non-agreeing modifier**
neujemalni prilastek
- non-agreement** [ˌnɒnəˈɡriːmənt] *n*
neujemanje
- non-ambiguous** [ˌnɒnæmˈbɪɡjuəs] *adj*
(→ **unambiguous**)
enoumni
- non-animate noun**
[ˌnɒnˈænɪmət ˈnaʊn] *n*
(→ **inanimate noun**)
samostalni s kategorijo neživosti
- non-assertive pronoun**
[ˌnɒnəˈsɜːtɪv ˈprəʊˌnaʊn] *n*
poljubnostni zaimék
- nonce word** [ˈnɒns ˈwɜːd] *n*
priložnostnica
- non-collocability** [ˌnɒnˌkɒləkəˈbɪlɪtɪ] *n*
nedružljivost
- non-combinability**
[ˌnɒnkɒmˌbaɪnəˈbɪlɪtɪ] *n*
nezmožnost so pojavitve
- non-countable** [ˌnɒnˈkaʊntəbəl] *adj*
(→ **uncountable**)
neštevní
- non-countable noun** neštevní
samostalni
- non-finite** [ˌnɒnˌfaɪnaɪt] *adj*
nedoločni
- nedoločniški
- non-finite verb form** nedoločna
glagolska oblika
- non-finite clause** nedoločniški
stavek, namenilniški stavek
- non-fluency** [ˌnɒnˌfluːənsɪ] *n*
zatikanje pri govoru
netekoči govor
- non-literate** [ˌnɒnˈlɪtərɪt] *adj*
nepisni
- non-literate culture** nepisna
kultura
- non-native** [ˌnɒnˈneɪtɪv] *adj*
nematerni
nenaravní
- non-native use** nenaravna raba
- non-native speaker** nematerni
govorec
- non-nominative** [ˌnɒnˈnɒmɪnətɪv] *adj*
(→ **oblique**)
odvisni
stranski
neimenovalniški
- non-nominative case** odvisni/
stranski/neimenovalniški sklon
- non-pro-drop** [ˌnɒnˌprəʊdrɒp] *adj*
neizpustnoosebkovni
- non-pro-drop language**
neizpustnoosebkovni jezik, jezik z
neizpustnim osebkom
- non-referential** [ˌnɒnˌrefəˈrenʃəl] *adj*
splošnoosebni
- non-segmental** [ˌnɒnsɛɡˈmentəl] *adj*
(→ **diacritic**)
razločevalni
diakritični
- non-segmental mark** diakritično
znamenje
- non-standard** [ˌnɒnˈstændəd] *adj*
neknjižni
nestandardni
neustaljeni
- non-standard usage**

nestandardna/neustaljena raba
non-standard language
 neknjižni/nestandardni jezik

non-syllabic [ˌnɒnsɪˈlæbɪk] *adj*
 nezložni
non-syllabic root nezložni koren

non-U language [ˈnɒnjuː ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*
 družbeno nižji jezik

non-verbal [ˌnɒnˈvɜːbəl] *adj*
 1. nebesedni, neverbalni
non-verbal communication
 nebesedna komunikacija
non-verbal intelligence
 neverbalna inteligenca
 2. brezglagolski
non-verbal sentence
 brezglagolska poved

norm [nɔːm] *n*
 norma
standard language norm norma
 knjižnega standardnega jezika

normative [ˈnɔːmətɪv] *adj*
 (→ **prescriptive**)
 normativni
normative grammar normativna
 slovnica

Norwegian [nɔːˈwiːdʒən] *n*
 norveščina

Norwegian [nɔːˈwiːdʒən] *adj*
 norveški

notation [nəʊˈteɪʃən] *n*
 (→ **transcription**)
 zapisovanje
 zapis
 prepis
phonetic/phonemic notation
 zapisovanje glasov

note [nəʊt] *n*
 ton
jocular note šaljivi ton

notion [ˈnəʊʃən] *n*
 pojem
 koncept

notional grammar
 [ˈnəʊʃənəl ˈɡræmə] *n*
 konceptualna slovnica

noun [naʊn] *n*
 samostalnik
 substantiv
masculine noun samostalnik
 moškega spola
concrete noun konkretni
 samostalnik
noun [naʊn] *adj* (→ **nominal**)
 samostalniški
noun phrase samostalniška zveza
noun clause samostalniški
 polstavek

nucleus pl. nuclei [ˈnjuːklɪəs; pl.
 ˈnjuːklɪəri] *n*
 1. (→ **head**) jedro
nucleus of a phrase jedro besedne
 zveze
nucleus of a compound noun
 jedro samostalniške zloženke
 2. (→ **head**) težišče
intonation nucleus težišče
 intonacije

null subject [ˈnʌl ˈsʌbdʒɪkt] *n*
 ničti osebek
 izpust osebk

null-subject [ˈnʌlˌsʌbdʒɪkt] *adj*
 (→ **pro-drop**)
 brezosebkovni
null-subject sentence
 brezosebkovni stavek

number [ˈnʌmbə] *n*
 število
grammatical number slovnično
 število

numeral [ˈnjuːməɪl] *n*
 števnik
cardinal numeral glavni števnik
ordinal numeral vrstilni števnik

O

object ['ɒbdʒɪkt] *n*

predmet

objekt

direct object direktni/premi

predmet

indirect object indirektni/nepremi

predmet

object case ['ɒbdʒɪkt 'keɪs] *n*

[predmet kot] prizadeto z dejanjem

object complement

['ɒbdʒɪkt 'kɒmplɪmənt] *n*

predmetno določilo

objective (case) [əb'dʒɛktɪv (keɪs)] *n*

(→ **accusative (case)**)

tožilnik

object of result ['ɒbdʒɪkt əv rɪ'zʌlt] *n*

(→ **effected object**)

[predmet kot] rezultat dejanja

obligatory [ɒ'bliɡətəri] *adj*

obvezni

obligatory valency obvezna

vezljivost

oblique [ə'bli:k] *adj*

1. (→ **non-nominative,**

dependent) odvisni,

neimenovalniški

oblique case odvisni/

neimenovalniški sklon

2. neobvezni

oblique argument neobvezni

udeleženec

observer's paradox

[əb,zɜ:vəz 'pærədɒks] *n*

opazovalčev paradoks

obsolete ['ɒbsəli:t] *adj* (→ **archaic**)

zastarel

obsolete word/expression

zastarela beseda

obsolete word ['ɒbsəli:t 'wɜ:d] *n*

(→ **archaism**)

arhaizem

zastarela beseda

obstruent ['ɒbstrʊənt] *n*

nezvočnik

Occitan ['ɒksɪtən] *n*

oksitanščina

Occitan ['ɒksɪtən] *adj*

oksitanski

occlusive [ə'klu:sɪv] *n*

zapornik

okluziv

offensive [ə'fensɪv] *adj*

žaljiv

offensive word/expression žaljiva

beseda, žaljivka, zmerljivka

official [ə'fɪʃəl] *adj*

1. uradni, uradovalni

official language uradni jezik,

uradovalni jezik

2. državni

official language državni jezik

Old Church Slavic/Slavonic

['əʊld tʃɜ:tʃ 'slɑ:vɪk/slə'vɒnɪk] *n*

stara cerkvena slovanščina

starocerkvenoslovanščina

omission [əʊ'mɪʃən] *n* (→ **ellipsis**)

izpuščanje

opuščanje

izpust

elipsa

omission of words izpuščanje

besed

onomasiological

[ɒnəʊ'meɪsɪə'lɒdʒɪkəl] *adj*

onomaziološki

onomasiological dictionary

onomaziološki slovar

onomasiology [ˌɒnəˌmeɪsɪˈɒlədʒɪ] *n*
onomaziologija

onomastic [ˌɒnəˈmæstɪk] *adj*
onomastični

onomastics [ˌɒnəˈmæstɪks] *n*
onomastika

onomatopoeia [ˌɒnəˌmætəˈpiːə] *n*
posnemanje
onomatopeja

onomatopoeic [ˌɒnəˌmætəˈpiːɪk] *adj*
posnemovalni
onomatopejski
onomatopoeic verb
posnemovalni glagol

onset [ˈɒnˌset] *n*
vzglasje

opacity [əʊˈpæsɪtɪ] *n*
neprozornost
zabrisanost
semantic opacity pomenska
neprozornost

open classes [ˈəʊpən ˈklɑːsɪz] *n pl*
polnopomenske besede
predmetnopomenske besede

open interrogative
[ˈəʊpən ˌɪntəˈrɒɡətɪv] *n*
dopolnjevalno vprašanje

openness [ˈəʊpənɪs] *n*
1. razprtost, odprtost
degree of openness stopnja
razprtosti
2. širina
vowel openness širina vokala

open vowel [ˈəʊpən ˈvaʊəl] *n*
(→ **broad vowel**)
široki samoglasnik

opposition [ˌɒpəˈzɪʃən] *n*
nasprotje
opozicija
semantic opposition pomensko
nasprotje

optative [ˈɒptətɪv] *adj*
želelni
optative mood želelni naklon

optative (mood) [ˈɒptətɪv (muːd)] *n*
želelnik
želelni naklon
optativ

optional [ˈɒpʃənəl] *adj*
neobvezni
fakultativni
neobligatorni
optional complement
fakultativno določilo
optional agent neobvezni
udeleženec

oracy [ˈɔːrəsi] *n*
verbalnost
govorna zmožnost

oral [ˈɔːrəl] *adj*
1. ustni
oral communication ustno
sporočanje
2. ustni, predknjižni
oral tradition/culture ustno/
predknjižno izročilo

orator [ˈbrətə] *n* (→ **speaker**)
govornik

order [ˈɔːdə] *n*
1. (→ **command**) ukaz, zahteva
2. postopnost
acquisition order in foreign-
language learning postopnost
usvajanja tujega jezika

ordinal numeral
[ˈɔːdɪnəl ˈnjuːmərəl] *n*
vrstilni števnik

origin [ˈɒrɪdʒɪn] *n*
izvor
nastanek
word of native origin beseda
domačega izvora
foreign origin tuji izvor

origin of language izvor/nastanek
jezika

original [ə'ɹɪdʒɪnəl] *n* (→ **source text**)
izhodiščno besedilo

original [ə'ɹɪdʒɪnəl] *adj*

1. prvotni, izvorni

original meaning prvotni pomen

original pronunciation izvorna
izgovarjava

2. (→ **source**) izhodiščni, izvorni

original text izhodiščno/izvirno
besedilo

orthography [ɔ:'θɒɡrəfi] *n*

pravopis

ortografija

pisava

zapis

traditional orthography

tradicionalni zapis

oscillograph [ɒ'sɪləɡrɑ:f] *n*

oscilograf

oscillography [ɒsɪ'lɒɡrəfi] *n*

oscilografija

overcorrection [əʊvəkə'rekʃən] *n*

(→ **hypercorrection**)

hiperkorektnost

overextension [əʊvərɪk'stenʃən] *n*

posplošitev pomena

overgeneralization

[əʊvədʒenrəlaɪ'zeɪʃən] *n*

(pre)posplošitev

overt ['əʊvɜ:t] *adj*

izraženi

glasovni

overt ending glasovna končnica

oxymoron pl. oxymora

[ɒksɪ'mɔːrɒn; pl. ɒksɪ'mɔːrə] *n*

oksimoron

oxytone ['ɒksɪ,təʊn] *n*

oksiton

P

pair [pæ] *n*

dvojica

par

binom

phonological pair fonološka

dvojica, fonološki par/binom

aspectual (verb) pair vidski par**palatal** ['pælətəl] *adj*

nebni

palatalni

palatal consonant nebni

soglasnik

palatal (sound) ['pælətəl (saund)] *n*

(trdo)nebni

palatal

palatalization [ˌpælətəlaɪ'zeɪʃən] *n*

palatalizacija

nebjenje

mehčanje

palato-alveolar [ˌpælətəʊəl'viələ] *adj*

zadlesnični

palato-alveolar (sound)[ˌpælətəʊəl'viələ (saund)] *n*

zadlesničnik

palindrome ['pælɪnˌdrəʊm] *n*

palindrom

pangram ['pæŋˌgræm] *n*

pangram

pangramski stavek

pan-Slav(ic) ['pæn 'slɑ:v(ɪk)] *adj*(→ **pan-Slavonic**)

vseslovanski

pan-Slavonic ['pæn slə'vɒnɪk] *adj*(→ **pan-Slav(ic)**)

vseslovanski

pan-Slovene ['pæn sləʊ'vi:n] *adj*(→ **pan-Slovenian**)

vseslovanski

pan-Slovenian ['pæn sləʊ'vi:nɪən] *adj*(→ **pan-Slovene**)

vseslovanski

paradigm ['pærəˌdaɪm] *n* (→ **pattern**)

vzorec

paradigma

declension paradigm sklanjateni

vzorec

conjugation paradigm

spregateni vzorec

paradigmatic [ˌpærədɪɡ'mætɪk] *adj*

paradigmatični

paradigmatski

paradigmatic relations

paradigmatska razmerja

paragraph ['pærəˌɡra:f] *n*

odstavek

paralanguage ['pærəˌlæŋɡwɪdʒ] *n*

parajezik

paralinguistic [ˌpærəlɪŋ'ɡwɪstɪk] *adj*

parajezikovni

paralinguistic feature

parajezikovna prčina

parallel ['pærəˌleɪ] *adj*

vzporedni

parallel sentence structure

vzporedna stavčna zgradba

parallel construction vzporedna

struktura

parallel distributed processing PDP[ˌpærəˌleɪ dɪ'strɪbjʊːtɪd 'prəʊsesɪŋ] *n*

paralelno distributivno

procesiranje

parallel processing[ˌpærəˌleɪ 'prəʊsesɪŋ] *n*

paralelno procesiranje

parameter [pə'ræmɪtə] *n*

parameter

merilo

- universal language parameters**
splošni jezikoslovni parametri
- paraphrase** ['pærəfreɪz] *n*
razvezava
parafraza
- paratactic** [ˌpærə'tæktɪk] *adj*
soredni
parataktični
paratactic relationship soredno
razmerje
- parataxis** [ˌpærə'tæksɪs] *n*
soredje
parataksa
clause parataxis soredje stavkov
- parentheses** [pə'renθəsiːz] *n pl*
(→ **brackets**)
oklepaji
- parenthesis** [pə'renθɪsɪs] *n*
vrivek
parenteza
- parenthetical** [ˌpærən'θetɪkəl] *adj*
(→ **embedded, appositive**)
vrinjeni
vmesni
parenthetical clause vrinjeni
stavek
- paroemiology** [pəˈriːmɪ'ɒlədʒɪ] *n*
paremiologija
- parole** [pə'rəʊl] *n*
govor
- paronym** ['pærənɪm] *n*
blizuzvočnica
paronim
- parser** ['pɑːzə] *n*
skladenjski analizator
- parsing** ['pɑːzɪŋ] *n*
razčlemba
analiza stavka
- partial** ['pɑːʃəl] *adj*
delni
partial conversion delna
konverzija
- participant** [pɑː'tɪsɪpənt] *n*
udeleženec
conversation participant
udeleženec pogovora
- participial** [ˌpɑːtɪ'sɪpiəl] *adj*
deležniški
participialni
participial clause deležniški
polstavek
participial adjective deležniška
pridevniška beseda
- participial clause** [ˌpɑːtɪ'sɪpiəl 'kloːz] *n*
polstavek
- participle** ['pɑːtɪsɪpəl] *n*
deležnik
particip
present participle sedanjiški
deležnik
past participle pretekli deležnik
-ing participle deležnik na *-ing*
participle of state deležnik stanja
dangling participle napačno
tvorjeni deležnik
- participle** ['pɑːtɪsɪpəl] *adj*
(→ **participial**)
deležniški
participle-gerund form
deležniško-deležijska oblika
- particle** ['pɑːtɪkəl] *n*
členek
partikula
adverbial particle prislovni
členek
emphatic particle poudarjalni
členek
- partitive** ['pɑːtɪtɪv] *adj*
partitivni
Latin partitive genitive latinski
partitivni genitiv
partitive noun partitivni
samostalnik
- part of speech** pl. parts of speech
['pɑːt əv 'spiːtʃ] *n*

- (→ **word class, lexical category**)
besedna vrsta
(besednovrstna) kategorija
- passive** ['pæsɪv] *adj*
1. trpni, trpniški, pasivni
passive voice trpni način
passive form trpniška oblika
2. (→ **receptive**) pasivni
passive language knowledge
pasivno znanje jezika
passive vocabulary pasivno besedišče
3. pasivni
passive dictionary pasivni slovar
- passive voice** ['pæsɪv 'vɔɪs] *n*
trpnik
pasiv
- passivity** [pæ'sɪvɪtɪ] *n*
trpnost
- past perfect (tense)**
['pɑːst 'pɜːfɪkt (tens)] *n*
predpreteklik
pluskvamperfekt
- past tense** ['pɑːst 'tens] *n*
preteklik
simple past (tense) netvorjeni
preteklik
attitudinal past vljudnostni
preteklik
hypothetical past hipotetični
preteklik
- patient** ['peɪʃənt] *n*
prizadeto z dejanjem
predmet dejanja
patient 0-role izhodiščna vloga
prizadeto z dejanjem
- patronymic** [ˌpætrə'nɪmɪk] *n*
patronimik
očetno ime
- pattern** ['pætən] *n*
vzorec
declension pattern sklanjatveni
vzorec
- sentence pattern** stavčni vzorec
intonation pattern intonacijski
vzorec
pattern practice vaja po vzorcih
- pause** [pɔːz] *n*
premor
zamolk
filled pause premor z mašilom
silent pause zamolk
- pausing** ['pɔːzɪŋ] *n*
(→ **hesitation phenomena**)
raba premorov
- peak** [piːk] *n*
jedro zloga
- pejoration** [ˌpiːdʒə'reɪʃən] *n*
slabšalnost
pejorativnost
- pejorative** [prɪ'dʒɒrətɪv] *adj*
slabšalni
pejorativni
pejorative use slabšalna raba
pejorative form/word slabšalna
beseda, slabšalnica, pejorativ
- pen name** ['pen ,neɪm] *n*
(→ **pseudonym**)
psevdonim
- perception** [pə'sepʃən] *n*
zaznava
dojemanje
auditory perception slušna
zaznava
speech perception govorno
dojemanje
- perfective** [pə'fektɪv] *adj*
dovršni
perfective verb dovršni glagol,
dovršnik
perfective aspect dovršni
glagolski vid
- perfectivity** [ˌpɜːfɛk'tɪvɪtɪ] *n*
dovršnost
perfectivity of verbs dovršnost
glagolov

perfect tense ['pɜ:fɪkt 'tɛns] *n*

dovršilnik

perfekt

performance [pə'fɔ:məns] *n*

(jezikovno) uresničevanje

(jezikovno) udejanjanje

performative [pə'fɔ:mətɪv] *n*

performativ

explicit performative eksplicitni

performativ

implicit performative implicitni

performativ

performative verb [pə'fɔ:mətɪv 'vɜ:b] *n*

performativni glagol

period ['pɪəriəd] *n* (→ **full stop**)

pika

periphrasis pl. periphrases[pə'rɪfræsɪs; pl. pə'rɪfræsi:z] *n*

perifraza

periphrastic [pɪrɪ'fræstɪk] *adj*

perifrazni

opisni

periphrastic comparison opisno

stopnjevanje

perlocutionary [pɜ:rləʊ'kju:ʃənəri] *adj*

perlokucijski

perlocutionary act perlokucijsko

dejanje, perlokucija

Persian ['pɜ:ʃən] *n*

perzijsčina

Persian ['pɜ:ʃən] *adj*

perzijski

person ['pɜ:sən] *n*

oseba

verbal person glagolska oseba**first-person singular form** oblika

prve osebe ednine

personal name ['pɜ:sənəl 'neɪm] *n*

osebno ime

personal pronoun['pɜ:sənəl 'prəʊ.naʊn] *n*

osebni zaimek

personal verb form['pɜ:sənəl 'vɜ:b 'fɔ:m] *n*(→ **finite verb form**)

osebna glagolska oblika

določna glagolska oblika

personification [pɜ:ˌsɒnɪfɪ'keɪʃən] *n*

poosebitev

personifikacija

pet [pet] *adj* (→ **hypocoristic**)

ljubkovalni

pet suffix ljubkovalna pripona,

ljubkovalno priponsko obrazilo

pet name ['pet 'neɪm] *n*(→ **hypocorism**)

ljubkovalno poimenovanje

hipokoristikon

ljubkovalnica

pharyngeal [ˌfærɪn'dʒi:əl] *adj*

faringalni

žrelni

pharyngeal (sound)[ˌfærɪn'dʒi:əl (saʊnd)] *n*

faringal

faringalni glas

pharynx ['færɪŋks] *n*

farinks

philologist [fɪ'lɒlədʒɪst] *n*

filolog

philology [fɪ'lɒlədʒɪ] *n*(→ **historical linguistics**)

filologija

zgodovinsko jezikoslovje

comparative philology

primerjalno zgodovinsko

jezikoslovje

philosophical linguistics[fɪlə'sɒfɪkəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

filozofsko jezikoslovje

phonation [fəʊ'neiʃən] *n*

fonacija

phone [fəʊn] *n* (→ **speech sound**)

glas

fon

phoneme ['fəʊni:m] *n*

fonem

adapted phoneme podomačeni

fonem

phonemic [fə'ni:mɪk] *adj*

fonemski

phonemic variant fonemska

varianta/različica, alofon

phonemic analysis fonemska

analiza

phonemics [fə'ni:mɪks] *n*

(→ **phonology**)

glasoslovje

fonologija

phonetic [fə'netɪk] *adj*

1. fonetični

phonetic change fonetična

sprememba

phonetic reduction fonetična

redukcija

phonetic transcription fonetična

transkripcija

phonetic notation fonetični zapis/

prepis

phonetic script fonetična pisava

2. glasovni

phonetic value glasovna vrednost

phonetic symbol glasovni znak

phonetic form PF [fə'netɪk 'fɔ:m] *n*

glasovna oblika

phonetician [fəʊni'tɪʃən] *n*

fonetik

glasoslovec

phonetics [fə'netɪks] *n*

glasoslovje

fonetika

articulatory phonetics

artikulacijska/izgovorna fonetika

experimental phonetics

eksperimentalna fonetika

sentence phonetics stavčna

fonetika

auditory phonetics slušna

fonetika

acoustic phonetics akustična/

slušna fonetika

phonetic system [fə'netɪk 'sɪstəm] *n*

glasovni sistem

phonogram ['fəʊnəgræm] *n*

fonogram

glasovni znak

phonological [fəʊnə'lɒdʒɪkəl] *adj*

fonološki

glasoslovni

phonological distribution

fonološka distribucija

phonological constraint

fonološka omejitev

phonological value fonološka

vrednost

phonological change glasoslovna

sprememba

phonological description

fonološki opis

phonological component

fonološka komponenta

phonological rule fonološko

pravilo

phonological system

[fəʊnə'lɒdʒɪkəl 'sɪstəm] *n*

fonološki sistem

phonologist [fəʊ'nɒlədʒɪst] *n*

fonolog

glasoslovec

phonology [fə'nɒlədʒɪ] *n*

glasoslovje

fonologija

comparative phonology

primerjalno glasoslovje

suprasegmental phonology

nadsegmentna fonologija

phonostylistics [fəʊnə'staɪ'lɪstɪks] *n*

fonostilistika

phonotactics [fəʊnə'tæktɪks] *n*

fonotaktika

glasovnorazločevalna porazdelitev

phrasal-prepositional verb

['freɪzəl ˌprəpə'zɪʃənəl 'vɜ:b] *n*
predložnomorfemski zloženi
glagol

phrasal verb ['freɪzəl 'vɜ:b] *n*

zloženi glagol [glagol s
prislovom]

phrase [freɪz] *n*

besedna zveza

nominal/noun phrase

samostalniška besedna zveza

verbal/verb phrase glagolska
besedna zveza

phrase marker P-marker

['freɪz ˌmɑ:kə] *n*
podstavnosestavinski
označevalnik

phraseme ['freɪzi:m] *n* (→ **idiom**)

frazem
frazeologem

phraseological [ˌfreɪziə'lɒdʒɪkəl] *adj*

frazeološki

phraseological unit frazeološka
enota, frazem, frazeologem

phraseology [ˌfreɪzi'blɒdʒɪ] *n*

frazeologija

phrase structure component

['freɪz 'strʌktʃə kəm'pəʊnənt] *n*
(→ **base component**)
podstavna sestavina

phrase structure grammar

['freɪz 'strʌktʃə 'græmə] *n*
slovnica/skladnja osnovnih
sestavlin

phrase structure rules

['freɪz 'strʌktʃə 'ru:lz] *n pl*
(→ **rewrite rules**)
podstavnosestavinska pravila

phytonym ['faɪtənɪm] *n*

fitonim
rastlinsko ime

pidgin ['pɪdʒɪn] *n*

pidžin

expanded pidgin izpopolnjeni
pidžin

pidginization [ˌpɪdʒɪnaɪ'zeɪʃən] *n*

pidžinizacija

pitch [pɪtʃ] *n*

višina tona

pitch accent ['pɪtʃ 'æksənt] *n*

(→ **tonemic accent**,
musical accent)
tonemski naglas

place [pleɪs] *n*

kraj

adverb of place prislov kraja

place of action kraj dejanja

place name ['pleɪs neɪm] *n*

(→ **toponym**)
zemljepisno ime
krajevno ime

plain grade ['pleɪn 'greɪd] *n*

(→ **positive grade**)
osnovnik

plane [pleɪn] *n*

ravnina

content plane vsebinska ravnina

expression plane izrazna ravnina

pleonasm ['pliəʊnæzəm] *n*

(→ **redundancy**)
pleonazem

pleonastic [pliəʊ'næstɪk] *adj*

(→ **redundant**)
pleonastični

plosive (sound) ['pləʊsɪv (saʊnd)] *n*

zapornik
okluziv

pluperfect (tense) [plu:'pɜ:fɪkt (təns)]

n (→ **past perfect (tense)**)
predpreteklik
pluskvamperfekt

plural ['plʊərəl] *n*
 množina
 plural
noun in the plural / plural noun
 samostalni v množini

plural ['plʊərəl] *adj*
 množinski
plural endings množinske
 končnice

plurilingual [plʊrɪ'liŋgwəl] *adj*
 (→ **multilingual**)
 večjezični

plurilingualism [plʊrɪ'liŋgwəlɪzəm] *n*
 (→ **multilingualism**)
 večjezičnost

poetic freedom [pəʊ'etɪk 'fri:dəm] *n*
 (→ **poetic license**)
 pesniška svoboda

poetic license [pəʊ'etɪk 'ləɪsəns] *n*
 (→ **poetic freedom**)
 pesniška svoboda
 licentia poetika

Polish ['pəʊlɪʃ] *n*
 poljščina

Polish ['pəʊlɪʃ] *adj*
 poljski

politeness [pə'laɪtnəs] *n*
 vljudnost
the pragmatics of politeness
 vljudnost v jezikovni rabi

politeness strategy
 [pə'laɪtnəs 'strætɪdʒɪ] *n*
 vljudnostna strategija
positive/negative politeness
strategies pozitivne/negativne
 vljudnostne strategije

polysemic [ˌpɒlɪ'si:mɪk] *adj*
 (→ **polysemous**)
 večpomenski

polysemous [ˌpɒlɪ'si:məs] *adj*
 večpomenski

polysemous word večpomenska
 beseda, večpomenska

polysemy [ˌpɒlɪ'si:mɪ] *n*
 večpomenskost
 polisemija

polysyllabic(al) [ˌpɒlɪsɪ'læbɪk(əl)] *adj*
 večzložni
polysyllabic word večzložna
 beseda, večzložnica

polysyllable [ˌpɒlɪsɪləbəl] *n*
 večzložnica

polysyndeton [ˌpɒlɪ'sɪndɪtən] *n*
 mnogovezje

polysynthetic [ˌpɒlɪsɪn'θetɪk] *adj*
 polisintetični
polysynthetic language
 polisintetični jezik

portmanteau (word)
 [pɔ:t'mæntəʊ (wɜ:d)] *n* (→ **blend**)
 prekrivanka

Portuguese [ˌpɔ:tʃu'gi:z] *n*
 portugalsčina

Portuguese [ˌpɔ:tʃu'gi:z] *adj*
 portugalski

positive grade ['pɒzɪtɪv 'greɪd] *n*
 (→ **plain grade**)
 osnovnik
 pozitiv

possession [pə'zɛʃən] *n*
 svojina
alienable possession odtujljiva
 svojina
inalienable possession
 neodtujljiva svojina

possessive [pə'zɛsɪv] *adj*
 svojilni
possessive adjective svojilni
 pridevnik
possessive pronoun svojilni
 zaimek

possessive reflexive pronoun[pə'zɛsɪv rɪ'fleksɪv 'prəʊ,naʊn] *n*
povratnosvojilni zaimék**post-alveolar** [ˈpəʊstælˌvɪələ] *adj*zadlesnični
postalveolarni**post-creole continuum**[ˈpəʊst 'kri:əʊl kən'tɪnʃuəm] *n*
pokreolski kontinuum**posterior** [pə'stɪəriə] *adj*zadobnostni
posterior present zadobnostni
sedanjik**posteriority** [pə'stɪəri'brɪtɪ] *n*zadobnost
postdobnost**postmodification**[ˌpəʊstmɒdɪfɪ'keɪʃən] *n*
določevanje z desnim prilastkom**postmodifier** [pəʊst'mɒdɪˌfaɪə] *n*

desni prilastek

postmodify [pəʊst'mɒdɪˌfaɪ] *v*

desno določiti [besedo]

postponed [pə'spəʊnd] *adj*dejanski
postponed subject dejanski
osebek [v postpoziciji]**postposition** [ˌpəʊstpə'zɪʃən] *n*

postpozicija

post-stressed [ˌpəʊst'strest] *adj*ponaglasni
ponaglašeni
post-stressed syllable ponaglasni
zlog**pragmatic** [præg'mætɪk] *adj*pragmatični
pragmatic category pragmatična
kategorija
pragmatic role pragmatična
vloga
pragmatic meaning pragmatični
pomen**pragmatics** [præg'mætɪks] *n*pragmatika
pragmatics in communication
pragmatika v komunikaciji**Prague School** ['prɑ:g 'sku:l] *n*

praška šola

pre-accented [ˌpri:'æksəntɪd] *adj*prednaglašeni
pre-accented position
prednaglašeni položaj**predeterminer** [ˌpri:dɪ'tɜ:mɪnər] *n*

(količinsko) preddoločilo

predicate ['prɛdɪkɪt] *n*povedje
predikat**predication** [ˌprɛdɪ'keɪʃən] *n*prisojanje
predikacija**predicative** [prɪ'dɪkətɪv] *adj*prisojevalni
predicative relation(ship)
prisojevalno razmerje**predicative** [prɪ'dɪkətɪv] *n*povedkovnik
predikativ
povedkovo določilo
adjectival predicative
izpridevniški povedkovnik**predicative modifier**[prɪ'dɪkətɪv 'mɒdɪˌfaɪə] *n*
povedkov prilastek**predicator** ['prɛdɪˌkeɪtə] *n*

povedek

prefabricated [pri:'fæbrɪˌkeɪtɪd] *adj*(→ **formulaic**)
predpripravljeni
klišejski
prefabricated speech klišejski
govor**preferred language**[prɪ'fɜ:d 'læŋɡwɪdʒ] *n*

- (→ **primary language**)
prednostni jezik
- prefix** ['pri:fiks] *n*
predpona
prefiks
- prefixal** ['pri:fiksəl] *adj*
predponski
prefigirani
prefixal formative predponsko
obrazilo
- prefixation** [ˌpri:fiks'eɪʃən] *n*
sestava
prefiksacija
- prefixed** ['pri:fɪkst] *adj*
predponski
sestavljani
prefigirani
prefixed verb prefigirani/
predponski/sestavljani glagol
- prefixed word** ['pri:fɪkst 'wɜ:d] *n*
sestavljena
- prelanguage** [pri:'læŋgwɪdʒ] *n*
predjezik [otroka]
- prelingual** [pri:'lɪŋgwəl] *adj*
predjezikovni
prelingual period predjezikovno
obdobje
- preliterate** [pri:'lɪtərɪt] *adj* (→ **oral**)
predknjižni
- premodification** [ˌpri:mɒdɪfɪ'keɪʃən] *n*
določevanje z levim prilastkom
- premodifier** [pri:'mɒdɪfaɪə] *n*
levi prilastek
- premodify** [pri:'mɒdɪfaɪ] *v*
levo določiti [besedo]
- pre-palatal** [pri:'pælətəl] *adj*
prednjenebni
- preposition** [ˌprepə'zɪʃən] *n*
predlog
prepozicija
spatial preposition prostorski
- predlog
temporal preposition časovni
predlog
- prepositional** [ˌprepə'zɪʃənəl] *adj*
predložni
prepositional phrase predložna
zveza
prepositional case predložni
sklon
prepositional adverb predložni/
predlogotvorni prislov
- prepositional verb**
[ˌprepə'zɪʃənəl 'vɜ:b] *n*
predložnomorfemski glagol
- prescriptive** [prɪ'skrɪptɪv] *adj*
(→ **normative**)
normativni
predpisovalni
prescriptive grammar normativna
slovnica
- present perfect (tense)**
[ˈprezənt 'pɜ:fɪkt (təns)] *n*
perfektivni sedanjik
dovršni sedanjik
- present (tense)** [ˈprezənt (təns)] *n*
sedanjik
state present brezčasni sedanjik
habitual present ponavljajoči
sedanjik
instantaneous present trenutni
sedanjik
historic present zgodovinski
sedanjik
- pre-stressed** [pri:'streɪst] *adj*
prednaglasni
pre-stressed morpheme
prednaglasni morfem
pre-stressed vowel prednaglasni
samoglasnik
- presupposition** [ˌpri:sʌpə'zɪʃən] *n*
predpostavka
domneva
presupozicija

preterite ['prɛtərɪt] *n* (→ **past tense**)
preteklik

primary ['praɪməɪ] *adj* (→ **main**)
glavni

primary stress glavni naglas

primary language
['praɪməɪ 'læŋɡwɪdʒ] *n*
(→ **preferred language**)
prednostni jezik

primary verb ['praɪməɪ 'vɜ:b] *n*
(→ **verbal primitive**)
glagolski primitiv

primitive language
['prɪmɪtɪv 'læŋɡwɪdʒ] *n*
primitivni jezik

processing ['prəʊsesɪŋ] *n*
(računalniško) procesiranje
natural language processing
računalniško procesiranje
naravnega jezika

proclitic [prəʊ'klɪtɪk] *n*
predslonka
proklitika

pro-drop ['prəʊdrɒp] *adj*
(→ **null-subject**)
brezosebkovni
ničtoosebkovni
pro-drop parameter
ničtoosebkovni dejavnik, dejavnik
ničtega osebk
pro-drop languages
brezosebkovni jeziki, jeziki z
ničtim osebkom

productive [prə'dʌktɪv] *adj*
1. produktivni, živi
productive suffix produktivno/
živo obrazilo
2. (→ **active**) aktivni
productive language knowledge
aktivno znanje jezika

proficiency [prə'fɪʃənsɪ] *n*
dovršenost

[stopnja] jezikovnega znanja
language proficiency jezikovna
dovršenost
language proficiency levels ravni
jezikovnega znanja

pro-form ['prəʊfɔ:m] *n*
za-oblika

progressive [prə'ɡresɪv] *adj*
nedovršni
progressive present tense
nedovršni sedanjik

progressive verb [prə'ɡresɪv 'vɜ:b] *n*
nedovršni glagol
nedovršnik

projection principle
[prə'dʒɛkʃən 'prɪnsɪpəl] *n*
valenčna projekcija

prominent ['prɒmɪnənt] *adj*
poudarjeni
prominent syllable poudarjeni
zlog

pronominal [prəʊ'nɒmɪnəl] *adj*
zaimenski
pronominal declension
zaimenska sklanjatev
pronominal adverb zaimenski
prislov
pronominal reference zaimensko
navezovanje

pronominalization
[prəʊ'nɒmɪnəlɪ'zeɪʃən] *n*
pozaimljanje

pronoun ['prəʊnaʊn] *n*
zaimek
reflexive pronoun povratni
zaimek
personal pronoun osebni zaimek
sex-neutral pronoun spolsko
nevtralni zaimek
emphatic pronoun dolga oblika
zaimka

pronounce [prə'naʊns] *v*
izgovarjati

pronounceable [prə'naʊnsəbəl] *adj*
izgovorljiv

pronunciation [prənʌnsi'eɪʃən] *n*
(→ **articulation**)
izgovarjava
izgovor
dikcija

proofreader's mark
['pru:fri:dəz 'mɑ:k] *n*
korekturno znamenje

proofreading ['pru:fri:diŋ] *n*
1. lektoriranje, korigiranje
2. korektura, poprava

proper adjective ['prɒpə 'ædʒɪktɪv] *n*
lastnoimenski pridevnik

proper name ['prɒpə 'neɪm] *n*
(→ **proper noun**)
lastno ime

proper noun ['prɒpə 'naʊn] *n*
(→ **proper name**)
lastno ime

property ['prɒpəti] *n* (→ **feature**)
lastnost
grammatical property slovnična
lastnost

proposition [ˌprɒpə'zɪʃən] *n*
(→ **semantic base**)
pomenska podstava
propozicija

propositional [ˌprɒpə'zɪʃənəl] *adj*
pomenskopodstavni
propozicijski
propositional nucleus/core
propozicijsko jedro

prosodic feature [prə'sɒdɪk 'fi:tʃə] *n*
prozodična lastnost

prosody ['prɒsədi] *n*
prozodija

sentence prosody stavčna
prozodija

prosthesis pl. prostheses
[prɒs'tiːsɪs; pl. prɒs'tiːsɪz] *n*
(→ **prothesis**)
proteza

prosthetic [prɒs'tetɪk] *adj*
protetični
prosthetic sound protetični glas

prothesis ['prɒθɪsɪs] *n* (→ **prosthesis**)
proteza

Proto-Indo-European
['prəʊtə'ɪndəʊjʊərə'piːən] *n*
praindoevropsčina

Proto-Indo-European
['prəʊtə'ɪndəʊjʊərə'piːən] *adj*
praindoevropski

proto-language ['prəʊtə'læŋgwɪdʒ] *n*
prajezik

Proto-Slavic [ˌprəʊtəʊ'slɑːvɪk] *n*
(→ **Common Slavic**, **Common Slavonic**)
praslovanščina

prototype ['prəʊtəˌtaɪp] *n*
prototip
category prototype kategorialni
prototip

prototype ['prəʊtəˌtaɪp] *adj*
prototipski
prototype theory prototipska
teorija

proto-word ['prəʊtəˌwɜːd] *n*
protobeseda [v razvoju otroškega
govora]

Provençal [ˌprɒvɒn'sɑːl] *n*
provansalsčina

Provençal [ˌprɒvɒn'sɑːl] *adj*
provansalski

proverb ['prɒvɜːb] *n*
reklo
pregovor

pro-verb ['prəʊvɜ:b] *n*
glagolska za-oblika

pseudonym ['sju:dənɪm] *n*
(→ **pen name**)
psevdonim

psycholinguistic [ˌsaɪkəʊlɪŋ'ɡwɪstɪk] *adj*
psiholingvistični
psycholinguistic research
psiholingvistična raziskava

psycholinguistics
[ˌsaɪkəʊlɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
psiholingvistika

public ['pʌblɪk] *adj*
javni
public use javna raba
public status javni položaj

public speaking ['pʌblɪk 'spi:kɪŋ] *n*
javno nastopanje
javno govorjenje

pun [pʌn] *n* (→ **wordplay**)
besedna igra

punctual ['pʌŋktjʊəl] *adj*
trenutnodovršni
punctual time adverb(ial)
trenutnodovršni prislov, časovni
prislov trenutnosti

punctuation [ˌpʌŋktjʊ'eɪʃən] *n*
ločila
interpunkcija
rules for punctuation pravila
interpunkcije, interpunkcijska
pravila

punctuation mark
[ˌpʌŋktjʊ'eɪʃən 'mɑ:k] *n*
ločilo

purism ['pjʊəˌrɪzəm] *n*
purizem

purist ['pjʊəɪst] *n*
purist

purpose ['pɜ:pəs] *n*
1. usmerjenost, intenca
verbal purpose glagolska intenca
purpose of the verbal action
usmerjenost glagolskega dejanja
2. namen
clause of purpose odvisnik
namena, namenski odvisnik

Q

qualifier ['kwɒlɪfaɪə] *n*

modifikator

adjectival qualifier pridevniški

modifikator

adverbial qualifier to the verb

prislovni modifikator glagola

qualitative ['kwɒlɪtətɪv] *adj*

kakovostni

lastnostni

qualitative adjective kakovostni/

lastnostni pridevnik

qualitative pronoun kakovostni

zaimék

quality ['kwɒlɪtɪ] *n*

kakovost

kvaliteta

vowel quality kakovost

samoglasnika

quantifier ['kwɒntɪfaɪə] *n*

količinsko določilo

quantitative ['kwɒntɪtətɪv] *adj*

1. kolikostni

quantitative modification

kolikostna določitev

2. količinski

quantitative adverb količinski

prislov

quantity ['kwɒntɪtɪ] *n*

količina

adverb of quantity prislov

količine, količinski prislov

question ['kwɛstʃən] *n*

vprašanje

wh-question dopolnilno vprašanje

yes-no question odločevalno

vprašanje

alternative question izbirno

vprašanje

convergent question usmerjeno

vprašanje

diagnostic question diagnostično

vprašanje

indirect question indirektno

vprašanje

question mark ['kwɛstʃən 'mɑ:k] *n*

vprašaj

question tag ['kwɛstʃən 'tæg] *n*

vprašalni nagovor/členek

question word ['kwɛstʃən 'wɜ:d] *n*

vprašalnica

quotation [kwəʊ'teɪʃən] *n*

(→ **quote, citation**)

navedek

citát

quotation marks

[kwəʊ'teɪʃən 'mɑ:ks] *n pl*

(→ **inverted commas**)

narekovaji

single/double quotation marks

enojni/dvojni narekovaji

quote [kwəʊt] *n*

(→ **quotation, citation**)

navedek

citát

R

rank [ræŋk] *n*

raven

higher rank unit enota višje ravni

lower rank unit enota nižje ravni

readability [ri:də'bɪlɪtɪ] *n*

berljivost

reading ['ri:dɪŋ] *n*

branje

lip reading branje z ustnic

whole-word reading branje celih besed

reading disability ['ri:dɪŋ dɪsə'bɪlɪtɪ] *n*

bralna težava

bralna nezmožnost

real ['riəl] *adj*

dejanski

pravi

real agent dejanski vršilec

real subject dejanski/pravi osebek

realis (mood) ['riəlɪs (mu:d)] *n*

resničnostni naklon

Received Pronunciation RP

[rɪ'si:v d prəˈnʌnsɪ'eɪʃən] *n*

standardno britansko pravorečje

receiver [rɪ'si:və] *n*

prejemnik

receptive [rɪ'septɪv] *adj* (→ **passive**)

pasivni

receptive language knowledge

pasivno znanje jezika

recipient [rɪ'sɪpɪənt] *n*

prejemnik

recipient of action prejemnik

dejanja

reciprocal [rɪ'sɪprəkəl] *adj*

vzajemni

recipročni

reciprocal pronoun vzajemni/

recipročni zaimsek

reciprocal verb vzajemni/

recipročni glagol

reciprocation [rɪˌsɪprə'keɪʃən] *n*

(→ **reciprocity**)

vzajemnost

recipročnost

reciprocity [ˌrɛsɪ'prɒsɪtɪ] *n*

(→ **reciprocation**)

vzajemnost

recipročnost

rection ['rɛkʃən] *n*

vezava

rekcija

reduced [rɪ'dju:st] *adj*

reducirani

reduced vowel reducirani

samoglasnik

reduction [rɪ'dʌkʃən] *n*

onemitev

redukcija

reduction of weak schwa

onemitev šibkega polglasnika

consonant cluster reduction

redukcija znotraj soglasniškega

sklopa

redundancy [rɪ'dʌndənsɪ] *n*

(→ **pleonasm**)

redundanca

preobilje

pleonazem

redundant [rɪ'dʌndənt] *adj*

(→ **pleonastic**)

redundantni

pleonastični

redundant negation word

pleonastična nikalnica

reduplication [rɪˌdju:plɪ'keɪʃən] *n*

podvojitev

reduplikacija

geminacija

reference ['rɛfərəns] *n*

nanašanje

nanašalnost

referenca

anaphoric reference anaforična

referenca, anaforičnost,

navezovalnost

referent ['rɛfərənt] *n*

nanašalnica

nanosnik

referent

referential [rɛfə'renʃəl] *adj*

1. nanašanski

referential identity nanašajska

istovetnost

referential term nanašanski izraz2. (→ **dependent**) navezni**referential form** navezna oblika,

naveznica

referential meaning[rɛfə'renʃəl 'mi:nɪŋ] *n*(→ **denotation, cognitive****meaning, denotative meaning,****conceptual meaning**)

vsebinski/stvarni pomen

denotacija

konceptija

reflexive [rɪ'fleksɪv] *adj*

povratni

refleksivni

reflexive verb povratni glagol**personal reflexive pronoun**

povratnoosebni zaimék

reflexive pronoun[rɪ'fleksɪv 'prəʊnaʊn] *n*

povratni zaimék

regional ['ri:dʒənəl] *adj*

pokrajinski

regional language pokrajinski

jezik

regional variation

pokrajinskopogovorna različica

register ['rɛdʒɪstə] *n*

1. zvrst

neutral register

splošnopogovorna zvrst

2. register

voice register govorni register**regular** ['rɛɡjʊlə] *adj*

pravilni

regular verb pravilni glagol**relational grammar**[rɪ'leɪʃənəl ɡræmə] *n*

slovnica razmerij

relacijska/razmerijska slovnica

relationship [rɪ'leɪʃənʃɪp] *n*

razmerje

subordinate relationship

podredno razmerje

coordinate relationship priredno

razmerje

appositive/appositional**relationship** pristavčno razmerje**juxtapositional relationship**

soredno razmerje

cause-effect relationship

vzročno-posledično razmerje

relative ['rɛlətɪv] *adj*

1. oziralni

relative clause oziralni odvisnik**relative pronoun** oziralni zaimék

2. relativni

relative tense relativni čas**relative clause** ['rɛlətɪv 'klɔ:z] *n*

odvisnik

oziralni odvisnik

defining/restrictive relative**clause** restriktivni odvisnik**non-defining/non-restrictive****relative clause** nerestriktivni

odvisnik

relexification [rɪ'leksɪfɪ'keɪʃən] *n*

releksifikacija

religious language

[rɪ'lɪdʒəs 'læŋɡwɪdʒ] *n*
religiozni jezik

renewal [rɪ'nju:əl] *n*

prenovitev

renewal of phraseological units

frazeološka prenovitev

contextual renewal sobesedilna prenovitev

repetition [ˌrɛpɪ'tɪʃən] *n*

ponovitev

iteracija

rephrasing [rɪ:'freɪzɪŋ] *n*

preubeseditve

replica ['rɛplɪkə] *n*

kopija

prevzeta (jezikovna) prvina

replica language jezik

sprejemnik, jezik prevzemnik

reported speech [rɪ'pɔ:tɪd 'spi:tʃ] *n*

indirektni/poročani/odvisni govor

reporting [rɪ'pɔ:tɪŋ] *adj*

napovedni

spremni

reporting verb napovedni glagol

reporting clause napovedni/
spremni stavek

representative [ˌrɛprɪ'zɛntətɪv] *n*

(govorno dejanje) predstavitev

reprezentativ

representative [ˌrɛprɪ'zɛntətɪv] *adj*

reprezentativni

representative sample

reprezentativni vzorec

request [rɪ'kwɛst] *n*

prošnja

resonance ['rɛzənəns] *n*

resonanca

odzvok

respect language [rɪ'spekt 'læŋɡwɪdʒ] *n*

spoštljivi jezik

jezik spoštovanja

Japanese respect language

spoštljivi japonski jezik

response [rɪ'spɒns] *n*

jezikovni odziv

odgovor

replika

associative response asociativni odziv

restricted [rɪ'strɪktɪd] *adj*

specializirani

restricted corpora specializirani

korpusi

restricted language specializirani

jezik, namenski jezik

[specializirana raba jezika]

restrictive [rɪ'strɪktɪv] *adj*

izvzemalni

restriktivni

restrictive particle izvzemalni

členek

restrictive relative clause

restriktivni odvisnik

result [rɪ'zʌlt] *n*

rezultat

posledica

result of an action rezultat

dejanja

resultative [rɪ'zʌltətɪv] *adj*

posledični

rezultatni

telični

resultative clause posledični

odvisnik

resultative case telični/rezultatni

sklon, (globinski) sklon rezultata

dejanja

retardation [ˌrɪ:tə:'deɪʃən] *n*

upočasnitev

retardacija

speech retardation upočasnitev

govora

retraction [rɪ'trækʃən] *n*

umik

stress retraction naglasni umik**retrieval** [rɪ'tri:vəl] *n*

priklic

retrieval of linguistic data priklic

jezikovnih podatkov

retroflex ['rɛtrəʊfleks] *adj*(→ **cerebral**)

retrofleksi

cerebralni

retroflex consonant retrofleksi

soglasnik

reversal error [rɪ'vɜ:səl 'ɛrə] *n*(→ **spoonerism**)

spoonerizem

reverse stress [rɪ'vɜ:s 'stres] *n*(→ **stress shift**)

naglasni pomik

review [rɪ'vjʊ:] *n*

recenzija

ocena

revitalized [ri:'vaɪtəlaɪzd] *adj*

aktualizirani

revitalized meaning aktualizirani

pomen

rewrite rules ['ri:raɪt ,ru:lz] *n pl*(→ **phrase structure rules**)

podstavnosestavinska pravila

rheme [ri:m] *n*

jedro

rema

rhetoric ['rɛtərɪk] *n*

govorništvo

retorika

rhetorical [rɪ'tɒrɪkəl] *adj*

govorniški

retorični

rhetorical stress govorniški

poudarek

rhetorical question govorniško/

retorično vprašanje

rhotacism ['rəʊtəʃɪzəm] *n*

rotacizem

rhotic ['rəʊtɪk] *adj*

rotični

rhotic r rotični *r***rhoticity** [rəʊ'tɪsɪtɪ] *n*

rotičnost

rhyme [raɪm] *n*

stik

rima

rhyming slang ['raɪmɪŋ 'slæŋ] *n*

rimani sleng [vzhodnega

Londona]

*cockney***rhythm** ['rɪðəm] *n*

ritem

speech rhythm govorni ritem**rising** ['raɪzɪŋ] *adj*

rastoči

rising anticadence rastoča

antikadenca

rising intonation rastoča

intonacija

ritual language ['rɪtʃuəl 'læŋgwɪdʒ] *n*

obredni jezik

role [rəʊl] *n***1. (→ function)** vloga**syntactic role** skladenjska vloga**2.** vloga**semantic role** pomenska vloga**3.** vloga**role relationship** vloga v

komunikacijskem odnosu

roll [rəʊl] *n*

vibrirajoči samoglasnik

Romance [rə'mæns] *adj*

romanski

Romance languages romanski

jeziki

Romani ['rɒməni] *n*

romščina

Romani ['rɒməni] *adj*
romski

Romanian [rəʊ'meɪniən] *n*
romunščina

Romanian [rəʊ'meɪniən] *adj*
romunski

Romansh [rəʊ'mænʃ] *n*
retoromanščina

Romansh [rəʊ'mænʃ] *adj*
retoromanski

root [ru:t] *n*
koren
word root besedni koren

root [ru:t] *adj*
korenski
root languages korenski jeziki

rounded ['raʊndɪd] *adj*
zaokroženi
rounded vowel zaokroženi
samoglasnik

rule [ru:l] *n*
pravilo
grammatical rule slovnično
pravilo
conversational rules pogovorna
pravila
transformational rules
pretvorbena pravila

run-on entry ['rʌn,ɒn 'entri] *n*
podgeslo
podiztočnica

run-on sentence ['rʌn,ɒn 'sentəns] *n*
(→ **fused sentence**)
brezvezje

Russian ['rʌʃən] *n*
ruščina

Russian ['rʌʃən] *adj*
ruski

S

sample ['sɑ:mpəl] *n*

vzorec

language sample jezikovni vzorec

representative sample

reprezentativni vzorec

random sample naključni vzorec

Sapir-Whorf hypothesis

[sə'piə 'wɔ:f haɪ'pɒθɪsɪs] *n*

(→ **linguistic relativity**)

Sapir-Whorfova hipoteza

Sardinian [sɑ:'dɪnɪən] *n*

sardinščina

sardščina

Sardinian [sɑ:'dɪnɪən] *adj*

sardski

sardinski

satem ['sɑ:təm] *adj*

satemski

satem language satemski jezik

scheme [ski:m] *n* (→ **macrostructure**)

besedilna makrostruktura

school of linguistics

['sku:l əv lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

jezikoslovna šola

schwa [fwa:] *n*

polglasnik

script [skɪpt] *n* (→ **alphabet**)

črkopis

pisava

Latin script latinični črkopis

Seaspeak ['si:spi:k] *n*

[mednarodna] pomorska angleščina

secondary ['sekəndəri] *adj*

drugotni

stranski

sekundarni

secondary stress stranski/drugotni

naglas

secondary boundary mark

['sekəndəri 'baʊndəri 'mɑ:k] *n*

nekončno ločilo

second language

['sekənd 'læŋɡwɪdʒ] *n*

drugi jezik

second-language acquisition

usvajanje drugega jezika

second-person ['sekənd,pɜ:sən] *adj*

drugoosebni

second-person pronoun

drugoosebni zaimek

segment ['segmənt] *n*

segment

acoustic segment akustični

segment

segmentation [ˌsegmen'teɪʃən] *n*

1. členitev, segmentacija

speech segmentation členitev s

premor

2. členitev

grammatical segmentation

slovnična/skladenjska členitev

selective listening [sɪ'lektɪv 'lɪsnɪŋ] *n*

(→ **cocktail party phenomenon**)

selektivno poslušanje

semanteme [sɪ'mænti:m] *n*

(→ **sememe**)

semantem

semantic [sɪ'mæntɪk] *adj*

pomenoslovni

pomenski

semantični

semantic level pomenoslovna/

pomenska ravnina

semantic unit pomenska enota

semantic shift pomenski premik

semantic differential semantični

diferencial, bipolarna ocenjevalna

lestvica

- semantic memory** semantični spomin
semantic space pomenski prostor
- semantically empty**
 [sɪ'mæntɪkəlɪ 'emptɪ] *adj*
 nepolnopomenski
 desemantizirani
semantically empty verb
 nepolnopomenski/desemantizirani
 glagol
- semantic base** [sɪ'mæntɪk 'beɪs] *n*
 (→ **proposition**)
 propozicija
 pomenska podstava
- semantic bleaching**
 [sɪ'mæntɪk 'bli:tʃɪŋ] *n*
 (→ **semantic weakening**,
desemanticization,
delexicalization)
 deleksikalizacija
 desemantizacija
- semantic change**
 [sɪ'mæntɪk 'tʃeɪndʒ] *n*
 pomenska/semantična sprememba
- semantic component**
 [sɪ'mæntɪk kəm'pəʊnənt] *n*
 (→ **semantic feature**,
semantic property)
 pomenska sestavina/lastnost
- semantic extension**
 [sɪ'mæntɪk ɪk'stɛnʃən] *n*
 pomenotvorje
- semantic feature** [sɪ'mæntɪk 'fi:tʃə] *n*
 (→ **semantic component**,
semantic property)
 pomenska sestavina/lastnost
semantic feature analysis analiza
 pomenskih lastnosti, pomenska
 analiza
- semantic field** [sɪ'mæntɪk 'fi:ld] *n*
 (→ **lexical field**)
 pomensko polje
- semantician** [ˌsɪmæn'tɪʃən] *n*
 semantik
 pomenoslovec
- semantic indexing**
 [sɪ'mæntɪk 'ɪndɛksɪŋ] *n*
 pomensko indeksiranje
- semantic property**
 [sɪ'mæntɪk 'prɒpəti] *n*
 (→ **semantic feature**,
semantic component)
 pomenska sestavina/lastnost
- semantics** [sɪ'mæntɪks] *n*
 (→ **semasiology**)
 pomenoslovje
 semantika
lexical semantics leksikalno
 pomenoslovje
formal semantics formalna
 semantika
- semantic weakening**
 [sɪ'mæntɪk 'wi:kənɪŋ] *n*
 (→ **semantic bleaching**,
desemanticization,
delexicalization)
 deleksikalizacija
 desemantizacija
- semasiological** [sɪˌmeɪsɪə'lɒdʒɪkəl] *adj*
 (→ **semantic**)
 semasiološki
 pomenoslovni
 semantični
- semasiology** [sɪˌmeɪsɪ'blɒdʒɪ] *n*
 (→ **semantics**)
 semasiologija
 pomenoslovje
- seme** [si:m] *n*
 sem
 pomenska sestavina
- sememe** ['si:mi:m] *n*
 semem
- semi-colon** ['semi:kəʊlən] *n*
 podpičje

semi-consonant ['semi,kɒnsənənt] *n*
(→ **semi-vowel**)
vokalizirani soglasnik

semilingualism [ˌsemiˈlɪŋgwəlɪzəm] *n*
večjezična delna funkcionalnost

semiology [ˌsemiˈɒlədʒɪ] *n*
(→ **semiotics**)
semiologija
semiotika
znakoslovje
znamenjeslovje

semiotic [ˌsemiˈɒtɪk] *adj*
semiotični
znamenjeslovni
semiotic triangle semiotični
trikotnik

semiotics [ˌsemiˈɒtiks] *n*
(→ **semiology**)
semiotika
semiologija
znakoslovje
znamenjeslovje

semi-stop ['semi,stɒp] *n*
polzapora

semi-vowel ['semiˌvaʊəl] *n*
(→ **semi-consonant**)
vokalizirani soglasnik

sender ['sendə] *n*
sporočevalec

sense [sens] *n*
1. pomen, smisel
figurative sense preneseni pomen
2. (→ **subsense**) podpomen

sentence ['sentəns] *n*
poved
simple sentence enostavčna
poved
word sentence nestavčna poved,
enobesedna poved
**complex sentence / compound
sentence** večstavčna poved
major sentence zgradbeno
popolna poved

minor sentence zgradbeno
nepopolna poved

sentence element ['sentəns ˈɛlɪmənt] *n*
stavčni člen

sentence fragment
['sentəns ˈfrægmənt] *n*
eliptični/izpustni stavek

sentence word ['sentəns ˈwɜ:d] *n*
enobesedna poved

sentential adverb [senˈtɛnfəl ˈædvɜ:b] *n*
(→ **disjunct**)
prislovni povezovalnik
prislovni konektor

sequence of tenses
['si:kwəns əv ˈtɛnsɪz] *n*
sosledje časov

sequencing ['si:kwənsɪŋ] *n*
[pogovorna] soslednost

sequential processing
[sɪˈkwɛnʃəl ˈprəʊsesɪŋ] *n*
sekvenčno procesiranje

Serbian ['sɜ:biən] *n*
srbsčina

Serbian ['sɜ:biən] *adj*
srbski

Serbo-Croatian [sɜ:boukrəʊˈeɪʃən] *n*
srbohrvaščina

Serbo-Croatian
[sɜ:boukrəʊˈeɪʃən] *adj*
srbohrvaški

set phrase ['setˌfreɪz] *n*
stalna/ustaljena besedna zveza
avtomatizem

setting ['setɪŋ] *n*
prostorsko-časovna opredelitev
[govornega dejanja]

sexist ['seksɪst] *adj*
spolski
seksistični
sexist use spolska raba

shibboleth ['ʃɪbəlɛθ] *n*[jezikovna] pršina kot pokazatelj
pripadnosti**shift** [ʃɪft] *n*menjava
premena
premik
sprememba**vowel shift** samoglasniška

premena

semantic shift pomenski premik**short** [ʃɔ:t] *adj*

kratki

short unstressed vowel kratki

nenaglašeni samoglasnik

shorthand ['ʃɔ:tʰænd] *n*(→ **stenography**)

stenografija

sibilant ['sɪbɪlənt] *n*

sibilant

sičnik

šumnik

alveolar sibilant sičnik**palato-alveolar sibilant** šumnik,

šumevec

side sequence ['saɪd 'si:kwəns] *n*

(delna) zastranitev v pogovoru

sign [saɪn] *n*

znak

linguistic sign jezikovni znak**signal** ['sɪgnəl] *adj*

signalni

signal words signalne besede**signal phrases** signalne fraze**signified** ['sɪgnɪfaɪd] *n*

označeno

signifier ['sɪgnɪfaɪə] *n*

označevalec

signify ['sɪgnɪfaɪ] *v*

označevati

opomeniti

sign language ['saɪn 'læŋɡwɪdʒ] *n*

znakovni jezik

kretalna govorica

jezik kretenj

American Sign Language / ASL

ameriški znakovni jezik

British Sign Language / BSL

britanski znakovni jezik

silence ['saɪləns] *n*

tišina

molk

silence in communication tišina

v komunikaciji

silent ['saɪlənt] *adj*

nemi

silent letter nemi glas**silent ending** nemo glasovno

izglasje

silent consonant nemi soglasnik**simile** ['sɪmɪli] *n*

primerjava

prispodoba

simple ['sɪmpəl] *adj*

enobesedni

nezloženi

simple predicator enobesedni/

nezloženi povedek

simple form ['sɪmpəl 'fɔ:m] *n*(→ **bare infinitive**)nedoločnik brez označevalca *to***simplex** ['sɪmpleks] *n*

netvorjenka

simpleks

simultaneity [ˌsɪmɒltəˈni:ɪti] *n*(→ **simultaneousness**)

istodobnost

istočasje

simultaneity of actions

istodobnost dejanj

simultaneous [ˌsɪmɒlˈteɪnɪəs] *adj*

istodobni

istočasni

hkratni

- simultaneous action** istodobno/
istočasno dejanje
- simultaneousness** [ˌsɪməl'teɪniəsənəs] *n*
(→ **simultaneity**)
istodobnost
istočasnost
istočasje
- simultaneousness of actions**
istodobnost dejanj
- single-aspect** ['sɪŋɡəl.æspekt] *adj*
(→ **monoaspectual**)
enovidski
- single-aspect verb** enovidski
glagol
- single-stress word**
[ˈsɪŋɡəl.stres 'wɜːd] *n*
enonaglasnica
- single-word** ['sɪŋɡəl.wɜːd] *adj*
enobesedni
- single-word base** enobesedna
podstava
- singular** ['sɪŋɡjʊlə] *n*
ednina
- noun in the singular / singular**
noun samostalni v ednini
- singular** ['sɪŋɡjʊlə] *adj*
edninski
- singular noun** edninski
samostalni
- sister dependency**
[ˈsɪstə drɪ'pendənsɪ] *n*
sestrska odvisnost
- sister languages**
[ˈsɪstə 'læŋɡwɪdʒɪz] *n pl*
sestrski jeziki
- skiagram** ['ski:əgræm] *n*
(→ **skiagraph**)
skiagram
- skiagraph** ['ski:əgræf] *n*
(→ **skiagram**)
skiagram
- skill** [skɪl] *n*
veščina
- language skills** jezikovne veščine
- productive/active skills** govorne
in pisne veščine
- receptive/passive skills** bralne in
slušne veščine
- slang** [slæŋ] *n*
interesna govorica
sleng
argo
- medical slang** medicinski sleng
- slang expression/word**
[ˈslæŋ ɪk'spreʃən/'wɜːd] *n*
(→ **slangism**)
slengizem
slengovski izraz
slengovska beseda
- slangism** ['slæŋ,ɪzəm] *n*
(→ **slang expression/word**)
slengizem
- slash** [slæʃ] *n*
poševnica
- Slav** [slɑːv] *adj* (→ **Slavic, Slavonic**)
slovanski
- Slav language** slovanski jezik
- Slavic** ['slɑːvɪk] *adj* (→ **Slav, Slavonic**)
slovanski
- Slavic languages** slovanski jeziki
- Slavonic** [slə'vɒnɪk] *adj* (→ **Slav, Slavic**)
slovanski
- Slavonic language** slovanski jezik
- slip of the tongue** pl. slips of the
tongue [ˈslɪp əv ðə 'tʌŋ] *n*
lapsus
spodrseljaj
- slogan** ['sləʊɡən] *n* (→ **catchphrase**)
slogan
- Slovak** ['sləʊvæk] *n*
slovaščina

Slovak ['sləʊvæk] *adj*
slovaški

Slovene [sləʊ'vi:n] *adj* (→ **Slovenian**)
slovenski
Slovene dialects slovenska narečja
Slovene grammar slovenska
slovnica
Slovene language slovenski jezik
Slovene orthography slovenski
pravopis

Slovene [sləʊ'vi:n] *n* (→ **Slovenian**)
slovenščina

Slovene studies [sləʊ'vi:n 'stʌɪdɪz] *n pl*
slovenistika

Slovenian [sləʊ'vi:niən] *adj*
(→ **Slovene**)
slovenski

Slovenian [sləʊ'vi:niən] *n*
(→ **Slovene**)
slovenščina

small [smɔ:l] *adj*
mali
small letters male črke
small capitals pomanjšane velike
črke, kapitelke

smiley ['smaɪli] *n*
smeško

SMS-message ['esem'es 'mesɪdʒ] *n*
(→ **text message**)
sms-besedilo
sms-sporočilo

SMS-messaging ['esem'es 'mesɪdʒɪŋ] *n*
(→ **text-messaging, texting**)
pošiljanje SMS-besedil
pošiljanje SMS-sporočil

social dialect ['səʊʃəl 'daɪələkt] *n*
(→ **sociolect**)
družbena govorica
sociolekt

sociative (case) ['səʊʃɪətɪv (keɪs)] *n*
sociativ
družilnik

sociolect ['səʊsiəʊ,lekt] *n*
sociolekt
družbena govorica
socialna zvrst

sociolectal ['səʊsiəʊ,lektəl] *adj*
sociolektalni
sociolectal variation
sociolektalna različica

sociolinguistics
[səʊsiəʊlɪŋ'gwɪstɪks] *n*
sociolingvistika
historical sociolinguistics
zgodovinska sociolingvistika

soft hyphen ['sɒft 'haɪfən] *n*
deljaj

soft palate ['sɒft 'pæɪtɪ] *n* (→ **velum**)
mehko nebo

solecism ['sɒlɪsɪzəm] *n*
solecizem
jezikovna napaka

soliloquy *pl.* soliloquies [sə'ɪlɪkwɪ] *n*
samogovor

sonogram ['səʊnəgræm] *n*
(→ **sonagraph**)
sonagram

sonograph ['sɒnəgræf] *n*
(→ **sonogram**)
sonagraf

sonorant ['sɒnərənt] *n*
zvočnik
sonornik
sonant

sonority [sənɒrəti] *n*
zvočnost
sonornost

Sorbian ['sɔ:bɪən] *n*
lužiška srbščina

Sorbian ['sɔ:bɪən] *adj*
lužiškosrbski

sound [saʊnd] *n*

glas

zvok

localization of sound umestitev

zvoka

sound [saʊnd] *adj*

zvočni

sound spectrum zvočni spekter

sound change ['saʊnd 'tʃeɪndʒ] *n*

glasovna sprememba

sound law ['saʊnd 'lɔ:] *n*

glasovno pravilo

glasoslovno pravilo

sound shift ['saʊnd 'ʃɪft] *n*

glasovni premik

sound symbolism

['saʊnd 'sɪmbəˌlɪzəm] *n*

glasovno slikanje

zvočni simbolizem

sound system ['saʊnd 'sɪstəm] *n*

glasovje

source [sɔ:s] *adj*

izhodiščni

source language izhodiščni jezik

source text izhodiščno besedilo

source [sɔ:s] *n*

izvor

vir

information source izvor

sporočila, vir informacije

South Slavic ['sauθ 'slɑ:vɪk] *adj*

(→ **South Slavonic**)

južnoslovanski

South Slavic languages

južnoslovanski jeziki

South Slavonic ['sauθ slə'vɒnɪk] *adj*

(→ **South Slavic**)

južnoslovanski

SOV language [ˌɛs əʊ 'vi: 'læŋɡwɪdʒ] *n*

SOV jezik

space [speɪs] *n*

1. presledek

morphemes written without

space morfemi (pisani) brez

presledka

2. prostor

adjunct of space prislov prostora,

prostorski prislov

spam [spæm] *n*

vsiljena/nezaželena elektronska

pošta

span [spæn] *n*

besedilni obseg (iskane pojavnice)

Spanish ['spæniʃ] *n*

španščina

Spanish ['spæniʃ] *adj*

španski

spatial ['speɪʃəl] *adj*

prostorski

spatial preposition prostorski

predlog

speaker ['spi:kə] *n*

govorec

govornik

native speaker naravni govorec

keynote speaker plenarni

govornik

ideal speaker idealni govorec

spectrogram ['spektrəʊgræm] *n*

spektrogram

spectrograph ['spektrəʊɡrɑ:f] *n*

spektrograf

speech [spi:tʃ] *n*

govor

govorjenje

direct speech direktni/premi

govor

egocentric speech egocentrični

govor

socialized speech socializirani

govor

inner speech notranji govor

- external speech** zunanji govor
modified speech narejen govor
autonomous speech avtonomni govor
backward speech govorjenje nazaj
- speech act** ['spi:tʃ 'ækt] *n*
govorno dejanje
conventionalized speech act
ustaljeno govorno dejanje
- speech community**
['spi:tʃ kə'mju:nɪtɪ] *n*
jezikovna skupnost
- speech continuum**
['spi:tʃ kən'tɪnjuəm] *n*
jezikovni kontinuum
- speech defect** ['spi:tʃ 'di:fekt] *n*
govorna anomalija
- speech error** ['spi:tʃ 'erə] *n*
govorna napaka
[nehotena] napaka v izgovoru
- speech event** ['spi:tʃ rɪ'vent] *n*
govorni dogodek
- speech laboratory**
['spi:tʃ lə'bɒrətəri] *n*
fonolaboratorij
- speech marker** ['spi:tʃ 'mɑ:kə] *n*
govorna specifika [posameznika]
- speech production**
['spi:tʃ prə'dʌkʃən] *n*
govorjenje
- speech repertoire** ['spi:tʃ 'repətwa:] *n*
repertoar govornih zmožnosti
- speech sound** ['spi:tʃ ,saʊnd] *n*
(→ **phone**)
glas
pharyngeal speech sound
faringalni/žrelni glas
- speech therapy** ['spi:tʃ 'θerəpi] *n*
logopedija
- speech variety** ['spi:tʃ və'raɪtɪ] *n*
govorna različica/varianta
- spell(ing) checker** ['spel(ɪŋ) 'tʃekə] *n*
črkovalnik
- spelling** ['spelɪŋ] *n*
črkovanje
pisava
two-word spelling pisava narazen
one-word spelling / solid spelling
pisava skupaj
finger spelling črkovanje s prsti /
prstna abeceda
- spelling pronunciation**
['spelɪŋ prənʌnsɪ'eɪʃən] *n*
izgovor po črki
- spirant** ['spairənt] *n*
pripornik
spirant
frikativ
- split** [splɪt] *n*
fonemska osamosvojitve
- spoken** ['spəʊkən] *adj*
govorjeni
govorni
spoken language govorjeni jezik
spoken English govorjena
angleščina
- spoonerism** ['spu:nə'ɹɪzəm] *n*
(→ **reversal error**)
spoonerizem
- stammer** ['stæmə] *n* (→ **stutter**)
jecljanje
- stammer** ['stæmə] *v* (→ **stutter**)
jecljati
- standard** ['stændəd] *adj*
knjižni
standardni
središčni
standard pronunciation knjižna
izreka, središčni govor, pravorečje
standard variety standardna
različica

standardization [ˌstændədaɪˈzeɪʃən] *n*

standardizacija

ustaljevanje

normiranje

standardization of usage

normiranje rabe

standardization of spelling

normiranje črkovanja

standard language

[ˈstændəd ˈlæŋɡwɪdʒ] *n*

knjižni standardni jezik

state [steɪt] *n*

stanje

verbs of state glagoli stanja

statement [ˈsteɪtmənt] *n*

izjava

trditev

tag statement eliptična izjava

statistical linguistics

[stəˈtɪstɪkəl lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*

statistično jezikoslovje

stative verb [ˈsteɪtɪv ˈvɜːb] *n*

glagol stanja

stem [stɛm] *n* (→ **base**)

deblo

osnova

stenography [stəˈnɒɡrəfi] *n*

(→ **shorthand**)

stenografija

stereotype [ˈstɛrɪəˌtaɪp] *n*

stereotip

kliše

stereotyped [ˈstɛrɪəˌtaɪpt] *adj*

stereotipizirani

klišejski

stereotyped language

stereotipizirani jezik

stop [stɒp] *n*

1. zapornik, okluziv

2. zapora

glottal stop glotalna zapora

stratificational grammar

[ˌstrætɪfɪˈkeɪʃənəl ˈɡræməɹ] *n*

stratifikacijska slovnica

stress [stres] *n*

naglas

poudarek

naglašenost

free stress prosti naglas

fixed stress stalni naglas

movable stress gibljivi/premični

naglas

word stress besedni naglas

stressed [strest] *adj*

naglašeni

stressed vowel naglašeni

samoglasnik

stressed syllable naglašeni zlog

stress shift [ˈstres ˈʃɪft] *n*

naglasni pomik

stress-timed [ˈstresˌtaɪmd] *adj*

(ritmično) naglašeni

stress-timed language ritmično

naglašeni jezik

strong [strɒŋ] *adj*

kreпки

strong form krepka oblika

strong verb krepki [nepravilni]

glagol

structural [ˈstrʌktʃərəl] *adj*

1. strukturalni

structural grammar strukturalna slovnica

structural linguistics strukturalno jezikoslovje

structural semantics strukturalno pomenoslovje

2. zgradbeni

structural coherence zgradbena enovitost

structural(ist) linguistics

[ˈstrʌktʃərəl(ɪst) lɪŋˈɡwɪstɪks] *n*

(→ **structuralism**)

- strukturalno jezikoslovje
strukturalizem
- structural description** SD
[ˈstrʌktʃərəl dɪˈskripʃən] *n*
strukturni opis
- structuralism** [ˈstrʌktʃərəˌlɪzəm] *n*
strukturalizem
American structuralism
ameriški strukturalizem
- structure** [ˈstrʌktʃə] *n*
(→ **construction**)
struktura
zgradba
ustroj
sentence structure stavčna
zgradba
text structure zgradba besedila
phrase structure zgradba
besedne zveze
language structure jezikovni
ustroj, jezikovna zgradba
semantic structure pomenska
zgradba
syntactic structure skladenjska
zgradba/struktura
constituent structure sestavinska
zgradba
- structure dependency**
[ˈstrʌktʃə dɪˈpendənsɪ] *n*
strukturna odvisnost
- structure word** [ˈstrʌktʃə ˈwɜːd] *n*
(→ **grammatical word, form
word, function word, functor**)
slovnična beseda
- stutter** [ˈstʌtə] *n* (→ **stammer**)
jecljanje
- stutter** [ˈstʌtə] *v* (→ **stammer**)
jecljati
- style** [staɪl] *n*
slog
stil
elevated style privzdignjeni slog
speech style stil govorjenja
- style checker** [ˈstaɪl ˈtʃekə] *n*
pregledovalnik sloga
- style manual** [ˈstaɪl ˈmænjʊəl] *n*
vodnik/priročnik za pisanje
spisovnik
- style shift** [ˈstaɪl ˈʃɪft] *n*
stilistični preskok
- stylistic** [staɪˈlɪstɪk] *adj*
stilni
slogovni
stilski
stylistic device stilska figura
stylistic variation stilsko/
slogovno/zvrstno variiranje
stylistic variety stilska/stilna/
slogovna varianta/različica
- stylistics** [staɪˈlɪstɪks] *n*
stilistika
practical stylistics praktična
stilistika
linguistic stylistics jezikoslovna
stilistika
- stylometry** [staɪˈlɒmətri] *n*
(→ **stylostatistics**)
stilometrika
stilostatistika
- stylostatistics** [ˌstaɪləʊstəˈtɪstɪks] *n*
(→ **stylometrics**)
stilostatistika
stilometrika
- subcorpus** pl. subcorpora
[ˌsʌbˈkɔːpəs; pl. ˌsʌbˈkɔːpərə] *n*
podkorpus
- subentry** [ˌsʌbˈɛntri] *n*
(→ **run-on entry**)
podgeslo
podiztočnica
- subject** [ˈsʌbdʒɪkt] *n*
1. osebek, subjekt
real subject dejanski/pravi osebek
formal/grammatical subject
formalni osebek

- logical subject** logični osebek
2. tema, tematika
subject (matter) tematika
- subject complement**
 [ˈsʌbdʒɪkt ˈkɒmplɪmənt] *n*
 povedkovnik
 povedkovo določilo
 predikativ
- subjective (case)** [səbˈdʒɛktɪv (keɪs)] *n*
 imenovalnik
- subject-predicator agreement**
 [ˈsʌbdʒɪkt ˈprɛdɪkeɪtə əˈɡri:mənt] *n*
 prisojanje
 ujemanje
 predikacija
- subjunctive** [səbˈdʒʌŋktɪv] *adj*
 želelni
- subjunctive (mood)**
 [səbˈdʒʌŋktɪv (mu:d)] *n*
1. pogojni naklon, pogojni
2. želelni nakon, želelnik,
 konjunktiv
- subordinate** [səˈbɔ:dɪnət] *adj*
 (→ **dependent, subordinating**)
 podredni
 odvisni
subordinate clause podredni/
 odvisni stavek
- subordinate clause**
 [səˈbɔ:dɪnət ˈklɔ:z] *n*
 odvisnik
 odvisni stavek
- subordinating** [səˈbɔ:dɪˌneɪtɪŋ] *adj*
 (→ **subordinate**)
 podredni
 odvisni
subordinating conjunction
 podredni veznik
- subordination** [səbˌɔ:drɪˈneɪʃən] *n*
 (→ **hypotaxis**)
 podredje
 hipotaksa
- subordinator** [səbˌɔ:drɪˈneɪtə] *n*
 podredni veznik
- subsense** [ˈsʌbsɛns] *n*
 podpomen
- substandard** [sʌbˈstændəd] *adj*
 podstandardni
 nižjepogovorni
substandard language
 podstandardni/nižjepogovorni
 jezik, jezikovni podstandard
- substantive** [ˈsʌbstəntɪv] *n*
 samostalniška beseda
- substantivization**
 [ˌsʌbstəntɪvaɪˈzeɪʃən] *n*
 posamostaljenje
 substantivizacija
- substitution** [ˌsʌbstɪˈtju:ʃən] *n*
 zamenjava
 substitucija
lexical substitution leksikalna
 substitucija
- substratum** pl. substrata
 [sʌbˈstrɑ:təm; pl. sʌbˈstrɑ:tə] *n*
 substratni jezik
 substrat
- substratum** [sʌbˈstrɑ:təm] *adj*
 substratni
substratum influence substratni
 jezikovni vpliv
- subtitle** [ˈsʌbɪtaɪtəl] *n*
 podnaslov
- succinct** [səkˈsɪŋkt] *adj*
 jedrnat
succinct description jedrnat opis
- succinctness** [səkˈsɪŋktnəs] *n*
 jedrnatost
- suffix** [ˈsʌfɪks] *n*
 pripona
 sufiks
 (priponsko) obrazilo
word-formational suffix
 besedotvorno obrazilo

suffixal ['sʌfiksəl] *adj*

priponski

priponskoobrazilni

suffixal morpheme (končniški)

obrazilni morfem

suffixation [sʌfɪk'seɪʃən] *n*

1. izpeljava

zero suffixation izpeljava z ničtim

obrazilom, konverzija

2. (→ **suffixed word**) izpeljanka

suffixed word ['sʌfɪkst 'wɜ:d] *n*

izpeljanka

suggestopedia [sədʒestə'pi:diə] *n*

sugestopedija

summary ['sʌməri] *n*

povzetek

vsebina

summative ['sʌmətɪv] *adj*

sklepalni

summative conjunct sklepalni

veznik

superlative [su:'pɜ:lətɪv] *adj*

presežni

superlativni

superlative [su:'pɜ:lətɪv] *n*

(→ **superlative degree**,

superlative grade)

presežnik

superlativ

superlative degree

[su:'pɜ:lətɪv dɪ'ɡri:] *n*

(→ **superlative**, **superlative grade**)

presežnik

superlativ

superlative grade [su:'pɜ:lətɪv 'ɡreɪd] *n*

(→ **superlative**, **superlative degree**)

presežnik

superlativ

superordinate [su:'pɜ:'ɔ:dɪnət] *adj*

nadredni

superordinate clause nadredni

stavek

superordinate [su:'pɜ:'ɔ:dɪnət] *n*

nadpomenka

hiper(o)nim

superstratum pl. superstrata

[su:'pɜ:'strɑ:təm; pl. ,su:'pɜ:'strɑ:tə] *n*

hiperstrat

superstrat

supine ['su:pain] *n*

namenilnik

supin

suppletion [sə'pli:ʃən] *n*

nadomestitev

suppletive ['sʌplɪtɪv] *adj*

nadomestni

supletivni

suppletive base nadomestna

podstava

suppletive morpheme nadomestni

morfem

supradialect ['su:'prədaɪəlekt] *n*

nadnarečje

interdialekt

suprasegmental [su:'prəsɛɡ'mentəl] *adj*

nadsegmentni

suprasegmental features

nadsegmentne lastnosti

suprasegmental phonology

nadsegmentna fonologija

suprasegmentals

[su:'prəsɛɡ'mentəlz] *n pl*

nadsegmentne lastnosti

suprasentential [su:'prəsɛn'tɛnfəl] *adj*

nadpovedni

suprasentential syntax

nadpovedna skladnja

surface structure S-structure

['sɜ:fɪs 'strʌktʃər] *n*

površinska zgradba

surname ['sɜːneɪm] *n*
priimek

SVO language [ɛs viː 'əʊ 'læŋɡwɪdʒ] *n*
SVO jezik

swearword ['swɛəwɜːd] *n*
psovka
kletvica

Swedish ['swiːdɪʃ] *n*
švedščina

Swedish ['swiːdɪʃ] *adj*
švedski

syllabeme ['sɪləbiːm] *n*
zložnik
silabem

syllabic [sɪ'læbɪk] *adj*
zložni
silabični
syllabic sonorant zložni zvočnik
syllabic head silabični nosilni glas

syllabification [sɪ'læbɪfɪ'keɪʃən] *n*
(raz)zlogovanje

syllabify [sɪ'læbɪfaɪ] *v*
zlogovati

syllable ['sɪləbəl] *n*
zlog
open syllable odprti zlog
closed syllable zaprti zlog

syllable-forming ['sɪləbəl'fɔːmɪŋ] *adj*
zlogotvorni
syllable-forming sound
zlogotvorni glas

synchronic [sɪn'krɒnɪk] *adj*
sinhroni
istočasni
synchronic analysis sinhrona
analiza
synchronic dialectology sinhrona
dialektologija

synchronic linguistics
[sɪn'krɒnɪk lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
sinhrono jezikoslovje

synchrony ['sɪŋkrəni] *n*
istočasje
sinhronija

syncope ['sɪŋkəpi] *n*
sinkopa

syncretism ['sɪŋkrɪtɪzəm] *n*
sinkretizem
case syncretism sklonski
sinkretizem

synecdoche [sɪn'ekdəki] *n*
sinekdoha

synonym ['sɪnənɪm] *n*
sopomenka
sinonim
istopomenka
soznačnica
dictionary of synonyms /
synonym dictionary slovar
sinonimov

synonymous [sɪ'nɒnɪməs] *adj*
sopomenski
sinonimni
istopomenski
soznačni
synonymous words istopomenske
besede

synonymy [sɪ'nɒnɪmɪ] *n*
sopomenskost
sinonimnost

synsemantic [sɪnsɪ'mæntɪk] *adj*
sinsemantični
nepolnopomenski

syntactic [sɪn'tæktɪk] *adj*
skladenjski
sintaktični
syntactic analysis skladenjska
analiza
syntactic role skladenjska vloga
syntactic mood skladenjski
naklon
syntactic pattern skladenjski
vzorec

syntactic agreement skladenjsko
ujemanje

syntactical [sɪn'tæktɪkəl] *adj*

(→ **syntactic**)

skladenjski
sintaktični

syntagm ['sɪntæm] *n* (→ **syntagma**)

sintagma

syntagma pl. syntagmata

[sɪn'tægmə; pl. sɪn'tægmətə] *n*

(→ **syntagm**)

sintagma

syntagmatic [sɪntæg'mætɪk] *adj*

sintagmatski

syntagmatic relations

sintagmatska razmerja

syntax ['sɪntæks] *n*

skladnja

sintaksa

synthesized speech

['sɪnθɪsaɪzd 'spi:tʃ] *n*

sintetizirani govor

synthesizer ['sɪnθɪsaɪzə] *n*

sintetizator

speech synthesizer sintetizator

govora

voice synthesizer sintetizator

glasu

synthetic [sɪn'θetɪk] *adj*

sintetični

synthetic speech sintetični govor

synthetic language sintetični

jezik

system ['sɪstəm] *n*

sistem

language system jezikovni sistem

vowel system samoglasniški

sistem

systemic [sɪ'stɛmɪk] *adj*

sistemski

systemic change sistemska

sprememba

systemic linguistics

[sɪ'stɛmɪk lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*

sistemsko jezikoslovje

T

taboo [tə'bu:] *n*

tabu

taboo words tabu besede**tactile communication**[tæktaɪl kəmju:nɪ'keɪʃən] *n*

taktilna komunikacija

Tadoma communication[tə'dəʊmə kəmju:nɪ'keɪʃən] *n*

komunikacija tadoma

tag [tæg] *n* (→ **label**)

oznaka

kvalifikator

tagging ['tægɪŋ] *n* (→ **annotation**)

označevanje

part-of-speech tagging

besednovrstno označevanje

manual tagging ročno

označevanje

automatic tagging avtomatsko

označevanje

taglist ['tæg,lɪst] *n* (→ **tagset**)

nabor oznak

tagmeme ['tægmi:m] *n*

tagmem

tagmemic [tæg'mi:mɪk] *adj*

tagmemski

tagmemics [tæg'mi:mɪks] *n*

tagmemika

tagset ['tæg,set] *n* (→ **taglist**)

nabor oznak

talking book ['tɔ:kɪŋ 'bʊk] *n*

zvočna knjiga

tap [tæp] *n*

dotičnik

kratki vibrant

target ['tɑ:gɪt] *adj*

ciljni

target language ciljni jezik**target text** ciljno besedilo**target** ['tɑ:gɪt] *n*

cilj

tautology [tə:'tɒlədʒɪ] *n*

tavtologija

istorečje

tautosyllabic [tə:tɒsɪ'læbɪk] *adj*

istozložni

tavtosilabični

taxonomic [tæksə'nɒmɪk] *adj*

taksonomski

taxonomy [tæk'sɒnəmɪ] *n*

taksonomija

teaching ['ti:tʃɪŋ] *n*

učenje

poučevanje

syllabic teaching učenje branja

po zlogih

technical language[tɛknɪkəl 'læŋgwɪdʒ] *n*

strokovni jezik

technical term [tɛknɪkəl 'tɜ:m] *n*

strokovni izraz

strokovno poimenovanje

termin

TEFL Teaching English as a ForeignLanguage ['tɛfəl] *n*

poučevanje angleščine kot tujega

jezika

telegrammatic speech[tɛlɪgrəmætɪk 'spi:tʃ] *n*

telegramatski govor

telegraphic speech[tɛlɪgræfɪk 'spi:tʃ] *n*

telegrafski govor

telic ['tɛlɪk] *adj*

telični

telic verb telični glagol**temporal** ['tɛmpərəl] *adj*

časovni

temporalni

temporal label časovna oznaka**temporal clause** časovni odvisnik**temporal adverb** časovni prislov**tenor of discourse** ['tɛnə əv 'dɪskɔ:s] *n*

udeležensko razmerje v diskurzu

tense [tɛns] *n*

(slovnični) čas

past tense pretekli čas, preteklik**present tense** sedanji čas,

sedanjik

tense [tɛns] *adj*

napeti

tense articulation napeta

artikulacija

tense vowel napeti samoglasnik**term** [tɜ:m] *n*

(strokovni) izraz

termin

pojmovno ime

legal term pravni izraz**nongradable terms** dopolnjujoča

termina

complementary term

komplementarni/dopolnjujoči

izraz

term banks [področni] nabori

terminov

term of endearment ljubkovalni

izraz, hipokoristikon

terminal ['tɜ:mɪnəl] *n*

končno ločilo

multiple terminals kopičenje

(končnih) ločil

terminological [tɜ:mɪnə'lɒdʒɪkəl] *adj*

terminološki

poimenovalni

pojmovni

terminological dictionary

terminološki slovar

terminological gap[tɜ:mɪnə'lɒdʒɪkəl 'gæp] *n*

poimenovalna praznina

terminology [tɜ:mɪ'nɒlədʒɪ] *n*

terminologija

izrazoslovje

izrazje

technical terminology strokovno

izrazje

TESL Teaching English as a SecondLanguage ['tɛsəl] *n*

poučevanje angleščine kot

drugega jezika

TESOL Teaching English to Speakersof Other Languages ['ti:sɒl] *n*

poučevanje angleščine kot tujega/

drugega jezika

text [tekst] *n*

besedilo

tekst

technical text strokovni tekst**literary text** leposlovno besedilo**popular-scientific text**

poljudnostrokovno/

poljudnoznanstveno besedilo

author's text avtorsko besedilo**machine-readable text** strojno

berljivo besedilo

text editor ['tekst 'ɛdɪtə] *n*

urejevalnik besedil

texteme ['teksti:m] *n*

tekstem

texting ['tekstɪŋ] *n*(→ **SMS-messaging,****text-messaging**)*esemesanje*

pošiljanje SMS-sporočil

text linguistics ['tekst lɪŋ'gwɪstɪks] *n*(→ **textology, textual linguistics**)

- besediloslovje
tekstologija
- text message** ['tɛkst mɛsɪdʒ] *n*
(→ **SMS-message**)
SMS sporočilo
esemes
- text-messaging** ['tɛkst mɛsɪdʒɪŋ] *n*
(→ **SMS-messaging**)
pošiljanje SMS-sporočil
pošiljanje SMS-besedil
- textology** ['tɛks'tɒlədʒɪ] *n*
(→ **text linguistics**,
textual linguistics)
besediloslovje
tekstologija
- text type** ['tɛkst 'taɪp] *n*
besedilni tip
- textual** ['tɛkstʃuəl] *adj*
besedilni
text(ual) grammar besedilna
slovnica
textual analysis besedilna analiza
textual function besedilna vloga
- textualization** ['tɛkstʃuəlɪ'zeɪʃən] *n*
ubesediljenje
- textual linguistics**
['tɛkstʃuəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
(→ **text linguistics**, **textology**)
besediloslovje
- thematic** [θɪ'mætɪk] *adj*
aktualni
pereči
aktualnostni
(**qualitative**) **thematic analysis**
aktualna členitev
thematic sentence structure
aktualnostna členitev stavka
- thematic role** θ -role [θɪ'mætɪk 'rəʊl] *n*
izhodiščna vloga
agent θ -role izhodiščna vršilska
vloga
- thematic structure** [θɪ'mætɪk 'strʌktʃə] *n*
(→ **theme-rheme structure**)
členitev po aktualnosti
- thematization** [θi:mətəɪ'zeɪʃən] *n*
tematizacija
- theme** [θi:m] *n*
1. tematika, tema
2. (→ **background**) tema,
izhodišče
- theme-rheme structure**
['θi:m 'ri:m 'strʌktʃə] *n*
členitev po aktualnosti
- theolinguistics** [θiələŋ'ɡwɪstɪks] *n*
teolingvistika
- theoretical linguistics**
[θiə'retɪkəl lɪŋ'ɡwɪstɪks] *n*
teoretično jezikoslovje
- thesaurus** pl. thesauruses/thesauri
[θɪ'sɔːrəs; pl. θɪ'sɔːrəsɪz/θɪ'sɔːraɪ] *n*
tezaver
- theta theory** θ -theory ['θi:tə 'θiəri] *n*
udeleženska teorija
teorija udeleženskih vlog
- third-person** ['θɜːd.pɜːsən] *adj*
tretjeosebni
third-person verb tretjeosebni
glagol
third-person narrative
tretjeosebno pripovedovanje
- thread** [θrɛd] *n*
nit
Twitter thread nit na Twitterju
- three-dot sequence** ['θriːdɒt 'siːkwəns] *n*
tri pike
- three-letter grapheme**
['θriːlətə 'ɡræfɪːm] *n*
tročrkje
- tilde** ['tɪldə] *n*
tilda
vijuga

time [taɪm] *n*

čas

absolute time absolutni čas**deictic time** relativni čas**time of action** čas dejanja**adverb of time** prislov časa**title** ['taɪtəl] *n*

naslov

the title of a chapter naslov

poglavja

TOEFL Test of English as a ForeignLanguage ['tɒfəl] *n*

mednarodni izpit TOEFL [testiranje]

angleščine kot tujega jezika]

token ['təʊkən] *n*

različnica

tone [təʊn] *n*

1. ton, višina tona

pure tone čisti ton

2. tonski potek

fall-rise tone padajoči-rastoči

tonski potek

tone group ['təʊn 'gru:p] *n*(→ **tone unit, intonation contour**)

intonacijska enota

tone language ['təʊn 'læŋɡwɪdʒ] *n*

tonski jezik

toneme ['təʊni:m] *n*

tonem

tonemic [təʊ'ni:mɪk] *adj*

tonemski

melodični

tonemic variant tonemska

različica

tonemic pronunciation tonemski

izgovor

tonemic accent [təʊ'ni:mɪk 'æksənt] *n*(→ **musical accent, pitch accent**)

tonemski naglas

melodični naglas

tonemic system [təʊ'ni:mɪk 'sɪstəm] *n*(→ **tone system**)

tonematika

tone system ['təʊn 'sɪstəm] *n*(→ **tonemic system**)

tonematika

tone unit ['təʊn 'ju:nɪt] *n*(→ **tone group,****intonation contour**)

intonacijska enota

tongue [tʌŋ] *n* (→ **language**)

jezik

mother tongue materni jezik**tongue twister** ['tʌŋ 'twɪstə] *n*

težko izgovorljiva beseda/fraza

težko izgovorljiv stavek

tonicity [təʊ'nɪsɪti] *n*

variabilnost intonacijskega težišča

tonic segment ['tɒnɪk 'seɡmənt] *n*

intonacijski segment

tonic syllable ['tɒnɪk 'sɪləbəl] *n*

intonacijsko jedro

topic ['tɒpɪk] *n*

tema

tematika

toponomastics [ˌtɒpənə'mæstɪks] *n*(→ **toponymy**)

toponomastika

toponym ['tɒpənɪm] *n*(→ **place name**)

toponim

zemljepisno ime

toponymy [tə'pɒnɪmɪ] *n*

toponimija

geographical toponymy

geografska toponimija, geografsko

imenoslovje

transcribed [træn'skraɪbd] *adj*

transkribirani

zapisani

- transcribed dialogue**
transkribirani dvogovor
- transcription** [træn'skripʃən] *n*
(→ **notation**)
zapisovanje
zapis
prepis
phonetic transcription fonetični
prepis
intonation transcription zapis
intonacije
- transfer** ['trænsfɜ:] *n*
(→ **interference**)
transfer
vnos
interferenca
negative transfer negativni
transfer
positive transfer pozitivni
transfer
- transference** ['trænsfərəns] *n*
premik
semantic transference pomenski
premik
- transformation** [trænsfə'meɪʃən] *n*
pretvorba
transformacija
synonymous transformation
sopomenska pretvorba
- transformational**
[trænsfə'meɪʃənəl] *adj*
pretvorb(e)ni
transformacijski
transformational pattern
pretvorbeni vzorec
transformational generative
grammar transformacijska
generativna slovnica
- transformational component**
[trænsfə'meɪʃənəl kəm'pəʊnənt] *n*
sestavina pretvorbenega procesa
- transitive** ['trænsɪtɪv] *adj*
prehodni
tranzitivni
transitive verb prehodni glagol
- transitiveness** ['trænsɪtɪvnəs] *n*
(→ **transitivity**)
prehodnost
tranzitivnost
- transitivity** [trænsə'tɪvətɪ] *n*
prehodnost
tranzitivnost
direct transitivity neposredna/
prema prehodnost
- translation** [træns'leɪʃən] *n*
prevod
prevajanje
literal translation dobesedni
prevod
free translation prosti prevod
machine/automatic/mechanical
translation strojno prevajanje
pragmatic translation
pragmatični prevod
back-translation vzvratni prevod
- translative (case)** [træns'leɪtɪv (keɪs)] *n*
translativ
- transliteration** [trænzlɪtər'eɪʃən] *n*
prečrkovanje
transliteracija
- transmitter** [trænz'mɪtə] *n*
prenosnik
- transparency** [træns'pærənsɪ] *n*
transparentnost
prepoznavnost
semantic transparency
pomenska transparentnost/
prepoznavnost
- transparent** [træns'pærənt] *adj*
transparentni
semantically transparent
compound pomensko
transparentna zloženka

transposition [ˈtrænspəˈziʃən] *n*prenos
transpozicija**treebank** [ˈtriːˌbæŋk] *n*(→ **tree diagram**)
drevesnica**tree diagram** [ˈtriː ˈdaɪəgræm] *n*(→ **treebank**)
drevesnica**trial** [ˈtraɪəl] *n*

trojina

trigraph [ˈtraɪɡrɑːf] *n*

tročrkje

trill [trɪl] *n*

vibrant

uvular trill uvularni vibrant**triphthong** [ˈtrɪfθɒŋ] *n*troglasnik
triftong**trisyllabic** [ˈtraɪsɪˈlæbɪk] *adj*

trizložni

trisyllabic word trizložna beseda**trucker talk** [ˈtrʌkə ˈtɔːk] *n*

tovornjakarski žargon

truncation [trʌŋˈkeɪʃən] *n*(→ **clipping**)krnitev
trunkacija**Turkish** [ˈtɜːkɪʃ] *n*

turščina

Turkish [ˈtɜːkɪʃ] *adj*

turški

turn-taking [ˈtɜːnˌteɪkɪŋ] *n*

izmenjava govornih vlog

twit [twɪt] *n*tvit
čivk**two-part** [ˈtuːˌpaːt] *adj*dvodelni
dvočlenski**two-part sentence** dvodelna

poved

two-part conjunction dvodelni

veznik

two-part expression dvočlenski

izraz

two-stress [ˈtuːˌstres] *adj*(→ **double-accent**,
double-stress)

dvonaglasni

two-stress word dvonaglasna

beseda

two-syllable [ˈtuːˌsɪləbəl] *adj*(→ **disyllabic**)

dvozložni

two-syllable word dvozložna

beseda, dvozložnica

type [taɪp] *n***1. (→ lemma)** pojavnica, lema,
izhodiščna/osnovna pojavna

oblika

2. tip, vrsta**declension type** sklanjatveni tip/
vzorec**intonation type** naglasni tip**subordinate-clause type** vrsta

odvisnika

text type vrsta besedila**type-token ratio** [ˈtaɪp ˈtəʊkən ˈreɪʃəʊ] *n*(→ **lexical density**)[številčno] razmerje pojavnice do
različnic**typography** [taɪˈpɒɡrəfi] *n*

tipografija

U

Ukrainian [ju:'kreɪnɪən] *n*
ukrajščina

Ukrainian [ju:'kreɪnɪən] *adj*
ukrajinski

U language [ju: 'læŋgwɪdʒ] *n*
družbeno višji jezik

umlaut ['ʊmlaʊt] *n*
preglas

unaccented [ˌʌnək'sentɪd] *adj*
(→ **atonic**)
breznaglasni
atonični
unaccented word breznaglasna
beseda, breznaglasnica, atonon

unacceptable [ˌʌnək'septəbəl] *adj*
neustrezen
nesprejemljiv

unambiguity [ˌʌnæmbɪ'ɡju:ɪtɪ] *n*
(→ **unambiguousness**)
enoumnost
enopomenskost

unambiguous [ˌʌnæm'bɪɡjʊəs] *adj*
enoumni
enopomenski

unambiguousness [ˌʌnæm'bɪɡjʊəsənəs] *n*
(→ **unambiguity**)
enoumnost
enopomenskost

uncount [ʌn'kaʊnt] *adj*
(→ **uncountable**)
neštevni
uncount noun neštevni
samostalnik

uncountable [ʌn'kaʊntəbəl] *adj*
(→ **non-countable**)
neštevni
uncountable noun neštevni
samostalnik

underextension [ˌʌndəɪk'stɛnʃən] *n*
konkretizacija/zóženje pomena

undergoer [ˌʌndəɡəʊə] *n*
[makrovloga] prizadeti

underlying structure
[ˌʌndəlaɪɪŋ 'strʌktʃə] *n*
(→ **deep structure**)
globinska zgradba

ungrammatical [ˌʌŋgrə'mætɪkəl] *adj*
nepravilni
neslovníčni
ungrammatical structure
nepravilna struktura

univerbation [ju:nɪvɜ:'beɪʃən] *n*
poenobesedenje
univerbizacija

universal [ju:nɪ'vɜ:səl] *n*
univerzalija
formal universals formalne
univerzalije

universal grammar UG
[ju:nɪvɜ:səl 'græmə] *n*
univerzalna slovnica

universal pronoun
[ju:nɪvɜ:səl 'prəʊnaʊn] *n*
totalni/celostni zaimék

unmarked [ʌn'mɑ:kt] *adj*
nezaznamovani
unmarked use nezaznamovana
raba

unproductive [ˌʌnpɹə'dʌktɪv] *adj*
neproduktivni
unproductive suffix
neproduktivno priponsko obrazilo

unpronounceable
[ˌʌnpɹə'naʊnsəbəl] *adj*
neizgovorljivi
unpronounceable consonant

- cluster** neizgovorljivi soglasniški sklop
- unreal** [ʌnˈrɪəl] *adj* (→ **hypothetical**)
neuresničljivi
irealni
unreal condition neuresničljivi pogoj
unreal conditional clause irealni pogojni stavek
- unrealized** [ʌnˈrɪəlaɪzd] *adj*
neobstojni
unrealized vowel neobstojni samoglasnik
- unstressed** [ʌnˈstreɪst] *adj*
nepoudarjeni
nenaglašeni
unstressed syllable nepoudarjeni zlog
unstressed vowel nenaglašeni samoglasnik
- unvoiced** [ʌnˈvɔɪst] *adj*
nezveneči
unvoiced consonant nezveneči soglasnik
- uptalk** [ˈʌptɔːk] *n*
antikadenčni govor
- Uralic** [jʊˈræɪk] *adj*
uralski
Uralic languages uralski jeziki
- usage** [ˈjuːsɪdʒ] *n* (→ **use**)
raba
uzus
linguistic usage jezikovna raba
usage guide priročnik (pravilne) rabe
- use** [juːs] *n* (→ **usage**)
raba
language use jezikovna raba
use of comma raba vejice
- utterance** [ˈʌtərəns] *n*
izrek/izreka
izjava
- uvula** [ˈjuːvjʊlə] *n*
jeziček
uvula
- uvular** [ˈjuːvjʊlə] *adj*
uvularni

V

- vague** [ˈveɪɡ] *adj*
nejasen
vague meaning nejasen pomen
- vagueness** [ˈveɪɡnəs] *n*
zabrisanost
nejasnost
- valence** [ˈveɪləns] *n* (→ **valency**)
vezljivost
valenca
- valency** [ˈveɪlənsɪ] *adj*
vezljivostni
valency theory vezljivostna teorija
valency roles vezljivostne vloge
valency relation vezljivostno razmerje
- valency** [ˈveɪlənsɪ] *n* (→ **valence**)
vezljivost
valenca
verbal valency glagolska valenca/
vezljivost
logical valency logična valenca/
vezljivost
semantic valency pomenska
valenca
syntactic valency skladenjska
valenca
- valent** [ˈveɪlənt] *adj*
-vezljivi
-valentni
avalent verb ničvalentni glagol
monovalent verb enovalentni
glagol
divalent/bivalent verb
dvovalentni glagol
trivalent verb trovalentni glagol
- value** [ˈvæljuː] *n*
vrednost
distinctive value razločevalna
vrednost
- variable** [ˈveəriəbəl] *n*
spremenljivka
sociolinguistic variable
sociolingvistična spremenljivka
- variable** [ˈveəriəbəl] *adj*
pregibni
variabilni
variable noun pregibni
samostalnik
variable gender variabilni spol
(samostalnika)
- variant** [ˈveəriənt] *adj*
variantni
variant ending variantno obrazilo
- variant** [ˈveəriənt] *n* (→ **doublet**)
različica
dvojnica
dubleta
varianta
vocalized variant vokalizirana
različica
phonetic variant fonetična
različica
morphological variant
oblikoslovna dvojnica
- variation** [ˌveəriˈeɪʃən] *n*
variacija
variiranje
language variation jezikovna
variacija
sociolinguistic variation
sociolingvistična variacija
- variety** [vəˈraɪtɪ] *n*
jezikovna zvrst
(govorna) različica
variety according to the field of discourse funkcijska zvrst
local speech variety krajevna
govorna različica
high variety / H-variety visoka
različica jezika

- low variety / L-variety** nizka različica jezika
- velar** ['vi:lə] *adj*
mehkonebni
velarni
velar consonant mehkonebni soglasnik
- velar (sound)** ['vi:lə (saund)] *n*
velar
mehkonebnik
- velarization** [ˈvi:ləraɪˈzeɪʃən] *n*
velarizacija
- velum** ['vi:ləm] *n* (→ **soft palate**)
mehko nebo
velum
- verb** [vɜ:b] *n*
glagol
personal verb določni glagol
iterative/frequentative verb ponavljalni glagol
prefixed verb predponskoobrazilni glagol
complex transitive verb večprehodni glagol
ergative verb ergativni glagol
verb of volition želelni/hotenjski glagol
verbs of saying glagoli rekanja
verbs of motion/movement glagoli premikanja
heavy-duty verb (pomensko) oslavljeni glagol [kot sestavina zloženega glagola]
delexicalized verb deleksikalizirani glagol, pomensko oslavljeni/ošibljene glagol
- verb(al) aspect** ['vɜ:b(əl) 'æspekt] *n* (→ **aspect**)
glagolski vid
aspekt
- verb(al) voice** ['vɜ:b(əl) 'vɔɪs] *n* (→ **voice**)
glagolski način
- verbal** ['vɜ:bəl] *adj*
1. besedni
verbal communication besedna komunikacija
2. glagolski
verbal category glagolska kategorija
verbal voice glagolski način
verbal mood glagolski naklon
verbal aspect glagolski vid
verb(al) ending glagolsko obrazilo
- verbal** ['vɜ:bəl] *n* (→ **verbid**)
neosebna glagolska oblika
- verbal competence**
['vɜ:bəl 'kɒmpɪtəns] *n*
ubesedovalna kompetenca
- verbal duel** ['vɜ:bəl 'dju:əl] *n*
besedni dvoboj
- verbal intelligence**
['vɜ:bəl ɪnˈtelɪdʒəns] *n*
jezikovna/verbalna inteligenca
- verbalization** [ˈvɜ:bəlaɪˈzeɪʃən] *n*
poglagoljenje
verbalizacija
- verbalize** ['vɜ:bəˈlaɪz] *v*
ubesediti
- verbal noun** ['vɜ:bəl 'naʊn] *n* (→ **gerund**)
izglagolski samostalnik
gerundij
- verbal primitive** ['vɜ:bəl 'prɪmɪtɪv] *n* (→ **primary verb**)
glagolski primitiv
- verb group** ['vɜ:b 'gru:p] *n*
glagolska zveza
- verbid** ['vɜ:bɪd] *n* (→ **verbal**)
neosebna glagolska oblika

verbose [vɜːˈbəʊs] *adj* (→ **wordy**)

gostobeseden

verbose description gostobeseden opis

vernacular [vəˈnækjʊlə] *n*

domači [naravni] jezik

Verner's law [ˈvɜːnəz ˈlɔː] *n*

Vernerjev zakon

drugi germanski premik
soglasnikov

vocabulary [vəˈkæbjʊləri] *n*

besedišče

besedje

besednjak

leksika

slovar

vocabulary of the Slovene

language besedišče slovenskega jezika

vocabulary size obseg besedišča

vocabulary acquisition usvajanje besedišča

author's vocabulary besedišče

tvorca/avtorja

academic vocabulary akademsko besedišče

vocational English

[vəʊˈkeɪʃənəl ˈɪŋɡlɪʃ] *n*

poklicna angleščina

vocational ESL (VESL) poklicna angleščina kot drugi jezik

vocative (case) [ˈvɒkətɪv (keɪs)] *n*

zvalnik

vokativ

vogue word [ˈvəʊɡ ˈwɜːd] *n*

modna beseda

voice [vɔɪs] *n*

1. [glagolski] način

active voice tvorni način

2. glas

breaking of voice mutiranje

[glasu]

voiced [vɔɪst] *adj*

zveneči

voiced consonant zveneči soglasnik

voiceless [ˈvɔɪslɪs] *adj*

nezveneči

voiceless consonant nezveneči soglasnik

voicing [ˈvɔɪsɪŋ] *n*

zvenečnost

voicing of final consonant

zvenečnost končnega soglasnika

voicing assimilation

[ˈvɔɪsɪŋ əˌsɪmɪˈleɪʃən] *n*

prilikovanje

vowel [ˈvaʊəl] *n*

samoglasnik

vokal

front/central/back vowel

sprednji/srednji/zadnji

samoglasnik

close/half-close/half-open/open

vowel zaprti/polzaprti/polodprti/

odprti samoglasnik

high/mid/low vowel visoki/

srednji/nizki samoglasnik

cardinal vowels glavni

samoglasniki

pure vowel pravi samoglasnik,

monoftong, enoglasnik

rounded vowel zaokroženi

samoglasnik

unrounded vowel nezaokroženi

samoglasnik

vowel alternation

[ˈvaʊəl ɔːltəˈneɪʃən] *n*

preglas

prevoj

vowel change [ˈvaʊəl ˈtʃeɪndʒ] *n*

samoglasniška sprememba

samoglasniška premena

prevoj

vowel harmony ['vaʊəl 'hɑ:məni] *n*

samoglasniška harmonija

samoglasniško sozvočje

vowel length ['vaʊəl 'lɛŋkθ] *n*

dolžina samoglasnika

vowel quality ['vaʊəl 'kwɒlɪti] *n*

samoglasniška kvaliteta

vowel reduction ['vaʊəl rɪ'dʌkʃən] *n*

vokalna redukcija

vulgarism ['vʌlgəˌrɪzəm] *n*

vulgarizem

W

weak [wi:k] *adj*

nenaglašeni

šibki

weak schwa šibki polglasnik**weak form** šibka oblika**weak verb** šibki [pravilni] glagol**weakening** ['wi:kənɪŋ] *n*

(glasovno) slabenje

Web [wɛb] *n* (→ **World Wide Web**)

svetovni splet

West Slavic ['west 'slɑ:vɪk] *adj*(→ **West Slavonic**)

zahodnoslovanski

West Slavic languages

zahodnoslovanski jeziki

West Slavonic ['west slə'vɒnɪk] *adj*(→ **West Slavic**)

zahodnoslovanski

whistled speech ['wɪsəld 'spi:tʃ] *n*

žvižgajoči govor

wild children ['waɪld 'tʃɪldrən] *n pl*(→ **wolf children**)

divji otroci

wolf children ['wʊlf 'tʃɪldrən] *n pl*(→ **wild children**)

volčji otroci

divji otroci

word [wɜ:d] *n*

beseda

lexical word / content word /**open-class word** polnopomenska/

predmetnopomenska beseda

empty/prop word prazna/

slovnična beseda

complex word tvorjena beseda**word separation** delitev/deljenje

besed

word association['wɜ:d ə'səʊsi'eɪʃən] *n*

besedna asociacija

word blindness ['wɜ:d 'blaɪndnəs] *n*(→ **alexia**)

besedna slepota

aleksija

word class ['wɜ:d 'klɑ:s] *n*(→ **part of speech, lexical category**)

besedna vrsta

word ending ['wɜ:d 'endɪŋ] *n*

končaj

word family ['wɜ:d 'fæmɪli] *n*

besedna družina

word-final ['wɜ:d fɑɪnəl] *adj*

izglasni

končniški

word-final accent končniški

naglas

word-final morpheme izglasni

morfem, izglasje

word-final element['wɜ:d fɑɪnəl 'elɪmənt] *n*

končaj

word-formation [wɜ:dfɔ:'meɪʃən] *n*(→ **lexical morphology**)

besedotvorje

word-formational[wɜ:dfɔ:'meɪʃənəl] *adj*

besedotvorni

word-formational process

besedotvorni tip, besedotvorna

vrsta

word-for-word [wɜ:dfɔ'wɜ:d] *adj*(→ **literal**)

dobesedni

word-for-word translation

dobesedni prevod

word game ['wɜ:d 'geɪm] *n*

besedna igra

wordiness ['wɜ:dɪnəs] *n*

gostobesednost

word-initial ['wɜːdɪnɪʃəl] *adj*

vzglasni

word-initial shortening vzglasno

krajšanje

word-initial morpheme vzglasni

morfem, vzglasje

word list ['wɜːdlɪst] *n*

geslovník

word order ['wɜːd 'ɔːdə] *n*

besedni red

natural word order naravni

besedni red

inverted word order obrnjeni

besedni red

wordplay ['wɜːdpleɪ] *n* (→ **pun**)

besedna igra [na osnovi

dvournosti]

word processing ['wɜːd 'prəʊsesɪŋ] *n*

jezikovno procesiranje

word processor ['wɜːd 'prəʊsesə] *n*

(računalniški) urejevalnik besedil

wordy ['wɜːdɪ] *adj* (→ **verbose**)

gostobeseden

World English ['wɜːld 'ɪŋɡlɪʃ] *n*

svetovna angleščina

globalna angleščina

world language ['wɜːld 'læŋɡwɪdʒ] *n*

(→ **global language**)

svetovni jezik

World Wide Web ['wɜːld 'waɪd 'web] *n*

(→ **Web**)

svetovni splet

writing ['raɪtɪŋ] *n*

pisanje

pisava

phonological writing fonološka

pisava

writing system ['raɪtɪŋ 'sɪstəm] *n*

pisni sistem

ideographic writing system

ideografski pisni sistem

written ['rɪtən] *adj*

pisni

zapisani

written language pisni jezik

written medium pisni prenosnik

written dialogue zapisani

dvogovor

X

xenoglossia [ˌzɛnəˈɡlɒsiə] *n*
ksenoglosija

Y

Yiddish [ˈjɪdɪʃ] *n*
jidiš

Yiddish [ˈjɪdɪʃ] *adj*
jidišni

Z

zero ['ziərəʊ] *adj* (→ **covert**)

ničti

neglasovni

zero ending ničto obrazilo,

neglasovna končnica

zero morpheme ničti morfem

zero article ničti člen

zero suffixation ['ziərəʊ ,sʌfɪk'seɪʃən] *n*

(→ **conversion**)

konverzija

izpeljava z ničtim obrazilom

zeugma ['zju:gmə] *n*

zevgma

zanemaritev

Zipf's law ['zɪfs 'lɔ:] *n*

Zipfov zakon

zoosemiotics ['zouə,semi'ɒtiks] *n*

zoosemiotika

živalsko znamenjeslovje

